

# FORD **RANGER** Manuel du conducteur



Feel the difference

Les informations de cette publication étaient exactes au moment de la mise sous presse. Dans le cadre de notre développement continu, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications, la conception ou les équipements à tout moment, et ce sans préavis ni obligation. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système d'extraction ni traduite dans une langue quelconque, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, sans notre accord écrit. Sauf erreurs et omissions.

© Ford Motor Company 2011

Tous droits réservés.

Numéro de pièce : AB39120609CA (CG3575fr) 08/2011 20110902090528

# Sommaire

---

## Introduction

A propos de ce manuel.....	7
Glossaire des symboles.....	7
Pièces et accessoires.....	8

## Bref aperçu

Bref aperçu.....	9
------------------	---

## Sécurité des enfants

Sièges de sécurité enfant.....	16
Positionnement du siège de sécurité enfant.....	17
Points d'ancrage ISOFIX.....	20
Sièges réhausseurs.....	21
Sécurités enfants.....	22

## Protection des occupants

Principes de fonctionnement.....	23
Bouclage des ceintures de sécurité.....	25
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....	26
Rappel de bouclage de ceinture de sécurité.....	26
Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....	26
Désactivation du coussin gonflable passager.....	27

## Clés et télécommandes

Informations générales sur les fréquences radio.....	29
Programmation de la télécommande.....	29
Remplacement de la pile de la télécommande.....	30

## Serrures

Verrouillage et déverrouillage.....	31
Ouverture et fermeture globales.....	34

## Système d'immobilisation

Principes de fonctionnement.....	35
Clés codées.....	35
Armement du système d'immobilisation du moteur.....	35
Désarmement du système d'immobilisation du moteur.....	35

## Alarme

Principes de fonctionnement.....	36
Armement de l'alarme.....	37
Désarmement de l'alarme.....	37

## Volant de direction

Réglage du volant.....	38
Commandes audio.....	38
Commande vocale.....	39

## Essuie-glaces/lave-glaces

Essuie-glaces de pare-brise.....	40
Essuie-glace à activation automatique.....	40
Lave-glaces de pare-brise.....	41
Contrôle des balais d'essuie-glaces.....	41
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	42

## Eclairage

Commandes d'éclairage.....	44
Allumage automatique des phares.....	45
Antibrouillards.....	45
Feux arrière de brouillard.....	46
Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....	47
Feux de détresse.....	47
Clignotants.....	48
Eclairage intérieur.....	48
Remplacement d'une ampoule.....	48
Tableau de spécification des ampoules.....	54

# Sommaire

---

## **Vitres et rétroviseurs**

Lève-vitres électriques.....	56
Rétroviseurs extérieurs.....	58
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	58
Vitres coulissantes.....	59

## **Combiné des instruments**

Instruments.....	60
Témoins d'avertissement et indicateurs.....	60
Signaux sonores et indicateurs.....	64

## **Affichages d'informations**

Généralités.....	67
Ordinateur de bord.....	67
Réglages personnalisés.....	70

## **Contrat de licence d'utilisateur final**

Principes de fonctionnement.....	71
Ouïes d'aération.....	71
Climatisation manuelle.....	72
Climatisation automatique.....	74
Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	77

## **Sièges**

S'asseoir dans la position correcte.....	78
Sièges avant.....	78
Appuis-tête.....	82
Sièges arrière.....	83
Sièges chauffants.....	84

## **Fonctions de confort**

Montre de bord.....	85
Réglage de l'intensité d'éclairage du combiné des instruments.....	85
Allume-cigares.....	85
Cendrier.....	85

Points d'alimentation auxiliaire.....	86
Porte-gobelets.....	86
Porte-verre.....	87
Casiers de rangement.....	87
Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN).....	88
Port USB.....	88
Boîte à gants réfrigérée.....	88
Tapis de sol.....	89

## **Démarrage et arrêt du moteur**

Généralités.....	90
Commutateur d'allumage.....	90
Verrou de direction.....	90
Démarrage d'un moteur à essence.....	90
Démarrage d'un moteur diesel.....	91
Filtre à particules diesel.....	92
Mise à l'arrêt du moteur.....	93

## **Carburant et ravitaillement**

Précautions de sécurité.....	94
Qualité du carburant - Essence.....	94
Qualité du carburant - Diesel.....	94
Convertisseur catalytique.....	95
Trappe du réservoir de carburant.....	95
Ravitaillement.....	97
Consommation de carburant.....	97
Spécifications techniques.....	98

## **Transmission**

Boîte de vitesses manuelle.....	100
Quatre roues motrices.....	100
Différentiel de verrouillage électronique.....	101
Transmission automatique.....	103

## **Freins**

Principes de fonctionnement.....	106
Interrupteur de coupure d'alimentation.....	106

# Sommaire

Frein de stationnement.....	106	<b>Remorquage</b>	
<b>Contrôle de l'adhérence en descente (HDC)</b>		Traction d'une remorque.....	127
Principes de fonctionnement.....	108	Boule de remorquage.....	129
Utilisation du contrôle d'adhérence en descente.....	108	<b>Conseils pour la conduite</b>	
<b>Programme de stabilité électronique</b>		Généralités concernant la conduite.....	131
Principes de fonctionnement.....	110	Rodage.....	131
Utilisation du programme de stabilité électronique.....	111	Précautions nécessaires par temps froid.....	131
<b>Aide au démarrage en côte</b>		Performance réduite du moteur.....	131
Principes de fonctionnement.....	112	Conduite sur route inondée.....	132
Utilisation de l'aide au démarrage en côte.....	112	<b>Dispositifs d'aide au stationnement</b>	
<b>Démarrage du véhicule à l'aide de câbles volants</b>		Trousse de premiers secours.....	134
Principes de fonctionnement.....	114	Triangle de signalisation.....	134
Utilisation du dispositif d'aide au stationnement - Véhicules avec Système d'aide au stationnement arrière.....	114	<b>Fusibles</b>	
<b>Caméra de rétrovision</b>		Emplacement des boîtes à fusibles.....	136
Principes de fonctionnement.....	117	Remplacement d'un fusible.....	137
Utilisation de la caméra de rétrovision.....	117	Tableau de spécification des fusibles.....	138
<b>Régulateur de vitesse</b>		<b>Dépannage</b>	
Principes de fonctionnement.....	120	Points de remorquage.....	146
Utilisation du régulateur de vitesse.....	120	Remorquage du véhicule sur ses quatre roues.....	146
<b>Chargement du véhicule</b>		<b>Entretien</b>	
Généralités.....	122	Généralités.....	147
Hayon.....	122	Ouverture et fermeture du capot.....	148
Fixations de retenue de charge.....	122	Vue d'ensemble sous le capot - 2.5L Duratec-HE (122kW/165ch) - M14.....	149
Barres de toit longitudinales et transversales.....	125	Vue d'ensemble sous le capot - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	151
		Vue d'ensemble sous le capot - 3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	153
		Jauge de niveau d'huile moteur - 2.5L Duratec-HE (122kW/165ch) - M14.....	155

# Sommaire

---

Jauge de niveau d'huile moteur - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel/3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	155
Contrôle de l'huile moteur.....	155
Contrôle du liquide de refroidissement.....	156
Contrôle du liquide de direction assistée.....	157
Contrôle de liquide de freins et d'embrayage.....	157
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant.....	158
Contrôle du liquide lave-glace.....	159
Spécifications techniques.....	159

## Nettoyage du véhicule

Nettoyage de l'extérieur.....	162
Nettoyage de l'intérieur.....	162
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	163

## Batterie du véhicule

Conseils pour la conduite avec le système de freinage antiblocage.....	164
Points de branchement de batterie .....	165
Symboles d'avertissement de la batterie.....	165

## Jantes et pneus

Généralités.....	166
Remplacement d'une roue.....	166
Entretien des pneus.....	172
Utilisation de pneus hiver.....	172
Utilisation de chaînes à neige.....	173
Spécifications techniques.....	173

## Identification du véhicule

Plaque d'identification du véhicule.....	175
Numéro d'identification du véhicule.....	175

## Quantités et spécifications

Spécifications techniques.....	176
--------------------------------	-----

## Introduction à la navigation

Généralités.....	184
Sécurité routière.....	184

## Démarrage rapide de la navigation

Démarrage rapide de la navigation.....	186
----------------------------------------	-----

## Vue d'ensemble du bloc de commande du système d'aide à la navigation

Vue d'ensemble du bloc de commande du système d'aide à la navigation.....	188
Chargement des données de navigation.....	190

## Réglages du système

Réglages du système.....	191
--------------------------	-----

## Système d'aide à la navigation

Menu des options d'itinéraire.....	194
Affichages d'itinéraires.....	195

## Fonction TMC

Principes de fonctionnement.....	197
Utilisation de la fonction TMC.....	197

## Mises à jour de la cartographie

Mises à jour de la cartographie.....	198
--------------------------------------	-----

## Introduction au système audio

Informations importantes concernant le système audio.....	199
-----------------------------------------------------------	-----

## Présentation de l'autoradio

Présentation de l'autoradio.....	200
----------------------------------	-----

# Sommaire

---

## Sécurité du système audio

Code antivol.....207

## Affichages de l'heure et de la date de l'autoradio

Réglage de l'horloge de l'autoradio.....208

## Fonctionnement de l'autoradio

Commande de marche/arrêt.....210

Bouton de réglage du son.....210

Bouton de gamme d'ondes.....210

Commande de recherche des stations.....210

Touches de présélection des stations.....211

Commande de mémorisation automatique.....211

Commande d'informations routières.....212

## Menus de l'autoradio

Commande automatique de volume.....213

Traitement du signal numérique (DSP).....213

Diffusions de nouvelles.....213

Fréquences de substitution.....213

Mode régional .....214

## Lecteur de disque compact

Lecture de disque compact.....215

Sélection d'une plage musicale.....215

Avance/retour rapide.....215

Lecture aléatoire.....215

Répétition des plages du disque compact.....216

Balayage des plages d'un disque compact.....216

Lecture de fichiers MP3.....216

Options d'affichage MP3.....219

Arrêt de la lecture de disque compact.....219

## Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)

Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN).....220

## Entretien du système audio

Antenne.....221

## Dépistage des pannes audio

Dépistage des pannes audio.....222

## Téléphone

Généralités.....223

Configuration de téléphone.....223

Configuration Bluetooth.....224

Commandes de téléphone.....225

Utilisation du téléphone.....225

## Commande vocale

Principes de fonctionnement.....228

Utilisation de la commande vocale.....228

Commandes d'autoradio.....229

Commandes de téléphone.....238

Commandes de chauffage, ventilation et climatisation.....243

## Connectivité

Généralités.....246

Branchement d'un dispositif externe.....247

Branchement d'un dispositif externe - Véhicules avec Bluetooth.....248

Utilisation d'un dispositif USB .....248

Utilisation d'un iPod .....250

## Appendices

Homologations de types.....254

Homologations de types.....254

# Sommaire

---

Homologations de types.....	254
Compatibilité électromagnétique.....	254

# Introduction

---

## A PROPOS DE CE MANUEL

Merci d'avoir choisi Ford. Nous vous recommandons de prendre un peu de temps pour vous familiariser avec ce véhicule en lisant ce manuel. Plus vous en saurez sur lui, plus vous aurez de plaisir à le conduire et plus vous pourrez le faire en sécurité.

### AVERTISSEMENT



Veillez à toujours conduire et à utiliser les commandes et fonctions du véhicule avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

**Note :** *Ce manuel décrit des fonctions et options de produits disponibles dans toute la gamme, des fois avant même qu'ils ne soient disponibles d'une manière générale. Il peut présenter des options dont votre véhicule n'est pas équipé.*

**Note :** *Certaines des illustrations de ce manuel peuvent être utilisées pour différents modèles, elles peuvent sembler différentes dans le cas de votre véhicule. Toutefois, l'information essentielle contenue dans les illustrations est toujours correcte.*

**Note :** *Veillez toujours utiliser votre véhicule conformément aux lois et règlements en vigueur.*

**Note :** *Au moment de la revente de votre véhicule, veuillez remettre ce manuel au nouveau propriétaire. Le Guide d'Utilisation fait partie intégrante du véhicule.*

Ce véhicule a reçu l'endossement de la TÜV, l'organisme international de contrôle agréé, en raison de ses propriétés efficaces contre les allergènes.

Tous les matériaux utilisés pour la fabrication de l'habitacle de ce véhicule répondent aux exigences très précises du Catalogue de Critères TOXPROOF de la TÜV pour Habitacles de Véhicules, produit par TÜV Produkt and Umwelt GmbH et ils sont conçus pour minimiser les risques de réactions allergiques.

En outre, un filtre à particules efficace protège les passagers contre l'infiltration de particules allergènes présentes dans l'air extérieur.

Pour plus de renseignements, contacter la TÜV à l'adresse suivante : [www.tuv.com](http://www.tuv.com).

## GLOSSAIRE DES SYMBOLES

### Symboles utilisés dans ce document

#### AVERTISSEMENT



En ne suivant pas les instructions mises en valeur par le symbole Avertissement, vous risquez de vous exposer, ou d'exposer des tiers, à des blessures graves, voire mortelles.

#### ATTENTION



Vous risquez d'endommager votre véhicule si vous ne suivez pas les instructions mises en valeur par le symbole Attention.

### Symboles sur votre véhicule



# Introduction

---

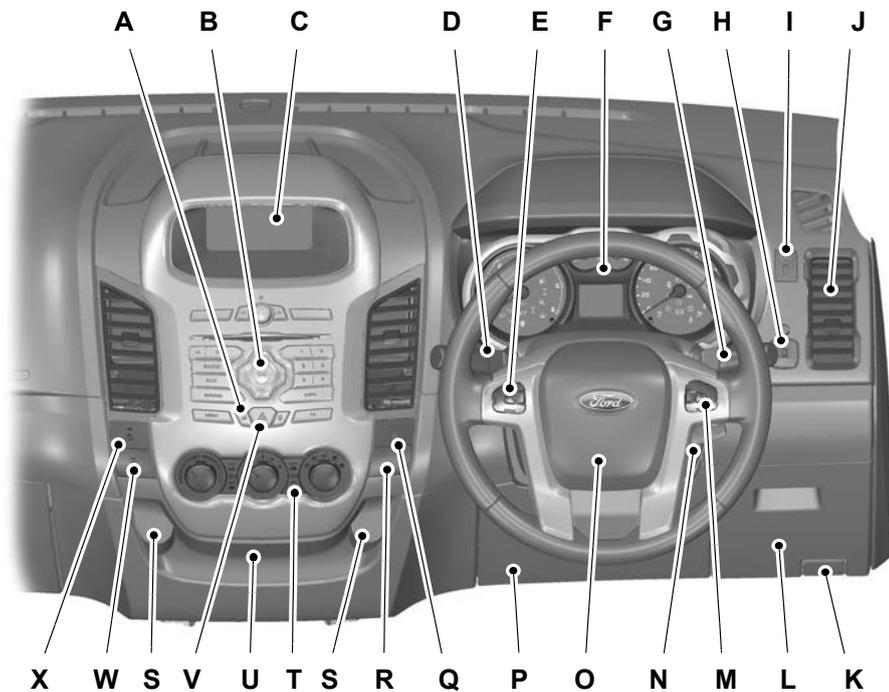
Lorsque vous voyez ces symboles, lisez et suivez les instructions appropriées de ce guide avant toute intervention ou tentative de réglage.

## **PIÈCES ET ACCESSOIRES**

Les pièces et accessoires Ford d'origine ont été conçus spécialement pour votre véhicule. Sauf indication spécifique de notre part, nous ne contrôlons pas les pièces et accessoires d'une marque autre que Ford et de ce fait, nous ne pouvons pas garantir qu'ils soient adaptés à votre véhicule. Nous vous conseillons de vous adresser à votre Réparateur Agréé Ford / Service Réparateur Agréé Ford pour des conseils sur les pièces et accessoires adaptés à votre véhicule.

# Bref aperçu

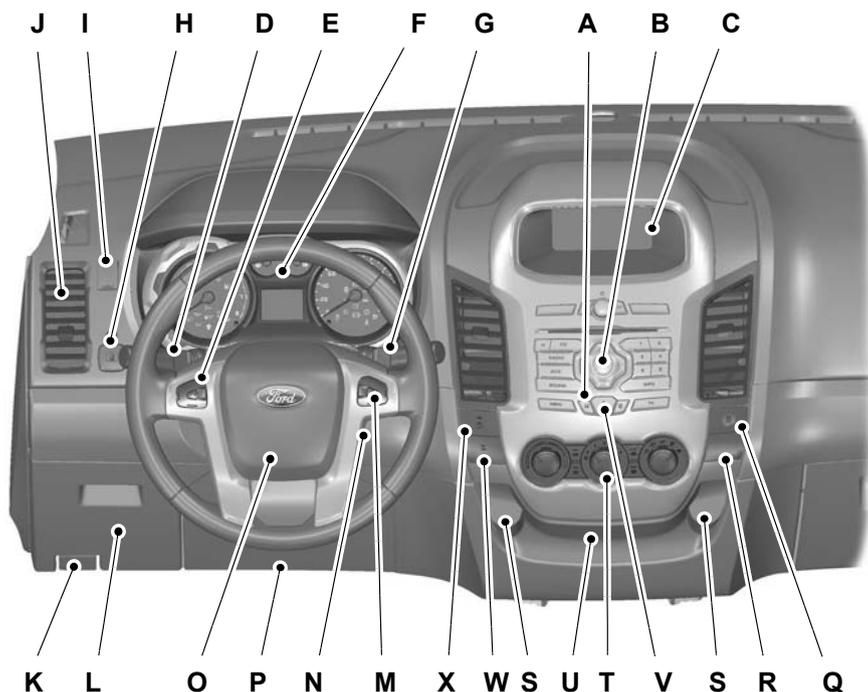
## Aperçu de la planche de bord - conduite à droite



E131276

# Bref aperçu

## Aperçu de la planche de bord - conduite à gauche



E131277

- A Bouton de verrouillage de porte. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 31).
- B Autoradio. Voir **Présentation de l'autoradio** (page 200).
- C Ecran multifonction.
- D Levier multifonction : Indicateurs de direction. Voir **Clignotants** (page 48). Feux de route. Voir **Commandes d'éclairage** (page 44). ou levier d'essuie-glace. Voir **Essuie-glaces/lave-glaces** (page 40).
- E Commande audio. Voir **Commandes audio** (page 38).

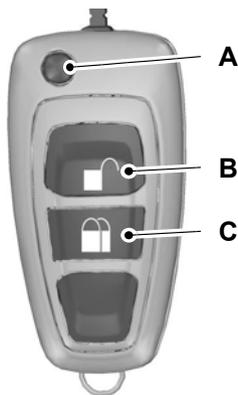
## Bref aperçu

- F Combiné des instruments. Voir **Instruments** (page 60). Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 60).
- G Levier multifonction : Indicateurs de direction. Voir **Clignotants** (page 48). Feux de route. Voir **Commandes d'éclairage** (page 44). ou levier d'essuie-glace. Voir **Essuie-glaces/lave-glaces** (page 40).
- H Commande de rétroviseur extérieur. Voir **Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique** (page 58).
- I Commutateur de réglage de hauteur des phares Voir **Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs** (page 47).
- J Aérateurs. Voir **Ouïes d'aération** (page 71).
- K Levier de déverrouillage de capot. Voir **Ouverture et fermeture du capot** (page 148).
- L Espace de rangement côté conducteur. Voir **Casiers de rangement** (page 87).
- M Régulateur de vitesse. Voir **Régulateur de vitesse** (page 120).
- N Commutateur d'allumage. Voir **Commutateur d'allumage** (page 90).
- O Avertisseur sonore.
- P Airbag genoux conducteur. Voir **Principes de fonctionnement** (page 23).
- Q Commutateur de contrôle dynamique de stabilité (ESP). Voir **Utilisation du programme de stabilité électronique** (page 111).
- R Témoin de désactivation de l'airbag passager. Voir **Désactivation du coussin gonflable passager** (page 27).
- S Prises d'alimentation auxiliaire. Voir **Points d'alimentation auxiliaire** (page 86).
- T Commandes de climatisation. Voir **Climatisation manuelle** (page 72).
- U Entrée auxiliaire et USB. Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 88). Voir **Port USB** (page 88).
- V Commutateur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 47).
- W Bouton du différentiel de verrouillage électronique. Voir **Quatre roues motrices** (page 100).
- X Contrôle d'adhérence en descente. Voir **Contrôle de l'adhérence en descente (HDC)** (page 108).

# Bref aperçu

## Verrouillage et déverrouillage

### Déverrouillage du véhicule



E131278

- A Bouton de rabattement/dépliage de la clé
- B Déverrouiller
- C Verrouiller

Appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage pour déverrouiller le véhicule.

Appuyez une fois sur le bouton de verrouillage pour activer le verrouillage centralisé.

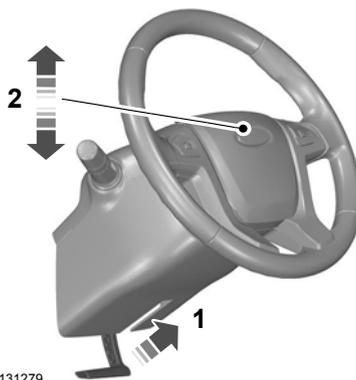
Appuyez sur le bouton de verrouillage deux fois en moins de trois secondes pour activer le double verrouillage des portières.

### Réglage du volant

#### AVERTISSEMENT



Ne jamais régler le volant pendant la conduite.



E131279

#### AVERTISSEMENT



Veillez à engager complètement le levier de verrouillage lorsqu'il est ramené à sa position d'origine.



E131280

Voir **Réglage du volant** (page 38).

# Bref aperçu

## Climatisation manuelle

### Réglages recommandés pour la fonction de refroidissement



E131281

Sélectionner la température extérieure.  
Ouvrez les buses d'aération latérales et centrales.  
Dirigez les buses d'aération centrales vers le haut et les buses d'aération latérales vers les fenêtres latérales.

### Réglages recommandés pour la fonction de chauffage



E131282

Sélectionner la température extérieure.  
Fermez les buses d'aération centrales et ouvrez les buses d'aération latérales.  
Dirigez les buses d'aération centrales vers les fenêtres latérales.  
Voir **Climatisation manuelle** (page 72).

## Climatisation automatique

### Réglages recommandés pour la fonction de refroidissement



E131283

Sélectionner la température extérieure.  
Réglez la température sur 22°C (72°F).  
Ouvrez les buses d'aération latérales et centrales.  
Dirigez les buses d'aération centrales vers le haut et les buses d'aération latérales vers les fenêtres latérales.

### Réglages recommandés pour la fonction de chauffage

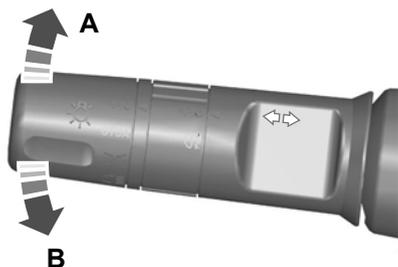


E131284

Sélectionner la température extérieure.  
Réglez la température sur 22°C (72°F).  
Ouvrez les buses d'aération latérales et centrales.  
Dirigez les buses d'aération centrales vers le haut et les buses d'aération latérales vers les fenêtres latérales.

# Bref aperçu

## Indicateurs de direction



E131285

Si l'on commande brièvement le levier vers le haut ou vers le bas, les indicateurs de direction clignotent trois fois.

Voir **Clignotants** (page 48).

## Airbag



E131289

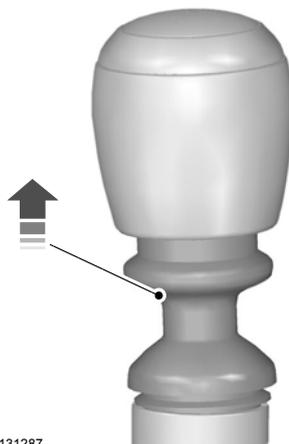
### AVERTISSEMENT

 Pour éviter le risque de blessures graves voire mortelles, n'utilisez jamais un dispositif de retenue pour enfant dos à la route à l'avant si l'airbag n'est pas désactivé.

Voir **Positionnement du siège de sécurité enfant** (page 17).

## Transmission manuelle

### Engagement de la marche arrière - 6 vitesses



E131287

Sur les véhicules à 6 vitesses, il est nécessaire de soulever la bague pour engager la marche arrière.

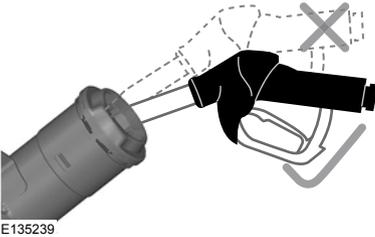
Voir **Boîte de vitesses manuelle** (page 100).

## Ravitaillement

### AVERTISSEMENT

 Lors du ravitaillement, veiller à éviter de projeter le carburant pouvant rester dans le pistolet de remplissage.

## Bref aperçu

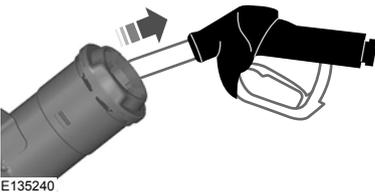


Insérer le pistolet de remplissage de carburant jusqu'à sa première encoche et le maintenir en position dans l'orifice de remplissage de carburant.

### AVERTISSEMENT



Nous vous recommandons de patienter au moins 10 secondes avant de retirer le pistolet pour permettre l'écoulement dans le réservoir de tout carburant résiduel.



Soulever légèrement le pistolet de remplissage pour le dégager.

Voir **Trappe du réservoir de carburant** (page 95).

# Sécurité des enfants

## SIÈGES DE SÉCURITÉ ENFANT



E133140



E68916

### AVERTISSEMENTS

-  Attacher les enfants de moins de 150 centimètres dans un dispositif de retenue pour enfant homologué, sur la banquette arrière.
-  Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !
-  Lisez et suivez les instructions du fabricant lors de la pose d'un dispositif de retenue pour enfant.
-  Ne modifiez pas les dispositifs de retenue pour enfants de quelque manière que ce soit.
-  Ne tenez jamais un enfant assis sur vos genoux lorsque le véhicule se déplace.

### AVERTISSEMENTS

-  Ne laissez pas des enfants seuls dans le véhicule.
-  Si votre véhicule a été impliqué dans un accident, faites contrôler les dispositifs de retenue pour enfants par des techniciens correctement formés.

**Note :** Les obligations relatives aux dispositifs de retenue pour enfants varient d'un pays à l'autre.

Seuls les dispositifs de retenue pour enfants conformes à la norme ECE-R44.03 (ou ultérieure) ont été testés et approuvés pour être utilisés dans votre véhicule. Un choix de produits est disponible chez votre concessionnaire.

### Dispositifs de retenue pour enfants pour les différentes catégories de poids

Utilisez le dispositif de retenue pour enfant correct :

#### Siège de sécurité bébé



E68918

Attacher les enfants de moins de 13 kilos dans un siège de sécurité enfant (Groupe 0+) dirigé vers l'arrière, sur la banquette arrière.

# Sécurité des enfants

## Siège de sécurité enfant



E68920

Attacher les enfants dont le poids est compris entre 13 et 18 kilos dans un siège de sécurité enfant (Groupe 1) sur la banquette arrière.

## POSITIONNEMENT DU SIÈGE DE SÉCURITÉ ENFANT

### AVERTISSEMENTS

 Veuillez consulter votre concessionnaire pour connaître les dernières informations concernant les sièges enfant recommandés par Ford.

### AVERTISSEMENTS

-  Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !
-  En cas d'utilisation d'un siège enfant avec un pied de soutien, le pied de soutien doit prendre solidement appui sur le plancher.
-  En cas d'utilisation d'un siège enfant avec une ceinture de sécurité, veiller à ce que la ceinture de sécurité ne présente pas de mou et qu'elle ne soit pas entortillée.

### ATTENTION

-  Le siège enfant doit être solidement plaqué contre le siège du véhicule. Il pourra être nécessaire d'élever ou de retirer l'appui-tête. Voir **Appuis-tête** (page 82).

**Note:** *En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège avant, toujours régler le siège passager avant au maximum vers l'arrière. S'il s'avère difficile de serrer l'enrouleur de la ceinture de sécurité sans qu'il y ait de mou, ajuster le dossier en position haute et régler la hauteur du siège. Voir **Sièges** (page 78).*

Sièges	Catégories de poids				
	0	0+	1	2	3
	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Siège passager extérieur avant avec airbag <b>ACTIVE</b>	X	X	UF	UF	UF
Siège passager extérieur avant avec airbag <b>DESACTIVE</b>	U	U	U	U	U

# Sécurité des enfants

Sièges	Catégories de poids				
	0	0+	1	2	3
	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Sièges arrière	U	U	U	U	U
Siège central de cabine simple	X	X	X	X	X

**X** Inapproprié pour les enfants dans cette catégorie de poids.

**U** Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids.

**U** Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids. Toutefois, nous vous recommandons d'attacher les enfants dans un siège de sécurité homologué placé sur la banquette arrière.

**UF** Approprié pour les sièges de sécurité enfant face à la route universels homologués pour cette catégorie de poids. Toutefois, nous vous recommandons d'attacher les enfants dans un siège de sécurité homologué placé sur la banquette arrière.

## Sièges enfants ISOFIX - Cabine double

Sièges		Catégories de poids	
		0+	1
		Orienté vers l'arrière	Orienté vers l'avant
		Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg
Siège avant	Classe de taille	Non équipé ISOFIX	
	Type de siège		
ISOFIX de siège extérieur arrière	Classe de taille	E, D, C*	A, B, B1, C, D <sup>1</sup>
	Type de siège	IL <sup>2</sup>	IL, IUF <sup>3</sup>
Siège central arrière	Classe de taille	Non équipé ISOFIX	

## Sécurité des enfants

Sièges		Catégories de poids	
		O+	1
		Orienté vers l'arrière	Orienté vers l'avant
		Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg
	Type de siège		

**IL** Approprié pour certains dispositifs de retenue pour enfants de la catégorie **semi-universelle**. Veuillez consulter les listes de recommandation véhicule des fournisseurs de dispositifs de retenue pour enfants.

**IUF** Approprié pour certains dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'avant de la catégorie **universelle** approuvés pour ce groupe de masse et cette classe de taille ISOFIX.

\* La classe de taille ISOFIX pour les dispositifs de retenue pour enfants **universels** et **semi-universels** est déterminée par une lettre majuscule allant de **A** à **G**. Cette lettre d'identification est indiquée sur le dispositif de retenue pour enfants ISOFIX.

\*\* Au moment de la publication, le groupe recommandé O+ ISOFIX de siège de sécurité pour bébés est le siège Britax Roemer Baby Safe. Veuillez consulter votre concessionnaire pour connaître les dernières informations concernant les sièges enfant recommandés par Ford.

\*\*\* Au moment de la mise sous presse, le siège enfant ISOFIX Groupe 1 recommandé est le Britax Roemer Safefix PLUS. Veuillez consulter votre concessionnaire pour connaître les dernières informations concernant les sièges enfant recommandés par Ford.

# Sécurité des enfants

## POINTS D'ANCRAGE ISOFIX

### AVERTISSEMENT



Utiliser un dispositif anti-rotation lors de l'utilisation du système ISOFIX. Nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'ancrage supérieure ou d'un pied de support.

**Note :** Lors de l'achat d'un dispositif de retenue ISOFIX, veiller à connaître le groupe de masse et la catégorie de taille ISOFIX corrects pour l'emplacement d'assise prévu. Voir **Positionnement du siège de sécurité enfant** (page 17).

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage ISOFIX qui reçoivent de façon universelle les dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX agréés.

Le système ISOFIX est composé de deux bras rigides sur le dispositif de retenue pour enfants qui se fixent sur les points d'ancrage sur les sièges de deuxième rangée, là où le coussin et le dossier se rencontrent. Les points d'ancrage des sangles sont fixés au garnissage du panneau arrière pour les dispositifs de retenue pour enfants munis d'un ancrage supérieur.

## Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur

### AVERTISSEMENT

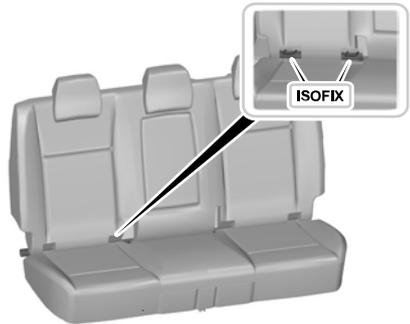


Ne pas fixer une sangle d'amarrage à un autre endroit que le point d'ancrage d'amarrage correct.

## Cabine double



E136844



E132631

1. Déposer l'appui-tête. Voir **Appuis-tête** (page 82).
2. Placer le siège enfant sur le coussin de siège arrière et rabattre le dossier de siège approprié vers l'avant. Voir **Sièges arrière** (page 83).
3. Acheminer la sangle d'amarrage jusqu'au point d'ancrage.

# Sécurité des enfants

## AVERTISSEMENT

⚠ Veiller à ce que la sangle d'amarrage supérieure ne présente aucun mou ou ne soit pas entortillée et veiller à son emplacement correct sur le point d'ancrage.

4. Pousser le dossier en position verticale.

## AVERTISSEMENTS

⚠ S'assurer que le dossier de siège est bien fixé et bien engagé dans le verrou.

⚠ Vérifier que le siège de sécurité est correctement installé. Il y a risque de blessures corporelles.

5. Pousser le dossier de siège de sécurité enfant fermement pour engager les points d'ancrage inférieurs ISOFIX.

6. Serrer la sangle d'amarrage conformément aux instructions du fabricant de sièges de sécurité enfant.

Nous vous recommandons d'utiliser la sangle d'amarrage lorsqu'elle est présente.

## SIÈGES RÉHAUSSEURS

### AVERTISSEMENTS

⚠ N'installez pas un siège rehausseur avec la seule sangle ventrale de la ceinture de sécurité.

⚠ N'installez pas un siège rehausseur avec une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.

⚠ Ne placez pas la ceinture de sécurité sous le bras ou derrière le dos de votre enfant.

⚠ N'utilisez pas d'oreillers, de livres ou de serviettes pour rehausser votre enfant.

⚠ Veillez à ce que votre enfant soit assis en position verticale.

## AVERTISSEMENTS

⚠ Attacher les enfants de plus de 15 kilos, mais mesurant moins de 150 centimètres dans un rehausseur (siège ou coussin).

## ATTENTION

⚠ Si vous installez un siège de sécurité enfant sur un siège arrière, veillez à ce qu'il soit bien appuyé contre le siège du véhicule. Il pourra être nécessaire d'élever ou de retirer l'appui-tête. Voir **Appuis-tête** (page 82).

## Rehausseur (groupe 2)



E70710

Nous vous recommandons d'utiliser un rehausseur combinant un coussin et un dossier à la place d'un coussin de rehausse uniquement. La position d'assise surélevée permettra de placer la sangle diagonale de la ceinture de sécurité au centre de l'épaule de votre enfant et la sangle ventrale bien ajustée sur le bassin.

# Sécurité des enfants

## Rehausseur (groupe 3)



E68924

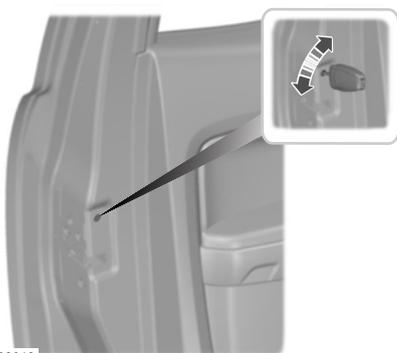
## Côté gauche

Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller et dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.

## Côté droit

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.

## SÉCURITÉS ENFANTS



E132612

### AVERTISSEMENT



Si les sécurité enfants sont activées, il n'est pas possible d'ouvrir les portes à partir de l'intérieur.

# Protection des occupants

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Airbags

#### AVERTISSEMENTS

 Ne pas modifier l'avant du véhicule de quelque manière que ce soit. Ceci pourrait affecter le déploiement des airbags.

 Texte original de la norme ECE R94.01 : Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant dos à la route sur un siège protégé par un airbag frontal !

 Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant. La ceinture de sécurité doit être correctement utilisée pour vous retenir dans la position permettant à l'airbag de fournir une protection optimale. Voir **S'asseoir dans la position correcte** (page 78).

 Faire exécuter les réparations sur le volant, la colonne de direction, les sièges, les airbags et les ceintures de sécurité par un technicien compétent.

 Maintenez exempt d'obstruction l'espace situé devant les airbags. Ne rien fixer sur ou au-dessus des couvercles d'airbags.

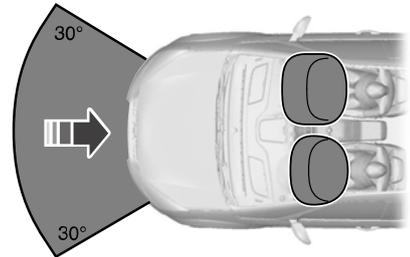
 Ne pas enfoncer des objets pointus aux endroits où des airbags sont montés. Ceci pourrait endommager et affecter le déploiement des airbags.

 Utiliser des housses conçues pour les sièges équipés d'airbags latéraux. Les faire poser par un technicien compétent.

**Note :** Le déploiement d'un airbag produit une détonation et un nuage de résidus poudreux inoffensifs. Ceci est normal.

**Note :** Pour nettoyer les couvercles d'airbag, utiliser un chiffon humide seulement.

### Airbags conducteur et passager avant



E74302

Les airbags conducteur et passager avant se déploient lors des collisions frontales (ou jusqu'à 30 degrés vers la gauche ou la droite) d'une force suffisante. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, amortissant le mouvement de leur corps vers l'avant. Les collisions frontales mineures, les capotages, les collisions arrière et les collisions latérales ne provoquent pas le déclenchement des airbags frontaux conducteur et passager.

### Airbag genoux conducteur

#### ATTENTION

 Ne pas essayer d'ouvrir le couvercle de l'airbag genoux conducteur.

# Protection des occupants

L'airbag genoux conducteur se déploie lors des collisions frontales (ou jusqu'à 30 degrés vers la gauche ou la droite) d'une force suffisante. L'airbag se gonfle en quelques millièmes de seconde et se dégonfle au contact avec les occupants, créant un élément amortissant entre les genoux du conducteur et la colonne de direction. L'airbag genoux ne se déploie pas lors des capotages, collisions arrière et collisions latérales.

Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

**Note :** *L'airbag genoux a un seuil de déploiement plus bas que les airbags frontaux. Lors d'une collision mineure, il est possible que seul l'airbag genoux se déploie.*

## Airbags latéraux

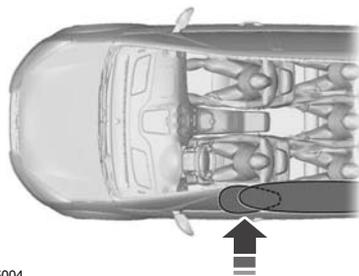


E72658

Les airbags latéraux sont montés à l'intérieur du dossier des sièges avant. Une étiquette indique que votre véhicule est équipé d'airbags latéraux.

Les airbags latéraux se déploient en cas de collision latérale d'une certaine violence. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, assurant une protection du thorax et des épaules. Les collisions latérales mineures, les capotages, les collisions frontales et les collisions arrière ne provoquent pas le déclenchement des airbags latéraux.

## Airbags rideaux



E75004

Les airbags rideaux sont montés à l'intérieur des garnissages au-dessus des vitres latérales avant et arrière. Des badges moulés dans les garnissages de montant B indiquent que le véhicule est équipé d'airbags rideaux.

Les airbags rideaux se déploient pendant les collisions latérales d'une certaine violence. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, assurant une protection de la tête. Les collisions latérales mineures, les collisions frontales, les collisions arrière ou les capotages ne provoquent pas le déclenchement des airbags rideaux.

## Ceintures de sécurité

### AVERTISSEMENTS

-  Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant. La ceinture de sécurité doit être correctement utilisée pour vous retenir dans la position permettant à l'airbag de fournir une protection optimale. Voir **S'asseoir dans la position correcte** (page 78).
-  Ne jamais utiliser une ceinture de sécurité sur plus d'une personne.
-  Utiliser la boucle correcte pour chaque ceinture de sécurité.

# Protection des occupants

## AVERTISSEMENTS

-  Ne pas utiliser une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.
-  Ne pas porter des vêtements épais. Pour produire une efficacité optimale, la ceinture de sécurité doit être bien ajustée sur le corps.
-  Placez la sangle épaulière sur le centre de votre épaule et ajustez la sangle ventrale pour qu'elle soit bien serrée sur votre bassin.

Les enrouleurs des ceintures de sécurité conducteur et passager avant sont équipés d'un prétensionneur de ceinture de sécurité. Les prétensionneurs de ceinture ont un seuil de déploiement plus bas que les airbags. Lors des collisions mineures, il est possible que seuls les prétensionneurs se déploient.

### Etat après une collision

#### AVERTISSEMENT

-  Les ceintures de sécurité qui ont subi des contraintes, au cours d'un accident, doivent être remplacées et leurs ancrages contrôlés par un technicien ayant reçu la formation nécessaire.

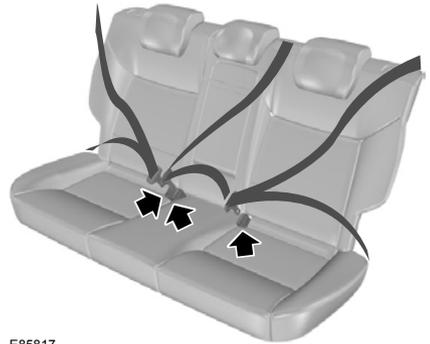
## BOUCLAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

#### AVERTISSEMENT

-  Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Si vous n'entendez pas ce déclic, c'est que vous n'avez pas bouclé correctement la ceinture.



E74124



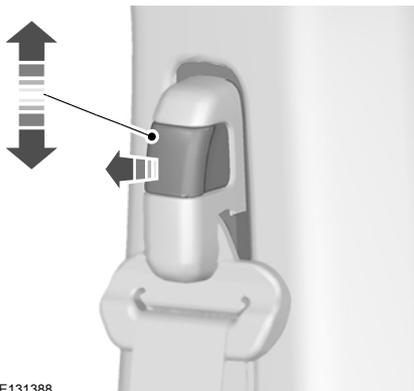
E85817

Dérouler régulièrement la ceinture. Elle peut se bloquer si vous tirez dessus trop violemment ou si le véhicule se trouve sur une pente.

Appuyez sur le bouton rouge de la boucle pour détacher la ceinture. Laissez-la s'enrouler complètement et en douceur.

# Protection des occupants

## RÉGLAGE EN HAUTEUR DES CEINTURES DE SÉCURITÉ



E131388

Pour le monter ou l'abaisser, tirer sur le bouton de verrouillage sur le dispositif de verrouillage et le déplacer comme il convient.

## RAPPEL DE BOUCLAGE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT



Le système de protection des occupants ne fournit une protection optimale que lorsque la ceinture de sécurité est correctement utilisée.



**Type 1 :** Le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité s'allume pendant 6 secondes lorsque le contact est mis afin de rappeler au conducteur de mettre sa ceinture.

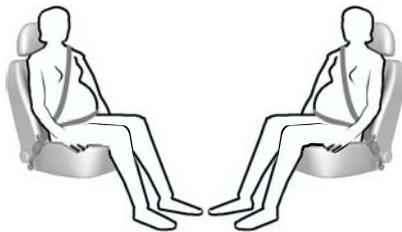
**Type 2 :** Le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité s'allume lorsque la ceinture du siège conducteur n'est pas bouclée.

**Type 3 :** Le témoin de rappel de bouclage de ceinture de sécurité s'allume et un signal sonore se fait entendre si le conducteur ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité alors que le véhicule dépasse déjà une vitesse relativement faible. Il s'allume aussi si la ceinture de sécurité est détachée alors que le véhicule est en mouvement. L'avertissement sonore disparaît après cinq minutes, mais le témoin d'avertissement de rappel de ceinture de sécurité demeure allumé jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

## Désactivation du rappel de bouclage de ceinture

Contactez le concessionnaire Ford le plus proche.

## UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ PAR LES FEMMES ENCEINTEES



E68587

# Protection des occupants

## AVERTISSEMENT

 Placez la ceinture de sécurité de manière correcte pour votre sécurité et celle de l'enfant à venir. N'utilisez pas la sangle ventrale ou la sangle épaulière seule.

Placez la sangle ventrale de manière confortable sur vos hanches et sous l'abdomen. Placez la sangle épaulière entre vos seins, au-dessus et sur le côté de votre abdomen.

## DÉSACTIVATION DU COUSSIN GONFLABLE PASSAGER

### AVERTISSEMENT

 Veiller à désactiver l'airbag passager si un siège de sécurité enfant dos à la route est placé sur le siège passager avant.



E131289

## Pose d'un commutateur de désactivation de l'airbag passager

### AVERTISSEMENT

 Si vous devez installer un siège de sécurité enfant sur un siège devant lequel un airbag est opérationnel et que le véhicule n'est pas équipé d'un commutateur de désactivation d'airbag passager, faites-en installer un. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements.

**Note:** Le commutateur à clé est monté dans la boîte à gants, avec un témoin de désactivation dans la planche de bord.

L'allumage ou le clignotement du témoin d'airbags pendant la conduite signale une anomalie dans le système. Enlever le siège de sécurité enfant et faire immédiatement contrôler le système.

## Désactivation de l'airbag passager

**Note:** Les témoins d'avertissement d'activation et de désactivation de l'airbag passager s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.



E136174

- A Désactivé
- B Activé

Mettre le commutateur sur la position **A**.

# Protection des occupants

---



Lorsque le contact est établi, le témoin d'avertissement de désactivation de l'airbag passager s'allume pour indiquer que l'airbag passager est désactivé. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

## Activation de l'airbag passager

### AVERTISSEMENT



Veiller à ce que l'airbag passager soit activé lorsqu'**aucun** siège de sécurité enfant n'occupe le siège passager avant.

---

Mettre le commutateur sur la position **B**.



Lorsque le contact est établi, le témoin d'avertissement d'activation de l'airbag passager s'allume pendant 60 secondes pour indiquer que l'airbag passager est activé. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

# Clés et télécommandes

## INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES FRÉQUENCES RADIO

### ATTENTION

**!** La fréquence radio utilisée par votre télécommande peut également l'être par d'autres transmissions radio à courte distance (ex. : radio amateur, équipement médical, casque sans fil, télécommande et systèmes d'alarme). Si les fréquences sont brouillées, vous ne pourrez pas utiliser votre télécommande. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes avec la clé.

**!** Vérifiez si votre véhicule est bien fermé à clé avant de le quitter. Cette mesure exclut tout blocage nuisible potentiel.

**Note :** *Vous pouvez déverrouiller les portes en appuyant accidentellement sur les boutons de la télécommande.*

La portée de votre télécommande dépend de l'environnement.

## PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

**Note :** *Des télécommandes supplémentaires peuvent être programmées uniquement si le véhicule est équipé d'une télécommande au moins.*

Un maximum de huit télécommandes (y compris celle fournie avec votre véhicule) peuvent être programmées. Laissez les télécommandes à l'intérieur du véhicule lors de la procédure de programmation. Boucler les ceintures de sécurité avant et fermer toutes les portes afin d'éviter le déclenchement d'alarmes conflictuelles au cours de la programmation.

## Programmation d'une télécommande neuve

1. Pour programmer de nouvelles télécommandes, mettre la clé de contact en position **II** quatre fois de suite en six secondes.
2. Tourner la clé en position **O**. Un signal sonore retentit pour indiquer qu'il est possible de programmer les télécommandes pendant 10 secondes.
3. Appuyer sur n'importe quel bouton d'une télécommande neuve. Un signal sonore retentit pour confirmation.
4. Procéder de nouveau à cette dernière étape pour toutes les télécommandes, y compris la télécommande d'origine. Ne pas retirer la clé du commutateur d'allumage lorsque le bouton de cette télécommande est enfoncé.
5. Etablir de nouveau le contact (position **II**) ou patienter dix secondes, pour que la procédure de programmation soit terminée, avant de programmer une autre télécommande. Désormais, seules les télécommandes qui viennent d'être programmées peuvent verrouiller et déverrouiller le véhicule.

## Reprogrammation de la fonction de déverrouillage

**Note :** *Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage, toutes les portes sont déverrouillées ou la porte conducteur seulement. Appuyez de nouveau sur le bouton de déverrouillage pour déverrouiller toutes les portes.*

Appuyer simultanément sur les boutons de déverrouillage et de verrouillage de la télécommande pendant quatre secondes, contact coupé. Les clignotants clignent deux fois pour confirmer le changement.

Pour revenir à la fonction de déverrouillage d'origine, répéter la procédure.

# Clés et télécommandes

## Programmation de la clé supplémentaire

**Note :** Les clés supplémentaires ne peuvent être programmées que si vous possédez déjà deux clés programmées.

1. Insérer la première clé et établir le contact.
2. Retirer la clé dans un délai de 10 secondes.
3. Insérer la deuxième clé dans un délai de dix secondes et établir le contact.
4. Retirer la clé dans un délai de 10 secondes.
5. Insérer la clé supplémentaire à programmer dans un délai de 10 secondes.



E128810

3. Déposer le couvercle avec précaution.



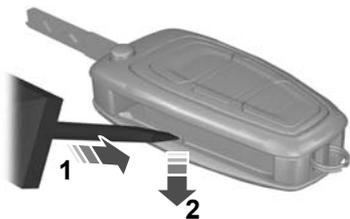
E128811

4. Tourner la télécommande pour déposer la pile.
5. Poser une batterie neuve (3V CR 2032) en dirigeant le repère + vers le haut.
6. Remplacer le couvercle de pile.

## REPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE



Veiller à mettre les vieilles piles au rebut de manière à respecter l'environnement. Obtenir des informations relatives au recyclage auprès des autorités locales.



E128809

1. Insérer un tournevis dans la position montrée et pousser doucement le clip.
2. Enfoncer le clip pour dégager le couvercle de pile.

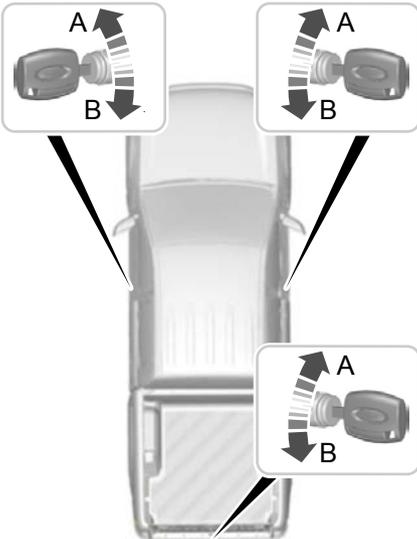
# Serrures

## VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

**Note :** Ne pas laisser vos clés dans le véhicule.

**Note :** Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule roule à une vitesse égale ou supérieure à 7 km/h (4,3 mi/h). Cette fonction peut être activée ou désactivée en se reportant au **mode de configuration de module**, plus loin dans cette procédure.

### Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé



E131447

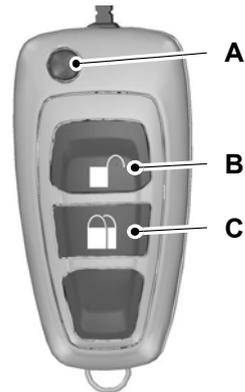
- A Déverrouiller
- B Verrouiller

**Note :** Pour **verrouiller deux fois** les portes, tourner deux fois la clé en position de verrouillage en moins de trois secondes.

### Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande

**Reverrouillage automatique :** Les portes se reverrouillent automatiquement si vous n'ouvrez pas une porte dans les 45 secondes qui suivent le déverrouillage à l'aide de la télécommande. Les serrures de portes et l'alarme reviennent à l'état précédent.

**Note :** Cette option peut être désactivée par votre concessionnaire Ford.



E131278

- A Bouton de rabattement/dépliage de la clé
- B Déverrouiller
- C Verrouiller

Appuyer une fois sur le bouton **B** pour déverrouiller le véhicule.

Appuyer une fois sur le bouton **C** pour activer le verrouillage centralisé.

**Note :** Le verrouillage centralisé n'est active qu si toutes les portes passager sont fermées.

# Serrures

Appuyer deux fois sur le bouton **C** en moins de quatre secondes pour verrouiller deux fois les portes.

**Note :** Le double verrouillage n'est activé que si toutes les portes passager ainsi que le capot sont fermés, lorsque le véhicule est équipé d'une alarme.

## AVERTISSEMENT



N'activez pas le double verrouillage lorsque des personnes ou des animaux sont présents dans le véhicule. Les portes verrouillées deux fois ne peuvent pas être ouvertes à partir de l'intérieur.

**Note :** Si le contact est sur mis alors que la fonction de double verrouillage est activée, le verrouillage simple est automatiquement rétabli.

Le double verrouillage est une fonction de protection contre le vol qui empêche l'ouverture des portes à partir de l'intérieur.

**Note :** La porte conducteur peut être déverrouillée avec la clé. Cette solution doit être utilisée si la télécommande ne fonctionne pas.

**Note :** Si le véhicule reste verrouillé pendant plusieurs semaines, la télécommande sera désactivée. Le véhicule doit être déverrouillé et le moteur démarré avec la clé. Le fait de déverrouiller et de démarrer une fois le véhicule réactivera la télécommande.

## Reprogrammation de la fonction de déverrouillage

La fonction de déverrouillage peut être reprogrammée de manière à ce que seule la porte conducteur soit déverrouillée. Voir **Programmation de la télécommande** (page 29).

## Confirmation du verrouillage et du déverrouillage

**Note :** Lorsque vous verrouillez les portes, les clignotants clignotent une fois.

Lorsque vous verrouillez deux fois les portes, les indicateurs de direction clignotent deux fois.

Lorsque vous déverrouillez les portes, les indicateurs de direction émettent un clignotement long.

## Fonction de protection contre les jeux d'enfants

Si les boutons de la télécommande sont enfoncées plusieurs fois de manière continue, la fonction de verrouillage et de déverrouillage est bloquée pendant un certain temps pour éviter toute surchauffe des serrures de porte.

## Verrouillage et déverrouillage des portes à partir de l'intérieur



Appuyez sur le bouton. Pour l'emplacement des repères. Voir **Bref aperçu** (page 9).

## Mode de configuration du conducteur

**Note :** Cette opération doit être exécutée en moins de **30 secondes**.

1. Commutateur d'allumage de la position OFF à la position ON.
2. Appuyer trois fois sur le bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé.
3. Commutateur d'allumage de la position ON à la position OFF.
4. Appuyer trois fois sur le bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé.
5. Commutateur d'allumage de la position OFF à la position ON.

# Serrures

Le système couine pour indiquer que le mode de configuration du conducteur est activé.

## Verrouillage automatique par vitesse

Appuyer deux fois sur le bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé en moins de trois secondes pour permuter la fonction de verrouillage automatique par vitesse. Le système couine une fois qu'il a été permuté.

## Déverrouillage automatique

**Note :** *Le déverrouillage automatique est activé par défaut. Appuyer trois fois sur le bouton en moins de trois secondes pour permuter la fonction de déverrouillage automatique.*

Si la fonction de déverrouillage automatique est activée :

- Toutes les portes seront déverrouillées au moment de l'ouverture de la porte conducteur ou de la porte passager avant (véhicules dépourvus de télécommande) à partir de l'intérieur alors que la clé est sur le contact.

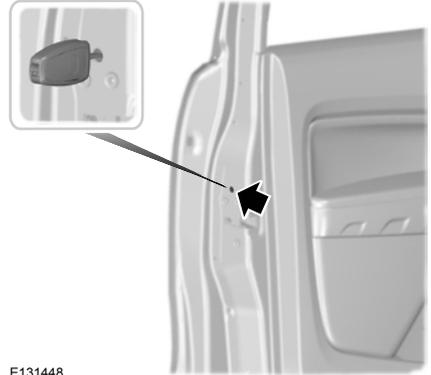
Si la fonction de déverrouillage automatique est désactivée :

- Seule la porte manipulée est déverrouillée en cas d'ouverture à partir de l'intérieur.

**Note :** *L'ouverture des portes arrière ne déverrouillera jamais les autres portes, en cas d'ouverture à partir de l'intérieur.*

## Verrouillage de chaque porte avec la clé.

**Note :** *Si le verrouillage centralisé ne fonctionne pas, il est possible de verrouiller chacune des portes avec la clé orientée comme illustré.*



E131448

## Côté gauche

Pour verrouiller, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Côté droit

Pour verrouiller, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## Déverrouillage

**Note :** *Si les serrures de sécurité enfant ont également été activées, le fait de tirer sur le levier intérieur désactive le verrouillage d'urgence mais pas la serrure de sécurité enfant. Seules les poignées de portes extérieures permettent d'ouvrir les portes.*

**Note :** *Si les portes ont été déverrouillées, elles doivent être verrouillées individuellement à l'aide de cette méthode jusqu'à ce que la fonction de verrouillage centralisé soit réparée.*

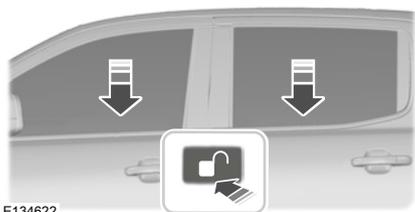
*Déverrouiller la porte conducteur avec la clé. Les autres portes peuvent être déverrouillées individuellement en tirant sur les poignées de portes intérieures correspondantes.*

## OUVERTURE ET FERMETURE GLOBALES

**Note :** Vous pouvez faire fonctionner les vitres pendant une minute maximum après avoir coupé le contact. Ils se désactivent dès qu'une porte est ouverte.

**Note :** La fermeture globale ne fonctionne que si vous avez programmé correctement la mémoire pour chaque vitre. Voir **Lève-vitres électriques** (page 56).

### Ouverture générale



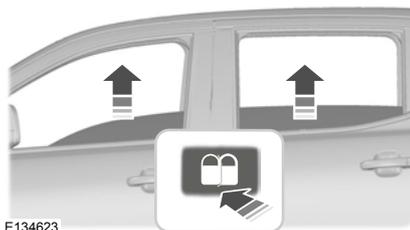
Pour ouvrir toutes les vitres, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de télécommande **déverrouillé** sur la télécommande pendant trois secondes au moins. Enfoncer à nouveau un bouton de la télécommande pour arrêter la fonction d'ouverture.

### Fermeture générale

#### AVERTISSEMENT



Utiliser avec précaution la fermeture globale. En cas d'urgence, appuyer immédiatement sur un bouton pour arrêter les vitres.



Pour fermer toutes les vitres, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de télécommande **verrouillé** pendant deux secondes au moins. Enfoncer à nouveau un bouton de la télécommande pour arrêter la fonction de fermeture. La fonction anti-pincement reste active pendant la fermeture globale.

# Systeme d'immobilisation

---

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système d'immobilisation est un système de protection antivol qui empêche un intrus de démarrer le moteur avec une clé dont le code n'est pas correct.

## CLÉS CODÉES

**Note :** *Evitez que des objets métalliques ne fassent écran aux clés. Ils pourraient empêcher que le récepteur identifie votre clé comme valide.*

**Note :** *Si vous perdez une clé, faites effacer le code de toutes les clés restantes et programmer un nouveau code. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements. Faites recoder des clés de rechange avec vos clés existantes.*

Si vous perdez une clé, vous pouvez vous procurer une clé de rechange auprès de votre concessionnaire Ford. Si possible, indiquez-lui le numéro de clé figurant sur l'étiquette fournie avec les clés d'origine. Vous pouvez aussi obtenir des clés supplémentaires auprès de votre concessionnaire Ford.

## ARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur est armé automatiquement peu après la coupure du contact.

Le témoin du combiné des instruments clignote pour confirmer le fonctionnement du système.

## DÉSARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur se désarme automatiquement lorsque vous établissez le contact avec une clé codée valide.

Le témoin dans le combiné des instruments s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint. Si le témoin reste allumé une minute ou clignote environ une minute puis à intervalles irréguliers, la clé n'a pas été reconnue. Retirez la clé puis effectuez une nouvelle tentative de démarrage.

Si vous n'avez pas pu démarrer le moteur avec une clé correctement codée, il y a une anomalie dans le système. Faites immédiatement contrôler le système d'immobilisation.

# Alarme

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Système d'alarme

Votre véhicule peut être équipé d'un des systèmes d'alarme suivants :

- Alarme périmétrique avec capteurs d'habitacle.
- Alarme périmétrique avec capteurs intérieurs et avertisseur sonore à la batterie.

### Capteurs d'habitacle



Les capteurs d'habitacle sont activés lorsque vous armez l'alarme. Voir

**Armement de l'alarme** (page 37).

### AVERTISSEMENTS



Ne pas couvrir les capteurs dans le plafonnier. N'activez pas l'alarme lorsque des personnes, animaux ou autres objets mobiles sont présents dans le véhicule.



Les capteurs d'habitacle peuvent ne pas détecter correctement le mouvement à l'intérieur de l'habitacle si la base du siège arrière dans la cabine double est en position verticale.



Ne laissez pas les porte-gobelets ouverts.

**Note :** *Des fausses alarmes peuvent se produire si des animaux ou des objets mobiles sont présents dans le véhicule.*

**Note :** *De fausses alarmes peuvent également être déclenchées par le chauffage auxiliaire à flamme. Si vous utilisez le chauffage auxiliaire à flamme, dirigez le flux d'air vers le plancher avant.*

Les capteurs jouent le rôle de dispositif anti-intrusion dissuasif en détectant tout mouvement à l'intérieur du véhicule.

### Sirène d'alarme

La sirène d'alarme retentit lorsque l'alarme est déclenchée. Elle est armée lorsque vous verrouillez le véhicule. La sirène d'alarme ne retentit pas si la batterie du véhicule ou la sirène d'alarme proprement dite est débranchée.

### Alarme alimentée par pile

L'alarme alimentée par pile est un système d'alarme antivol supplémentaire qui active une sirène lorsque l'alarme est déclenchée. Elle est armée lorsque vous verrouillez le véhicule. Cette alarme, qui a sa propre pile, déclenche une sirène même si l'intrus débranche la batterie du véhicule ou l'alarme alimentée par pile elle-même.

### Déclenchement de l'alarme

Une fois armée, l'alarme se déclenche dans les cas suivants :

- Si quelqu'un ouvre une porte ou le capot sans clé ou télécommande valide.
- Si quelqu'un enlève l'affichage multiple.
- Si la clé de contact est tournée en position I, II ou III sans une clé valide.
- Si les capteurs d'habitacle détectent un mouvement à l'intérieur du véhicule.
- Sur les véhicules équipés d'une alarme antivol alimentée par pile, si quelqu'un débranche la batterie du véhicule ou l'alarme alimentée par pile elle-même.

# Alarme

---

Si l'alarme est déclenchée, la sirène se fait entendre pendant 30 secondes et les feux de détresse clignotent pendant 5 minutes.

Toute nouvelle tentative d'effectuer une des opérations ci-dessus entraîne un nouveau déclenchement de l'alarme.

## **ARMEMENT DE L'ALARME**

Pour armer l'alarme, verrouiller le véhicule. Voir **Serrures** (page 31).

## **DÉSARMEMENT DE L'ALARME**

Débrancher et couper l'alarme en déverrouillant les portes avec la clé ou en insérant la clé dans le démarreur avec une clé correctement codée dans les 12 secondes, ou en déverrouillant les portes à l'aide de la télécommande.

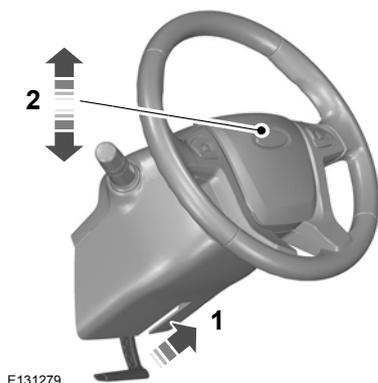
# Volant de direction

## RÉGLAGE DU VOLANT

### AVERTISSEMENT

 Ne jamais régler le volant pendant la conduite.

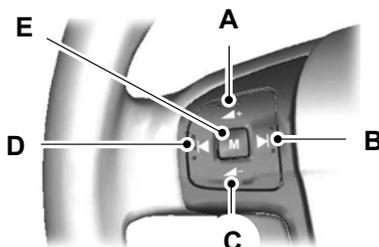
**Note :** Veiller à être assis à la position correcte. Voir **S'asseoir dans la position correcte** (page 78).



### AVERTISSEMENT

 Veuillez à engager complètement le levier de verrouillage lorsqu'il est ramené à sa position d'origine.

## COMMANDES AUDIO



- A Augmentation du volume
- B Recherche automatique vers le haut
- C Diminution du volume
- D Recherche automatique vers le bas
- E Mode

### Mode

Appuyez sur le bouton de mode et **maintenez-le enfoncé** pour sélectionner la source audio.

Appuyez sur le bouton de mode pour :

- régler l'autoradio sur la station présélectionnée suivante
- accepter un appel téléphonique entrant
- terminer un appel téléphonique

### SEEK (Recherche automatique)

Appuyez sur le bouton de recherche pour :

## Volant de direction

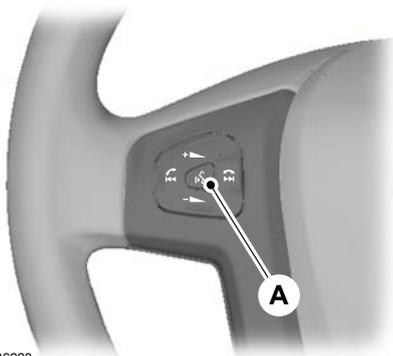
---

- régler l'autoradio sur la station immédiatement au-dessus ou au-dessous dans la plage de fréquence
- lire la piste suivante ou précédente du CD.

Appuyez sur le bouton de recherche et **maintenez-le enfoncé** pour :

- régler l'autoradio sur une station au-dessus ou au-dessous dans la plage de fréquence
- faire une recherche dans une piste de CD.

### COMMANDE VOCALE



E136223

A	Commande vocale
---	-----------------



Pour activer ou désactiver le mode de commande vocale, appuyer sur le bouton de commande vocale.

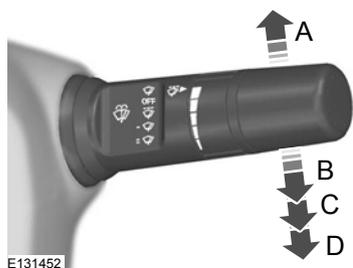
Pour plus d'informations : Voir **Commande vocale** (page 228).

# Essuie-glaces/lave-glaces

## ESSUIE-GLACES DE PARE-BRISE

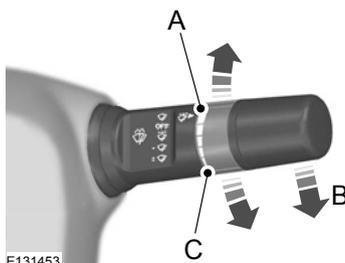
### ATTENTION

! L'utilisation de cette fonction alors que le moteur est arrêté décharge la batterie.



- A Battement isolé
- B Balayage intermittent ou automatique
- C Balayage normal
- D Balayage rapide

## Balayage intermittent



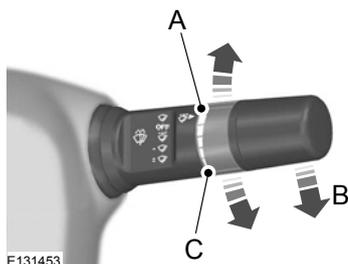
- A Intervalle de balayage long
- B Balayage intermittent
- C Intervalle de balayage court

## ESSUIE-GLACE À ACTIVATION AUTOMATIQUE

### ATTENTION

- ! Ne pas activer la fonction de balayage automatique par temps sec. Le capteur de pluie est très sensible : les essuie-glaces peuvent se déclencher si des saletés, de la brume ou des insectes frappent le pare-brise.
- ! Remplacer les balais d'essuie-glaces dès qu'ils commencent à laisser des bandes d'humidité et des traces. Si vous ne les remplacez pas, le capteur de pluie continue de détecter de l'eau sur le pare-brise et les essuie-glaces fonctionnent même si la plus grande partie du pare-brise est sèche.
- ! Dégivrer complètement le pare-brise (le cas échéant) avant d'activer la fonction de balayage automatique.
- ! Désactiver la fonction de balayage automatique avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.

# Essuie-glaces/lave-glaces



- A Sensibilité élevée
- B Activé
- C Sensibilité faible

Si vous activez la fonction de balayage automatique, les essuie-glaces ne fonctionnent que si de l'eau est détectée sur le pare-brise. Le capteur mesure continuellement la quantité d'eau sur le pare-brise et adapte automatiquement la vitesse de balayage.

Réglez la sensibilité du capteur de pluie à l'aide de la commande rotative. Si le réglage de faible sensibilité est choisi, les essuie-glaces ne fonctionnent que si le capteur détecte une quantité importante d'eau sur le pare-brise. Si le réglage de haute sensibilité est choisi, les essuie-glaces fonctionnent si le capteur détecte une petite quantité d'eau sur le pare-brise.

## LAVE-GLACES DE PARE-BRISE

### ATTENTION



L'utilisation de cette fonction alors que le moteur est arrêté décharge la batterie.

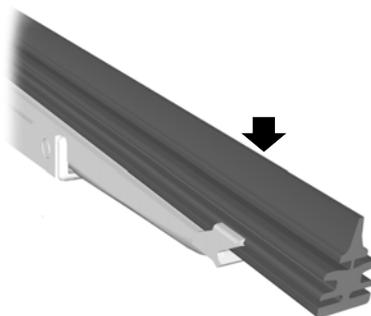


### AVERTISSEMENT



Ne pas actionner les lave-glaces de pare-brise plus de 10 secondes consécutives ou lorsque le réservoir est vide.

## CONTRÔLE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES



Passez la pointe des doigts sur le bord du balai pour rechercher une éventuelle rugosité.

Nettoyer les raclettes avec de l'eau et une éponge.

# Essuie-glaces/lave-glaces

## REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES

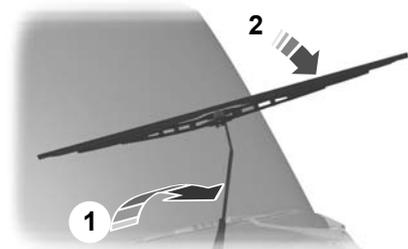
### Balais d'essuie-glaces de pare-brise

#### ATTENTION

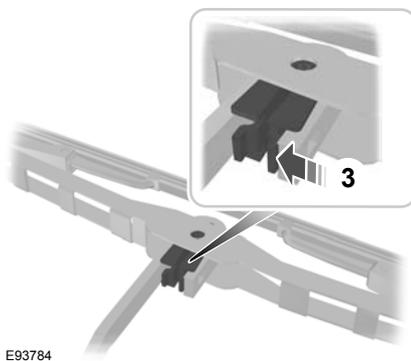
- ❗ Placer les essuie-glaces dans la position de service pour changer les balais.
- ❗ Vous pouvez utiliser la position de service en hiver pour faciliter l'accès aux balais d'essuie-glace afin de les dégager de la neige ou de la glace. Les essuie-glaces de pare-brise retournent à leur position normale dès que vous établissez le contact. Par conséquent, assurez-vous que le pare-brise est exempt de neige et de glace avant d'établir le contact.

#### Position de service

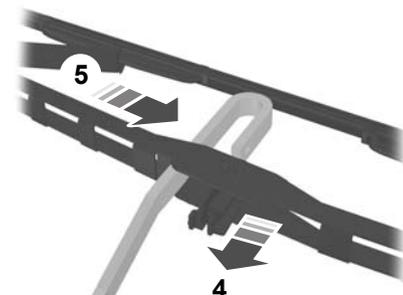
1. Tourner la clé de contact en position **O** à partir de la position **II**.
2. Tirer le levier d'essuie-glaces vers le volant dans les trois secondes.



E93783



E93784



E93785



E93786

**Note:** Veillez à ce que le balai s'enclenche en position.

## **Essuie-glaces/lave-glaces**

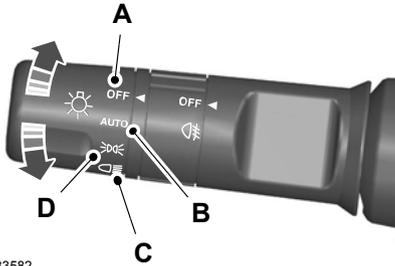
---

Effectuer la repose en inversant les opérations de la dépose.

# Eclairage

## COMMANDES D'ÉCLAIRAGE

### Positions de la commande d'éclairage



E133582

- A OFF (désactivé)
- B Commande d'allumage automatique.
- C Phares
- D Feux de position et feux arrière

### Feux de stationnement

#### ATTENTION

⚠ Une utilisation prolongée des feux de stationnement peut décharger la batterie.

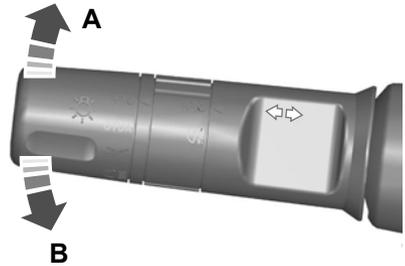
Coupez le contact.

#### Les deux côtés

Régler le commutateur d'éclairage sur la position **D**.

#### Un côté

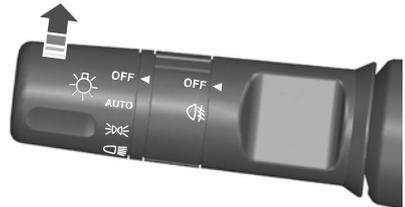
**Note :** Le feu de stationnement doit être enclenché dans les 10 minutes qui suivent le retrait de la clé. Au-delà de ce délai, la clé doit être réinsérée.



E131285

- A Côté droit
- B Côté gauche

### Feux de route et feux de croisement



E133583

Pousser le levier vers l'avant pour commuter entre feux de route et feux de croisement.

### Appel de phares

Tirer le levier vers le volant.

# Eclairage

## Eclairage d'accompagnement

Couper le contact et tirer le levier de clignotants vers le volant ou, si l'allumage automatique a été activé, tourner la clé de la position **II** sur la position **I** ou **O** pour allumer les phares.

Un signal sonore bref se fait entendre. Les phares s'éteignent automatiquement après 3 minutes lorsqu'une porte est ouverte, ou 30 secondes après la fermeture de la dernière porte.

Avec toutes les portes fermées, mais dans un laps de temps de 30 secondes, l'ouverture d'une porte entraîne le nouveau lancement de la minuterie de trois minutes.

Pour annuler l'éclairage d'accompagnement, tirer le levier de clignotants de nouveau vers le volant de direction ou mettre le commutateur d'allumage sur ON.

## Lampes d'approche

Les répéteurs latéraux et les lampes dirigées vers le sol clignoteront lorsque le véhicule sera déverrouillé à l'aide de la télécommande.

## Feux d'arrêt d'urgence

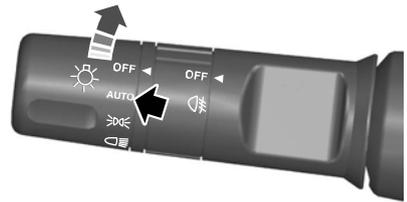
Les feux de détresse clignotants ou les feux de brouillard s'allument en cas de freinage brusque à une vitesse supérieure à 50 km/h.

## ALLUMAGE AUTOMATIQUE DES PHARES

### AVERTISSEMENT



En cas de conditions météorologiques difficiles, il peut s'avérer nécessaire d'allumer manuellement vos phares.



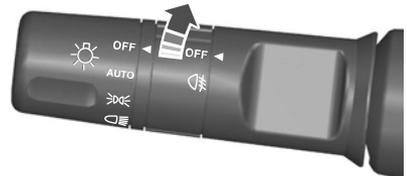
E133599

**Note :** Si la fonction d'allumage automatique des phares est activée, vous ne pouvez allumer les feux de route que si la fonction a déjà allumé les phares.

Les phares s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

## ANTIBROUILLARDS

### Levier de commande



E133585

### AVERTISSEMENT



Utiliser les projecteurs antibrouillard avant uniquement lorsque la visibilité est fortement limitée par le brouillard, la neige ou la pluie.

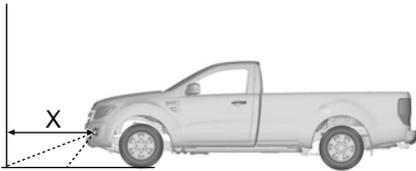
# Eclairage

**Note :** Vous ne pouvez pas allumer les feux anti-brouillard avant si vous n'avez pas allumé les projecteurs.

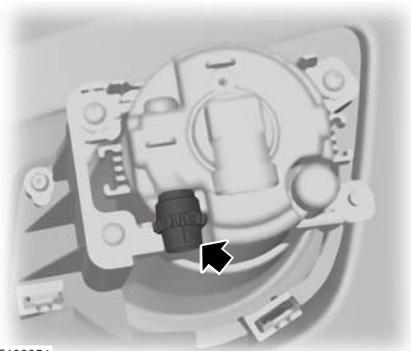
## Réglage

Les projecteurs antibrouillard peuvent être légèrement réglés pour améliorer le confort de conduite.

**Note :** Le réglage des feux de brouillard doit respecter la réglementation locale en vigueur.



E136853

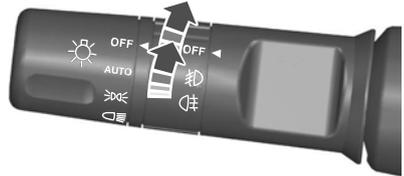


E136854

1. Positionner le véhicule à vide sur une surface plane et horizontale.

2. Une personne doit prendre place dans le siège conducteur.
3. Démarrer le moteur afin que la batterie ne se décharge pas.
4. Allumer les projecteurs antibrouillard.
5. Régler les feux antibrouillard de sorte que la ligne de délimitation ne dépasse pas **X**: 20 m.

## FEUX ARRIÈRE DE BROUILLARD



E136254

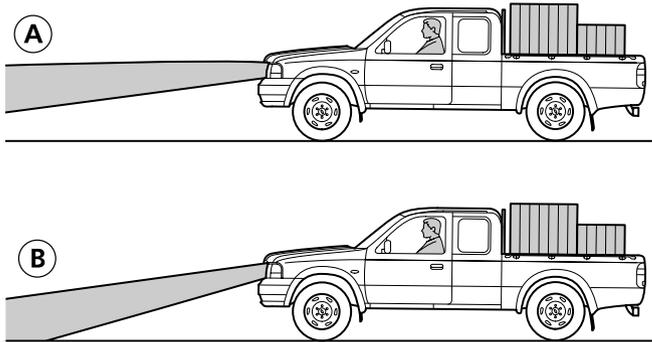
### AVERTISSEMENTS

- ⚠ N'utiliser les feux arrière de brouillard que lorsque la visibilité est réduite à moins de 50 mètres (164 pi).
- ⚠ Ne pas utiliser les feux arrière de brouillard lorsqu'il pleut ou neige et que la visibilité est supérieure à 50 mètres (164 pi).

**Note :** Il n'est pas possible d'activer les feux antibrouillard arrière si les phares et les projecteurs antibrouillard n'ont pas été préalablement allumés.

# Eclairage

## RÉGLAGE EN HAUTEUR DU FAISCEAU DES PROJECTEURS

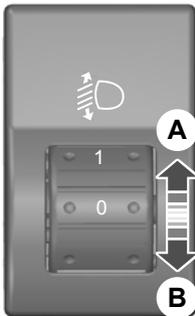


E78244

- A Sans réglage en hauteur des phares
- B Avec réglage en hauteur des phares

Vous pouvez régler la hauteur du faisceau des phares en fonction du chargement du véhicule.

Régler la commande de réglage en hauteur des phares sur zéro lorsque le véhicule n'est pas chargé. Le régler de manière à produire un éclairage de 35 à 100 mètres (114 à 328 pieds) lorsque le véhicule est partiellement ou complètement chargé.



E133544

- A Faisceau relevé
- B Faisceau abaissé

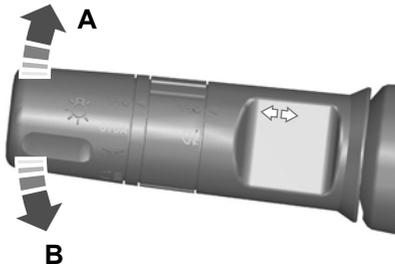
## FEUX DE DÉTRESSE



Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

# Eclairage

## CLIGNOTANTS

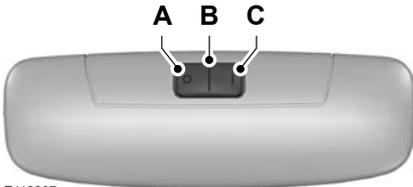


E131285

- A Côté droit
- B Côté gauche

## ECLAIRAGE INTÉRIEUR

### Plafonnier



E112207

- A OFF (désactivé)
- B Portes activées
- C Activé

Si le contacteur est placé en position **B**, la lampe d'accueil s'allumera lorsqu'une porte est déverrouillée ou ouverte. Si une porte est laissée ouverte alors que le contact est coupé, le plafonnier s'éteint automatiquement au bout de quelques instants pour éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour la rallumer, établir brièvement le contact.

Le plafonnier s'allume également à l'extinction du contact. Il s'éteint automatiquement au bout de quelques instants ou lors du démarrage ou du redémarrage du moteur.

Si le commutateur est mis sur la position **C**, contact coupé, le plafonnier s'allume. Elle s'éteint automatiquement au bout de quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour la rallumer, établir brièvement le contact.

### Spots de lecture



E112208

Si vous coupez le contact, les lampes de lecture s'éteignent automatiquement après quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour les rallumer, établir brièvement le contact.

## REPLACEMENT D'UNE AMPOULE

### AVERTISSEMENTS



Eteignez les phares et coupez le contact.



Laisser le compartiment moteur et l'ampoule refroidir avant de la retirer.

# Eclairage

## ATTENTION

- ⚠ Ne posez que les ampoules spécifiées. Voir **Tableau de spécification des ampoules** (page 54).

**Note :** Les instructions suivantes expliquent comment déposer les ampoules. Poser les ampoules de rechange dans l'ordre inverse de la dépose (sauf indications contraires).

De la buée ou de petites gouttelettes d'eau peuvent parfois apparaître à l'intérieur de l'ampoule. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'ampoule et disparaît une fois qu'elle est allumée et que le véhicule roule.

**Note :** En cas de doute sur une des procédures de remplacement d'ampoule ci-dessous, confier cette opération à un concessionnaire Ford agréé.

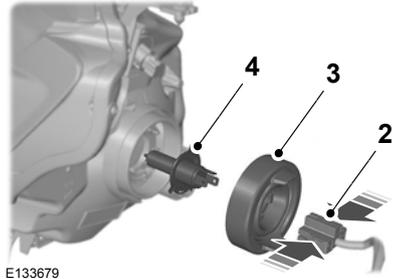
## Feux de route et feux de croisement

### ATTENTION

- ⚠ Ne touchez pas le verre de l'ampoule.

- ⚠ S'assurer que l'ampoule est bien en place avant de replacer le clip élastique. Afin de s'assurer que

l'ampoule est correctement alignée, il peut être utile de vérifier sa position à travers la face avant du phare.

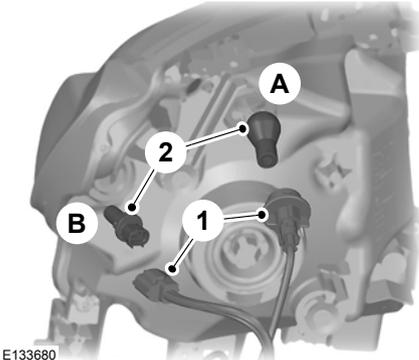


1. Ouvrez le capot moteur. Voir **Ouverture et fermeture du capot** (page 148).
2. Débrancher le connecteur en appuyant sur les ressorts situés de part et d'autre de celui-ci.
3. Déposer le soufflet en caoutchouc.
4. Libérer le clip élastique de maintien de l'ampoule et la retirer.
5. Insérer l'ampoule de rechange et la maintenir en place à l'aide du clip élastique.

**Note :** S'assurer que le soufflet en caoutchouc épouse correctement le boîtier du phare et de l'ampoule, et qu'il n'est pas déformé lors de son installation.

# Eclairage

## Feux de position et clignotants avant



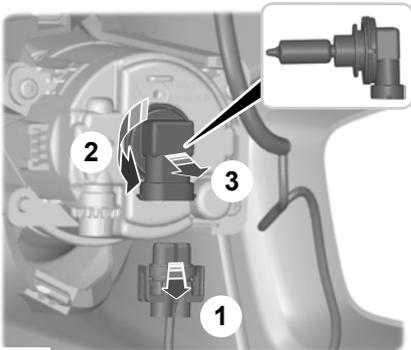
E133680

A Indicateur de direction

B Feu de position

1. Déposer le porte-ampoule de l'optique de phare.
2. Déposez l'ampoule.

## Projecteurs antibrouillard

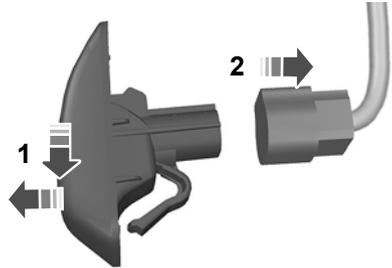


E133681

**Note :** L'ampoule ne peut pas être séparée du porte-ampoule.

1. Débranchez le connecteur.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déposez-le.

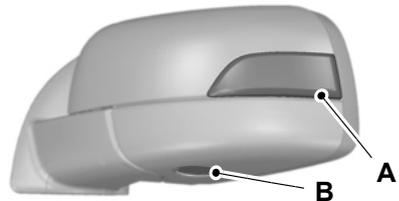
## Répétiteurs latéraux



E133682

1. Glisser le verre vers l'arrière et le déposer.
2. Débranchez le connecteur.

## Lampes de rétroviseurs extérieurs



E133683

A Répéteur latéral

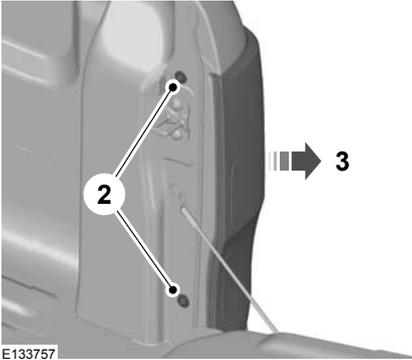
B Ampoule dirigée vers le sol

**Note :** Ces éléments ne sont pas réparables, veuillez contacter votre concessionnaire en cas de dysfonctionnement.

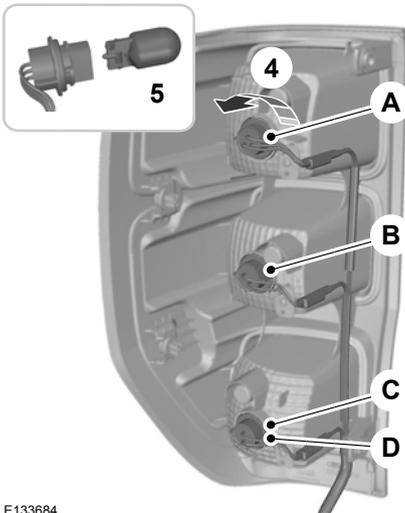
# Eclairage

## Feux arrière

### Type 1



E133757



E133684

A Feu de position arrière et feu stop

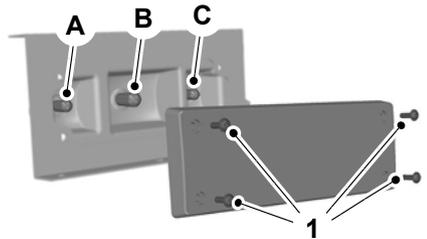
B Indicateur de direction

C Feu de recul

D Feu antibrouillard (côté gauche pour véhicule à conduite à gauche)

1. Ouvrez le hayon.
2. Déposez les vis.
3. Déposer le bloc de feux arrière.
4. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déposez-le.
5. Déposez l'ampoule.

### Type 2



E133685

A Indicateur de direction

B Feu de position arrière et feu stop

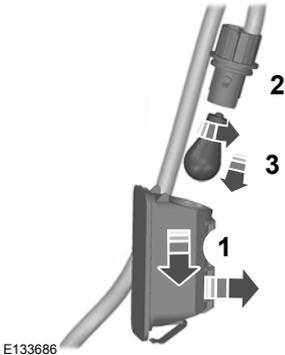
C Feu de recul

1. Déposez les vis.
2. Déposez la lentille.
3. Déposez l'ampoule.

# Eclairage

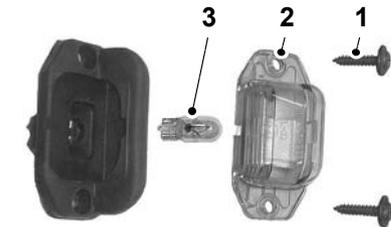
## Eclairage de plaque d'immatriculation

### Type 1



1. Faire glisser l'ensemble hors du connecteur et le déposer.
2. Déposer le connecteur avec l'ampoule.
3. Déposez l'ampoule.

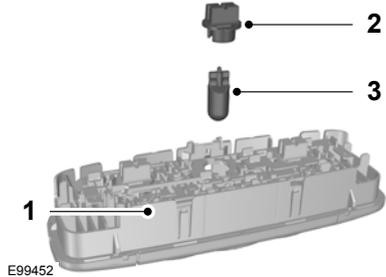
### Type 2



1. Déposez les vis.
2. Déposez la lentille.
3. Déposez l'ampoule.

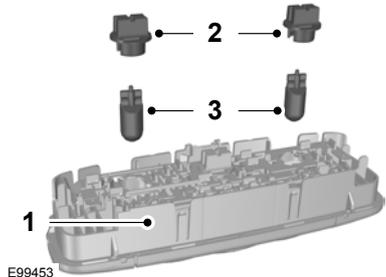
## Plafonnier

### Cabine allongée et cabine double



1. Dégager avec précaution le plafonnier en faisant levier.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déposez-le.
3. Déposez l'ampoule.

### Spots de lecture avant

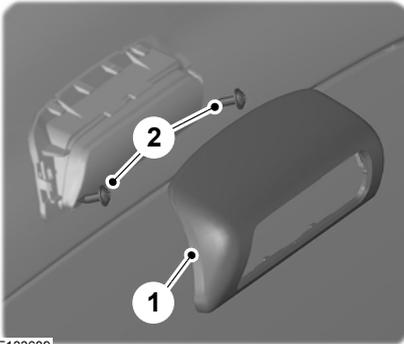


1. Dégager avec précaution le plafonnier en faisant levier.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déposez-le.
3. Déposez l'ampoule.

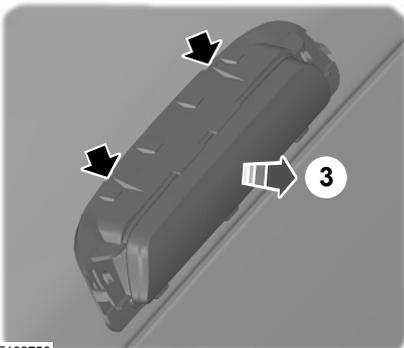
# Eclairage

## Troisième feu stop central

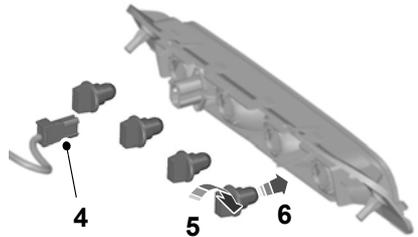
### Type 1



E133689



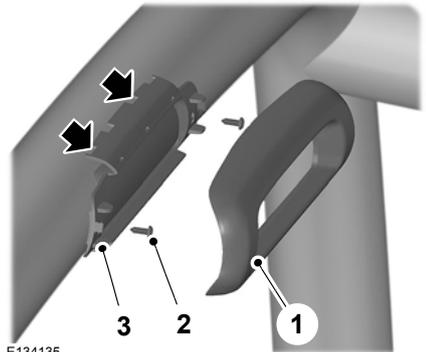
E133756



E133755

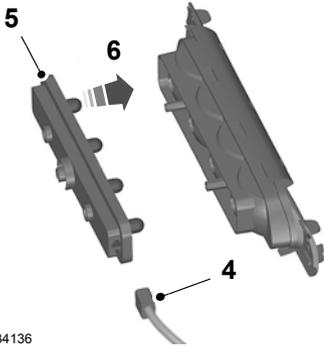
1. Déposez le cache.
2. Déposez les vis.
3. Dégager avec précaution le plafonnier en faisant levier.
4. Débranchez le connecteur.
5. Déposer le porte-bulle en le tournant de 45 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Retirer les ampoules.

### Type 2



E134135

# Eclairage



E134136

1. Déposez le cache.
2. Déposez les vis.
3. Dégager avec précaution le plafonnier en faisant levier.
4. Débranchez le connecteur.
5. Extraire le porte-ampoule.
6. Retirer les ampoules.

## TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES AMPOULES

Ampoule	Spécification	Intensité (watts)
Feux de route et feux de croisement	H4	55/60
Indicateur de direction avant	P21W	21
Feu de position	W5W	5
Projecteur antibrouillard	H11	55
Répétiteur latéral*	-	5
Indicateur de direction arrière	WY21W	21
Feu de position arrière et feu stop	W21/5W	21/5
Feu de recul	W21W	21
Feu arrière de brouillard	W21W	21
Eclairage de plaque d'immatriculation	W5W	5
Plafonnier	W5W	5
Spot de lecture	W5W	5
Troisième feu stop central	W5W	5

# Eclairage

---

<b>Ampoule</b>	<b>Spécification</b>	<b>Intensité (watts)</b>
Feu de galerie de toit	W5W	5

\* Le remplacement de l'ampoule seule est impossible, celle-ci faisant partie intégrante du projecteur. L'ampoule du répétiteur latéral a été modifiée.

# Vitres et rétroviseurs

## LÈVE-VITRES ÉLECTRIQUES

### AVERTISSEMENT



N'actionner les lève-vitres électriques que s'ils sont exempts d'obstruction.

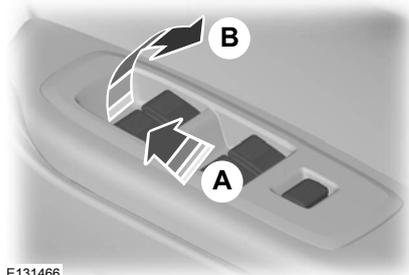
**Note :** Lorsque ces commutateurs sont utilisés trop souvent en peu de temps, le système peut ne plus fonctionner pendant un certain temps afin d'éviter une détérioration par surchauffe.

**Note :** Si vous actionnez en même temps le commutateur sur la porte en question et le commutateur de cette vitre sur la porte conducteur, la vitre interrompt son mouvement..

Etablir le contact avant d'actionner les lève-vitres électriques.

### Contacteurs de porte conducteur (Cabine double)

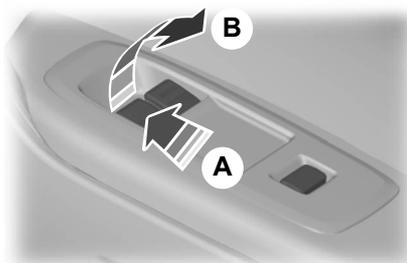
Vous pouvez actionner toutes les vitres au moyen des commutateurs placés sur le panneau de garnissage de la porte conducteur.



E131466

- A ouverte
- B Close (fermer)

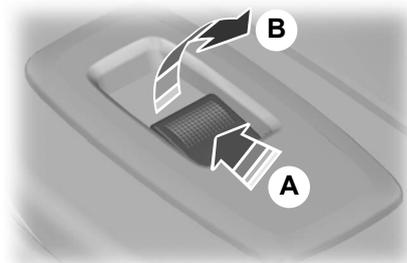
### Contacteurs de porte conducteur (Cabine simple et approfondie)



E131469

- A ouverte
- B Close (fermer)

### Commutateurs des portes passagers avant et arrière



E131467

- A ouverte
- B Close (fermer)

### Ouverture et fermeture automatique des vitres

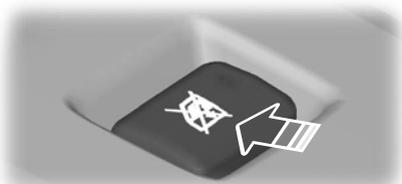
Repousser ou soulever le commutateur jusqu'au deuxième point de commande et le relâcher. Appuyer de nouveau dessus ou le soulever pour stopper la vitre.

# Vitres et rétroviseurs

## Commutateur de sécurité des vitres arrière

**Note :** Vous pouvez toujours commander les vitres arrière et la vitre passager avant à partir de la porte du conducteur si le véhicule est équipé de la fonction d'ouverture et de fermeture globale.

**Note :** Ce sont seulement les véhicules équipés de la fonction d'ouverture et de fermeture globale qui possèdent un témoin dans le commutateur pour indiquer qu'il est actif.



E131468

Un commutateur situé dans la porte conducteur désactive les commutateurs de lève-vitres électriques passager arrière et avant.

Le témoin dans le commutateur de sécurité s'allume et les éclairages des commutateurs de lève-vitres arrière s'éteignent lorsque les vitres arrière sont neutralisées.

## Réinitialisation de la mémoire des lève-vitres électriques

### AVERTISSEMENT



La fonction anti-pincement est désactivée jusqu'à ce que vous ayez réinitialisé la mémoire.

Après débranchement de la batterie, vous devez réinitialiser la mémoire de chaque vitre :

1. Soulever le commutateur jusqu'à fermeture complète de la vitre. Maintenir le commutateur soulevé pendant une seconde supplémentaire.
2. Relâcher le commutateur, puis le soulever de nouveau pendant une seconde supplémentaire jusqu'à entendre le déclic du relais.
3. Ouvrir la vitre et essayer de la fermer automatiquement.
4. Répéter la procédure si la vitre ne se ferme pas automatiquement.

## Mode sécurité

### AVERTISSEMENT



La fonction anti-pincement n'est pas active pendant cette procédure.

Si le système détecte un dysfonctionnement, il passe en mode sécurité. Les vitres ne se déplacent que par pas d'environ 0,5 seconde à la fois. Fermez les vitres en appuyant de nouveau sur le commutateur lorsque les vitres s'arrêtent. Le faire contrôler immédiatement.

## Fonction d'ouverture et de fermeture globale (GO/GC) (Le cas échéant)

Vous pouvez faire fonctionner les lève-vitres pendant une minute lorsque le contact est coupé en utilisant la fonction d'ouverture et de fermeture globales. Voir **Ouverture et fermeture globales** (page 34).

**Note :** La fonction d'ouverture et de fermeture globale permet d'ouvrir ou de fermer automatiquement les vitres, mais uniquement sur les véhicules qui en sont équipés.

# Vitres et rétroviseurs

**Note :** La fermeture globale ne fonctionne que si vous avez programmé correctement la mémoire pour chaque vitre. La mémoire est réglée par défaut et vous ne devez la réinitialiser qu'en cas de problème.

## Fonction anti-pincement (véhicules avec GO/GC uniquement)

### AVERTISSEMENT



Une fermeture sans précaution des vitres peut annuler la fonction de protection et causer des blessures.

Les vitres électriques s'arrêtent automatiquement pendant la fermeture (levée automatique) et redescendent légèrement si un obstacle est rencontré.

## Neutralisation de la fonction anti-pincement

### ATTENTION



Lorsque vous fermez la vitre (levée automatique) pour la troisième fois alors qu'un obstacle est rencontré, la fonction anti-pincement est désactivée. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle dans la course de remontée de la vitre.

Pour annuler cette fonction de protection lorsqu'il se produit une résistance, par exemple en hiver, procéder comme suit :

1. Fermer la vitre deux fois jusqu'à ce qu'elle atteigne le point de résistance et laisser le mouvement s'inverser.
2. La troisième fois, fermer la vitre jusqu'au point de résistance. La fonction anti-pincement est désactivée et vous ne pouvez pas fermer la vitre automatiquement. La vitre outrepassa la résistance et vous pouvez manuellement la fermer complètement.

3. Si la vitre ne peut être fermée au bout de la troisième tentative, la faire contrôler par un technicien compétent.

## RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

### AVERTISSEMENT



Ne surestimez pas la distance des objets que vous voyez dans le rétroviseur convexe. Les objets vus dans les rétroviseurs convexes apparaissent plus petits et plus distants qu'en réalité.

## Rétroviseurs rabattables manuels

### Escamotage

Poussez le rétroviseur vers la vitre de porte.

### Déplier le siège

Veillez à engager complètement le rétroviseur dans son support en le ramenant à sa position d'origine.

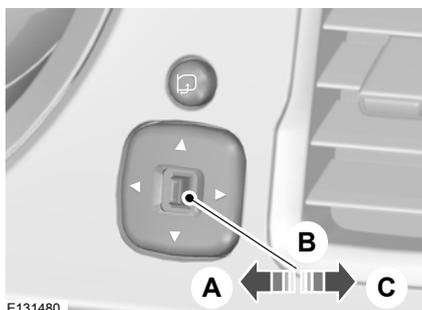
## RÉTROVISEUR EXTÉRIEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE

### AVERTISSEMENT

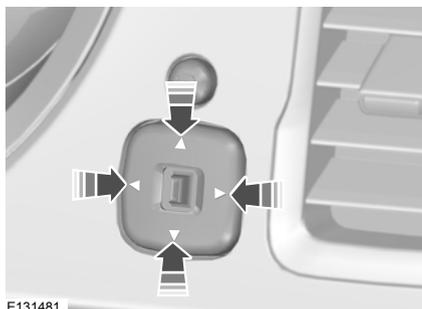


Ne surestimez pas la distance des objets que vous voyez dans le rétroviseur convexe. Les objets vus dans les rétroviseurs convexes apparaissent plus petits et plus distants qu'en réalité.

## Vitres et rétroviseurs

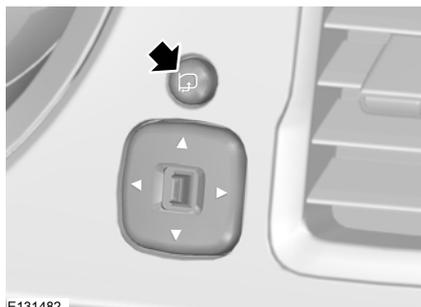


- A Rétroviseur gauche
- B OFF (désactivé)
- C Rétroviseur droit



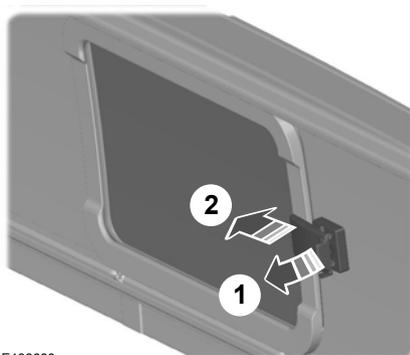
Les rétroviseurs extérieurs électriques incorporent un élément chauffant qui dégivre ou désembue le verre du rétroviseur. Voir **Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants** (page 77).

### Rétroviseurs rabattables électriques



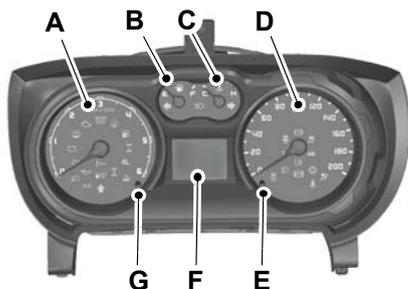
Pour rabattre et déplier les rétroviseurs, appuyer brièvement sur le contacteur. Si le commutateur est actionné à nouveau pendant le déplacement des rétroviseurs, leur course sera alors interrompue et leur sens de déplacement inversé.

### VITRES COULISSANTES



# Combiné des instruments

## INSTRUMENTS



E131495

- A Compteur-tours
- B Jauge de carburant
- C Thermomètre de température d'eau
- D Compteur de vitesse
- E Bouton du variateur d'éclairage
- F Affichage d'informations
- G Bouton de réinitialisation et de sélection de l'affichage de l'ordinateur de bord

## Thermomètre de température d'eau

Indique la température du liquide de refroidissement. A la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la partie centrale.

### ATTENTION

⚠ Ne pas redémarrer le moteur avant d'avoir remédié à la cause de la surchauffe.

Si l'aiguille pénètre dans le secteur rouge, le moteur est en surchauffe. Mettre le moteur à l'arrêt, couper le contact et déterminer la cause de la surchauffe **une fois que le moteur a refroidi**. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 156).

## Jauge de carburant

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

## TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET INDICATEURS

Les témoins et indicateurs suivants s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.

- Témoin ABS
- Témoin du système d'immobilisation du véhicule
- Témoin de frein
- Témoin d'allumage
- Témoin d'airbags
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP)
- Témoin de pression d'huile
- Témoin de vidange d'huile (Diesel uniquement)
- Témoins d'anomalie du moteur
- Témoin de quatre roues motrices
- Témoin de quatre roues motrices gamme basse (4L)
- Témoin du différentiel de verrouillage électronique
- Témoin d'eau dans carburant
- Témoin de bas niveau de liquide lave-glace

# Combiné des instruments

- DPF (filtre à particules)
- Témoin d'avertissement de verglas/gel

## Témoin ABS



S'il s'allume pendant la conduite, cela indique un mauvais fonctionnement dans le système. Le freinage normal (sans ABS) reste totalement opérationnel. Faire contrôler le système par un technicien compétent dès que possible.

## Témoin du système d'immobilisation du véhicule



Le témoin du système d'immobilisation clignote si la clé est retirée du commutateur d'allumage ou si une clé incorrecte est insérée.

## Témoin de frein



Il s'allume lorsque le frein de stationnement est serré.

### AVERTISSEMENT



Diminuer progressivement la vitesse et stopper le véhicule dès que les conditions de sécurité le permettent. Utiliser les freins avec précaution.

S'il s'allume pendant la conduite, contrôler que le frein de stationnement n'est pas serré. Si le frein de stationnement n'est pas serré, il indique une anomalie. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

## Témoin d'allumage



Si le témoin d'allumage s'allume pendant la conduite, mettre à l'arrêt tous les systèmes électriques non indispensables et faire immédiatement contrôler le véhicule par un spécialiste.

## Témoin d'airbags



S'il s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans le système. Le faire contrôler dès que possible.

## Témoin de bas niveau de carburant



Si le témoin de bas niveau de carburant s'allume, remplir le réservoir dès que possible.

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

## Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP)



Pendant la conduite, le témoin clignote lors des interventions du système. Si le témoin ne s'allume pas après l'établissement du contact ou reste allumé en continu pendant la conduite, c'est l'indication d'une anomalie dans le système. Le système se désactive pendant toute la durée de l'anomalie. Faire contrôler le système par un technicien compétent dès que possible.



Si l'ESP est désactivé, le témoin clignote deux fois et reste allumé. Le témoin s'éteint lorsque vous réactivez le système ou coupez le contact.

# Combiné des instruments

## Témoin de pression d'huile

### ATTENTION



Ne reprenez pas la route si le témoin de pression d'huile s'allume alors que le niveau d'huile est correct. Le faire contrôler immédiatement.



Si le témoin de pression d'huile s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans le système. Immobiliser le véhicule, couper le moteur et contrôler le niveau d'huile moteur. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 155).

## Témoin de vidange d'huile (Diesel uniquement)



Le témoin de vidange d'huile signale que l'huile moteur doit être changée en raison d'une accumulation excessive de suie dans l'huile moteur.

## Témoins d'anomalie du moteur

### Témoin d'anomalie de fonctionnement



### Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur



## Tous les véhicules

Si l'un de ces témoins s'allume lorsque le moteur fonctionne, cela indique un défaut. Le moteur continue de fonctionner mais avec une puissance limitée. S'il clignote pendant la conduite, réduire immédiatement la vitesse du véhicule. S'il continue de clignoter, éviter toute accélération ou décélération brusque. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

### AVERTISSEMENT



Le faire contrôler immédiatement.

Si les deux témoins s'allument en même temps, arrêter le véhicule dès qu'il est possible de le faire sans danger (une utilisation prolongée peut entraîner une réduction de la puissance et provoquer l'arrêt du moteur). Couper le contact, puis tenter de redémarrer le moteur. Si le moteur redémarre, faire immédiatement contrôler le système par un technicien compétent. Si le moteur ne redémarre pas, faire contrôler le véhicule avant de poursuivre le trajet.

## Témoin de quatre roues motrices



Le témoin 4 roues motrices s'allume lorsque le commutateur de commande de boîte de transfert est en position **4H** ou **4L**. Il clignote lors du passage à la position 4H ou 4L. Voir **Différentiel de verrouillage électronique** (page 101).

# Combiné des instruments

## Témoin de quatre roues motrices gamme basse (4L)



Le témoin de gamme basse de quatre roues motrices (4L) s'allume lorsque le commutateur de commande de boîte de transfert se trouve en position **4L**. Il clignote lors du passage à la position 4L. Voir **Différentiel de verrouillage électronique** (page 101).

## Témoin du différentiel de verrouillage électronique



Le témoin du différentiel de verrouillage électronique s'allume lorsque le différentiel arrière est verrouillé. Le témoin clignote si une erreur est détectée ou si la demande d'engagement ou de désengagement ne peut pas être réalisée. Voir **Différentiel de verrouillage électronique** (page 101).

## Témoin d'eau dans carburant



Le témoin d'eau dans le carburant s'allume s'il y a une quantité excessive d'eau dans le filtre à carburant. Vidanger l'eau immédiatement. Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 158).

## Témoin de bas niveau de liquide lave-glace



Il s'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace du pare-brise descend sous le repère minimum. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 159).

## DPF (filtre à particules)



S'il s'allume, faire contrôler le système par un technicien compétent dès que possible.

## Témoin d'avertissement de verglas/gel

### AVERTISSEMENT



Même si la température dépasse +4 °C (39 °F), il n'est pas certain que la route soit exempte de dangers dus à de mauvaises conditions météorologiques.



Il s'allume et présente une lueur orange lorsque la température d'air extérieur se situe entre 4 °C et 0 °C (39 °F et 32 °F). Il présente une lueur rouge lorsque la température est inférieure à 0°C (32°F).

## Témoin de porte ouverte



Le témoin de porte ouverte s'allume à l'établissement du contact si toutes les portes ne sont pas correctement fermées.

## Témoin de bougies de préchauffage - Pour véhicules diesel



Voir **Démarrage d'un moteur diesel** (page 91).

## Indicateurs de direction

### Témoin de clignotant droit



### Témoin de clignotant gauche



## Combiné des instruments

Le témoin de clignotants clignote lorsque vous utilisez les clignotants. Une augmentation soudaine de la fréquence de clignotement indique qu'une ampoule est défectueuse.

### Témoin de phares



Le témoin de phares s'allume lorsque vous allumez les feux de position et les feux arrière.

### Témoin de feux de route



Le témoin de feux de route s'allume lorsque vous allumez les feux de route. Il clignote lorsque vous effectuez un appel de phares.

### Témoin de projecteurs antibrouillard



Le témoin de projecteurs antibrouillard s'allume lorsque vous allumez les projecteurs antibrouillard.

### Témoin de feux de brouillard arrière



Le témoin de feux de brouillard arrière s'allume lorsque vous allumez les feux de brouillard arrière.

### Témoin de ceinture de sécurité



Voir **Rappel de bouclage de ceinture de sécurité** (page 26).

### Témoin de changement de vitesse (boîte manuelle uniquement)



Il s'allume pour informer le conducteur que le passage à un rapport plus élevé permet une meilleure économie de carburant et un niveau moins élevé d'émissions polluantes (gaz carbonique).

### Régulateur de vitesse



Il s'allume lorsqu'une vitesse est réglée à l'aide du régulateur de vitesse.

## SIGNAUX SONORES ET INDICATEURS

### Avertissement de porte ouverte

Un signal d'avertissement d'ouverture de portière retentit si la vitesse du véhicule dépasse environ 10 km/h (6,2 mph) et que les portières ne sont pas fermées.

### Signal de phares allumés

Le signal d'avertissement d'illumination des phares retentit si la clé n'est pas en position II ou III et qu'une portière est ouverte avant d'éteindre les phares.

### Témoin de position autre que Stationnement

Le signal d'avertissement de position autre que Stationnement retentit si le levier de transmission automatique n'est pas sur la position Stationnement à l'ouverture de la portière conducteur.

# Combiné des instruments

---

## **Avertissement du frein de stationnement**

Le signal d'avertissement du frein de stationnement retentit si le frein à main est encore engagé lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 5 km/h (3 mph).

## **Avertissement de secours des dispositifs de retenue**

Le signal d'avertissement de secours des dispositifs de retenue retentit si le voyant d'avertissement des dispositifs de retenue présente un dysfonctionnement. 5 jeux de 5 tonalités retentissent toutes les 30 minutes.

## **Signal d'avertissement de bas niveau de carburant**

Le signal d'avertissement de bas niveau de carburant retentit quand le voyant d'avertissement de bas niveau de carburant est activé et/ou que l'affichage d'informations indique une autonomie restante de 80, 40, 20, 0 km (50, 25, 10, 0 miles).

## **Clignotant**

Le signal de clignotant retentit quand le clignotant gauche ou droit est activé.

## **Avertissement des indicateurs de direction**

Le signal d'avertissement des indicateurs de direction retentit si l'indicateur de direction gauche ou droit est toujours activé après avoir conduit le véhicule sur 3,2 km (1,98 mile) environ.

## **Feu de stationnement d'un côté**

Le signal des feux de stationnement d'un côté retentit quand ceux-ci sont activés.

## **Eclairage d'accompagnement**

Le signal d'avertissement de l'éclairage d'accompagnement retentit quand celui-ci est activé.

## **Rappel de bouclage de ceinture**

Le signal d'avertissement de la ceinture de sécurité retentit si la ceinture de sécurité du conducteur et/ou du passager n'est pas bouclée et que la vitesse du véhicule dépasse environ 25 km/h (15,5 mph).

## **Avertissement d'alarme**

Le signal d'avertissement d'alarme retentit si le véhicule est déverrouillé avec la clé mécanique et pas la télécommande. Le signal retentit pendant 12 secondes jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage de la télécommande soit enfoncé ou qu'une clé correctement codée soit insérée dans l'allumage et tournée sur la position **II** ou **III**. Si cette action n'a pas été effectuée après 12 secondes, l'alarme du véhicule retentit.

## **Avertissement sonore de clé dans le commutateur d'allumage**

Le signal sonore de clé dans le commutateur d'allumage retentit si la clé est insérée dans l'allumage (sans être tournée sur la position **II** ou **III**) et que la portière conducteur est ouverte.

## **Avertissement de vitesse excessive**

Le signal d'avertissement de vitesse excessive retentit lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 120 km/h (74,5 mph).

## Combiné des instruments

---

### **Avertissement de bas niveau du liquide lave-glace**

Le signal d'avertissement de bas niveau de liquide de lave-glace retentit lorsque le niveau de liquide de lave-glace dans le réservoir est bas.

### **Avertissement d'absence de verrouillage**

Le signal d'avertissement d'absence de verrouillage retentit si la portière n'est pas verrouillée après avoir appuyé sur le bouton de verrouillage.

**Note :** *Cette fonction est désactivée par défaut. Pour l'activer, contactez votre concessionnaire Ford.*

# Affichages d'informations

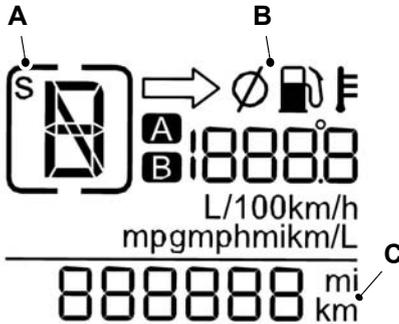
## GÉNÉRALITÉS

### AVERTISSEMENT



Ne pas utiliser les commandes de l'écran d'information lorsque le véhicule est en mouvement.

**Note :** L'afficheur multifonction reste allumé plusieurs minutes après la coupure du contact.



E136109

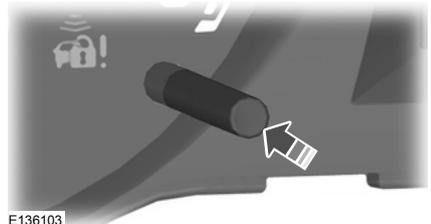
- A Affichage des vitesses (transmission automatique uniquement)
- B Affichage de l'ordinateur de bord
- C Ecran du totalisateur kilométrique

## Totalisateur

Il enregistre le kilométrage parcouru par le véhicule.

## ORDINATEUR DE BORD

### Les commandes



E136103

Pour l'emplacement des repères : Voir **Instruments** (page 60).

Appuyer sur la touche **SET/RESET** pendant moins de 2 secondes pour :

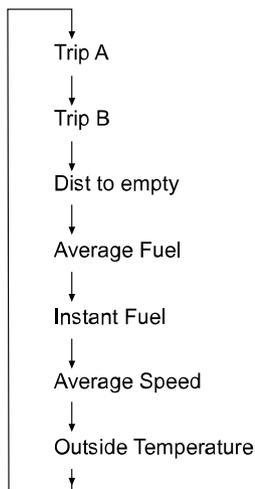
- Choisir entre les affichages de l'ordinateur de bord

Appuyer sur la touche **SET/RESET** et la maintenir enfoncée pendant plus de deux secondes pour :

- Réinitialiser le compteur journalier A
- Réinitialiser le compteur journalier B
- Réinitialiser la consommation de carburant moyenne
- Réinitialiser la vitesse moyenne

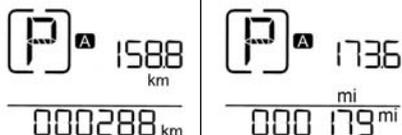
L'ordinateur de bord affiche les informations suivantes :

# Affichages d'informations

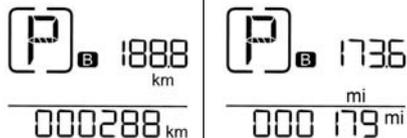


E136110

## Totalisateur journalier (A et B)



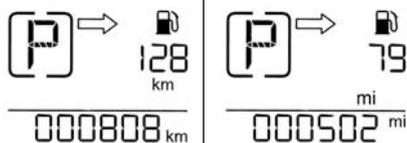
E138112



E138113

Il enregistre le kilométrage parcouru sur un parcours donné.

## Autonomie

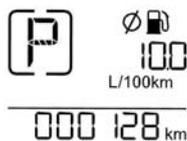


E138114

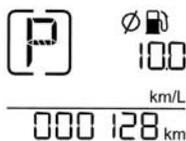
Indique la distance approximative que peut parcourir le véhicule avec le carburant restant dans le réservoir. Le changement de type de conduite peut provoquer des écarts avec l'autonomie affichée.

# Affichages d'informations

## Consommation moyenne



E138117



E138116

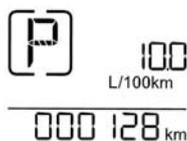
Indique la consommation de carburant moyenne actuelle.



E138118

Indique la consommation de carburant moyenne depuis la dernière remise à zéro de la fonction.

## Consommation momentanée



E138115



## Vitesse moyenne



E138119

Indique la vitesse moyenne depuis la dernière remise à zéro de la fonction.



## Température extérieure



E138120



# Affichages d'informations

Indique la température extérieure.

**Note :** La position de l'affichage de l'ordinateur de bord peut varier selon les informations affichées à l'écran.

## RÉGLAGES PERSONNALISÉS

### Réglage de la langue



- A Menu de réglage de la langue actif
- B Affichage du nom de la langue

Onze langues sont disponibles, classées de 01 à 11 dans l'ordre ci-dessous :

- 01 : Anglais - GB
- 02 : Suédois - S
- 03 : Allemand - D
- 04 : Néerlandais - NL
- 05 : Français - F
- 06 : Italien - I
- 07 : Espagnol - E
- 08 : Portugais - P
- 09 : Turc - TR
- 10 : Russe - RUS
- 11 : Polonais - PL

Pour accéder au menu de réglage de la langue :

1. Le contact étant coupé, appuyer sur le bouton d'atténuation de l'éclairage et le maintenir enfoncé. Pour rechercher une option : Voir **Instruments** (page 60). et mettre le contact.
2. L'écran affiche le menu de réglage de la langue actif.
3. Appuyer sur **SET/RESET** pour sélectionner parmi les différentes langues.
4. Appuyer sur la touche **SET/RESET** et la maintenir enfoncée pour sélectionner la langue actuellement affichée.
5. Un signal sonore confirme le choix.
6. L'affichage retrouve son apparence normale.

### Unités de mesure

Pour sélectionner les unités métriques ou anglo-saxonnes pour l'affichage de la température extérieure :

1. Passer en mode d'affichage de la "Température extérieure".
2. Appuyer sur la touche **SET/RESET** et la maintenir enfoncée pendant plus de deux secondes pour changer d'unité.

La sélection alternative des unités de mesure grâce à cet écran s'applique aux affichages suivants :

- Température extérieure.
- Affichage de la température dans la climatisation automatique.
- La température réglée s'affiche sur l'écran multifonction.

# Contrat de licence d'utilisateur final

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Air extérieur

Gardez les entrées d'air devant le pare-brise exemptes d'obstruction (neige, feuilles, etc.) pour permettre le bon fonctionnement du système de chauffage, ventilation et climatisation.

### Ventilation en circuit fermé

#### ATTENTION

! Une utilisation prolongée de la fonction de ventilation en circuit fermé peut être à l'origine d'un embuage des vitres. Si les vitres s'embuent, suivez les réglages de dégivrage et désembuage du pare-brise.

L'air présent dans l'habitacle sera continuellement recirculé. L'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule.

### Chauffage

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement.

### Climatisation

**Note :** La climatisation ne fonctionne que lorsque la température est supérieure à 4°C (39°F).

**Note :** L'utilisation de la climatisation entraîne une augmentation de la consommation de carburant du véhicule.

L'air est dirigé à travers l'évaporateur où il est refroidi. L'humidité est extraite de l'air pour éviter l'embuage des vitres. La condensation qui en résulte est évacuée vers l'extérieur du véhicule et il est donc normal de voir une petite flaque d'eau sous le véhicule.

## Généralités sur la commande de la température et de l'humidité dans l'habitacle

Fermez complètement toutes les vitres.

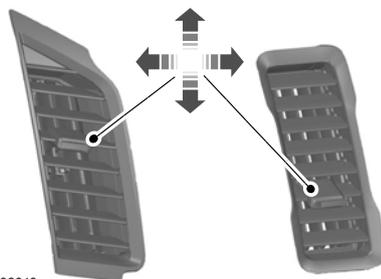
### Réchauffement de l'habitacle

Orientez le flux d'air vers vos pieds. Par temps froid ou humide, orientez une partie de l'air vers le pare-brise et les vitres de portes.

### Refroidissement de l'habitacle

Orientez le flux d'air vers votre visage.

## OUIES D'AÉRATION

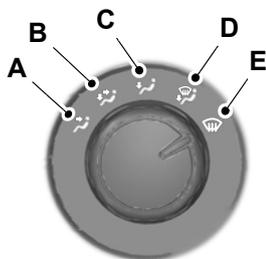


E132643

# Contrat de licence d'utilisateur final

## CLIMATISATION MANUELLE

### Commande de distribution d'air

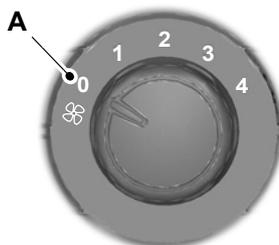


E132661

- A Tableau de bord
- B Tableau de bord et plancher
- C Plancher
- D Plancher et pare-brise
- E Pare-brise

La commande de répartition d'air peut être réglée sur n'importe laquelle des positions indiquées. Une petite quantité d'air est dirigée vers le pare-brise aux positions B et C.

## Soufflerie



E132663

- A OFF (désactivé)

## Régulation de température



E132662

- Bleu Basse
- Rouge Elevée
- A/C Refroidissement maximal
- MAX

## Ventilation en circuit fermé



# Contrat de licence d'utilisateur final

Appuyez sur la touche de ventilation en circuit fermé pour sélectionner alternativement le mode d'apport d'air extérieur et celui de ventilation en circuit fermé.

## Réglages du système

**Note :** Réglez toutes les commandes sur les positions indiquées.

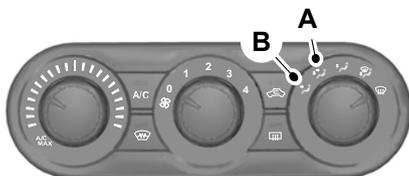
### Chauffage rapide de l'habitacle



E132666

Sélectionner la température extérieure.

### Ventilation



E132667

- A Tableau de bord et plancher
- B Tableau de bord

Amener le commutateur de répartition d'air en position **A** ou en position **B**. Régler la soufflerie et la température sur une position quelconque et sélectionner l'air extérieur. Ouvrir les aérateurs selon ses besoins.

### Mise en marche et arrêt de la climatisation



Appuyer sur la touche **A/C** pour mettre en marche et arrêter la climatisation.

### Abaissement de la température avec apport d'air extérieur



E132668

Activer la climatisation et sélectionner l'air extérieur.

### Refroidissement rapide de l'habitacle



E132669

Sélectionner A/C MAX garantit le refroidissement maximal des occupants. Pour désactiver A/C MAX, désélectionner la climatisation ou l'air recirculé.

# Contrat de licence d'utilisateur final

## Dégivrage et désembuage rapides du pare-brise



E132665

Une fois que l'acheminement de l'air vers le pare-brise est sélectionné, la climatisation s'active automatiquement et sélectionne l'air extérieur.

## Diminution du taux d'humidité dans l'habitacle



E132670

Une fois que l'acheminement de l'air vers le pare-brise est sélectionné, la climatisation s'active automatiquement et sélectionne l'air extérieur.

## CLIMATISATION AUTOMATIQUE

Le système régule automatiquement la température, le débit et la répartition du flux d'air et les adapte en fonction des conditions de conduite et de la météorologie. Appuyer une fois brièvement sur le bouton **AUTO** pour activer le mode auto.

**Note :** En mode AUTO, s'assurer que la température est réglée au niveau souhaité.

**Note :** Si la climatisation est en marche, les informations relatives à ce système apparaissent dans l'affichage d'informations. Voir **Affichages d'informations** (page 67).

**Note :** Éviter de modifier les réglages lorsque l'intérieur du véhicule est extrêmement chaud ou froid. La climatisation automatique s'adapte automatiquement aux conditions actuelles. Pour permettre un fonctionnement correct du système, les ouïes latérales et centrales doivent être totalement ouvertes.

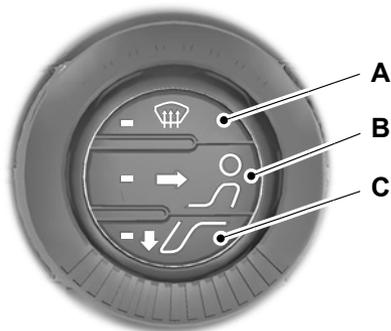
**Note :** Le capteur d'ensoleillement est situé sur le dessus du tableau de bord. Ne pas couvrir le capteur.

**Note :** Le capteur de température à l'intérieur de l'habitacle se trouve derrière la grille située sous la commande de distribution d'air. Ne pas couvrir la grille avec un objet quelconque.

**Note :** Lorsque la température extérieure est basse et que la climatisation est en mode auto, le flux d'air est faible et dirigé vers le pare-brise et les vitres latérales aussi longtemps que le moteur est froid.

# Contrat de licence d'utilisateur final

## Commande de distribution d'air



E132685

- A Pare-brise
- B Tableau de bord
- C Plancher

Pour régler la répartition d'air, appuyer sur le commutateur approprié. Les combinaisons de réglages qui peuvent être sélectionnées sont **A, B, C, A et C** et **B et C**.

## Soufflerie



E132686

**Note:** Quand la soufflerie est en mode **AUTO**, aucun témoin de configuration de la soufflerie n'est allumé

Lorsque la vitesse de la soufflerie est réglée manuellement au moyen de la molette, le réglage de la soufflerie apparaît sur l'affichage situé au-dessus des commandes de distribution d'air.

Pour revenir en mode auto, appuyer brièvement sur le bouton **AUTO**.

## Régulation de température



E132687

La température peut être réglée entre 16°C et 28°C, par pas de 0,5°C. En position **LO** (en dessous de 16°C (61°F)), le système assure un refroidissement permanent tandis qu'en position **HI** (au-dessus de 28°C (82°F)), il assure un chauffage permanent, sans maintenir une température constante.

## Mode Mono

En mode Mono, les réglages de température s'appliquent de la même manière au côté conducteur et au côté passager. Si vous réglez la température à l'aide de la commande rotative du côté conducteur, les réglages s'appliquent aussi au côté passager.

# Contrat de licence d'utilisateur final

## Pour activer le mode double zone

**Note :** Le réglage de la vitesse de la soufflerie met le système en mode DUAL.

Sélectionnez la température pour le côté passager à l'aide de la commande rotative du côté passager. La température côté conducteur reste inchangée. Vous pouvez maintenant régler séparément les températures des côtés conducteur et passager. Les réglages de température pour chaque côté sont affichés sur l'écran. Vous pouvez régler une différence de température allant jusqu'à 4°C (8°F).

**Note :** Si vous réglez une différence de température supérieure à 4°C (8°F), la température de l'autre côté sera ajustée de sorte que la différence reste de 4°C (8°F).

## Pour désactiver le mode double zone

Appuyer sur le bouton **AUTO** pendant trois secondes ou sélectionner **HI** ou **LO** du côté du conducteur. La température du côté passager adopte la valeur réglée pour le côté conducteur.

## Ventilation en circuit fermé



Appuyer sur la touche d'air recirculé pour sélectionner alternativement le mode d'apport d'air frais et d'air recirculé.

**Note :** Lorsque le système est en mode AUTO et que les températures intérieure et extérieure sont relativement élevées, le système sélectionne automatiquement la ventilation en circuit fermé afin d'optimiser le refroidissement de l'habitacle. Une fois atteinte la température sélectionnée, le système rétablit automatiquement le mode d'apport d'air extérieur.

## Refroidissement rapide de l'habitacle



Sélectionner A/C MAX garantit le refroidissement maximal des occupants. Appuyer une deuxième fois sur le bouton A/C MAX désactive A/C MAX.

## Dégivrage et désembuage du pare-brise



Appuyer sur le bouton de dégivrage **MAX** pour désembuer rapidement le pare-brise.

De l'air frais pénètre dans le véhicule et la climatisation est automatiquement sélectionnée. La vitesse de soufflerie, la commande de température et l'air frais fonctionnent automatiquement et ne peuvent pas être réglés dans ce mode. La soufflerie est réglée sur la vitesse maximum et la température sur **HI**.

Lorsque le dégivrage MAX est sélectionné, les vitres chauffantes se mettent automatiquement en marche et s'arrêtent au terme d'une durée déterminée.

Appuyer de nouveau sur le bouton de dégivrage **MAX** rétablit les réglages précédents du système.

Pour revenir en mode auto, appuyer brièvement sur le bouton **AUTO**.

## Mise en marche et arrêt de la climatisation



# Contrat de licence d'utilisateur final

---

Appuyer sur la touche **A/C** pour mettre en marche et arrêter la climatisation. L'éclairage du bouton indique l'état de la climatisation.

**Note :** *La climatisation ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.*

## Mise à l'arrêt de la climatisation automatique



Appuyer sur le bouton **d'alimentation** pour activer ou désactiver le système. Lorsqu'il est désactivé, l'air recirculé est sélectionné, mais il est également possible de sélectionner manuellement l'air frais.

## VITRES CHAUFFANTES ET RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

### Vitres chauffantes

Utiliser les vitres chauffantes pour dégivrer ou désembuer le pare-brise ou la lunette arrière.

**Note :** *Les vitres chauffantes ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne.*

**Note :** *Les vitres chauffantes se coupent automatiquement au terme de la période définie.*

### Pare-brise chauffant



Appuyer sur le bouton des vitres chauffantes pour activer ou désactiver le chauffage du pare-brise.

### Lunette arrière chauffante

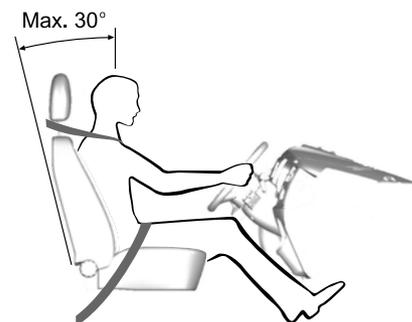


Appuyer sur le bouton des vitres chauffantes pour activer ou désactiver le chauffage de la lunette arrière.

### Rétroviseurs extérieurs chauffants

Les rétroviseurs extérieurs chauffants sont équipés d'un élément chauffant qui dégèle et dégivre leurs miroirs. Ils s'activent automatiquement lorsque vous enclenchez le pare-brise chauffant.

## S'ASSEOIR DANS LA POSITION CORRECTE



### AVERTISSEMENTS



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.



Pour retenir le corps dans une position qui permet à l'airbag d'assurer une protection optimale, la ceinture de sécurité doit être correctement utilisée.

A condition d'être correctement utilisés, le siège, l'appui-tête, la ceinture de sécurité et les airbags assurent une protection optimale en cas de collision. Nous vous recommandons :

- de vous asseoir en position verticale avec la base de votre colonne vertébrale le plus en arrière possible.
- de ne pas incliner le dossier à plus de 30 degrés.
- de régler l'appui-tête de telle sorte que son sommet soit au niveau du sommet de votre tête et aussi avancé que possible tout en restant confortable.

- de maintenir une distance suffisante entre vous et le volant. Nous recommandons de maintenir une distance minimale de 250 mm entre votre sternum et le couvercle d'airbag.
- de tenir le volant avec les bras légèrement pliés.
- de plier légèrement les jambes de manière à pouvoir appuyer à fond sur la pédale de frein.
- de positionner la partie épaulière de la ceinture de sécurité sur le centre de votre épaule et de bien ajuster la partie ventrale sur vos hanches.

Faites en sorte de trouver une position de conduite confortable et d'être en mesure de conserver la maîtrise totale du véhicule.

## SIÈGES AVANT

### AVERTISSEMENTS



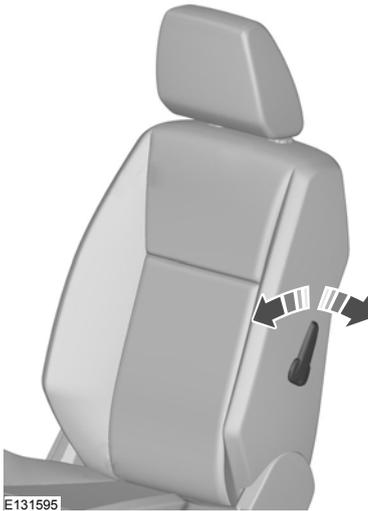
Ne pas utiliser de revêtements de siège supplémentaires qui n'ont pas été prévus pour des sièges avec un airbag latéral. Ces housses de sièges doivent être montées par des techniciens spécialisés.



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.

# Sièges

## Réglage du support lombaire



## Avance et recul des sièges (sièges à commande manuelle)



### AVERTISSEMENT

 Après avoir lâché le levier, essayer de faire bouger le siège vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est complètement engagé dans son verrou.

### ATTENTION

 Ne pas avancer les sièges avant trop près de la planche de bord.

## Réglage de la hauteur du siège conducteur (sièges à commande manuelle)



Chaque commande du levier relève ou abaisse le siège par palier.

# Sièges

## Réglage de l'inclinaison du dossier de siège (sièges à commande manuelle)



E131592

### AVERTISSEMENTS



Après avoir relâché le levier, basculer le dossier de siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien engagé dans son verrou.



Si le siège passager avant a été déplacé vers l'avant, secouer le siège d'avant en arrière près avoir relâché le levier pour s'assurer qu'il est bien engagé dans son verrou.

## Siège avant - Cabine approfondie



E136219

**Note :** Sur les véhicules à cabine approfondie, le siège passager avant peut être ajusté afin de faciliter l'accès au passager arrière.

# Sièges

## Rabattre le dossier de siège (Banquette - Cabine simple)



E135862

## Avance et recul des sièges (sièges à commande électrique)



E131591

### ATTENTION

! Ne pas avancer les sièges avant trop près de la planche de bord.

## Réglage de la hauteur du siège conducteur (sièges à commande électrique)



E131594

# Sièges

## Réglage de l'inclinaison du dossier de siège (sièges à commande électrique)



E131596

## Inclinaison du siège (sièges à commande électrique)



E131607

## APPUIS-TÊTE

### Réglage de l'appui-tête

#### AVERTISSEMENTS

- ⚠ Relever l'appui-tête arrière lorsque le siège concerné est occupé par un passager.
- ⚠ Toujours retirer l'appui-tête du siège arrière sur lequel a été installé un siège de sécurité enfant face à la route.



E135814

Régler l'appui-tête de telle sorte que son sommet corresponde à celui de votre tête.

### Dépose de l'appui-tête

Appuyer sur le bouton de verrouillage avec un outil adéquat et déposer l'appui-tête.



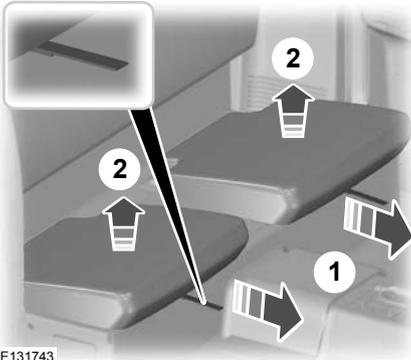
E135815

# Sièges

## SIÈGES ARRIÈRE

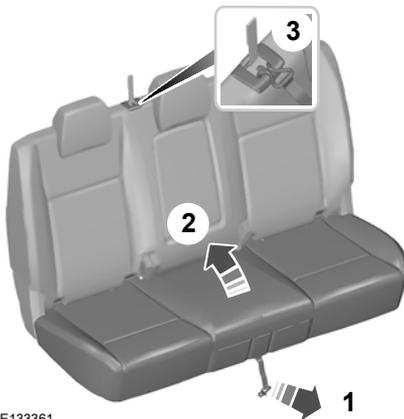
### Rabattement du coussin de siège arrière

#### Cabine allongée



E131743

#### Cabine double



E133361

### ATTENTION

- ! Lorsque le coussin est rabattu, sa sangle d'ancrage doit être rangée dans la poche fournie.

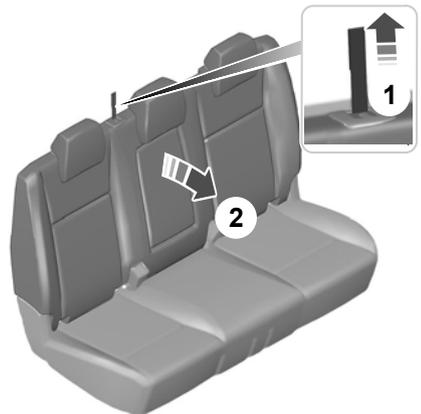
### Rabattage du dossier de siège arrière - Cabine double

#### AVERTISSEMENT

- ! En rabattant un dossier, veiller à ne pas se coincer les doigts entre le dossier et l'armature du siège.

### ATTENTION

- ! Ne pas utiliser la surface arrière du dossier de siège arrière comme plancher de chargement.
- ! Ne pas déverrouiller et replier le dossier du siège lorsque le coussin est relevé.



E131744

# Sièges

Pour rabattre le dossier de siège

1. Tirer la sangle de déverrouillage vers le haut.
2. Pousser le dossier vers l'avant.

Pour remettre le dossier en position verticale :

1. Pousser le dossier en position verticale.

## AVERTISSEMENTS



Lorsque les dossiers sont relevés, veiller à ce que l'occupant puisse voir les ceintures et qu'elles ne soient pas coincées derrière les sièges.

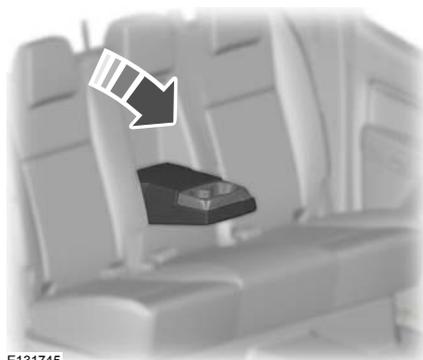


S'assurer que le dossier de siège arrière est bien fixé et bien engagé dans ses verrous



E131536

## Accoudoir de siège arrière



E131745

Le chauffage de siège fonctionne uniquement lorsque le contact est établi.

La température maximum est atteinte après cinq ou six minutes. Cette température est réglée par un thermostat.

Le chauffage de siège reste activé jusqu'à ce que le commutateur du siège chauffant soit désactivé ou que le contact soit coupé.

## SIÈGES CHAUFFANTS

### ATTENTION



L'utilisation de cette fonction alors que le moteur est arrêté décharge la batterie.

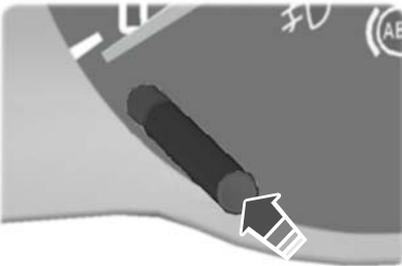
# Fonctions de confort

## MONTRE DE BORD

Pour des instructions supplémentaires sur le réglage de la montre. Voir **Réglage de l'horloge de l'autoradio** (page 208).

## RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ D'ÉCLAIRAGE DU COMBINÉ DES INSTRUMENTS

**Note :** Le réglage du variateur d'éclairage modifie le niveau d'éclairage des écrans intérieurs et des commutateurs.



E133586

Pour l'emplacement des repères : Voir **Instruments** (page 60).

Appuyer sur le bouton du variateur d'éclairage pour régler le niveau d'éclairage par incréments.

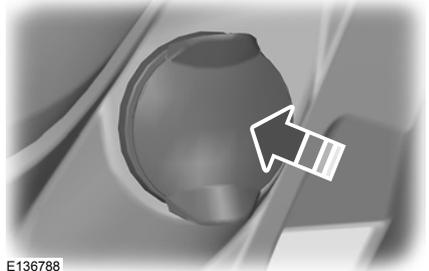
Maintenir le bouton du variateur d'éclairage enfoncé pour régler le niveau d'éclairage avec précision.

## ALLUME-CIGARES

### ATTENTION

- ⚠ Si vous utilisez la prise lorsque le moteur est arrêté, il est possible que la batterie se décharge.
- ⚠ Ne pas maintenir l'élément chauffant de l'allume-cigares enfoncé.

**Note :** Il est possible d'utiliser la prise pour alimenter des équipements électriques de 12 volts d'une intensité maximale de 10 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE.



E136788

Enfoncer l'élément chauffant pour utiliser l'allume-cigares. Il est éjecté automatiquement.

Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

## CENDRIER

**Note :** Le cendrier amovible peut être placé sur un quelconque porte-gobelet avant ou arrière.



E136222

# Fonctions de confort

## POINTS D'ALIMENTATION AUXILIAIRE



### ATTENTION

⚠ Si vous utilisez la prise de courant auxiliaire lorsque le moteur est à l'arrêt, vous risquez de décharger la batterie.

**Note :** *Etablir le contact avant d'utiliser une prise de courant auxiliaire.*

Il est possible d'utiliser la prise de courant auxiliaire pour alimenter des équipements électriques 12 volts d'une intensité maximum de 10 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

## PORTE-GOBELETS

### AVERTISSEMENTS

⚠ Ne pas placer des boissons chaudes dans les porte-gobelets lorsque le véhicule est en mouvement.

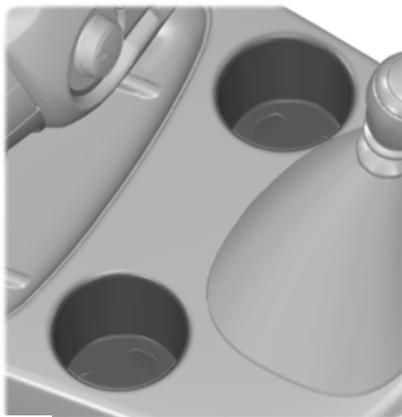
⚠ Ne pas placer d'objet en verre dans les porte-gobelets.

## Porte-gobelets avant

### Type 1



### Type 2



# Fonctions de confort

## Porte-gobelets arrière

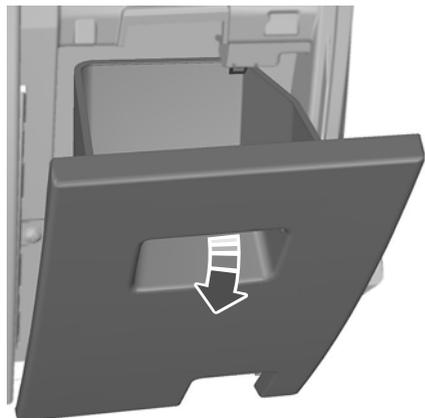
Type 2



E132724

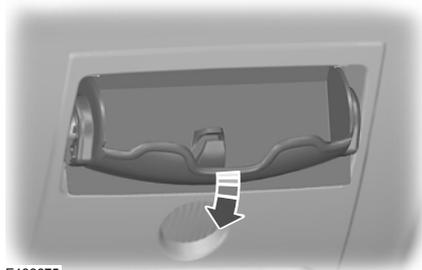
## CASIERS DE RANGEMENT

Côté conducteur



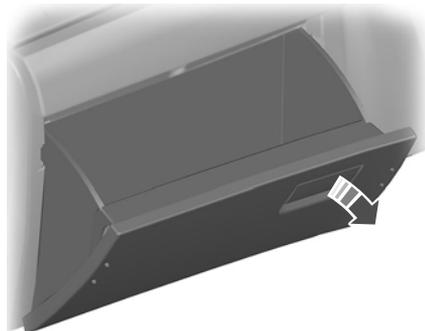
E133607

## PORTE-VERRE



E133675

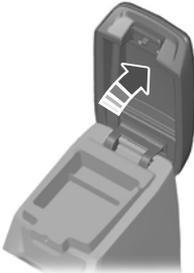
Côté passager



E136461

# Fonctions de confort

## Console centrale



E136462



E136463

## PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE (AUX IN)

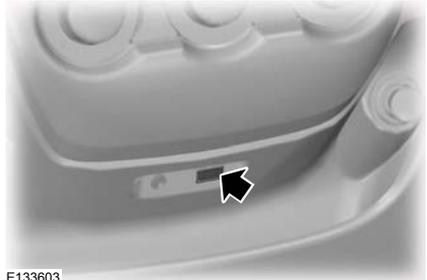


E133606

Pour connaître l'emplacement de l'élément, voir : Voir **Bref aperçu** (page 9).

Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 220).

## PORT USB

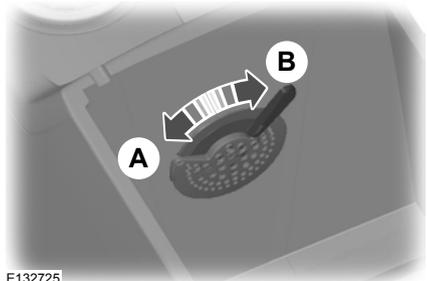


E133603

Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

Voir **Connectivité** (page 246).

## BOÎTE À GANTS RÉFRIGÉRÉE



E132725

- A ouverte
- B Close (fermer)

## Fonctions de confort

---

Le flux d'air froid à l'intérieur du caisson de refroidissement peut être ajusté à l'aide du levier de commande.

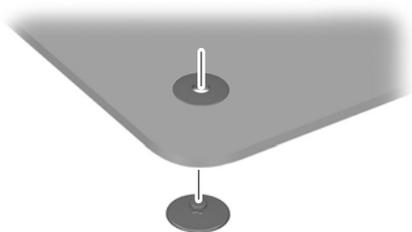
### TAPIS DE SOL

#### AVERTISSEMENTS

 Si des tapis de sol sont utilisés, toujours s'assurer que le tapis de sol côté conducteur est correctement retenu par les fixations prévues à cet effet et positionné de telle sorte qu'il n'affecte pas le fonctionnement des pédales.

 Ne pas installer de tapis de sol supplémentaires par-dessus les tapis de sol d'origine.

---



E136481

# Démarrage et arrêt du moteur

## GÉNÉRALITÉS

### Conseils généraux

Si la batterie a été débranchée, il se peut que le véhicule présente des caractéristiques d'agrément de conduite inhabituelles sur environ 8 kilomètres (5 miles) suite au rebranchement de la batterie.

Ceci se produit car le système de gestion moteur doit se synchroniser de nouveau avec le moteur. Veuillez ignorer toutes caractéristiques d'agrément de conduite inhabituelles.

### Démarrage du véhicule en le tirant ou en le poussant

#### AVERTISSEMENT



Pour éviter de l'endommager, ne démarrez pas votre véhicule en le tirant ou en le poussant. Utilisez des câbles d'appoint et une batterie d'appoint. Voir **Conseils pour la conduite avec le système de freinage antiblocage** (page 164).

## COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

#### AVERTISSEMENT



Ne jamais remettre la clé à la position **0** ou **I** lorsque le véhicule se déplace.



E72128

**0** Le contact est coupé.

**I** Le contact est coupé et les principaux circuits électriques sont hors tension.

**Note :** *Pour ne pas décharger la batterie, ne pas laisser la clé de contact trop longtemps dans cette position.*

**II** Le contact est établi. Tous les circuits électriques sont opérationnels. Allumage des témoins et indicateurs. C'est la position de la clé pendant la conduite. C'est aussi la position à utiliser en cas de remorquage du véhicule.

**III** Le démarreur est activé. Relâcher la clé dès le démarrage du moteur.

## VERROU DE DIRECTION

Lorsque vous retirez la clé du commutateur d'allumage, le verrou de colonne de direction est activé dès que vous commencez à tourner le volant.

La direction est déverrouillée lorsque la clé de contact est amenée en position **ACC** (accessoires).

## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR À ESSENCE

**Note :** *Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.*

### Moteur froid ou chaud

#### Tous les véhicules

#### ATTENTION



Lorsque la température est inférieure à  $-20^{\circ}\text{C}$ , mettre le contact pendant au moins une seconde avant de démarrer le moteur. Cet intervalle permet l'établissement de la pression de carburant maximale pour le démarrage du moteur.

# Démarrage et arrêt du moteur

---

## Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

**Note :** *Ne pas toucher la pédale d'accélérateur.*

1. Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Démarrer le moteur.

## Véhicules avec transmission automatique

**Note :** *Ne pas toucher la pédale d'accélérateur.*

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
3. Démarrer le moteur.

## Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas dans les 15 secondes, patientez quelques instants et essayez de nouveau.

Si le moteur ne démarre pas après **trois** tentatives, patientez 10 secondes puis suivez la procédure **Moteur noyé**.

En cas de difficultés à démarrer le moteur lorsque la température est inférieure à  $-25^{\circ}\text{C}$ , enfoncer la pédale d'accélérateur entre  $\frac{1}{4}$  et  $\frac{1}{2}$  de sa course, puis réessayer.

## Moteur noyé

### Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et l'immobiliser.
3. Démarez le moteur.

### Véhicules avec transmission automatique

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et l'immobiliser.
3. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
4. Démarez le moteur.

## Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure de démarrage **Moteur froid ou chaud**.

## Régime de ralenti du moteur après le démarrage

La vitesse à laquelle le moteur tourne au régime de ralenti juste après le démarrage dépend de la température du moteur.

Si le moteur est froid, le régime de ralenti augmente automatiquement pour réchauffer le convertisseur catalytique le plus rapidement possible. Les émissions polluantes du véhicule sont ainsi maintenues à un niveau minimal absolu.

Le régime de ralenti revient lentement au niveau normal tandis que le convertisseur catalytique se réchauffe.

## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL

### Moteur froid ou chaud

#### Tous les véhicules

**Note :** *Lorsque la température est inférieure à  $-15^{\circ}\text{C}$ , il peut être nécessaire de lancer le moteur pendant une période pouvant atteindre 25 secondes.*

**Note :** *Continuez d'actionner le démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.*

# Démarrage et arrêt du moteur

**Note :** Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.



Etablissez le contact et attendez que le témoin de préchauffage s'éteigne.

## Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

**Note :** Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur.

1. Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Démarrer le moteur.

## Véhicules avec transmission automatique

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Enfoncer à fond la pédale de frein.
3. Démarrer le moteur.

## FILTRE À PARTICULES DIESEL

Le DPF fait partie des systèmes de réduction des rejets polluants montés sur votre véhicule. Il filtre les particules diesel nocives (suie) contenues dans les gaz d'échappement.

### Régénération

#### AVERTISSEMENT



Ne pas garer le véhicule ou laisser le moteur tourner au ralenti au-dessus de feuilles ou d'herbes sèches ou autres matières inflammables. Le processus de régénération du filtre à particules crée des températures de gaz d'échappement très élevées et l'échappement dégage une chaleur considérable pendant et après la régénération, mais aussi après l'arrêt du moteur. Risque d'incendie.

#### ATTENTION



Évitez de tomber en panne de carburant.

Contrairement aux filtres normaux qui doivent être régulièrement remplacés, le FAP a été conçu pour se régénérer ou s'autonettoyer afin de conserver son efficacité. Le processus de régénération est lancé automatiquement. Toutefois, il est nécessaire que le processus de régénération soit lancé dans certaines conditions de conduite.

Si vous conduisez uniquement sur de courtes distances, ou si vos voyages comportent des arrêts et démarrages fréquents avec une accélération et une décélération accrues, des voyages occasionnels dans les conditions suivantes accompagneront le processus de régénération :

- Conduire le véhicule à vitesse constante, de préférence sur un grand axe, pendant environ 20 minutes.
- Éviter les périodes prolongées de fonctionnement au ralenti, respecter les limitations de vitesse et tenir compte de l'état des routes et des conditions de circulation.
- Ne pas couper le contact.
- Utiliser un rapport inférieur au rapport normal pour maintenir un régime moteur plus élevé pendant ce trajet, le cas échéant.

# Démarrage et arrêt du moteur

---

## MISE À L'ARRÊT DU MOTEUR

### Véhicules avec turbocompresseur

#### ATTENTION

 Ne pas arrêter le moteur quand il tourne à haut régime ou immédiatement après le remorquage d'une lourde charge. Si vous le faites, le turbocompresseur continuera de tourner avec une pression d'huile moteur nulle. Ceci peut entraîner une usure prématurée des paliers du turbocompresseur.

---

Relâcher la pédale d'accélérateur.  
Attendez que le moteur soit revenu au ralenti puis coupez le contact.

# Carburant et ravitaillement

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENTS



Cesser le ravitaillement après le second arrêt du pistolet de remplissage. Cette pratique permet de conserver dans le réservoir un volume d'expansion adéquat, qui empêche tout reflux de carburant. Une projection de carburant pourrait constituer un risque pour les autres usagers.



Ne pas approcher de flammes ou de chaleur près du circuit d'alimentation. Le circuit d'alimentation est sous pression. Il y a un risque de blessures en cas de fuite du circuit d'alimentation.

## QUALITÉ DU CARBURANT - ESSENCE

### ATTENTION



Ne pas utiliser de l'essence plombée ou de l'essence avec des additifs contenant d'autres composés métalliques (à base de manganèse par exemple). Ils pourraient endommager le système antipollution.

**Note :** Nous recommandons l'utilisation d'un carburant de haute qualité uniquement.

**Note :** L'utilisation d'additifs ou d'autres traitements pour le moteur non agréés par Ford n'est pas recommandée.

**Note :** Les carburants dont le mélange d'éthanol ne dépasse pas 10% (E10) peuvent être utilisés dans ce véhicule.

Utiliser de l'essence **sans plomb ayant un indice d'octane égal ou supérieur à 91** et répondant à la spécification nationale appropriée.

## QUALITÉ DU CARBURANT - DIESEL

### AVERTISSEMENT



Ne pas mélanger du gazole avec de l'huile, de l'essence ou d'autres liquides. Ceci pourrait déclencher une réaction chimique.

### ATTENTION



Ne pas ajouter de kérosène, de paraffine ou de l'essence au gazole. Ceci pourrait endommager le circuit d'alimentation.



Utiliser du diesel qui répond à la spécification nationale appropriée.

**Note :** Nous recommandons l'utilisation d'un carburant de haute qualité uniquement.

**Note :** L'utilisation d'additifs ou d'autres traitements pour le moteur non agréés par Ford n'est pas recommandée.

**Note :** Les carburants dont le mélange bio-diesel ne dépasse pas 10% (B10) peuvent être utilisés dans ce véhicule.

## Stockage à long terme

Comme la plupart des gazoles contiennent du biogazole, il est recommandé de remplir le réservoir de gazole purement minéral (le cas échéant) ou d'y ajouter de l'anti-oxydant avant tout stockage prolongé (supérieur à 2 mois) de votre véhicule. Votre concessionnaire ou réparateur agréé peut vous fournir un anti-oxydant approprié.

# Carburant et ravitaillement

## CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

### AVERTISSEMENT

 Ne pas garer le véhicule ou laisser le moteur tourner au ralenti au-dessus de feuilles ou d'herbes sèches ou autres matières inflammables. L'échappement émet une quantité considérable de chaleur pendant le fonctionnement du moteur mais aussi un certain temps après la coupure du contact. Risque d'incendie.

## Conduite avec convertisseur catalytique

### ATTENTION

-  Évitez de tomber en panne de carburant.
-  N'actionnez pas le démarreur pendant de longues périodes consécutives.
-  Ne démarrez pas le moteur en poussant ou remorquant le véhicule. Utilisez des câbles volants. Voir

**Conseils pour la conduite avec le système de freinage antiblocage** (page 164).

-  Ne coupez pas le contact pendant la conduite.

## TRAPPE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

### AVERTISSEMENTS

 Lors du ravitaillement, veillez à éviter de projeter le carburant pouvant rester dans le pistolet de remplissage.

### AVERTISSEMENTS

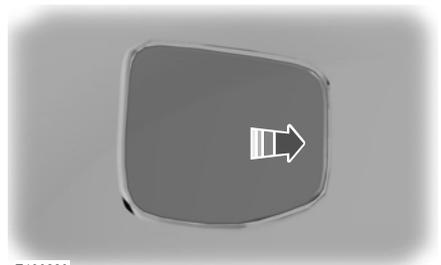
 Ne pas approcher de flammes ou de chaleur près du circuit d'alimentation. Le circuit d'alimentation est sous pression. Il y a un risque de blessures en cas de fuite du circuit d'alimentation.

### ATTENTION

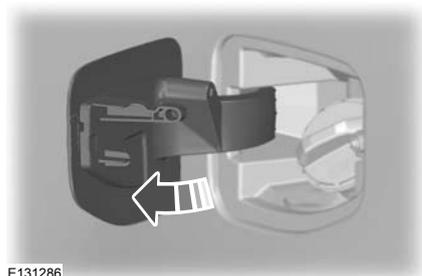
 Si le véhicule est lavé au jet haute pression, asperger le volet de remplissage de carburant brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm.

**Note :** Le verrouillage centralisé verrouille et déverrouille également la trappe de remplissage de carburant. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 31).

## Véhicules équipés du système de bouchon

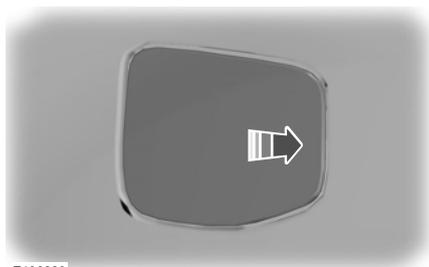


## Carburant et ravitaillement



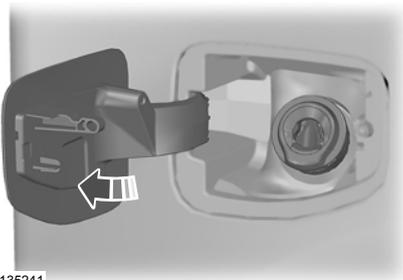
E131286

### Véhicule équipé du système sans bouchon



E136220

1. Appuyer sur la trappe pour l'ouvrir.
2. Ouvrir totalement la trappe jusqu'en butée. Tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Lors de la dépose du bouchon de remplissage, on pourra percevoir un sifflement. Ceci est normal, ce sifflement ne constitue pas un défaut du bouchon.
4. Pour la fermeture, tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il émette un déclic
5. Fermer et pousser la trappe de remplissage de carburant pour la verrouiller.



E135241

1. Appuyer sur la trappe pour l'ouvrir.
2. Fermer et pousser la trappe de remplissage de carburant pour la verrouiller.

Lorsque vous introduisez le pistolet de remplissage, un dispositif de blocage à ressort s'ouvre si le diamètre du pistolet est correct. Ce dispositif évite les erreurs de ravitaillement.

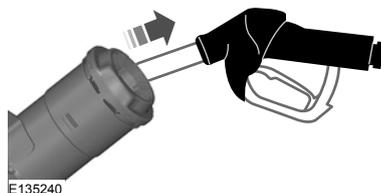
**Note :** La boîte à gants contient un entonnoir. L'utiliser pour remplir un jerrycan.

# Carburant et ravitaillement

## Application du mastic

### AVERTISSEMENT

 Cesser le ravitaillement après le second arrêt du pistolet de remplissage. Cette pratique permet de conserver dans le réservoir un volume d'expansion adéquat, qui empêche tout refoulement de carburant. Une projection de carburant pourrait constituer un risque pour les autres usagers.

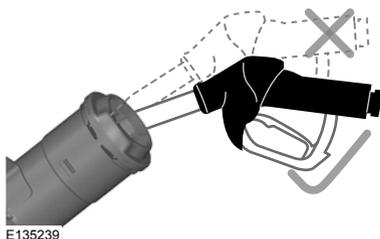


Soulever légèrement le pistolet de remplissage pour le dégager.

## RAVITAILLEMENT

### ATTENTION

 Ne tentez pas de démarrer le moteur si vous avez rempli le réservoir de carburant avec un carburant incorrect. Ceci pourrait endommager le moteur. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.



Insérer totalement le pistolet de remplissage. Abaisser le pistolet pour qu'il se verrouille en place sur l'ouverture du tuyau de remplissage. Maintenir le pistolet dans cette position et commencer le remplissage en tirant sur la gâchette.

### AVERTISSEMENT

 Nous vous recommandons de patienter au moins 10 secondes avant de retirer le pistolet pour permettre l'écoulement dans le réservoir de tout carburant résiduel.

## CONSOMMATION DE CARBURANT

Les chiffres de CO<sub>2</sub> et de consommation de carburant proviennent de contrôles effectués en laboratoire conformément à la direction CEE 80/1268/EEC et de ses amendements ultérieurs et sont réalisés par tous les constructeurs automobiles.

# Carburant et ravitaillement

Ils sont conçus en guise de comparaison entre les marques et les modèles de véhicules. Ils ne sont pas destinés à représenter la consommation de carburant réelle de votre véhicule. La consommation de carburant réelle est régulée par plusieurs facteurs, y compris : style de conduite, conduite à vitesse élevée, conduite avec arrêts/démarrages fréquents, utilisation de la climatisation, accessoires posés et remorquage, etc.

Votre concessionnaire Ford peut vous conseiller afin d'améliorer votre consommation de carburant.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Valeurs de consommation de carburant

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Véhicules avec moteur 2.5L Duratec-HE - 2 roues motrices	13,6 (20,7)	8,2 (34,4)	10,2 (27,7)	244
Véhicules avec moteur 2.5L Duratec-HE - 4 roues motrices	14,1 (20,0)	8,9 (31,7)	10,8 (26,1)	259
Véhicules avec moteur 2.2L Duratorq-TDCi - 2 roues motrices (boîte de vitesses manuelle - MT82)	9,0 (31,4)	6,8 (41,5)	7,6 (37,2)	203
Véhicules avec moteur 2.2L Duratorq-TDCi - 4 roues motrices (boîte de vitesses manuelle - MT82)	9,9 (28,5)	7,1 (39,8)	8,1 (34,9)	217
Véhicules avec moteur 2.2L Duratorq-TDCi - 2 roues motrices (boîte de vitesses automatique)	11,1 (25,4)	7,6 (37,2)	8,9 (31,7)	238
Véhicules avec moteur 2.2L Duratorq-TDCi - 4 roues motrices (boîte de vitesses automatique)	12,1 (23,3)	7,9 (35,7)	9,4 (30,0)	251

## Carburant et ravitaillement

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Véhicules avec moteur 3.2L Duratorq-TDCi - 2 roues motrices (boîte de vitesses manuelle - MT82)	10,8 (26,1)	7,0 (40,3)	8,4 (33,6)	222
Véhicules avec moteur 3.2L Duratorq-TDCi - 4 roues motrices (boîte de vitesses manuelle - MT82)	11,8 (23,9)	7,6 (37,1)	9,1 (31,0)	241
Véhicules avec moteur 3.2L Duratorq-TDCi - 2 roues motrices (boîte de vitesses automatique)	11,6 (24,3)	7,4 (38,2)	8,9 (31,7)	239
Véhicules avec moteur 3.2L Duratorq-TDCi - 4 roues motrices (boîte de vitesses automatique)	12 (23,5)	7,9 (35,7)	9,4 (30,0)	251

# Transmission

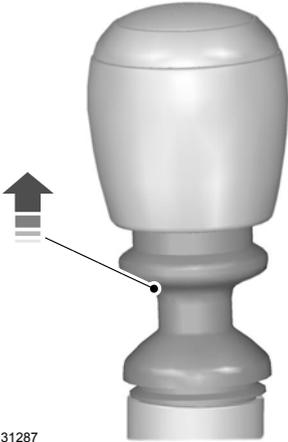
## BOÎTE DE VITESSES MANUELLE

### Engagement de la marche arrière

#### ATTENTION

⚠ N'engagez pas la marche arrière lorsque le véhicule est en mouvement, faute de quoi la boîte de vitesses pourrait être endommagée.

**Note :** Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et patienter trois secondes avant de sélectionner la marche arrière.



E131287

Sur certains véhicules, il est nécessaire de soulever la bague pour engager la marche arrière.

## QUATRE ROUES MOTRICES

**Note :** L'arbre de transmission peut émettre des claquements lors du passage de gamme, mais cela est normal.



E132692

### Deux roues motrices, gamme haute (2H)

A utiliser dans toutes les conditions normales de conduite sur route ainsi qu'en conduite tout terrain sur un sol sec et plat.

### Transmission intégrale, gamme haute (4H)

#### AVERTISSEMENT

⚠ Ne pas utiliser la transmission intégrale **4H** pour la conduite normale sur route.

**Note :** Le témoin 4 roues motrices s'allume lorsque le commutateur de commande de boîte de transfert est en position 4H. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 60).

A utiliser pour la conduite tout terrain.

### Transmission intégrale, gamme basse (4L)

#### AVERTISSEMENT

⚠ Ne pas utiliser la transmission intégrale **4L** pour la conduite normale sur route.

# Transmission

**Note :** Les témoins basse gamme quatre roues motrices **4L** et quatre roues motrices s'allument lorsque le commutateur de commande de boîte de transfert est en position **4L**. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 60).

A utiliser dans des conditions tout terrain plus extrêmes, telles que montées et descentes abruptes.

A utiliser également lorsque des manœuvres à faible vitesse sont nécessaires, telles que le recul d'une remorque ou à l'approche d'un lit de rivière jonché de grosses pierres.

## Passage entre 2H et 4L

**Note :** Toutes les fonctions de contrôle de stabilité (ESP) sont réactivées lors du passage en **2H**.

Le changement est possible jusqu'à une vitesse de 120 km/h (74 mph), mais uniquement lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée. Au cours du passage, le témoin clignote. S'il ne clignote pas, rouler en marche arrière sur une courte distance en tournant le volant.

## Passage entre 2H et 4L

**Note :** Le système antipatinage du moteur et le contrôle de stabilité de la remorque sont désactivés lors du passage en **4L**. Le contrôle d'adhérence en descente, l'assistance au démarrage en côte et le système antipatinage des freins demeurent activés.

**Note :** Toutes les fonctions de contrôle de stabilité (ESP) sont réactivées lors du passage en **2H**.

1. Stopper le véhicule dès qu'il est possible de le faire en sécurité.
2. Appuyer sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle)

3. Déplacer le levier sélecteur de transmission sur la position neutre (**N**) (transmission automatique).
4. Tourner le commutateur de commande de boîte de transfert entre **2H** et **4L** ou entre **4L** et **2H**.

Au cours du passage, le témoin clignote. S'il ne clignote pas, rouler en marche arrière sur une courte distance en tournant le volant.

## Passage entre 4H et 4L

**Note :** Le système antipatinage du moteur et le contrôle de stabilité de la remorque sont désactivés lors du passage en **4L**. Le contrôle d'adhérence en descente, l'assistance au démarrage en côte et le système antipatinage des freins demeurent activés.

1. Stopper le véhicule dès qu'il est possible de le faire en sécurité.
2. Appuyer sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle)
3. Déplacer le levier sélecteur de transmission sur la position neutre (**N**) (transmission automatique).
4. Tourner le commutateur de commande de boîte de transfert entre **4H** et **4L** ou entre **4L** et **4H**.

Au cours du passage, le témoin clignote.

## DIFFÉRENTIEL DE VERROUILLAGE ÉLECTRONIQUE

### AVERTISSEMENT



Le véhicule ne doit pas être utilisé sur des routes étanches quand le système est engagé. Cela accroît le bruit et l'usure des pneus. Le système est conçu pour être utilisé sur des surfaces durablement glissantes ou instables.

# Transmission

---

Le système verrouille les parties gauche et droite de l'essieu arrière pour former un essieu de conduite plein et accroître ainsi la traction des roues arrière dans certaines conditions.

**Note :** *Le système ne s'active que lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h (20 mph) et que la pédale d'accélérateur est relâchée.*

Appuyer sur le bouton du différentiel de verrouillage électronique pour activer le système. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

L'essieu arrière se verrouille et se déverrouille uniquement lorsque les engrenages internes sont alignés et que le différentiel n'est soumis à aucune charge de couple. Pour faciliter l'alignement, conduire le véhicule en ligne droite en relâchant la pédale d'accélérateur. Alternativement, conduire lentement en marche avant et en marche arrière en déplaçant le volant d'un côté à l'autre pour permettre l'alignement des engrenages internes du différentiel.

**Note :** *Le système peut être utilisé dans n'importe quelle gamme de vitesse de la transmission (2H, 4H ou 4L).*

Le système :

- se désengage automatiquement quand la vitesse dépasse 40 km/h (25 mph).
- se réengage automatiquement quand la vitesse tombe en deçà de 30 km/h (20 mph).
- se désengage automatiquement lorsque le contact est coupé.

Si le système est sélectionné quand la vitesse est supérieure à 40 km/h (25 mph), la demande est stockée et le système est engagé quand la vitesse du véhicule tombe en deçà de 30 km/h (20 mph). Le témoin du différentiel de verrouillage électronique clignote jusqu'à ce que la vitesse du véhicule diminue et que le verrouillage du différentiel soit engagé ou jusqu'à ce que le conducteur annule la sélection du bouton du différentiel de verrouillage électronique.

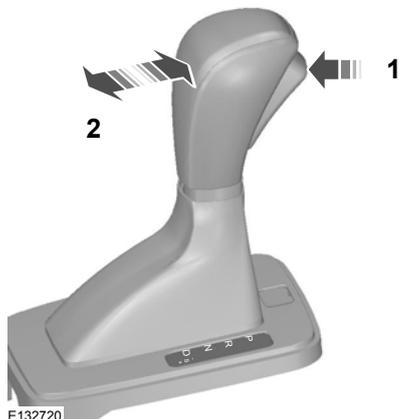
**Note :** *Quand le système est engagé, les fonctions du programme de stabilité électronique telles que le contrôle de stabilité, le système antipatinage, le contrôle d'adhérence en descente, l'assistance au démarrage en côte et le contrôle de stabilité de la remorque sont désactivées.*

**Note :** *Quand l'ABS fonctionne, le système est désengagé.*

# Transmission

## TRANSMISSION AUTOMATIQUE

### Positions du levier de vitesse



E132720

- P Parc
- R Marche arrière
- N Point mort
- D Marche avant
- S Mode Sport et passage manuel des vitesses
- S+ Montée de rapport manuelle
- S- Descente des rapports manuelle

#### AVERTISSEMENT

 Appuyer sur la pédale de frein avant de déplacer le levier sélecteur et la maintenir enfoncée jusqu'au moment du départ effectif.

**Note:** Le régime de ralenti est plus élevé lorsque le moteur est froid. Ceci renforce la tendance du véhicule à **ramper** lorsqu'une position de marche avant ou arrière a été sélectionnée.

Appuyer sur le bouton sur le levier sélecteur pour sélectionner les positions marche arrière et Stationnement.

La position sélectionnée est indiquée sur l'écran d'information.

#### Parc

#### AVERTISSEMENTS



N'engager la position stationnement (P) que lorsque le véhicule est immobile.



Serrer le frein de stationnement et sélectionner la position Stationnement (P) avant de quitter le véhicule. Vérifier que le levier sélecteur est bien verrouillé dans cette position.

**Note:** Pour déplacer le levier sélecteur à partir de la position Stationnement, appliquer la pédale de frein et tourner la clé de contact en position II.

**Note:** Un signal sonore se déclenche si vous ouvrez la porte du conducteur sans avoir sélectionné la position P (stationnement).

**Note:** L'économiseur de batterie désactive l'alarme après quelques instants.

Dans cette position, aucune puissance n'est transmise aux roues motrices et la transmission est bloquée. Il est possible de lancer le moteur lorsque le levier sélecteur est dans cette position.

#### Marche arrière

#### AVERTISSEMENT



Ne sélectionner la marche arrière que si le véhicule est complètement arrêté et le moteur au ralenti.

# Transmission

## Point mort

Dans cette position, aucune puissance n'est transmise aux roues motrices mais la transmission n'est pas bloquée. Il est possible de lancer le moteur lorsque le levier sélecteur est dans cette position.

## Marche avant

Sélectionner la position marche avant (D) pour obtenir le passage automatique des vitesses.

## Mode sport

**Note :** *Le mode sport passe automatiquement les vitesses en marche avant d'une manière plus sportive.*

**Note :** *Lors du remorquage de lourdes charges ou en terrain en pente, il est recommandé de sélectionner le mode sport. Cela diminue les températures de transmission et augmente le frein moteur.*

Activer le mode sport en déplaçant le levier sélecteur de la position de conduite vers le conducteur. Ce mode est indiqué sur le combiné des instruments par l'affichage de la lettre « **S** ». Voir **Généralités** (page 67).

Le mode sport reste actif jusqu'à ce que le conducteur effectue une commande de passage manuelle.

**Note :** *Quand la position S est sélectionnée, un changement de vitesse peut être effectué selon la position de la pédale d'accélérateur par rapport à la vitesse actuelle du véhicule.*

## Passage manuel



E136209

**Note :** *Le passage ne s'effectue que lorsque la vitesse du véhicule et le régime moteur sont appropriés.*

Le changement de vitesses manuel est disponible uniquement lorsque le levier sélecteur est en position S. Déplacer le levier sélecteur vers l'avant pour rétrograder et vers l'arrière pour monter de rapport.

## AVERTISSEMENT



Ne pas maintenir le levier sélecteur longtemps en position - ou +.

Quand le véhicule est immobile, seules la 1ère et la 2ème vitesses peuvent être sélectionnées.

Le changement de vitesses manuel étant séquentiel, les vitesses ne peuvent pas être sautées.

# Transmission

La transmission demeure sur la vitesse sélectionnée. Quand le régime moteur est trop bas ou qu'il est au ralenti, la boîte de vitesses rétrograde à la 2ème vitesse. La vitesse sélectionnée est indiquée sur le combiné d'instruments. Voir **Généralités** (page 67).

## Modes de conduite

La transmission sélectionne la vitesse qui offre les performances optimales pour la température ambiante, le profil de la route, le chargement du véhicule et le comportement du conducteur.

## Conseils pour la conduite d'un véhicule à transmission automatique

### Démarrage

#### AVERTISSEMENT



Il n'est pas possible de démarrer un véhicule équipé d'une transmission automatique en le tirant ou en le poussant. Voir **Conseils pour la conduite avec le système de freinage antiblocage** (page 164).

1. Desserrez le frein de stationnement.
2. Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

### Arrêt

1. Relâchez la pédale d'accélérateur et appuyez sur la pédale de frein.
2. Serrez le frein de stationnement.

### Rétrogradation forcée

Levier sélecteur en position D, enfoncez la pédale d'accélérateur pour rétrograder et obtenir toute la puissance du moteur. Relâchez la pédale d'accélérateur lorsque vous n'avez plus besoin du kickdown.

## Bouton de déverrouillage d'urgence de la position Stationnement



E132721

Utiliser ce bouton pour sortir le levier sélecteur de la position stationnement (P) en cas d'incident électrique ou de batterie à plat.

#### ATTENTION



Ouvrir le capot avec précaution.

Soulever le capot sur la console centrale, à côté du levier sélecteur, à l'aide d'un outil adapté.

Repousser le bouton de verrouillage dans le logement et déplacer simultanément le levier sélecteur de la position **P**.

**Note :** Si la position **P** est à nouveau sélectionnée, répéter cette procédure.

# Freins

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Freins à disques

Lorsque les disques de frein sont mouillés, l'efficacité du freinage est diminuée. A la sortie d'une station de lavage, exercer plusieurs pressions légères sur la pédale de frein pour éliminer le film d'eau.

### ABS

#### AVERTISSEMENT



L'ABS ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

En évitant le blocage des roues, l'ABS vous aide à conserver la maîtrise de la direction et donc à maintenir la trajectoire de votre véhicule lors d'un freinage d'urgence.

### Neutralisation des freins

Si la pédale d'accélérateur se bloque ou est coincée, appliquer une pression ferme et régulière à la pédale de frein ralentit le véhicule et réduit la puissance du moteur.

En pareil cas :

1. Freiner et immobiliser le véhicule en lieu sûr.
2. Arrêter le moteur.
3. Sélectionner la position de stationnement (transmission automatique uniquement).
4. Serrez le frein de stationnement.

Vérifier si la pédale d'accélérateur n'est pas entravée. Si aucune entrave n'est trouvée et si le problème persiste, faire remorquer le véhicule jusque chez un concessionnaire.

## INTERRUPTEUR DE COUPURE D'ALIMENTATION

**Note :** *Quand le système fonctionne, des pulsations sont ressenties dans la pédale de frein et sa course peut continuer. Maintenez la pression sur la pédale de frein. Il se peut aussi que le système émette du bruit. Ceci est normal.*

L'ABS n'élimine pas les risques dans les situations suivantes :

- vous conduisez trop près du véhicule devant vous ;
- l'aquaplaning ;
- vous négociez les virages trop rapidement.
- le revêtement de la route est en mauvais état/de mauvaise qualité.

## FREIN DE STATIONNEMENT

#### AVERTISSEMENT



Sur les véhicules équipés d'une transmission automatique, le levier de sélecteur doit toujours être en position **P (Stationnement)** lorsque vous quittez le véhicule.

- Appuyer fermement sur la pédale de frein.
- Tirer à fond le levier de frein de stationnement.
- Ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage en tirant le levier vers le haut.

# Freins

---

- Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la montée, sélectionner la première ou la position **P (Stationnement)** et tourner le volant vers le côté opposé au trottoir.
- Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la descente, sélectionner la marche arrière ou la position **P (Stationnement)** et tourner le volant vers le trottoir.

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyer fermement sur la pédale de frein, tirer légèrement le levier vers le haut, appuyer sur le bouton de déverrouillage puis abaisser le levier.

# Contrôle de l'adhérence en descente (HDC)

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le HDC fonctionne conjointement avec l'ABS pour un meilleur contrôle en tout-terrain, surtout dans les descentes raides. Le fonctionnement du HDC est entièrement automatique une fois activé.

Dans une descente escarpée, le frein moteur est utilisé pour contrôler la vitesse de la descente. Si le frein moteur n'est pas suffisant à lui seul, le HDC utilise le système de freinage pour faire ralentir le véhicule.

Sur un véhicule à transmission manuelle, le HDC ne doit être utilisé qu'en première ou en marche arrière. Si le véhicule est équipé d'une transmission automatique, le HDC ne doit être utilisé qu'en mode **D**, **R** ou Sport **1**. En position **D** (marche normale), le véhicule sélectionne automatiquement le rapport le plus approprié.

## Avant la conduite tout-terrain

### AVERTISSEMENT



Avant la conduite tout-terrain, il est impératif que les conducteurs inexpérimentés se familiarisent complètement avec les commandes du véhicule. En particulier, le mode Sport et le HDC.

## UTILISATION DU CONTRÔLE D'ADHÉRENCE EN DESCENTE

**Note :** Quand le verrouillage du différentiel arrière est enclenché, le HDC n'est pas disponible.

## Sélection du HDC

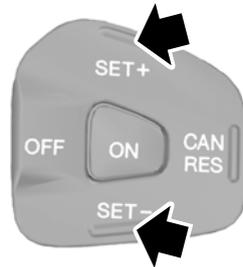
Le HDC peut être sélectionné à des vitesses inférieures à 60 km/h (35 mph). Pour ce faire, appuyez brièvement sur le commutateur de marche/arrêt du HDC. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).



Le commutateur HDC s'allume en permanence lorsque la vitesse est inférieure à 40 km/h (25 mph) pour indiquer que le HDC est pleinement actif.

Si la vitesse du véhicule dépasse 60 km/h (35 mph), le HDC se désactive et son commutateur s'éteint.

## Utilisation du HDC



E1102680

Lorsque le HDC est activé, la vitesse de descente peut être modifiée à l'aide des commutateurs au volant du régulateur de vitesse. **SET +** augmente la vitesse et **SET -** la diminue.

Pour augmenter la vitesse, maintenir enfoncé le commutateur **SET +** jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte. Lorsque vous relâchez le commutateur, cette vitesse est maintenue.

Pour diminuer la vitesse, maintenir enfoncé le commutateur **SET -** jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte. Lorsque vous relâchez le commutateur, cette vitesse est maintenue.

## Contrôle de l'adhérence en descente (HDC)

---

Pour augmenter ou diminuer progressivement la vitesse, tapoter sur le commutateur **SET +** ou **SET -** le cas échéant. A chaque pression, la vitesse augmente ou diminue par palier de 0,5 km/h (0,3 mi/h). Il est également possible d'augmenter ou de diminuer la vitesse en appuyant respectivement sur la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

**Note :** *Chaque rapport a une vitesse minimum prédéfinie.*

**Note :** *La vitesse en descente augmente uniquement dans une pente assez raide pour entraîner un élan supplémentaire. Il se peut alors que l'utilisation du commutateur **+** n'agisse pas sur la vitesse dans une pente douce.*

**Note :** *Si vous appuyez sur la pédale de frein, le HDC est alors neutralisé et les freins fonctionnent normalement. Si vous levez le pied de la pédale de frein, le HDC reprend le contrôle en descente.*

**Note :** *Si le HDC est éteint pendant une descente, l'assistance fournie par le système diminue alors progressivement. Cela permet d'éviter la perte de contrôle au cas où le HDC aurait été désactivé par erreur. Le HDC reprend le contrôle lorsqu'il est réactivé et qu'une assistance en descente est requise et ce, à la vitesse adoptée par le véhicule au moment où le frein a été relâché.*

En conduite tout-terrain, le HDC peut être sélectionné de manière permanente. Toutefois, l'assistance du système ne sera fournie que si les paramètres de vitesse requis sont présents.



# Programme de stabilité électronique

---

Le contrôle de stabilité de remorque est une fonction améliorée de l'ESP qui détecte automatiquement un début d'instabilité de la remorque attelée.

Si cette situation se produit, le système freine automatiquement certaines roues pour stabiliser la remorque et le véhicule. En cas d'instabilité majeure, le système réduit le couple moteur et ralentit automatiquement le véhicule.

## UTILISATION DU PROGRAMME DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE

**Note :** *Le système est automatiquement activé à chaque établissement du contact.*

**Note :** *Lorsque le système est désactivé, le témoin clignote deux fois et reste allumé. Appuyer de nouveau sur le commutateur pour activer le système. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).*

### Véhicules à 2 roues motrices

Appuyer sur le contacteur et le maintenir enfoncé pendant une seconde pour désactiver le système antipatinage du moteur, le contrôle de stabilité de la remorque et le système antipatinage des freins. L'assistance au démarrage en côte reste active.

### Véhicules à 4 roues motrices

**Note :** *Toutes les fonctions de contrôle de stabilité (ESP) sont réactivées lorsque la position **2H** est sélectionnée.*

Commutateur de commande de boîte de transfert en position **4H** :

- Appuyer sur le contacteur et le maintenir enfoncé pour désactiver le système antipatinage du moteur et le contrôle de stabilité de la remorque. Le contrôle d'adhérence en descente, l'assistance au démarrage en côte et le système antipatinage des freins demeurent activés.

Commutateur de commande de boîte de transfert en position **4H** ou **4L** :

- Appuyer sur le contacteur et le maintenir enfoncé pendant cinq secondes pour désactiver le système antipatinage du moteur, le contrôle de stabilité de la remorque et le système antipatinage des freins. Le contrôle d'adhérence en descente et l'assistance au démarrage en côte demeurent activés.

Commutateur de commande de boîte de transfert en position **2H** :

- Appuyer sur le contacteur et le maintenir enfoncé pour désactiver le système antipatinage du moteur, le système antipatinage des freins et le contrôle de stabilité y compris le contrôle de stabilité de la remorque. Le contrôle d'adhérence en descente et l'assistance au démarrage en côte demeurent activés.

# Aide au démarrage en côte

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système d'assistance au démarrage en côte permet de redémarrer le véhicule lorsqu'il est arrêté en côte, sans utiliser le frein de stationnement.

Lorsque la fonction est activée, le véhicule reste stationnaire en pente un bref moment après que la pédale de frein soit relâchée. Pendant cet intervalle, vous avez le temps de déplacer votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur et de démarrer. Les freins sont automatiquement relâchés dès que le moteur a développé un couple d'entraînement suffisant pour éviter que le véhicule redescende la côte. Cette fonction est utile lorsqu'il s'agit de démarrer en côte, comme à partir de la rampe d'un parc de stationnement, de feux de circulation ou lors d'une marche arrière pour se garer dans une montée.

### AVERTISSEMENT



Elle ne remplace pas le frein de stationnement. En quittant véhicule, toujours serrer le frein de stationnement et engager la première ou la marche arrière.

**Note :** *L'assistance au démarrage en côte est disponible sur les véhicules équipés du programme électronique de stabilité (ESP).*

## UTILISATION DE L'AIDE AU DÉMARRAGE EN CÔTE

Le système est activé automatiquement lorsque le véhicule est arrêté sur une pente de plus de 7%, dans le cas des véhicules à transmission automatique, et de plus de 4% dans le cas des véhicules à boîte de vitesses manuelle. Le système fonctionne avec le véhicule orienté vers le bas de la pente si la marche arrière est sélectionnée et avec le véhicule orienté vers le haut de la côte si un rapport de marche avant est sélectionné.

### Activation du système

#### AVERTISSEMENTS



Vous devez rester dans le véhicule une fois que vous avez activé le système.



Dans les véhicules à transmission automatique, il peut s'écouler un court laps de temps (deux secondes maximum) entre le moment où le levier est placé en position Marche avant ou Marche arrière et le moment où l'assistance au démarrage en côte s'active. Pour éviter que le véhicule redescende la côte, il convient d'attendre deux secondes avant de relâcher la pédale de frein.



Le système est actif, sauf si le témoin ESP soit éteint. Vous êtes responsable à tout moment du contrôle du véhicule, du contrôle du système et de toute intervention, le cas échéant.

Vous pouvez activer le système uniquement si les conditions suivantes ont été remplies :

- Démarrer le moteur
- Toutes les portes sont complètement fermées.

## Aide au démarrage en côte

---

- Le frein de stationnement est totalement desserré.
- Aucun mode de défaillance n'est présent.
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.
- Le véhicule est à l'arrêt complet.
- **En montée :** le levier de vitesse doit être en position D pour une transmission automatique et sur une position autre que R (marche arrière) pour une boîte de vitesses manuelle.
- **En descente :** le levier de vitesse doit être en position R (marche arrière).

Pour activer le système :

1. Appuyer sur les pédales de frein et d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) pour immobiliser complètement le véhicule. Maintenir les pédales de frein et d'embrayage enfoncées (boîte de vitesses manuelle).
2. Si les capteurs détectent que le véhicule est sur une pente, le système est automatiquement activé.
3. Lorsque vous retirez votre pied de la pédale de frein, le véhicule reste sur la pente sans s'éloigner en roulant un court instant. Ce temps de maintien est automatiquement prolongé si vous êtes en train de démarrer.
4. Démarrer de la manière habituelle. Les freins sont desserrés automatiquement.

### AVERTISSEMENT



Si le régime moteur est trop élevé ou si une anomalie est détectée lorsque le système est actif, il est désactivé et le témoin ESP s'allume.

---

### Désactivation du système

Pour désactiver le système, effectuez **une** des opérations suivantes :

- Serrez le frein de stationnement.
- Ouvrir une des portes.
- Démarrez en côte sans toucher au frein.
- Patienter une ou deux secondes après avoir retiré le pied de la pédale de frein.
- Si le système est actif dans une vitesse de marche avant, engagez la marche arrière.
- Si le système est actif en position neutre, relâcher la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle).
- Si le système est actif en marche arrière, sélectionnez le point mort.

# Démarrage du véhicule à l'aide de câbles volants

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENT

 Le système d'aide au stationnement ne vous exonère pas de votre responsabilité d'effectuer les manoeuvres de stationnement avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

### ATTENTION

 Les véhicules équipés d'un module de remorquage non homologué par Ford peuvent ne pas détecter les obstacles correctement.

 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets sous une pluie battante ou dans d'autres conditions pouvant produire des réflexions perturbantes.

 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les ondes ultrasonores.

 Le système d'aide au stationnement ne détecte pas les obstacles qui s'éloignent du véhicule. Ils ne sont détectés qu'à partir du moment où ils commencent à se rapprocher à nouveau du véhicule.

 Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, asperger les capteurs brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm.

 L'aide au stationnement émet des sons via le système audio monté et homologué par Ford. Si cela ne fonctionne pas, l'aide au stationnement ne marchera pas.

**Note :** Sur les véhicules équipés d'un bras de boule de remorquage, l'aide au stationnement arrière est automatiquement désactivée dès que les feux d'une remorque (ou des plaques de signalisation avec feux) sont raccordés à la prise par l'intermédiaire d'un module de remorquage que nous avons agréé.

**Note :** Garder les capteurs exempts d'impuretés, de glace et de neige. Ne pas les nettoyer avec des objets pointus.

**Note :** Le système d'aide au stationnement peut émettre de fausses tonalités s'il détecte un signal qui utilise la même fréquence que les capteurs ou si le véhicule est au niveau de charge maximal.

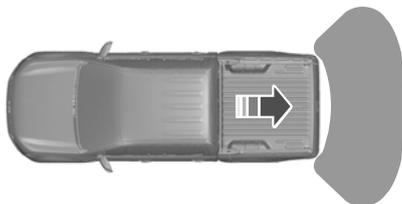
**Note :** Les capteurs extérieurs peuvent détecter les parois latérales d'un garage. Si la distance entre le capteur extérieur et la paroi latérale reste constante pendant trois secondes, la tonalité cesse. Lorsque vous poursuivez la manoeuvre, les capteurs intérieurs détecteront les objets vers l'arrière.

## UTILISATION DU DISPOSITIF D'AIDE AU STATIONNEMENT - VÉHICULES AVEC SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE

### AVERTISSEMENT

 Le système d'aide au stationnement ne vous exonère pas de votre responsabilité d'effectuer les manoeuvres de stationnement avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

## Démarrage du véhicule à l'aide de câbles volants



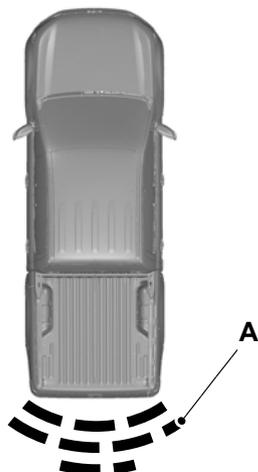
E134605

Le dispositif d'aide au stationnement est automatiquement activé lorsque vous sélectionnez la marche arrière et que le contact est établi.

**Note :** Il retentit une fois pour indiquer que l'aide au stationnement est activée.

**Note :** Les témoins apparaissent sur l'écran multifonction. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).

Un son intermittent retentit lorsque la distance entre l'obstacle et le pare-chocs arrière est d'environ 180 cm (71 pouces) et que la distance entre l'obstacle et le côté du véhicule est d'environ 50 cm (20 pouces). Lorsque la distance diminue, la tonalité intermittente accélère.



E134606

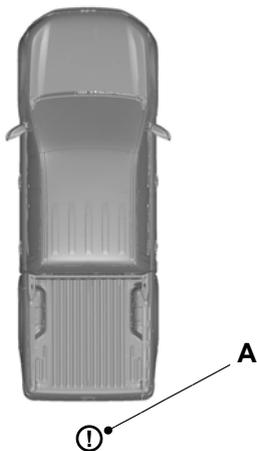
A Indicateur de distance.

Au fur et à mesure que la distance diminue, l'indicateur se déplace vers le véhicule.

Un son continu se fait entendre dès que la distance par rapport au pare-chocs arrière est inférieure à 40 cm (15 pouces).

## Démarrage du véhicule à l'aide de câbles volants

---



E134607

- A Témoin d'anomalie de fonctionnement.

**Note :** *En cas de défaillance, le système est désactivé et un son unique est reproduit. Faites contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.*



E134608

Un symbole de remorque indique qu'il y a une remorque attachée, et que le système est désactivé.

# Caméra de rétrovision

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

La caméra constitue une aide visuelle pour la marche arrière.

### AVERTISSEMENT

⚠ Ce système ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

### ATTENTION

⚠ Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez la caméra brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm (8 pouces).

⚠ N'exercez pas de pression sur la caméra.

**Note :** *Gardez la caméra exempte d'impuretés, de glace et de neige. N'utilisez pas d'objets pointus, de produit dégraissant, de cire ou de produits organiques pour la nettoyer. Utilisez uniquement un chiffon doux.*

Pendant l'utilisation, des lignes de guidage apparaissent sur l'affichage et représentent la trajectoire du véhicule et la distance approximative qui le sépare des obstacles arrière.

## UTILISATION DE LA CAMÉRA DE RÉTROVISION

### AVERTISSEMENTS

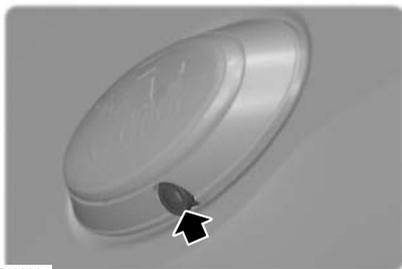
⚠ Le fonctionnement de la caméra peut varier selon la température ambiante, l'état du véhicule et les conditions routières.

⚠ Les distances indiquées à l'écran peuvent être différentes de la distance réelle.

### AVERTISSEMENTS

⚠ Ne placer aucun objet devant la caméra.

La caméra se trouve sur le hayon, en dessous de l'écusson.



E133364

## Activation de la caméra de rétrovision

### ATTENTION

⚠ La caméra peut ne pas détecter des objets trop proches du véhicule.

Enclencher la marche arrière lorsque le contact est mis. L'image est affichée sur l'écran du rétroviseur.

Le bon fonctionnement de la caméra peut être compromis dans les cas suivants :

- Zones sombres.
- Lumière intense.
- Changement rapide de la température ambiante.
- Humidité de la caméra, après exposition à la pluie ou à une forte humidité par exemple.
- Obstruction de la vue de la caméra, par de la boue par exemple.

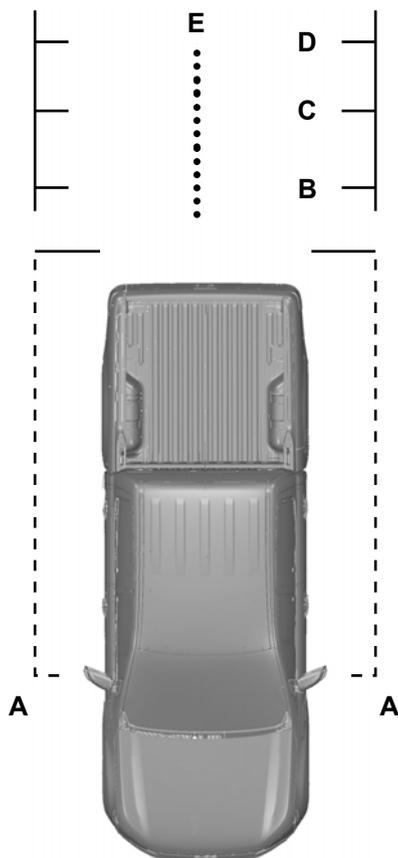
# Caméra de rétrovision

## Utilisation de l'affichage

### ATTENTION

⚠ Les obstacles situés au-dessus de la caméra n'apparaissent pas. Examiner la zone à l'arrière de votre véhicule au besoin.

⚠ Les repères ne sont donnés qu'à titre indicatif et sont calculés pour des véhicules chargés au maximum et roulant sur une surface régulière.



E133365

- A Garde aux rétroviseurs extérieurs - 0,1 mètre (4 pouces)
- B Rouge - 0,3 mètre (12 pouces)
- C Jaune - 1 mètre (39 pouces)

# Caméra de rétrovision

---

- D Vert - 2 mètres (79 pouces)
- E Noir - axe de la trajectoire prévue du véhicule

**Note :** *Lors de la marche arrière avec une remorque, les lignes sur l'écran indiquent la direction de déplacement du véhicule mais pas de la remorque.*

## **Désactivation de la caméra de rétrovision**

**Note :** *Désengager la marche arrière. L'affichage reste allumé quelques instants puis s'éteint.*

**Note :** *Le système est automatiquement désactivé lorsque le véhicule atteint environ 15 km/h (9 mi/h).*

# Régulateur de vitesse

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENT

 Ce système ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

Le régulateur de vitesse permet de commander la vitesse du véhicule à l'aide des commutateurs au volant. Le régulateur de vitesse peut être utilisé dès que la vitesse du véhicule dépasse environ 40 km/h (25 mi/h).

## UTILISATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

### AVERTISSEMENT

 Ne pas utiliser le régulateur de vitesse en cas de circulation intense, sur des routes sinueuses ou lorsque la chaussée est glissante.

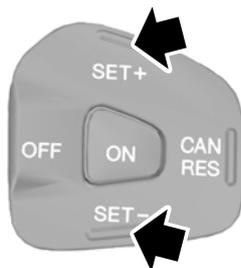
### Activation du régulateur de vitesse



E102679

**Note :** Le système est prêt pour le réglage d'une vitesse.

### Réglage d'une vitesse



E102680

Appuyer pour enregistrer et maintenir la vitesse actuelle. Le témoin du régulateur de vitesse s'allume. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 60).

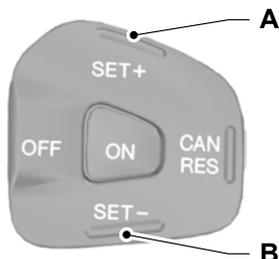
### Modification de la vitesse réglée.

### AVERTISSEMENT

 Lorsque le véhicule descend une pente, la vitesse peut augmenter et dépasser la vitesse réglée. Le système ne fait pas intervenir les freins. Rétrograder et appuyer sur le commutateur **SET-** pour aider le système à maintenir la vitesse réglée.

**Note :** Si la vitesse du véhicule augmente lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, la vitesse réglée ne change pas. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, la vitesse revient à celle précédemment réglée.

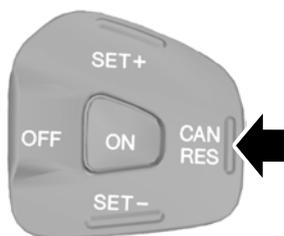
# Régulateur de vitesse



E102681

- A Accélérer
- B Décélérer

## Annulation de la vitesse réglée

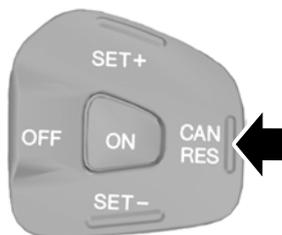


E102682

Enfoncer la pédale de frein ou le commutateur **CAN RES**.

**Note :** *Le système ne commande plus la vitesse du véhicule. Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint mais le système conserve la vitesse précédemment réglée.*

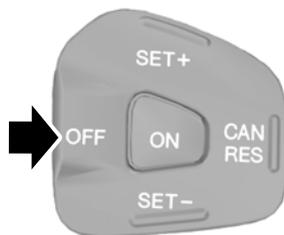
## Reprise de la vitesse réglée



E102682

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume et le système essaie de reprendre la vitesse précédemment réglée.

## Désactivation du régulateur de vitesse



E102683

Le système ne conserve pas la vitesse précédemment réglée. Le témoin du régulateur de vitesse ne s'allume pas.

# Chargement du véhicule

## GÉNÉRALITÉS

### AVERTISSEMENTS

-  Utilisez des sangles d'amarrage conformes à une norme, par exemple DIN.
-  Fixez solidement tous les objets mobiles.
-  Placez les bagages et autres objets aussi bas et vers l'avant que possible dans l'espace de chargement.
-  Ne dépassez pas la charge maximale des essieux avant et arrière de votre véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 175).
-  Ne pas dépasser le poids total en charge du véhicule mentionné sur sa plaque d'identification. Voir **Identification du véhicule** (page 175).

### ATTENTION

-  Ne rien laisser au contact de la vitre arrière.

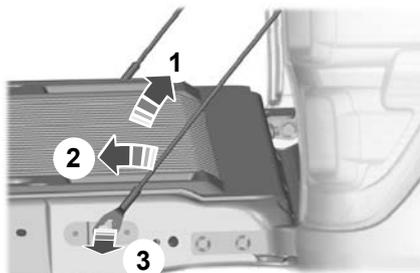
## HAYON

**Note :** Le hayon peut être abaissé pour un accès plus aisé.

### ATTENTION

-  Éviter de poser un poids excessif sur le hayon.
-  Ne pas abaisser complètement le hayon si une boule de remorquage ou un pare-chocs est posé.
-  Veiller à bien tenir le hayon afin de l'empêcher de tomber.

## Abaissement du hayon



E135868

- 1 Soulever légèrement le hayon.
- 2 Tirer le câble de soutien vers l'arrière.
- 3 Libérer le câble de soutien du hayon.
- 4 Répéter les étapes 1 à 3 pour retirer le câble de soutien de l'autre côté.

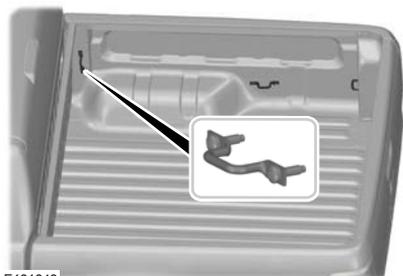
## FIXATIONS DE RETENUE DE CHARGE

### Anneaux défile-corde

**Note :** Le nombre d'anneaux défile-corde peut varier en fonction du modèle du véhicule.

# Chargement du véhicule

## Type 1

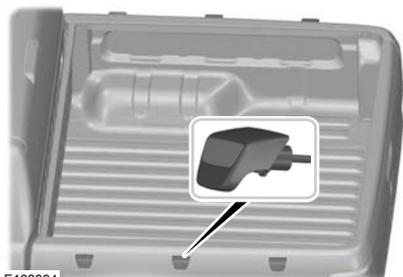


E131643



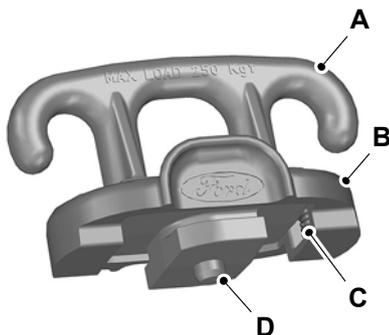
E133896

## Type 2



E133894

## Points de fixation



E134098

## Type 3

### ATTENTION



La charge maximale par anneau défile-corde est indiquée sur l'anneau. Ne pas dépasser cette charge.

- A Cale
- B Encadrement
- C Ressort
- D Broche

# Chargement du véhicule

## AVERTISSEMENTS

 Les points de fixation ne doivent être utilisés que pour maintenir en place les charges au sein de l'espace de chargement. L'utilisation des points de fixation pour tout autre usage peut provoquer des blessures graves ou endommager le véhicule. Les points de fixation ne doivent jamais être utilisés pour le remorquage.

 A chaque point de fixation correspond une charge nominale maximale. Tout dépassement de cette force peut provoquer des blessures graves et/ou endommager le véhicule.

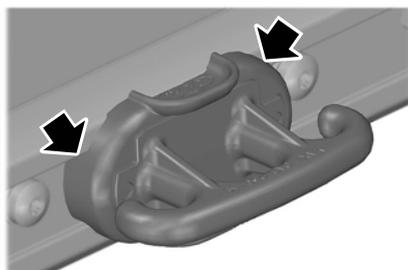
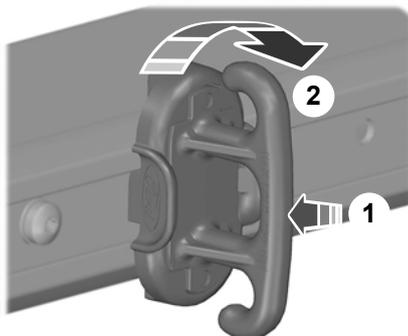
 Toujours vérifier les points de fixation avant utilisation. Ne pas utiliser les points de fixation dans les conditions suivantes :

- Les points de fixation montrent des signes d'usure ou de dommages.
- Les gorges des rails qui supportent les points de fixation montrent des signes d'usure, de dommages ou de déformation.
- Le cache de verrouillage des points de fixation est endommagé, brisé ou ne se verrouille pas.
- Le point de fixation n'est pas correctement placé dans le rail de support.

## Pose du point de fixation

### AVERTISSEMENT

 Le cache doit être inséré complètement dans le rail pour fixer le point de fixation et garantir son utilisation sûre. Le point de fixation n'est pas correctement installé, même si le mot situé sous le cache "**Not Locked**" est partiellement visible.

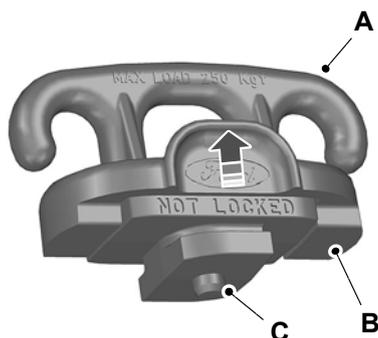


E134099

1. Insérer la base du point de fixation dans la gorge du rail tout en maintenant la cale verticalement.
2. Faire glisser le long du rail jusqu'à ce que la broche de la base du point de fixation pénètre dans le trou du rail qui a été choisi.
3. Enfoncer le point de fixation et le tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que sa cale soit horizontale et que le cache de verrouillage s'enclenche.

# Chargement du véhicule

## Dépose du point de fixation



E134100

1. Saisir le cache de verrouillage entre le pouce et les doigts en utilisant le repli des doigts.
2. Tirer le cache pour le détacher du rail jusqu'à ce que la base du point de fixation soit totalement libérée de la gorge du rail.
3. Tourner le point de fixation d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se dégage du rail.

## Cadre de renfort

### AVERTISSEMENT

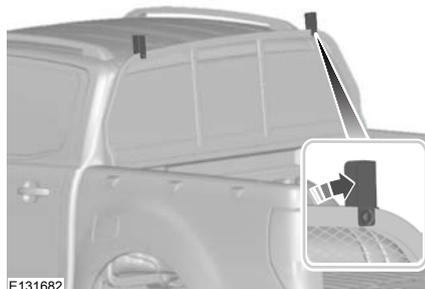


Un cadre de renfort chargé affecte le centre de gravité et l'aérodynamisme du véhicule. Être prudent dans les virages, lors de la conduite avec vent de côté et à grande vitesse.

### ATTENTION



Ne pas dépasser le poids total admissible autorisé. Voir **Plaque d'identification du véhicule** (page 175).



**Note :** Immobiliser les bagages ou le chargement placé sur le cadre de renfort au moyen des butées de cadre de renfort.

## BARRES DE TOIT LONGITUDINALES ET TRANSVERSALES

### Galerie de toit

#### AVERTISSEMENTS



Le montage d'une galerie de toit augmente la consommation de carburant du véhicule et peut affecter son comportement.



Lisez et suivez les instructions du fabricant avant d'installer une galerie de toit.

#### ATTENTION



Ne pas dépasser la charge maximale autorisée sur le toit de 75 kg (poids de la galerie inclus).

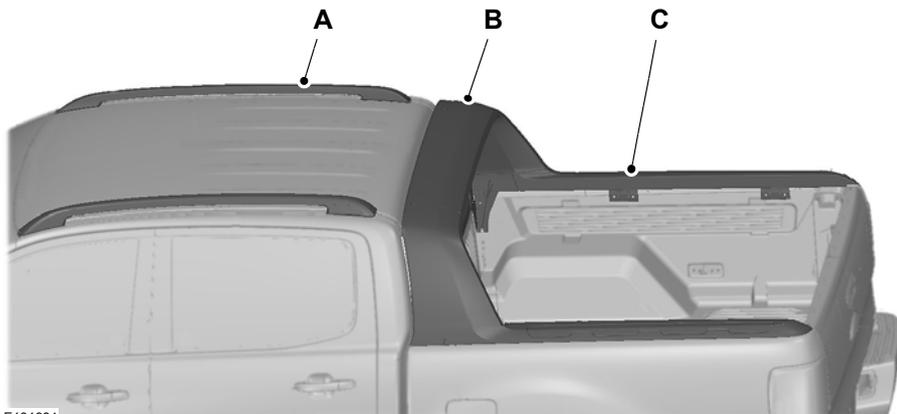
Contrôler la fixation de la charge sur la galerie de toit comme suit :

- avant le départ
- après 50 km (30 mi)
- tous les 1000 km.

## Chargement du véhicule

---

**Note :** Pour réduire la consommation de carburant, les traverses doivent être déposées si elles ne sont pas utilisées.



E131684

- A Brancard de pavillon
- B Barre sport
- C Longeron de plateau

### ATTENTION

- ⚠ Ne pas se placer sur les éléments **B** et **C**.
  - ⚠ Ne pas utiliser l'élément **C** pour fixer un chargement.
-

# Remorquage

## TRACTION D'UNE REMORQUE

### AVERTISSEMENT



Ne dépassez pas le poids total roulant maximal du véhicule indiqué sur la plaque d'identification du véhicule. Voir **Plaque d'identification du véhicule** (page 175).

### ATTENTION



Les charges maximales autorisées sur les essieux doivent être respectées lors du remorquage et du transport.



Ne dépassez pas une vitesse de 100 km/h lorsque vous tractez une charge d'un poids supérieur à 3 000 kg.

**Note:** Les véhicules équipés du programme électronique de stabilité (ESP) possèdent un contrôle de stabilité de la remorque. Voir **Programme de stabilité électronique** (page 110).

Placez les charges sur une position aussi basse et aussi centrale que possible par rapport à l'essieu/aux essieux de la remorque. Si vous remorquez avec un véhicule non chargé, la charge dans la remorque doit être placée vers l'avant, dans les limites maximales permises à l'avant de la remorque pour obtenir la meilleure stabilité.

La stabilité de l'ensemble véhicule et remorque dépend en grande partie de la qualité de la remorque.

Les charges utiles maximales du véhicule et de la remorque correspondent à des contraintes techniques pour les pentes jusqu'à 12% à une altitude de 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer. A haute altitude, la plus grande légèreté de l'air peut entraîner une diminution des performances. Il convient donc d'appliquer les restrictions suivantes :

Dans des régions à haute altitude (supérieure à 1 000 mètres), le poids total roulant maximal autorisé stipulé doit être réduit de 10% tous les 1 000 mètres.

## Conduite du véhicule sur fortes pentes

### AVERTISSEMENT



Les freins de la remorque ne sont pas commandés par le circuit de freinage antiblocage (ABS) du véhicule.

Rétrogradez avant d'aborder une descente raide.

## Module de barre d'attelage

**Note:** Assurez-vous que le témoin et les feux de stop ne clignotent pas lorsque le moteur tourne alors que vous utilisez une remorque équipée de feux DEL de faible puissance.

Pour remédier au clignotement et garantir le bon fonctionnement de l'aide au stationnement arrière, un faisceau d'appoint pour remorque doit être raccordé entre celle-ci et le véhicule.

### ATTENTION



Ne connectez pas le faisceau d'appoint au véhicule lorsque la remorque n'est pas raccordée.

**Note:** Le faisceau d'appoint pour remorque est disponible auprès des revendeurs agréés Ford.

# Remorquage

## Spécifications techniques

### Capacités de remorquage

Variante	Marche avant	Transmission	Remorque non freinée kg (lb)	Remorque freinée kg (lb)	Poids du nez de la remorque kg (lb)
2.5L Essence	4X2	manuelle	750 (1653,5)	2200 (4850)	165 (364)
	4x2*	manuelle	750 (1653,5)	1700 (3748)	225 (496)
	4x4	manuelle	750 (1653,5)	1100 (2425)	225 (496)
Diesel 2.2 L 88kW & 92kW	4X2	manuelle	750 (1653,5)	2200 (4850)	165 (364)
	4x2*	manuelle	750 (1653,5)	1600 (3527)	225 (496)
	4x4	manuelle	750 (1653,5)	1600 (3527)	225 (496)
Diesel 2.2 L 110kW	4x2	manuelle	750 (1653,5)	2500 (5511)	165 (364)
	4x2* Rapport de pont 3,31	manuelle	750 (1653,5)	1800 (3968)	225 (496)
	4x2* Rapport de pont 3,55	manuelle	750 (1653,5)	3350 (7385)	225 (496)
	4x2*	Automatique	750 (1653,5)	3350 (7385)	225 (496)
	4x4	Manuelle et automatique	750 (1653,5)	3350 (7385)	225 (496)
3.2L Diesel	4x2* et 4x4 Rapport de pont 3,31	manuelle	750 (1653,5)	1800 (3968)	225 (496)
	4x2* et 4x4 Rapport de pont 3,55	manuelle	750 (1653,5)	3350 (7385)	225 (496)
	4x2*	Automatique	750 (1653,5)	3350 (7385)	225 (496)
	4x4	Automatique	750 (1653,5)	3350 (7385)	225 (496)

\* Véhicules avec assiette de suspension accrue

# Remorquage

## BOULE DE REMORQUAGE

### AVERTISSEMENTS

 Ne jamais laisser la boule de remorquage non fixée ou non rangée dans l'habitacle. Elle accroît le risque de blessure en cas d'accident.

 Lorsqu'elle n'est pas utilisée, toujours fixer solidement la boule de remorquage dans le coffre à bagages.

 Posez la boule de remorquage avec un soin particulier car la sécurité du véhicule et de la remorque en dépend.

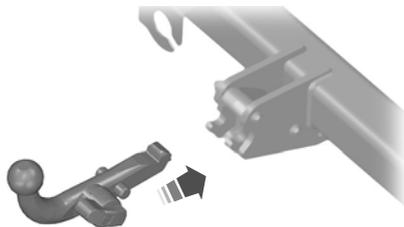
 Ne modifiez pas l'attelage de la remorque.

 Ne démontez et ne tentez pas de réparer la boule de remorquage.

Une prise de remorque et le siège de la boule de remorquage sont montés sous le pare-chocs arrière. Tourner la prise de remorque de 90 degrés vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'engage dans la position correcte.

### 4x2

### Mise en place de la boule de remorquage



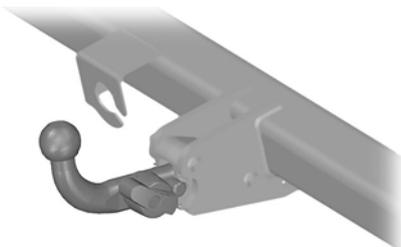
E137325

1. Engager la boule de remorquage dans le logement.

### AVERTISSEMENT

 Vérifier que la boule de remorquage est complètement engagée dans le logement.

### Conduite avec une remorque



E138394

### AVERTISSEMENT

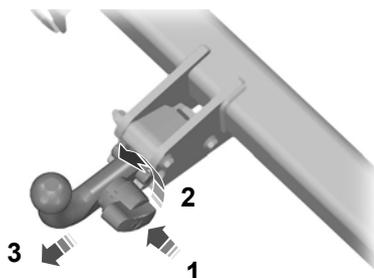
 Si l'une des conditions suivantes ne peut pas être remplie, ne pas utiliser la barre d'attelage et la faire contrôler par un technicien formé pour cette opération.

Avant de prendre la route, vérifier que :

- La boule de remorquage est verrouillée correctement.
- La boule de remorquage est complètement engagée dans son logement.

# Remorquage

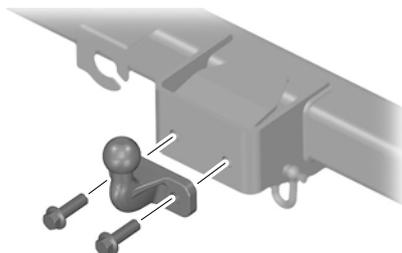
## Dépose de la boule de remorquage



E137326

1. Pousser le levier vers le centre du véhicule.
2. Tourner le levier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la boule de remorquage.
3. Déposer la boule de remorquage.

## 4x2 (véhicules avec assiette de suspension accrue) et 4x4



E139242

Serrer les boulons à  $218 \pm 42$  Nm.

## Conduite sans remorque

1. Déposer la boule de remorquage.
2. Engager le bouchon dans son logement.

## AVERTISSEMENTS

 Pour éviter les risques de blessure, ne jamais déverrouiller la boule de remorquage lorsque la remorque est attelée.

 Retirer la boule de remorquage pour conduire sans remorque.

## Entretien

Maintenez la propreté du système d'attelage.

Lubrifier régulièrement le mécanisme de la boule de remorquage avec de l'huile ou de la graisse sans résine ainsi que le verrou avec de la graisse graphitée.

# Conseils pour la conduite

---

## GÉNÉRALITÉS CONCERNANT LA CONDUITE

### Véhicules à moteur diesel

Si le témoin de bas niveau de carburant s'allume, remplir le réservoir dès que possible. Si vous poursuivez la conduite sans ravitailler, le moteur va commencer à tourner de manière irrégulière. Ceci signale que la panne d'essence est proche. Faire le plein immédiatement.

## RODAGE

### Pneus

#### AVERTISSEMENT

 Les pneus neufs doivent être rodés sur une distance d'environ 500 km. Pendant cette période, le comportement routier du véhicule peut être différent.

---

### Freins et embrayage

#### AVERTISSEMENT

 Dans la mesure du possible, éviter l'utilisation intensive des freins et de l'embrayage au cours des 150 premiers kilomètres en ville et des premiers 1 500 kilomètres sur autoroutes.

---

### Moteur

#### ATTENTION

 Éviter de conduire trop rapidement pendant les 1 500 premiers kilomètres. Variez fréquemment la vitesse du véhicule et passez les rapports relativement tôt. Ne faites pas peiner le moteur.

---

## PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES PAR TEMPS FROID

Il se peut que le fonctionnement de certains composants et systèmes soit affecté à des températures inférieures à  $-30^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F}$ ).

## PERFORMANCE RÉDUITE DU MOTEUR

Le véhicule peut être encore conduit brièvement lorsque le moteur est en surchauffe sans risque d'endommager le moteur. Le moteur continuer de fonctionner avec une puissance limitée. La distance que vous pouvez parcourir dépend de la température ambiante, de la charge du véhicule et du terrain.

Si l'aiguille se déplace jusqu'à la limite supérieure, cela signifie que le moteur est en surchauffe. Voir **Instruments** (page 60).

Si la température continue d'augmenter, l'alimentation du moteur sera réduite. La climatisation (si montée) sera arrêtée et le ventilateur de refroidissement du moteur mis en marche.

#### ATTENTION

 Une utilisation continue peut augmenter la température du moteur et provoquer son arrêt complet.

---

- Immobiliser le véhicule dès que possible.
- Arrêter immédiatement le moteur pour éviter toute détérioration grave de ce dernier.
- Laisser refroidir le moteur.

## Conseils pour la conduite

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 156).
- Faire immédiatement vérifier le véhicule par un spécialiste.

### CONDUITE SUR ROUTE INONDÉE

#### Conduire dans l'eau

##### AVERTISSEMENT



Ne jamais traverser un cours d'eau profond à débit rapide, car le véhicule pourrait déraiser.

##### ATTENTION



La conduite dans l'eau est possible en cas d'urgence uniquement et en aucun cas dans des conditions de conduite normales.



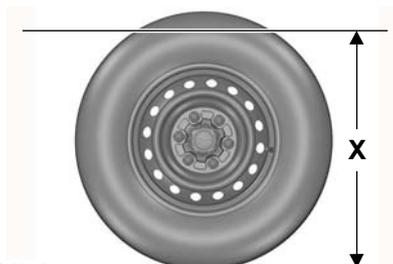
Si de l'eau pénètre dans le filtre à air, le moteur peut être endommagé.



Toujours essayer de déterminer la profondeur de la traversée avant d'y engager le véhicule.

En cas d'urgence, il est possible de conduire le véhicule dans une profondeur d'eau maximum indiquée et à une vitesse maximale de 7 km/h (4 mph). Prendre d'extrêmes précautions en conduisant dans un courant d'eau.

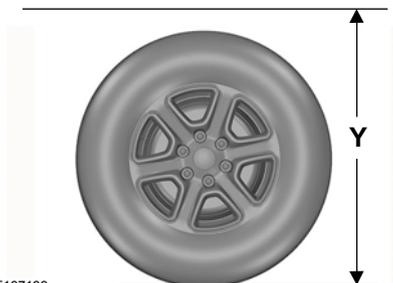
#### 4x2



E137140

X 600 mm (23,6 pouces)

#### 4x2 (véhicules avec assiette de suspension accrue) et 4x4



E137139

Y 800 mm (31,5 pouces)

## Conseils pour la conduite

---

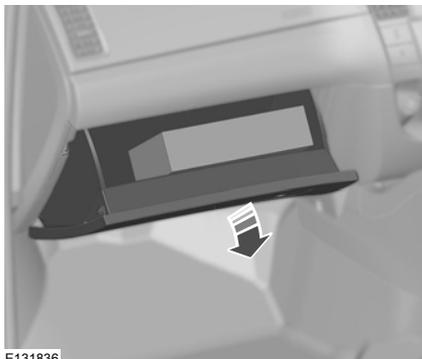
Lors de la conduite dans l'eau, engager la première vitesse et la gamme basse (si disponible), maintenir une vitesse de rythme de marche constante en conservant l'onde de nez devant le véhicule et ne pas s'arrêter. Après avoir conduit dans l'eau et dès que les conditions de sécurité le permettent :

- Enfoncer légèrement la pédale de frein et vérifier s'il est possible d'obtenir un freinage maximal.
- Vérifier que l'avertisseur sonore fonctionne.
- Vérifier que l'ensemble de l'éclairage du véhicule fonctionne correctement.
- Vérifier que la direction assistée fonctionne correctement.

# Dispositifs d'aide au stationnement

## TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

**Note :** Le kit de premiers secours est fixé dans l'espace de rangement côté passager.



- 1 Rabattement du dossier de siège vers l'avant.

## TRIANGLE DE SIGNALISATION

### Cabine simple

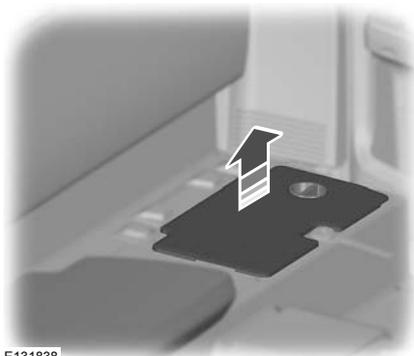
Une sangle de fixation située derrière le siège passager permet de fixer un triangle de signalisation.

### Cabine allongée

**Note :** Le triangle de présignalisation peut être fixé dans la case à outils située sous les sièges arrière.

## Dispositifs d'aide au stationnement

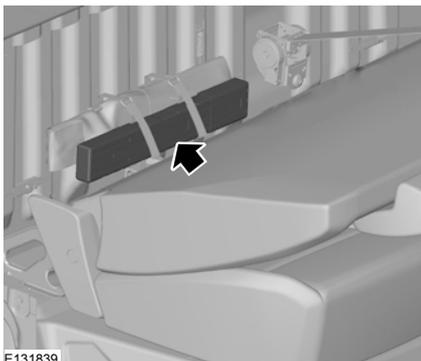
---



E131838

- 1 Déposer le coussin de siège arrière.
- 2 Déposez le cache.

### Cabine double



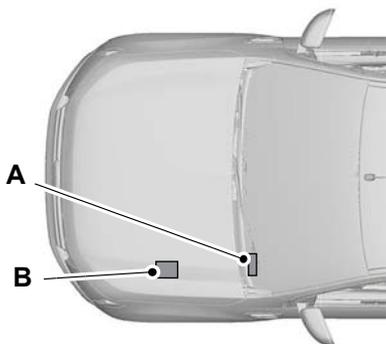
E131839

- 1 Rabattre le dossier du siège arrière vers l'avant.

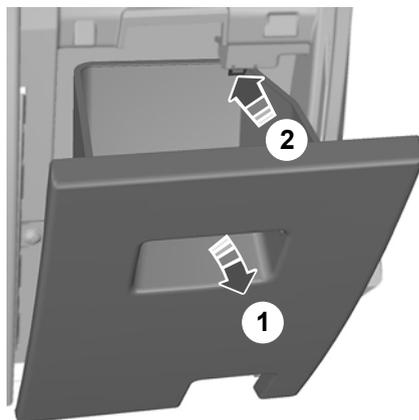
# Fusibles

## EMPLACEMENT DES BOÎTES À FUSIBLES

### Conduite à gauche

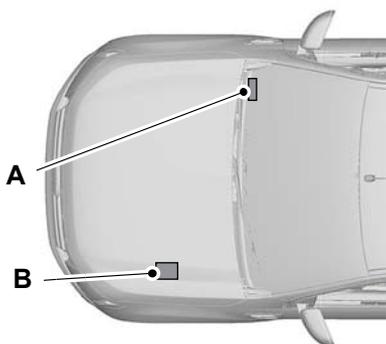


E132740

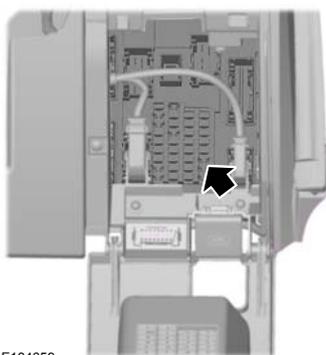


E133080

### Conduite à droite



E132741



E134659

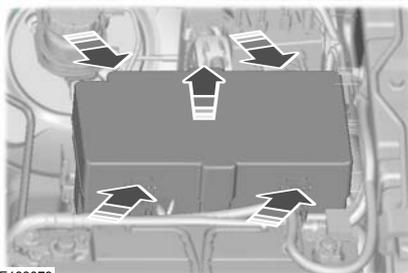
- A Boîte à fusibles de l'habitacle
- B Boîte à fusibles du compartiment moteur

### Boîte à fusibles de l'habitacle

Ouvrir complètement l'espace de rangement côté conducteur.

# Fusibles

## Boîte à fusibles du compartiment moteur



E133079

Libérer les attaches et déposer le couvercle.

## REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

### AVERTISSEMENTS

 Ne modifiez pas les circuits électriques de votre véhicule de quelque manière que ce soit. Faites réparer les circuits électriques et remplacer les relais et les fusibles à haute intensité par des techniciens compétents.

 Coupez le contact et tous les équipements électriques avant de toucher ou de tenter de changer un fusible.

### ATTENTION

 Posez un fusible de remplacement de la même intensité que celui retiré.

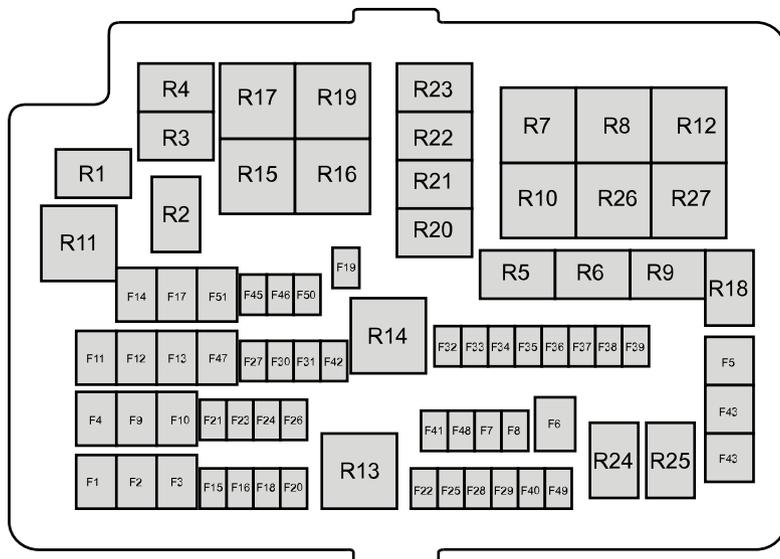
**Note:** *Un fusible grillé se reconnaît à la rupture de son filament.*

**Note:** *Tous les fusibles, sauf les fusibles à haute intensité, sont enfichables.*

# Fusibles

## TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES FUSIBLES

### Boîte à fusibles du compartiment moteur



E133601

Fusible	Intensité	Circuit protégé
1	60	Alimentation de boîte à fusibles de l'habitacle (batterie)
2	60	Alimentation de la boîte à fusibles de l'habitacle (Allumage)
3 (Essence)	50	Ventilateur de refroidissement moteur
3 (Diesel)	60	Module de commande de bougie de préchauffage
4	40	Module ABS
5	30	Vitres électriques (avant et arrière)

# Fusibles

Fusible	Intensité	Circuit protégé
6	25	Masse du moteur quatre roues motrices (4x4)
7	-	Non utilisé
8	-	Non utilisé
9	20	Siège électrique
10	30	Vitres électriques (avant)
11	30	Moteur de soufflerie
12	25	Puissance du moteur quatre roues motrices (4x4)
13	20	Solénoïde de démarreur
14	20	Lunette arrière chauffante
15 (Essence)	10	Pompe à carburant mixte
15 (Diesel)	15	Bougie de préchauffage du vaporisateur
16	10	Embrayage du climatiseur
17	25	Vitres électriques (avant)
18	20	Moteur des essuie-glaces du pare-brise
19	20	Masse du moteur des essuie-glaces du pare-brise
20	20	Allume-cigares
21	15	Avertisseur
22	15	Injecteurs de carburant ou vanne de carburant mixte
23	10	Solénoïde de blocage de différentiel
24	20	Prise d'alimentation auxiliaire
25	15	Bobines d'allumage, débitmètre d'air massique, module de bougie de préchauffage, valve de commande à dépression (VCV), régulateur de dépression électronique (EVRV)
26	7,5	Module de commande électronique (ECM)
27	10	Module de commande de boîte de vitesses (TCM)
28	10	Oxygène des gaz d'échappement chauffés, sonde universelle à oxygène des gaz d'échappement chauffés, bobines de relais, interrupteur de coupure d'alimentation en carburant

## Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Intensité</b>	<b>Circuit protégé</b>
29	15	Module de commande électronique (ECM)
30	15	Capteur de surveillance de la batterie
31	20	Prise d'alimentation auxiliaire (console arrière)
32	5	Nanocontact de climatisation
33	10	Module de commande de boîte de vitesses (TCM)
34	-	Non utilisé
35	20	Alimentation de la boîte à fusibles de l'habitacle (Allumage)
36	5	Module ABS
37	10	Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs
38	20	Siège chauffant
39	10	Rétroviseurs électriques
40	10	Pompe du vaporisateur
41	10	Rétroviseurs chauffants
42	10	Sirène d'alarme
43	30	Pare-brise chauffant (droit)
44	30	Pare-brise chauffant (gauche)
45	25	Module ABS
46	20	Prise d'alimentation auxiliaire (doublure du plateau de pick-up)
47	40	Module de barre d'attelage
48	-	Non utilisé
49	-	Non utilisé
50	5	Relais d'allumage, bobines de relais
51 (Brésil uniquement)	30	Fenêtres électriques (arrière)
51	20	Traction de remorque (alimentation batterie 12 ou 13 broches, toujours sous tension)

# Fusibles

<b>Relais</b>	<b>Circuits commutés</b>
R1	Verrouillage à clé
R2	Marche ou arrêt des essuie-glaces
R3	Avertisseur
R4	Embrayage de compresseur de climatiseur
R5	Verrouillage du différentiel
R6	Vitesses Rapide ou Lente d'essuie-glace
R7	Vitesse lente du ventilateur de refroidissement du moteur
R8	Vitesse élevée du ventilateur de refroidissement du moteur
R9	Pompe à carburant mixte, bougie de préchauffage du vaporisateur
R10	Lunette arrière chauffante
R11	Pare-brise chauffant
R12	Non utilisé
R13	Maintien d'alimentation du module de commande électronique (ECM)
R14	Allumage
R15	Moteur 4x4 2 (dans le sens des aiguilles d'une montre)
R16	Moteur 4x4 1 (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre)
R17	Moteur 4x4
R18	Avertisseur de sécurité
R19	Démarrateur
R20	Non utilisé
R21	Non utilisé
R22	Non utilisé
R23	Non utilisé

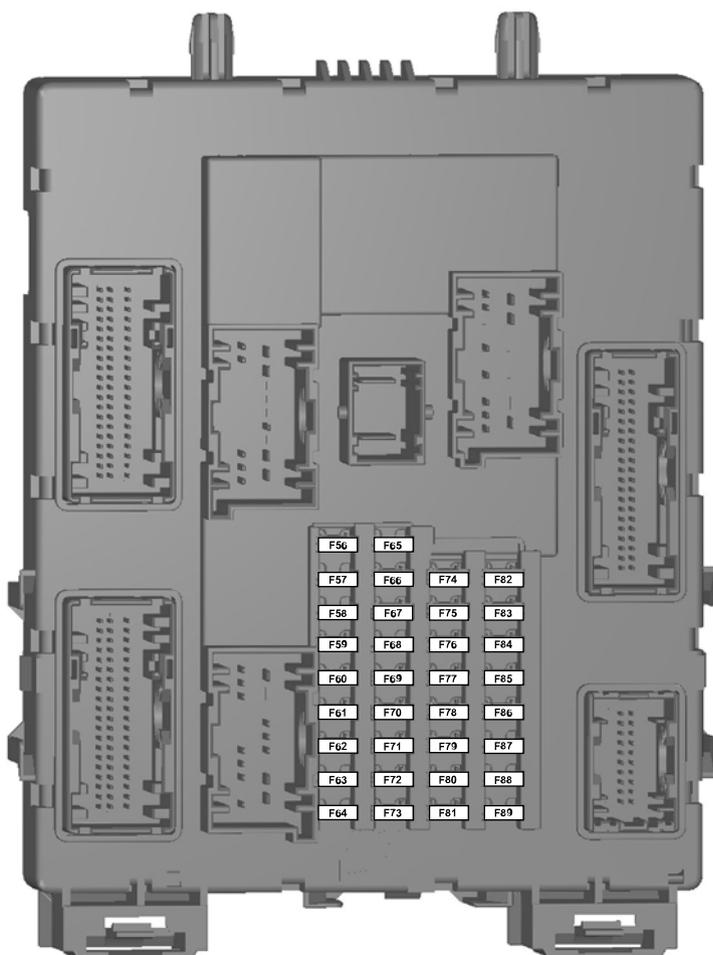
## Fusibles

---

<b>Relais</b>	<b>Circuits commutés</b>
R24	Non utilisé
R25	Non utilisé
R26	Moteur de soufflerie
R27	Siège électrique

# Fusibles

## Boîte à fusibles de l'habitacle



E133602

# Fusibles

Fusible	Intensité	Circuit protégé
56	20	Pompe à carburant
57	-	Non utilisé
58	-	Non utilisé
59	5	Système antivol passif (PATS)
60	10	Eclairage intérieur, pack de contacteur de porte conducteur, éclairage d'ambiance, éclairages de rétroviseurs, changement de vitesses automatique, éclairage de plancher
61	-	Non utilisé
62	5	Module de capteur de pluie
63	5	Tachygraphe
64	-	Non utilisé
65	-	Non utilisé
66	20	Serrure de porte du conducteur, double verrouillage centralisé
67	5	Contacteur de feux stop
68	-	Non utilisé
69	5	Combiné des instruments, module de commande intégré (ICP), module de suivi et de blocage
70	20	Verrouillage centralisé
71	5	Air conditionné
72	7,5	Sirène d'alarme
73	5	Diagnostic embarqué II
74	20	Feux de route

# Fusibles

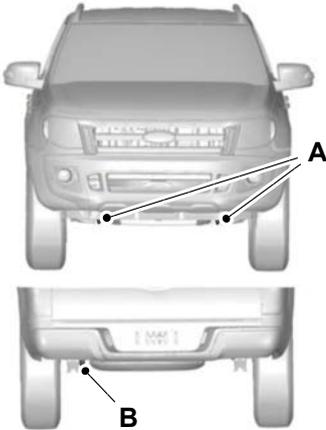
<b>Fusible</b>	<b>Intensité</b>	<b>Circuit protégé</b>
75	15	Projecteurs antibrouillard
76	10	Feu de recul, rétroviseur
77	20	Pompe de lave-glace
78	5	Commutateur d'allumage
79	15	Autoradio
80	20	Ecran multifonction, audio hi-fi, module BVC
81	5	Capteur de mouvement intérieur
82	20	Masse pompe de lave-glace
83	20	Masse de verrouillage centralisé
84	20	Serrure de porte du conducteur, masse de double verrouillage centralisé
85	7,5	Combiné des instruments, module d'aide au stationnement, caméra de recul, climatisation manuelle, rétroviseur
86	10	Système de retenue, commutateur de désactivation d'airbag passager
87	5	Tachygraphe
88	-	Non utilisé
89	-	Non utilisé

# Dépannage

## POINTS DE REMORQUAGE

**Note :** Le deuxième œillet de remorquage avant est facultatif.

**Note :** En l'absence d'œillet de remorquage arrière, il est recommandé d'utiliser la jumelle de suspension arrière gauche ou droite comme point de remorquage.



E131731

- A Anneau de remorquage avant
- B Anneau de remorquage arrière

## REMORQUAGE DU VÉHICULE SUR SES QUATRE ROUES

### Tous les véhicules

#### AVERTISSEMENTS

 Établir le contact pour le remorquage de votre véhicule, faute de quoi le verrou de direction s'engagera et les clignotants et feux stop ne fonctionneront pas.

#### AVERTISSEMENTS

 Le servofrein et la pompe de direction assistée ne fonctionnent que lorsque le moteur est en marche. Appuyer plus fort sur la pédale de frein et tenir compte d'un allongement des distances d'arrêt et d'un alourdissement de la direction.

#### ATTENTION

-  Une tension excessive dans la corde de remorquage pourrait endommager votre véhicule ou le véhicule tracteur.
-  **2WD :** Sélectionner le neutre lorsque le véhicule est remorqué.
-  **4WD :** En cas de panne ou de défaillance mécanique de la transmission, le véhicule doit être transporté avec soit **TOUTES** les roues hors sol ou avec **TOUTES** les roues sur le sol, mais en mettant le véhicule en mode 2WD. Quelles que soient les circonstances, le véhicule ne peut pas être remorqué avec **TOUTES** les roues sur le sol en mode 4WD.

Il convient de démarrer lentement et de rouler régulièrement sans à-coups pour le véhicule remorqué.

### Véhicules avec transmission automatique

#### ATTENTION

-  Il est déconseillé de remorquer le véhicule avec les roues motrices au sol. Cependant, s'il convient d'enlever le véhicule d'un endroit dangereux, ne pas le remorquer à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mph) ou au-delà de 80 kilomètres (50 miles).
-  En cas de défaillance mécanique de la boîte de vitesses, les roues motrices doivent être décollées du sol.

## GÉNÉRALITÉS

Faites entretenir régulièrement votre véhicule pour le maintenir en bon état de marche et préserver sa valeur de revente. Un vaste réseau de Réparateurs Agréés Ford met sa compétence professionnelle à votre disposition. Leurs techniciens spécialement formés sont les plus qualifiés pour assurer un entretien de qualité de votre véhicule. Ils disposent d'une vaste gamme d'outils hautement spécialisés et spécialement conçus pour l'entretien de votre véhicule.

En plus d'un entretien régulier, nous vous recommandons d'effectuer les contrôles supplémentaires suivants.

### AVERTISSEMENTS



Coupez le contact avant toute intervention ou tentative de réglage.



Ne pas toucher les pièces du circuit d'allumage électronique après l'établissement du contact ou lorsque le moteur tourne. Le système utilise des hautes tensions.



Tenez vos mains et vêtements à distance du ventilateur de refroidissement. Dans certaines conditions, le ventilateur peut continuer de tourner plusieurs minutes après la coupure du moteur.

### ATTENTION



Lorsque des contrôles d'entretien sont effectués, s'assurer que les bouchons de remplissage sont bien fixés.

## Contrôles quotidiens

- Eclairage extérieur.
- Eclairage intérieur.
- Témoins et indicateurs.

## Contrôlez lors du ravitaillement en carburant

- Niveau d'huile moteur. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 155).
- Niveau de liquide de freins. Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 157).
- Niveau de liquide de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 159).
- Pression de gonflage des pneus (pneus froids). Voir **Spécifications techniques** (page 173).
- Etat des pneus. Voir **Entretien des pneus** (page 172).

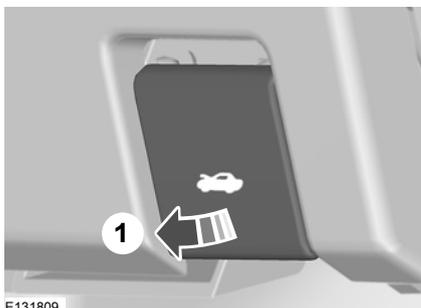
## Contrôles mensuels

- Niveau de liquide de refroidissement (moteur froid). Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 156).
- Etanchéité des canalisations, flexibles et réservoirs.
- Niveau de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 157).
- Fonctionnement de la climatisation.
- Fonctionnement du frein de stationnement.
- Fonctionnement de l'avertisseur sonore.
- Serrage des écrous de roue. Voir **Spécifications techniques** (page 173).

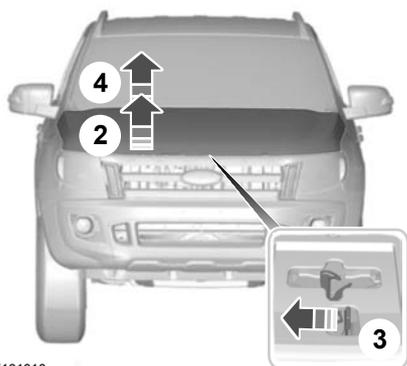
# Entretien

## OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT

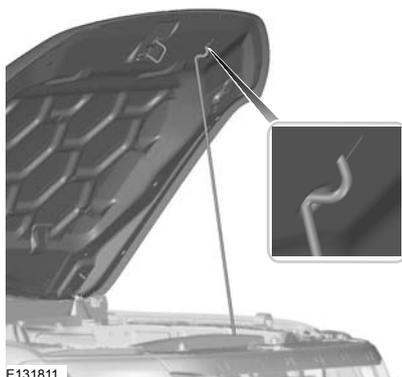
### Ouverture du capot moteur



1. Tirer le levier situé sous la planche de bord. Pour l'emplacement des repères : Voir **Bref aperçu** (page 9).



2. Soulever légèrement le capot.
3. Déplacer le verrou vers la gauche du véhicule.
4. Ouvrez le capot moteur.



5. Le soutenir au moyen de la béquille.

### Fermeture du capot

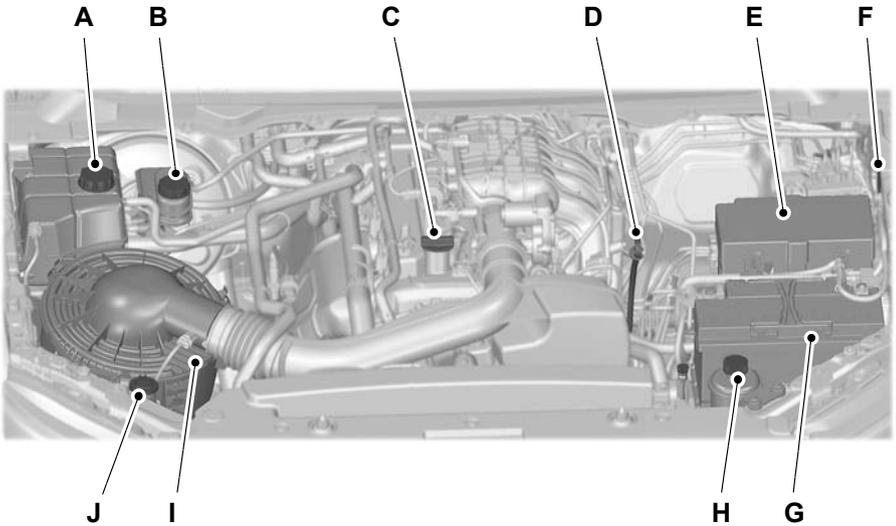
**Note :** S'assurer que le capot est correctement fermé.

Abaisser le capot et le laisser tomber de son propre poids sur les derniers 20 à 30 cm.

# Entretien

## VUE D'ENSEMBLE SOUS LE CAPOT - 2.5L DURATEC-HE (122KW/165CH) - MI4

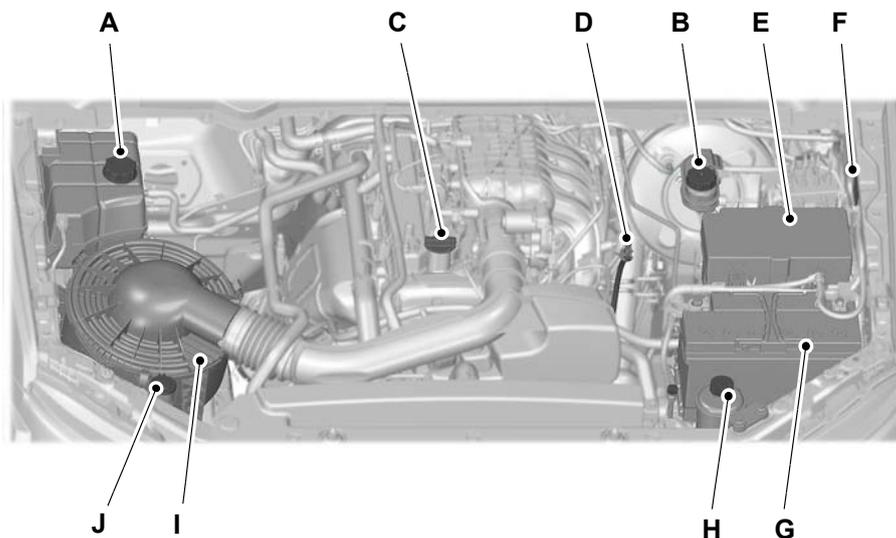
Conduite à droite



E131919

# Entretien

## Conduite à gauche



E131920

- A Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 156).
- B Bouchon du réservoir de liquide de frein et d'embrayage. Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 157).
- C Bouchon de remplissage d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 155).
- D Jauge d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 155).
- E Boîtier de raccordement moteur. Voir **Fusibles** (page 136).
- F Plaque d'identification du véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 175).
- G Batterie. Voir **Batterie du véhicule** (page 164).
- H Bouchon du réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 157).

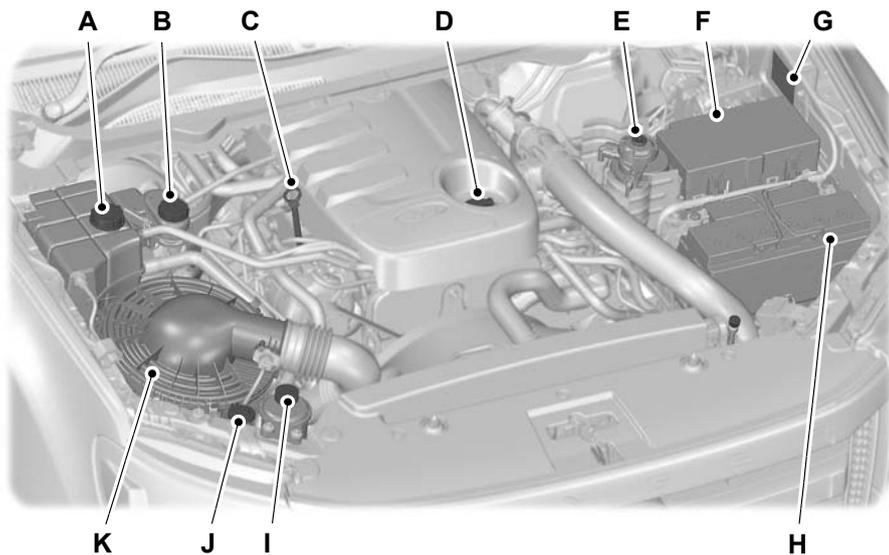
# Entretien

- I Filtre à air.
- J Bouchon du réservoir de liquide de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 159).

<sup>1</sup> Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

## VUE D'ENSEMBLE SOUS LE CAPOT - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL

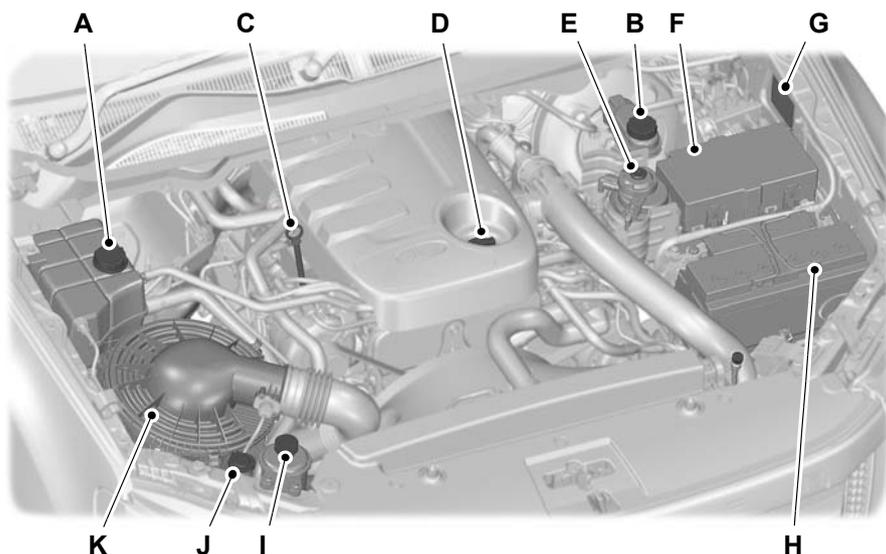
### Conduite à droite



E131930

# Entretien

## Conduite à gauche



E131931

- A Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 156).
- B Bouchon du réservoir de liquide de frein et d'embrayage. Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 157).
- C Jauge d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir **Jauge de niveau d'huile moteur** (page 155).
- D Bouchon de remplissage d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 155).
- E Séparateur d'eau du filtre à carburant. Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 158).
- F Boîtier de raccordement moteur. Voir **Fusibles** (page 136).
- G Plaque d'identification du véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 175).
- H Batterie. Voir **Batterie du véhicule** (page 164).
- I Bouchon du réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 157).

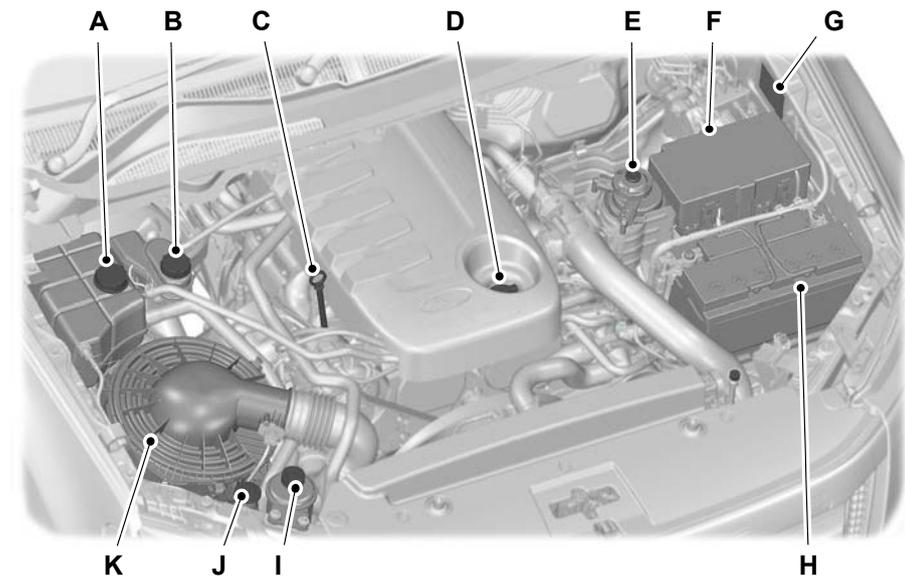
# Entretien

- J Bouchon du réservoir de liquide de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 159).
- K Filtre à air.

<sup>1</sup> Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

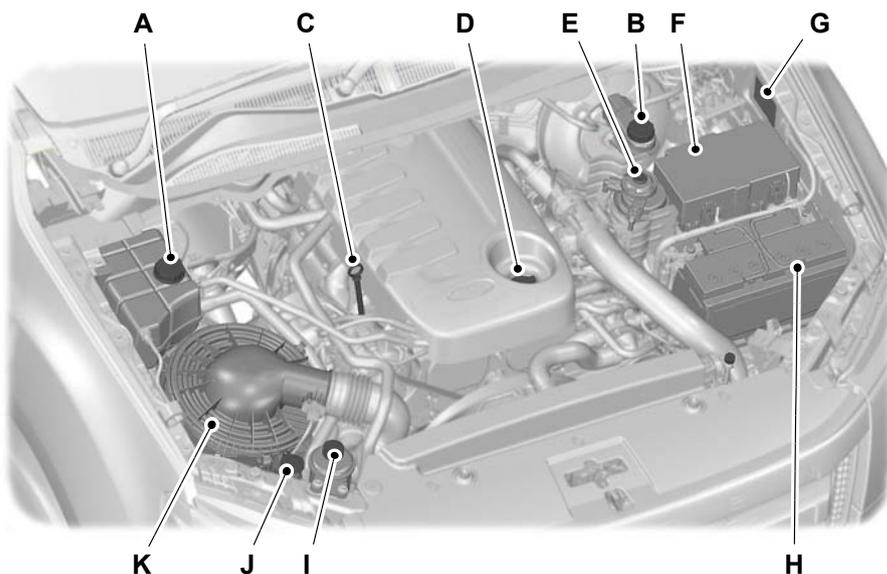
## VUE D'ENSEMBLE SOUS LE CAPOT - 3.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL

### Conduite à droite



# Entretien

## Conduite à gauche



E131968

- A Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 156).
- B Bouchon du réservoir de liquide de frein et d'embrayage. Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 157).
- C Jauge d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir **Jauge de niveau d'huile moteur** (page 155).
- D Bouchon de remplissage d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 155).
- E Séparateur d'eau du filtre à carburant. Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 158).
- F Boîtier de raccordement moteur. Voir **Fusibles** (page 136).
- G Plaque d'identification du véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 175).
- H Batterie. Voir **Batterie du véhicule** (page 164).
- I Bouchon du réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 157).

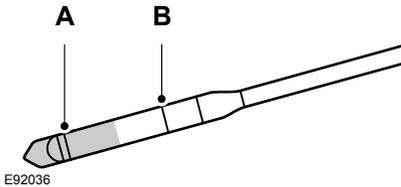
# Entretien

J Bouchon du réservoir de liquide de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 159).

K Filtre à air.

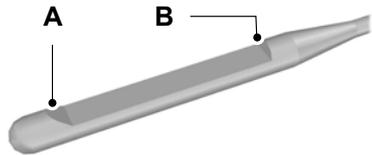
<sup>1</sup> Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

## JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 2.5L DURATEC-HE (122KW/165CH) - MI4



A MIN  
B MAX

## JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 2.2L DURATORQ- TDCI (PUMA) DIESEL/3.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



A MIN  
B MAX

## CONTRÔLE DE L'HUILE MOTEUR

### ATTENTION

⚠ Ne pas utiliser d'additifs avec l'huile moteur ou d'autres produits de protection du moteur. Dans certaines conditions, ils pourraient endommager le moteur.

**Note:** La consommation d'huile des moteurs neufs atteint son niveau normal après environ 5 000 kilomètres.

# Entretien

## Contrôle du niveau d'huile

### ATTENTION

 S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

**Note :** Contrôler le niveau avant de démarrer le moteur.

**Note :** Le véhicule doit se trouver sur une surface plane

**Note :** L'huile se dilate lorsqu'elle est chaude. Le niveau peut donc dépasser de quelques millimètres le repère **MAX**.

Retirer la jauge de niveau d'huile et l'essuyer avec un chiffon propre et non pelucheux. Remettre la jauge en place, puis la retirer de nouveau pour vérifier le niveau d'huile.

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

## Faire l'appoint

### AVERTISSEMENTS

 Faire l'appoint uniquement lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patienter 10 minutes pour le laisser refroidir.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

Retirez le bouchon de remplissage.

### AVERTISSEMENT

 Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

**Note :** Essuyer immédiatement tout écoulement avec un chiffon absorbant.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 159).

Remettez le bouchon de remplissage en place. Le tourner jusqu'à ce qu'une forte résistance soit perceptible.

## CONTRÔLE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

#### AVERTISSEMENT

 Eviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

#### ATTENTION

 S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

**Note :** Le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il est chaud. Le niveau peut donc dépasser le repère **MAX**.

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

## Faire l'appoint

### AVERTISSEMENTS

 Faire l'appoint uniquement lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patienter 10 minutes pour le laisser refroidir.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est chaud. Laisser refroidir le moteur.

# Entretien

## AVERTISSEMENTS



L'antigel non dilué est inflammable et peut s'enflammer en cas de projection sur un tube

d'échappement chaud.

## ATTENTION



En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau dans le circuit de refroidissement pour rejoindre un garage. Faire contrôler le système par un technicien compétent dès que possible.



L'utilisation prolongée d'une dilution incorrecte de liquide de refroidissement peut endommager le moteur par corrosion, surchauffe ou gel.

Desserrer le bouchon **lentement**. Toute la pression présente se dissipe lentement au fur et à mesure du desserrage du bouchon.

## ATTENTION



Ne pas compléter le niveau au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un mélange à 50/50 d'eau et d'antigel conforme à la norme Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 159).

## CONTRÔLE DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

### AVERTISSEMENT



Eviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

## ATTENTION



S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

## Faire l'appoint

Retirez le bouchon de remplissage.

## ATTENTION



Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 159).

## CONTRÔLE DE LIQUIDE DE FREINS ET D'EMBRAYAGE

### AVERTISSEMENTS



L'utilisation d'un liquide de frein autre que celui recommandé peut réduire l'efficacité de frein et ne pas répondre aux normes de performance de Ford.



Eviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.



Si le niveau du liquide se situe au niveau du repère **MIN**, faites contrôler le circuit par un technicien correctement formé pour cette opération dès que possible.

**Note :** Le liquide de frein doit rester propre et sec. Une contamination par des saletés, de l'eau, des produits pétroliers ou d'autres matériaux peut endommager le système de freinage et provoquer des pannes.

**Note :** Les circuits de freins et d'embrayage sont alimentés par un réservoir commun.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir

**Spécifications techniques** (page 159).

## VIDANGE DU SÉPARATEUR D'EAU DU FILTRE À CARBURANT

### AVERTISSEMENT



Ne pas jeter le gazole avec les déchets ménagers ou dans les égouts. Le remettre aux installations locales de récupération des déchets.

**Note :** Seulement utiliser du carburant conforme aux spécifications Ford. Voir **Qualité du carburant** (page 94).

**Note :** La pompe immergée dans le réservoir s'éteint automatiquement après 40 secondes environ.



E131831

Pour l'emplacement des repères : Voir **Vue d'ensemble sous le capot** (page 151). Voir **Vue d'ensemble sous le capot** (page 153).

1. Couper le contact.
2. Raccorder et fixer un flexible adapté au bouchon de vidange du filtre.
3. Acheminer l'autre extrémité du flexible jusqu'à un récipient adapté.
4. Desserrer le bouchon de vidange d'environ 1,5 tour.
5. Etablir le contact pour activer la pompe immergée dans le réservoir.
6. Vidanger l'eau jusqu'à ce qu'elle soit remplacée par du gazole propre.
7. Couper le contact.
8. Serrer le bouchon de vidange et déposer le flexible.
9. Démarrer le moteur et rechercher la présence de fuites.

**Note :** Le témoin d'eau dans le carburant s'éteint après environ 2 secondes, moteur en marche.

# Entretien

## CONTRÔLE DU LIQUIDE LAVE-GLACE

Faire l'appoint du réservoir de liquide de lave-glace lorsque le témoin de niveau du liquide de lave-glace s'allume. Voir

**Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 60).

Lorsque vous faites l'appoint, utilisez un mélange de liquide de lave-glace et d'eau pour éviter que le liquide ne gèle en hiver et améliorer les propriétés nettoyantes. Nous vous recommandons de n'utiliser que du liquide de lave-glace de qualité.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Fluides pour véhicule

Pièce	Fluide recommandé	Spécification
Huile moteur - Diesel (pour les marchés avec faible teneur en soufre inférieure à 350 ppm)	Huile moteur Castrol*	WSS-M2C-913-C
Huile moteur - Diesel (pour les marchés à haute teneur en soufre supérieure à 350 ppm)	Huile moteur Castrol**	WSS-M2C-921-A
Huile moteur - Essence	Huile moteur Castrol***	Connecteur M2C913-C du WSS WSS-M2C929-A Connecteur M2C930-A de WSS Connecteur M2C946-A de WSS Connecteur M2C945-A de WSS
Huile de transmission - Manuelle (MT-75)	Castrol - BOT130-M	WSD-M2C200-C
Huile de transmission - Manuelle (MT-82)	Castrol - BOT350-M3	WSS-M2C200-D2
Huile de transmission - Automatique	Motorcraft MERCON® LV	WSS-M2C938-A (XT-10 QLV)
Embrayage/Frein		WSS-M6C65-A2 Super Dot4-14M
Direction assistée	Motorcraft MERCON® LV	WSS-M2C938-A (XT-10 QLV)

## Entretien

Pièce	Fluide recommandé	Spécification
Liquide de refroidissement	Chevron / Artego	WSS-M97B44-D (XLC-0F02)
Essieux avant		WSP-M2C197-A
Essieux arrière	Castrol	WSL-M2C192-A
Boîte de transfert	Motorcraft MERCON® LV	WSS-M2C938-A (XT-10 QLV)
Réfrigérant	R134A	WSH-M17B19-A
Lubrifiant pour compresseur de climatisation	GLYCOL A BASE DE POLY-ALKYLENE	WSH-M1C231-B

\* Le remplissage initial est effectué avec de l'huile européenne **WSS-M2C-913-C** dans toutes les usines. Pour les marchés à haute teneur en soufre, remplacer l'huile moteur au premier intervalle d'entretien par de l'huile **WSS-M2C-921-A**.

Votre moteur a été conçu pour être utilisé avec les huiles moteur Ford et Castrol, ce qui permet des économies de carburant tout en assurant la longévité de votre moteur.

**Huile moteur - Diesel (pour les marchés à faible teneur en soufre inférieure 350 ppm) :** S'il n'est pas possible de trouver une huile qui réponde à la spécification définie par **WSS-M2C913-C**, utiliser l'huile **SAE 5W-30** (de préférence), **SAE 5W-40** ou **SAE 10W-40** répondant à la spécification définie par **ACEA A5/B5** (de préférence) ou **ACEA A3/B3**.

**\*\* Huile moteur - Diesel (pour les marchés à haute teneur en soufre supérieure à 350 ppm) :** S'il n'est pas possible de trouver une huile qui réponde à la spécification définie par **WSS-M2C921-A**, utiliser l'huile **SAE 10W-30** (de préférence), **SAE 5W-40** ou **SAE 10W-40** répondant à la spécification définie par **ACEA E5-99** ou **API CH-4** ou supérieure.

**\*\*\*** Pour les moteurs à essence seulement, s'il n'est pas possible de trouver une huile qui réponde à la spécification définie dans le tableau des fluides du véhicule, utiliser de l'huile **SAE 5W-20** ou **SAE 5W-30** répondant à la spécification définie par **ACEA A5-B5**, **API SM** ou **API SN**.

L'utilisation d'autres huiles que celles spécifiées pour faire l'appoint en huile peut entraîner des périodes de démarrage plus longues, une baisse de performances du moteur, une augmentation de la consommation de carburant et du niveau des rejets polluants.

Huile moteur Castrol recommandée.



# Entretien

## Capacités

<b>Version</b>	<b>Repère</b>	<b>Capacité en litres (gallons)</b>
Toutes	Liquide de direction assistée	1,2 (0,26)
Toutes	Système de lave-glace	5,5 (1,2)
Toutes	Réservoir du carburant	80 (17,60)
Transmission automatique (à sec)	Huile pour transmission	10,5 (2,31)
Transmission automatique (immergée)	Huile pour transmission	9 (1,97)
Transmission manuelle (MT75)	Huile pour transmission	1,7 (0,37)
Transmission manuelle (MT82)	Huile pour transmission	2,7 (0,59)
2.2 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur - avec filtre	8,6 (1,89)
2.2L DuraTorq-TDCi (MT75 & MT82)	Circuit de refroidissement	11,5 (2,53)
2.2L DuraTorq-TDCi (AT)	Circuit de refroidissement	Information non disponible.
3.2L DuraTorq-TDCi	Huile moteur - avec filtre	9,75 (2,14)
3.2L DuraTorq-TDCi (MT82)	Circuit de refroidissement	12,9 (2,84)
3.2L DuraTorq-TDCi (AT)	Circuit de refroidissement	13,5 (2,97)
2.5L Duratec-HE	Huile moteur - avec filtre	6,7 (1,47)
2.5L Duratec-HE	Circuit de refroidissement	11,0 (2,42)

# Nettoyage du véhicule

## NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

### AVERTISSEMENT



Si vous utilisez une station de lavage avec un cycle cire, veillez à éliminer la cire du pare-brise.

### ATTENTION



Avant d'utiliser un système de lavage auto, vérifiez s'il peut être utilisé dans le cas du véhicule concerné.



Certaines stations de lavage utilisent de l'eau à haute pression. Le jet peut endommager certaines parties du véhicule.



Démontez l'antenne avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.



Coupez la soufflerie pour éviter une contamination du filtre d'habitacle.

Nous vous recommandons de laver votre véhicule avec une éponge et de l'eau tiède contenant un shampoing auto.

## Nettoyage des phares

### ATTENTION



Ne rayez pas le verre des phares. N'utilisez pas non plus des abrasifs ou des solvants alcooliques ou des solvants chimiques pour les nettoyer.



N'essuyez pas les phares à sec.

## Nettoyage de la lunette arrière

### ATTENTION



Ne frottez pas l'intérieur de la lunette arrière. N'utilisez pas non plus d'abrasif ou de solvant chimique pour le nettoyer.

Utilisez un chiffon propre et non pelucheux ou une peau de chamois humide pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière.

## Nettoyage des garnitures chromées

### ATTENTION



Ne pas utiliser des produits abrasifs ou des solvants chimiques. Utiliser de l'eau savonneuse.

## Protection de la peinture de la carrosserie

### ATTENTION



N'appliquez pas du polish sur votre véhicule sous un ensoleillement intense.



Évitez tout contact du polish avec les surfaces en plastique. Il pourrait être difficile de l'enlever.



N'appliquez pas de polish sur le pare-brise ou la lunette arrière. Ceci pourrait rendre les essuie-glaces bruyants et inefficaces.

Nous vous recommandons de cirer la peinture une ou deux fois par an.

## NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

### Ceintures de sécurité

#### AVERTISSEMENTS



Ne pas utiliser d'abrasif ou de solvant pour les nettoyer.



Ne pas laisser d'humidité pénétrer dans l'enrouleur de la ceinture de sécurité.

# Nettoyage du véhicule

---

Nettoyer les ceintures de sécurité avec un produit de nettoyage pour habitacle ou de l'eau appliquée avec une éponge douce. Laisser sécher les ceintures de sécurité naturellement, sans chaleur artificielle.

## **Ecrans de combiné des instruments, écrans à affichage à cristaux liquides (LCD) et écrans radio**

### **AVERTISSEMENT**



Ne pas utiliser d'abrasifs, de solvants à base d'alcool ou de solvants chimiques pour les nettoyer.

---

## **Lunette arrière**

### **ATTENTION**



N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer l'intérieur des vitres arrière.



Ne posez pas d'autocollant ou d'étiquette sur l'intérieur des vitres arrière.

---

## **RÉPARATION DES DÉGÂTS MINEURS DE PEINTURE**

### **ATTENTION**



Otez immédiatement les substances apparemment inoffensives de la carrosserie (ex : fientes, résine, insectes, tâches de goudron, sel routier et retombées industrielles).

---

Réparez dès que possible les dommages de peinture dus aux gravillons ou à des rayures mineures. Un choix de produits est disponible chez votre concessionnaire Ford. Lisez et suivez les instructions du fabricant.

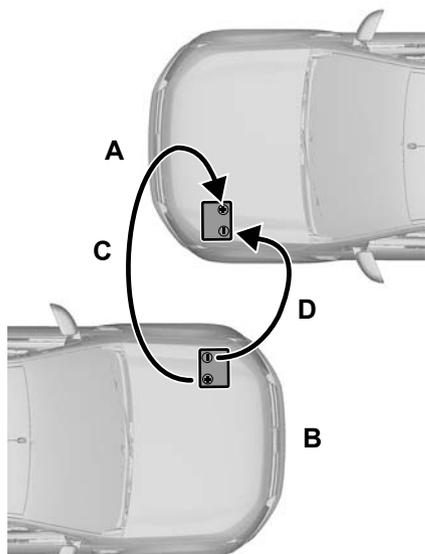
# Batterie du véhicule

## CONSEILS POUR LA CONDUITE AVEC LE SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCCAGE

### ATTENTION

- ❗ Connectez des batteries de même tension nominale.
- ❗ Utilisez toujours des câbles de démarrage d'une section appropriée et munis de pinces isolées.
- ❗ Ne débranchez pas la batterie du circuit électrique du véhicule.

## Raccordement des câbles de démarrage



E131788

- A Véhicule avec la batterie à plat
- B Véhicule avec batterie auxiliaire

- C Câble de démarrage positif
- D Câble de démarrage négatif

1. Disposez les 2 véhicules de manière à ce que leur carrosserie ne soit pas en contact.
2. Arrêtez le moteur et tous les consommateurs électriques.
3. Raccordez la borne positive (+) du véhicule **B** à la borne positive (+) du véhicule **A** (câble **C**).
4. Raccordez la borne négative (-) du véhicule **B** à la connexion de masse du véhicule **A** (câble **D**). Voir **Points de branchement de batterie** (page 165).

### ATTENTION

- ❗ **Ne branchez pas le câble sur la borne négative (-) de la batterie à plat.**
- ❗ Veillez à ce que les câbles soient à bonne distance de toute pièce mobile.

## Démarrage du moteur

1. Faites tourner le moteur du véhicule **B** à un régime modérément élevé.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule **A**.
3. Laissez tourner les moteurs des deux véhicules pendant au moins trois minutes avant de débrancher les câbles.

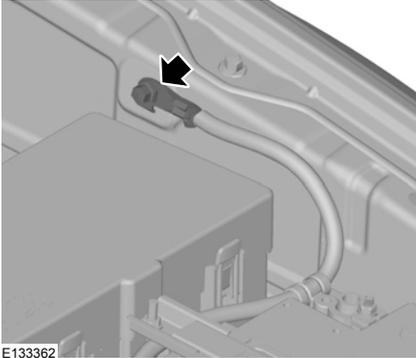
### ATTENTION

- ❗ N'allumez pas les phares lors du débranchement des câbles. La pointe de tension qui en résulte pourrait faire griller les ampoules.

Pour le débranchement des câbles, procédez dans l'ordre inverse du branchement.

# Batterie du véhicule

## POINTS DE BRANCHEMENT DE BATTERIE



Noter les instructions de fonctionnement.



Gaz explosifs.

### ATTENTION



**Ne branchez pas le câble sur la borne négative (-) de la batterie à plat.**

## SYMBOLES D'AVERTISSEMENT DE LA BATTERIE

### Câbles de batterie



Ne pas fumer, générer de flammes nues ou d'étincelles.



Se protéger les yeux.



Garder hors de portée des enfants.



Corrosif.

# Jantes et pneus

## GÉNÉRALITÉS

### ATTENTION

⚠ Utiliser exclusivement des dimensions de jantes et de pneus homologués. L'utilisation d'autres dimensions risquerait de détériorer le véhicule et d'invalider son homologation.

⚠ Si vous montez des pneus d'un diamètre autre que celui d'origine, le compteur de vitesse pourra indiquer une vitesse incorrecte. Emmenez votre véhicule chez votre concessionnaire pour faire reprogrammer le système de gestion du moteur.

⚠ Si vous avez l'intention de remplacer les roues par des roues de dimensions différentes de celles d'origine, vérifiez leur conformité avec votre concessionnaire.

**Note :** *Contrôlez régulièrement la pression de vos pneus afin d'optimiser votre consommation de carburant.*

Une étiquette indiquant les pressions de gonflage est apposée sur le montant B dans la baie de la porte conducteur.

Contrôlez et corrigez la pression de gonflage à la température ambiante à laquelle vous prévoyez de conduire le véhicule et sur des pneus froids.

## REPLACEMENT D'UNE ROUE

### Écrous de roue antivol

Pour obtenir une clé pour écrou de roue antivol de rechange et des écrous de roue antivol de rechange, adressez-vous à votre concessionnaire muni du certificat de numéro de référence.

## Cric du véhicule

### AVERTISSEMENTS

- ⚠ N'utiliser le cric fourni avec le véhicule que pour changer une roue en situation d'urgence.
- ⚠ Avant d'utiliser le cric, vérifier qu'il n'est pas endommagé ni déformé et que son filetage est graissé et exempt d'impuretés.
- ⚠ Ne rien placer entre le cric et le sol ou entre le cric et le véhicule.

Il est recommandé d'utiliser un cric hydraulique de type atelier pour intervenir les pneus été et les pneus hiver.

**Note :** *Utiliser un cric ayant une capacité de levage minimum d'une tonne et équipé d'une plaque de levage d'au moins 80 mm (3.1 in) de diamètre.*

Le cric, la clé de roue et la poignée de cric sont placés dans la cabine.

### Cabine simple



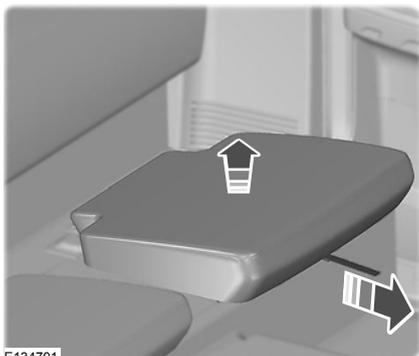
## Jantes et pneus



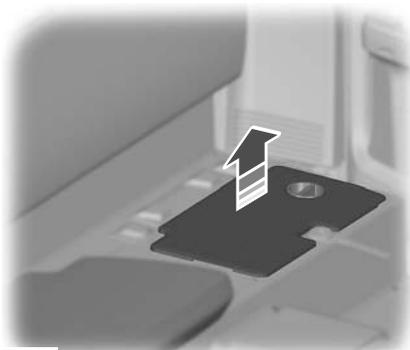
E135841

1. Rabattre le dossier de siège gauche vers l'avant.
2. Déposer la sangle de verrouillage ainsi que les outils.
3. Rabattre le dossier de siège droit vers l'avant.
4. Desserrer le cric, retirer le boulon, puis le cric.

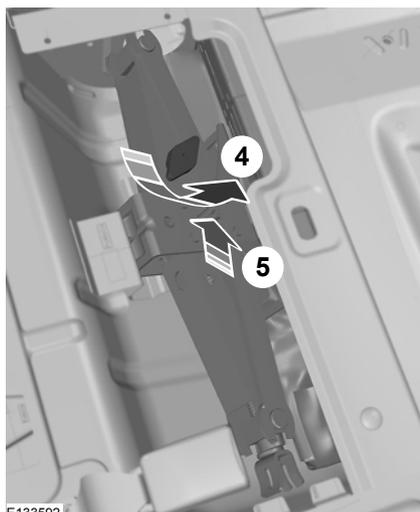
### Cabine allongée



E134701



E131838

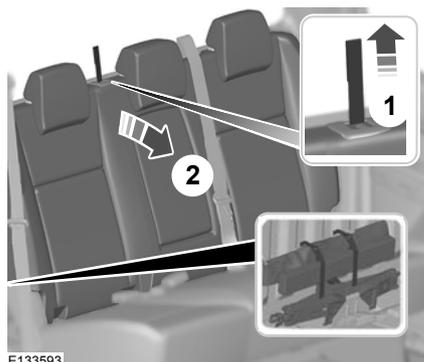


E133592

1. Tirer sur la sangle de déverrouillage.
2. Déposer la banquette arrière.
3. Déposer le cache et desserrer le cric.
4. Déposer la vis.
5. Retirer le cric.
6. Déposer les outils.

# Jantes et pneus

## Cabine double

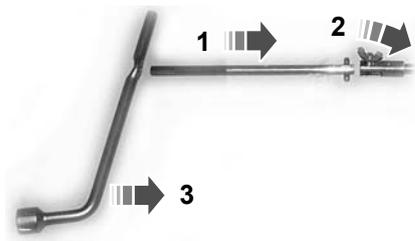


1. Soulever la sangle de déverrouillage.
2. Abaisser le dossier de siège.
3. Déposer la sangle de verrouillage.
4. Desserrer le cric et déposer le boulon.
5. Retirer le cric.

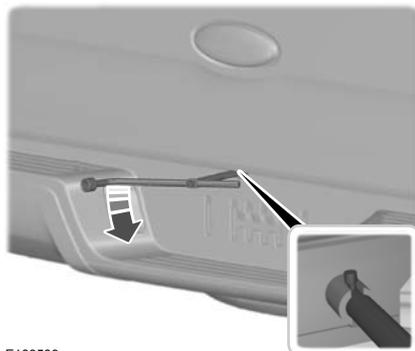
## Roue de secours

**Note :** Votre véhicule peut présenter un agrément de conduite inhabituel.

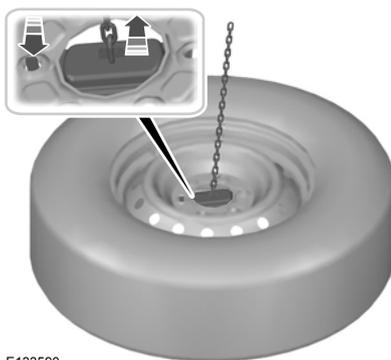
La roue de secours est logée sous l'arrière du véhicule.



E79153



E133589



E133590

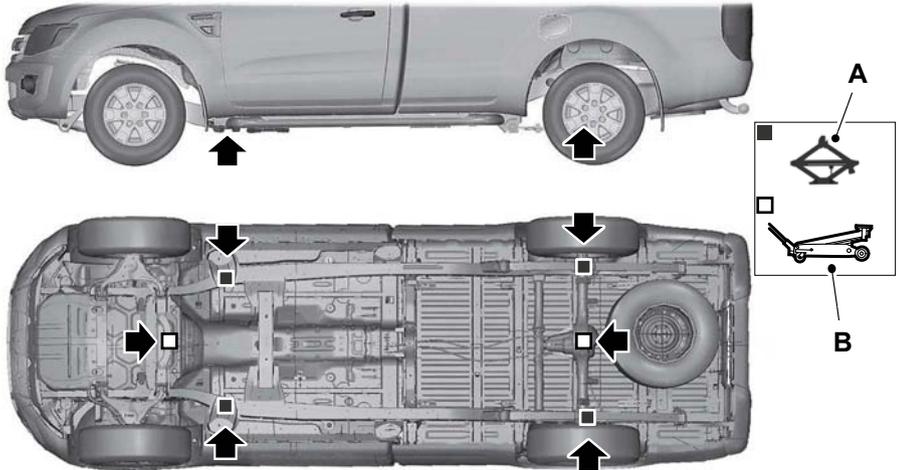
1. Monter la poignée.
2. Introduire la poignée du cric complètement dans l'orifice du guide. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue repose sur le sol et jusqu'à ce que le câble soit moins tendu.
3. Faire passer le support et le câble à travers l'ouverture de la roue.

# Jantes et pneus

## Points de levage du véhicule

### ATTENTION

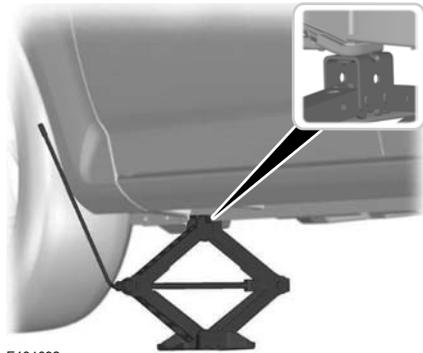
⚠ N'utilisez que les points de levage indiqués. L'utilisation d'autres points de levage peut causer des détériorations de la caisse, de la direction, de la suspension, du moteur, du système de freinage et des canalisations d'alimentation en carburant.



E133594

- A Utilisation en cas d'urgence uniquement
- B Entretien

# Jantes et pneus



E134692

## Dépose d'une roue

### AVERTISSEMENTS

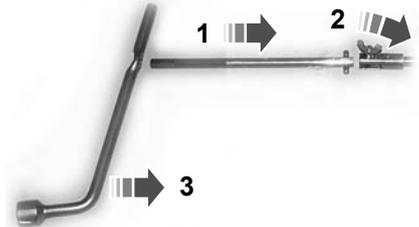
-  Garez le véhicule de manière à ne pas gêner les autres usagers et à ne pas vous mettre en danger.
-  Allumer les feux de détresse.
-  Mettre en place un triangle de signalisation.
-  Veillez à ce que le véhicule soit sur une surface stable et plane, avec les roues en position ligne droite.
-  Coupez le contact et serrez le frein de stationnement.
-  Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, engagez la première ou la marche arrière. Si le véhicule est équipé d'une transmission automatique, sélectionnez la position stationnement (P).
-  Aucun passager ne doit rester à bord du véhicule.
-  Lors du remplacement d'une roue, toujours bloquer la roue diamétralement opposée à l'aide d'une cale appropriée.

### AVERTISSEMENTS

-  N'utiliser le cric que pour changer une roue. Ne jamais travailler sous le véhicule seulement soutenu par le cric.
-  Veillez à ce que le cric soit à la verticale du point de levage et à ce que sa base soit à plat sur le sol.

### ATTENTION

-  Ne couchez pas les jantes alliage face au sol, ce qui endommagerait la peinture.

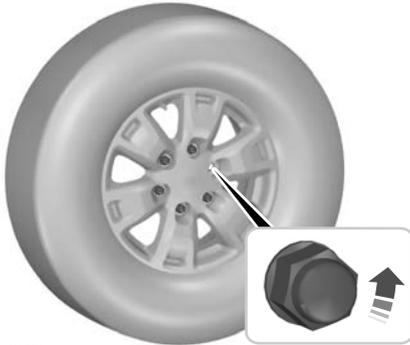


E79153

**Note:** *Trois poignées doivent être montées pour lever l'arrière du véhicule.*

1. Monter la poignée du cric.
2. Débloquez les écrous de roues.
3. Soulevez le véhicule jusqu'à ce que la roue soit décollée du sol.

# Jantes et pneus



E134693

4. Dévisser les écrous puis déposer la roue.

## Pose d'une roue

### AVERTISSEMENTS

 Utiliser exclusivement les dimensions de jantes et de pneus homologuées. L'utilisation d'autres dimensions risquerait de détériorer le véhicule et d'annuler la garantie. Voir **Spécifications techniques** (page 173).

 Ne pas monter de pneus à roulage à plat sur des véhicules qui n'en étaient pas équipés d'origine. Veuillez contacter votre concessionnaire pour plus de détails sur la compatibilité.

 Veiller à ce qu'il n'y ait pas de lubrifiant (graisse ou huile) sur les filets ou à l'interface entre goujons et écrous de roue.

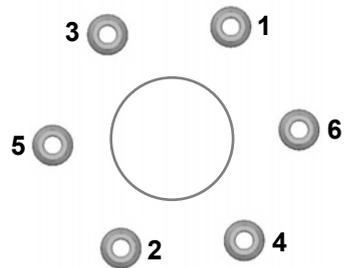
 Faire contrôler la pression de gonflage et le couple de serrage des écrous de roues dès que possible.

### ATTENTION

 Ne jamais fixer des jantes en alliage au moyen d'écrous de roue prévus pour des jantes en acier.

**Note:** Les écrous de roues des jantes en alliage et des jantes en acier à rayons peuvent également être utilisés sur la roue de secours avec jante en acier pendant une courte période (deux semaines au maximum).

1. Posez la roue.
2. Poser les écrous de roue et serrez-les à la main.
3. Mettre en place la clé pour écrous de roue antivol.



E79156

4. Serrez partiellement les écrous de roue dans l'ordre indiqué.
5. Descendez le véhicule au sol et retirez le cric.
6. Serrez à fond les écrous de roue dans l'ordre indiqué. Voir **Spécifications techniques** (page 173).
7. Veiller à ce que la partie saillante du chapeau se trouve à la même position que la partie saillante du moyeu.

### AVERTISSEMENT

 Faites contrôler le serrage des écrous de roue et la pression de gonflage des pneus dès que possible.

**Note:** Si la dimension ou la structure de la roue de secours est différente de celle des roues montées sur le véhicule, faites-la remplacer dès que possible.

# Jantes et pneus

## Rangement de la roue

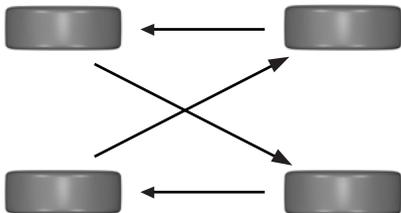
### ATTENTION

⚠ Ne pas relever le support de roue de secours sans avoir fixé la roue. Le treuil pourrait être endommagé lors d'un abaissement sans roue fixée dans le support.

1. Disposer la roue à plat sur le sol, sa face extérieure vers le bas. Engager la patte et le câble dans le moyeu de la jante.
2. Insérer complètement l'extrémité plate de la clé pour écrous de roue dans le trou de guidage et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Ranger la clé pour écrous de roue, le cric et la manivelle du cric.

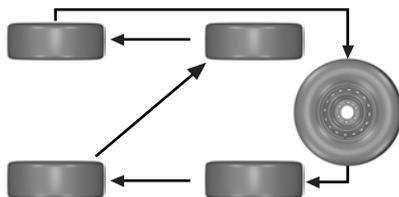
## ENTRETIEN DES PNEUS

### Roues en alliage



E136542

### Roues en acier



E136543

Pour prolonger la durée de vie des pneus avant et arrière et garantir leur usure régulière, nous vous conseillons de permuter les pneus de la manière illustrée à intervalles réguliers de 10 000 km (6 000 miles).

### ATTENTION

⚠ Evitez de faire frotter les flancs des pneus contre les trottoirs lors du stationnement.

S'il est nécessaire de franchir une bordure de trottoir, effectuer cette manœuvre lentement et avec les pneus perpendiculaires à la bordure du trottoir.

Examiner régulièrement les pneus en recherchant des coupures, des corps étrangers et une usure irrégulière des sculptures. Une usure irrégulière peut être le signe de réglages de géométrie non conformes.

## UTILISATION DE PNEUS HIVER

### ATTENTION

⚠ Utiliser les écrous de roue corrects pour le type de jante sur lequel les pneus hiver sont montés.

# Jantes et pneus

Si le véhicule est équipé de pneus hiver, contrôler que les pressions de gonflage sont correctes. Voir **Spécifications techniques** (page 173).

## ATTENTION

 Si le véhicule est équipé d'enjoliveurs, retirez-les avant de poser les chaînes à neige.

## UTILISATION DE CHÂÎNES À NEIGE

### AVERTISSEMENTS



Ne pas dépasser 50 km/h.



N'utilisez pas des chaînes à neige sur des routes exemptes de neige.

**Note:** L'ABS continuera de fonctionner normalement.

**Note:** Resserrer les chaînes à neige après 1 km.

Utilisez uniquement des chaînes à neige à petits maillons.

Utiliser des chaînes à neige uniquement sur les roues arrière.

Sur les véhicules à 4 roues motrices, gonfler les pneus arrière à la pression maximale admissible. Voir **Spécifications techniques** (page 173).

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Couple de serrage des écrous de roue

Type des roues	Nm (lb-pi)
Toutes	87,5 - 118,5 (65 - 87)

### Pressions de gonflage (pneus froids)

Variante	Dimensions des pneus	Charge normale		Economique		Pleine charge	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
4x2	215/70 R 16*	2,4 (35)	2,4 (35)	2,6 (38)	2,6 (38)	2,6 (38)	3,8 (54)
Toutes	255/70 R 16*	2,4 (35)	2,4 (35)	2,6 (38)	2,6 (38)	2,6 (38)	3,0 (44)
Toutes	265/65 R 17*	2,4 (35)	2,4 (35)	2,6 (38)	2,6 (38)	2,6 (38)	3,0 (44)

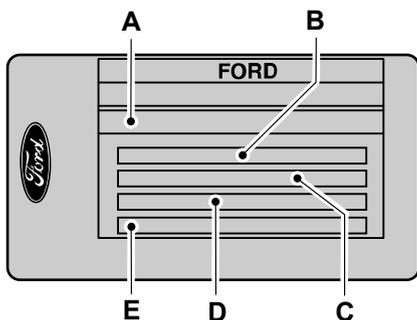
## Jantes et pneus

Variante	Dimensions des pneus	Charge normale		Economique		Pleine charge	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
Toutes	265/60 R 18*	2,4 (35)	2,4 (35)	2,6 (38)	2,6 (38)	2,6 (38)	3,0 (44)

\* Ne poser des chaînes à neige que sur les pneus spécifiés.

# Identification du véhicule

## PLAQUE D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE



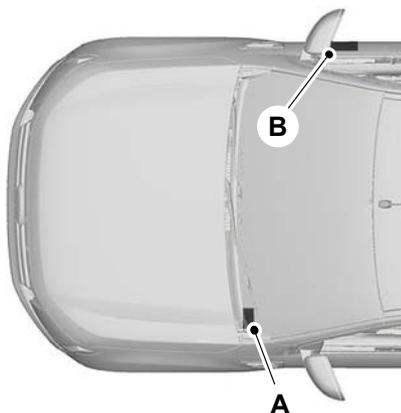
E85610

- A Numéro de série du véhicule
- B Poids nominal brut
- C Poids total roulant
- D Poids maximal sur essieu avant
- E Poids maximal sur essieu arrière

Le numéro d'identification du véhicule et les valeurs de charge maximale sont présentés sur une plaque située sur le bas de l'ouverture de porte passager.

## NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Selon le lieu de construction du véhicule, le numéro d'identification du véhicule peut être estampé en divers endroits.



E133363

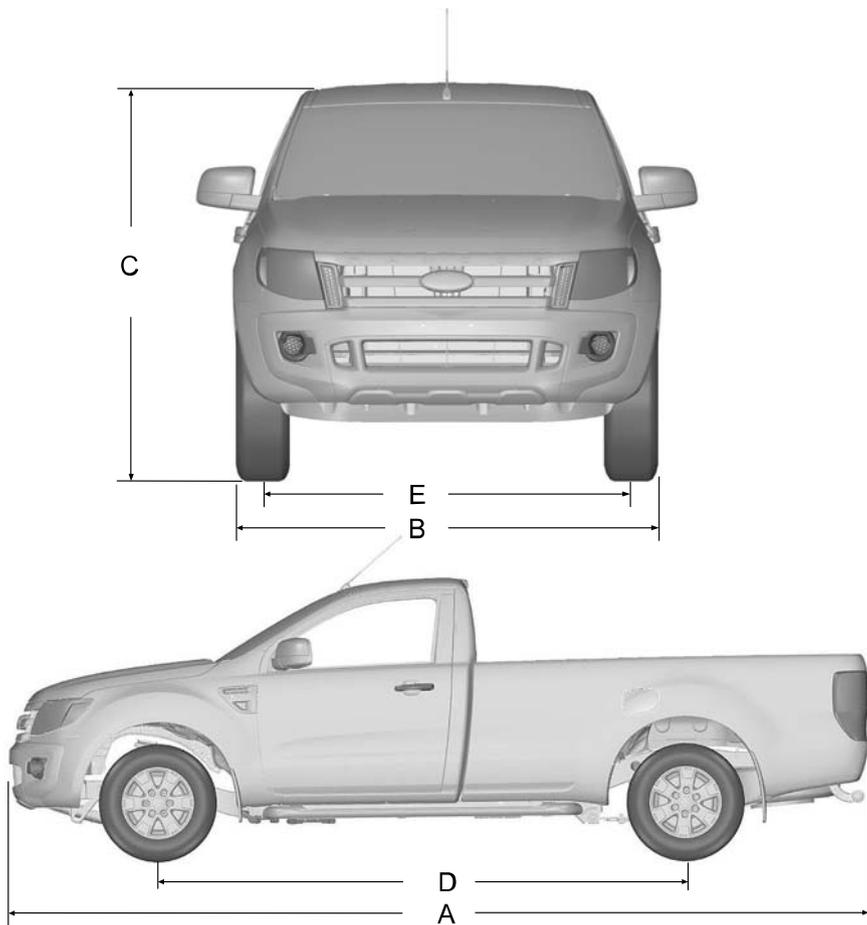
- A Côté gauche de la planche de bord.
- B Sur le côté droit du châssis, sous la porte avant.

# Quantités et spécifications

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Dimensions des véhicules

#### Cabine simple



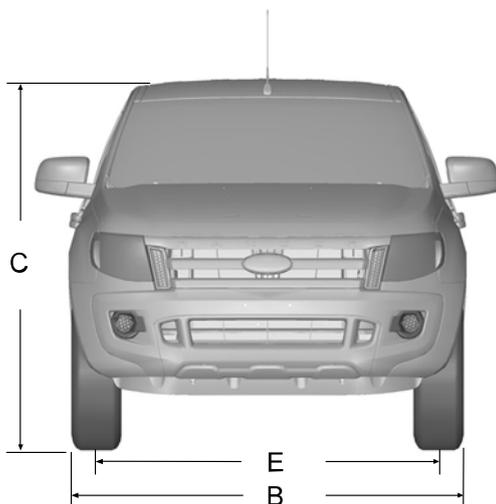
E131995

# Quantités et spécifications

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - pare-chocs arrière exclus	5274 (207,6)
A	Longueur maximum - pare-chocs arrière inclus	5351 (210,7)
B	Largeur hors tout - rétroviseurs extérieurs exclus	1850 (72,8)
C	Hauteur hors tout (4x2)	1703 (67,0)
C	Hauteur hors tout (4x2* ou 4x4)	1800 (70,9)
D	Empattement	3220 (126,8)
E	Ecartement des roues avant et arrière (4x2)	1590 (62,6)
E	Ecartement des roues avant et arrière (4x4)	1560 (61,4)

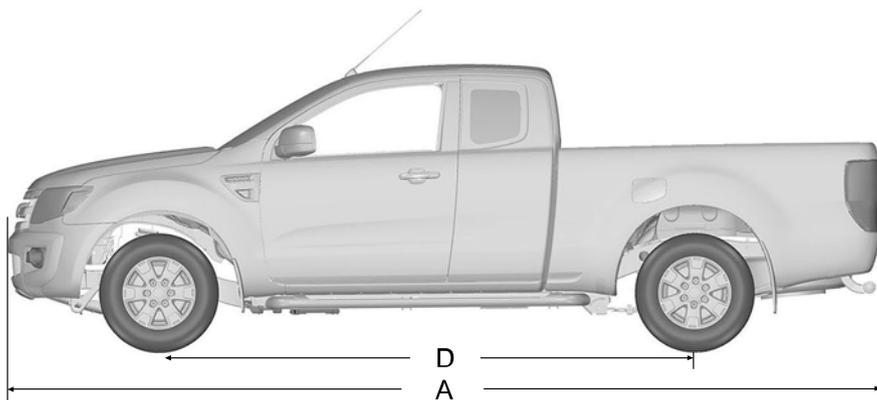
\*Véhicules avec assiette de suspension accrue

## Cabine longue 4 portes



E131994

# Quantités et spécifications



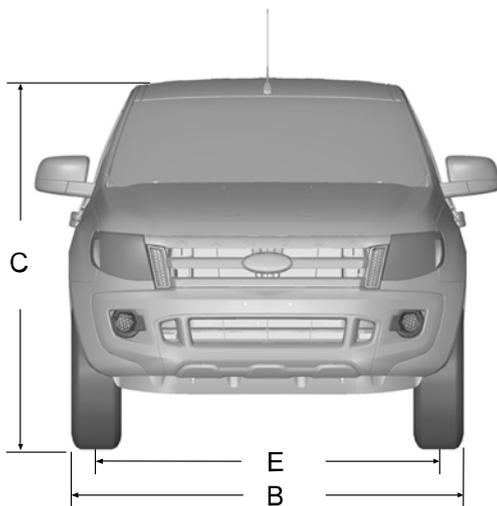
E131996

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - pare-chocs arrière exclus	5274 (207,6)
A	Longueur maximum - pare-chocs arrière inclus	5351 (210,7)
B	Largeur hors tout - rétroviseurs extérieurs exclus	1850 (72,8)
C	Hauteur hors tout (4x2)	1706 (67,2)
C	Hauteur hors tout (4x2* ou 4x4)	1804-1810 (71.0 - 71.2) <sup>1</sup>
D	Empattement	3220 (126,8)
E	Ecartement des roues avant et arrière (4x2)	1590 (62,6)
E	Ecartement des roues avant et arrière (4x4)	1560 (61,4)

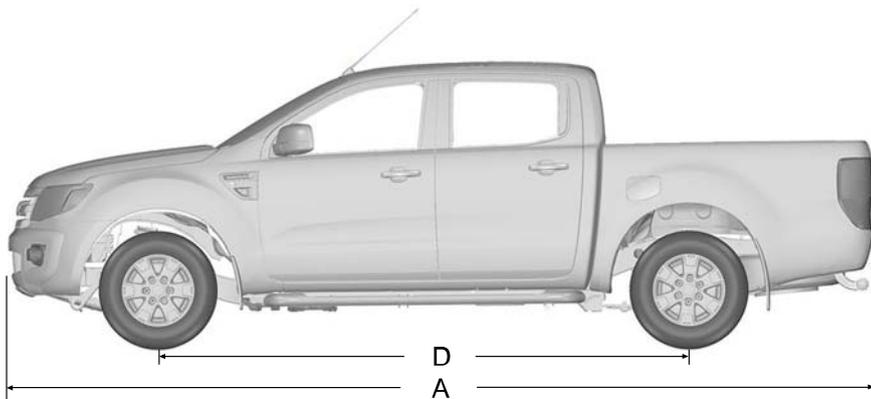
<sup>1</sup>En fonction de la taille du pneu  
\*Véhicules avec assiette de suspension accrue

# Quantités et spécifications

## Cabine double



E131994



E131997

## Quantités et spécifications

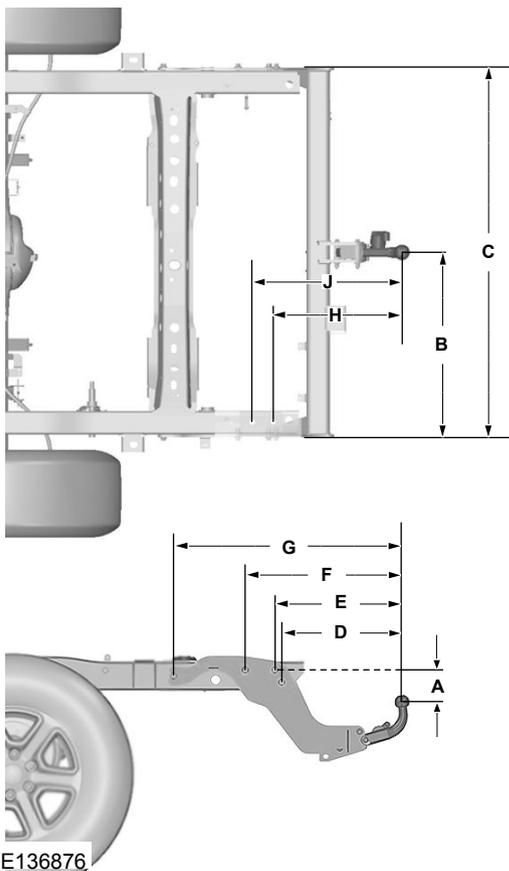
<b>Rep</b>	<b>Description de dimension</b>	<b>Dimension en mm (pouces)</b>
A	Longueur maximum - pare-chocs arrière exclus	5274 (207,6)
A	Longueur maximum - pare-chocs arrière inclus	5351 (210,7)
B	Largeur hors tout - rétroviseurs extérieurs exclus	1850 (72,8)
C	Hauteur hors tout (4x2)	1716 (67,5)
C	Hauteur hors tout (4x2* ou 4x4)	1815-1821 (71.4 - 71.7) <sup>1</sup>
D	Empattement	3220 (126,8)
E	Ecartement des roues avant et arrière (4x2)	1590 (62,6)
E	Ecartement des roues avant et arrière (4x4)	1560 (61,4)

<sup>1</sup> En fonction de la taille de pneu  
\* Véhicules avec assiette de suspension accrue

# Quantités et spécifications

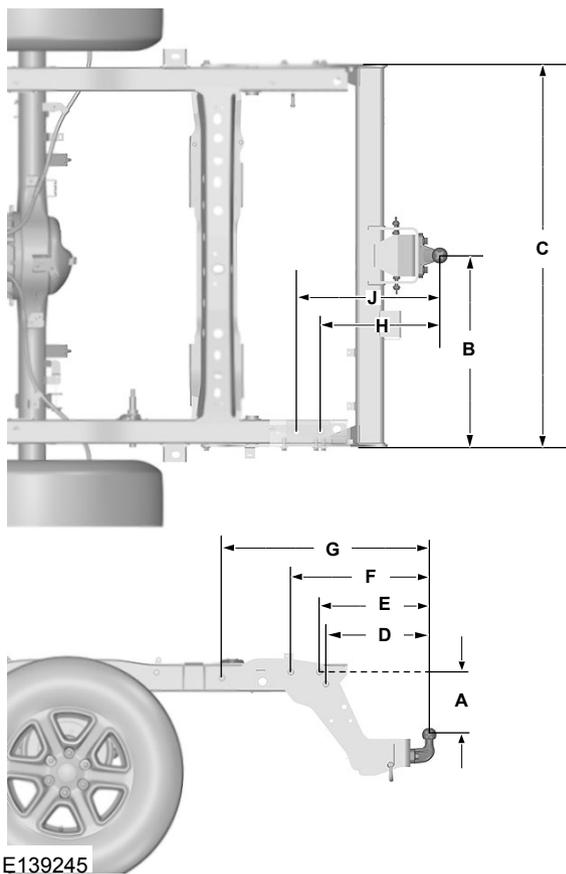
## Dimensions de l'équipement de remorquage

4x2



# Quantités et spécifications

4x2 (véhicules avec assiette de suspension accrue) et 4x4



E139245

## Quantités et spécifications

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Point d'attache - centre de la boule de remorquage (4x2)	124 ± 5 (4,8 ± 0,2)
A	Point d'attache - centre de la boule de remorquage (4x2* ou 4x4)	221,5 ± 5 (8,7 ± 0,2)
B	Centre de la boule de remorquage - longeron	588 (23,1)
C	Extérieur du longeron	1176 (46,3)
D	Centre de la boule de remorquage - centre du 1er point de fixation (4x2)	419 ± 5 (16,5 ± 0,2)
D	Centre de la boule de remorquage - centre du 1er point de fixation (4x2* ou 4x4)	363 ± 5 (14,3 ± 0,2)
E	Centre de la boule de remorquage - centre du 2ème point de fixation (4x2)	442 ± 5 (17,4 ± 0,2)
E	Centre de la boule de remorquage - centre du 2ème point de fixation (4x2* ou 4x4)	386 ± 5 (15,2 ± 0,2)
F	Centre de la boule de remorquage - centre du 3ème point de fixation (4x2)	542 ± 5 (21,3 ± 0,2)
F	Centre de la boule de remorquage - centre du 3ème point de fixation (4x2* ou 4x4)	486 ± 5 (19,1 ± 0,2)
G	Centre de la boule de remorquage - centre du 4ème point de fixation (4x2)	785 ± 5 (30,9 ± 0,2)
G	Centre de la boule de remorquage - centre du 4ème point de fixation (4x2* ou 4x4)	728 ± 5 (28,7 ± 0,2)
H	Centre de la boule de remorquage - centre du 5ème point de fixation (4x2)	429 ± 5 (16,8 ± 0,2)
H	Centre de la boule de remorquage - centre du 5ème point de fixation (4x2* ou 4x4)	373 ± 5 (14,7 ± 0,2)
J	Centre de la boule de remorquage - centre du 6ème point de fixation (4x2)	504 ± 5 (19,8 ± 0,2)
J	Centre de la boule de remorquage - centre du 6ème point de fixation (4x2* ou 4x4)	448 ± 5 (17,6 ± 0,2)
* Véhicules avec assiette de suspension accrue		

# Introduction à la navigation

## GÉNÉRALITÉS

Pour accéder aux fonctions du système, appuyer sur la touche correspondante de la façade. Le mode sélectionné s'affichera.

### Mode une heure

Afin d'économiser la batterie, le système peut être réglé pour ne fonctionner que pendant une heure. Si le contact est coupé, appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le système. Le système s'éteint automatiquement au bout d'une heure.

### Remarques relatives au système

#### AVERTISSEMENTS



Le verre de l'écran à cristaux liquides peut se casser en cas de choc avec un objet dur. Si le verre se brise, ne pas toucher la matière cristalline liquide. En cas de contact avec la peau, la laver immédiatement à l'eau et au savon.



Cet appareil est un produit laser de haute qualité qui emploie un rayon laser invisible. S'il est manipulé incorrectement, il peut émettre des rayons dangereux. Ne pas essayer de regarder par les ouvertures de l'appareil.

#### ATTENTION



Ne pas utiliser des CD de forme irrégulière ou munis d'un film de protection anti-rayures ou d'étiquettes auto-adhésives. Les réclamations en garantie ne seront pas acceptées lorsque ce type de disque est trouvé à l'intérieur d'un appareil retourné pour réparation.



Ne pas nettoyer l'appareil avec des solvants ou des produits de nettoyage en aérosol. Utiliser uniquement un chiffon humide.

#### ATTENTION



Ne pas insérer de corps étrangers dans les lecteurs de disque ou les fentes de carte média de l'appareil.



Ne pas insérer plus d'un disque à la fois dans le lecteur.



Utiliser uniquement des disques de 12 cm (4,7 pouces) ou des disques de 8 cm (3,1 pouces) avec un adaptateur approprié.



Ne pas essayer d'ouvrir l'appareil. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, consulter votre concessionnaire.



L'utilisation incorrecte de réglages et de connexions autres que ceux décrits dans le présent manuel risque d'endommager l'appareil.



Ne pas tourner la clé de contact ou ne pas essayer de démarrer le moteur pendant la mise à jour du logiciel.

Il est recommandé d'utiliser ce système lorsque la clé de contact est en position Accessoires ou lorsque le moteur est en marche. En cas d'utilisation prolongée du système moteur arrêté, il faut faire attention de ne pas décharger la batterie.

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

#### AVERTISSEMENTS



Ce système vous fournit des informations qui vous aideront à atteindre votre destination rapidement et en toute sécurité.



Pour des raisons de sécurité, la programmation du système doit être effectuée uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

# Introduction à la navigation

---

## AVERTISSEMENTS



Ce système n'est d'aucune utilité pour les panneaux stop, feux tricolores, zones en travaux ou autres informations essentielles pour la sécurité.



N'utilisez pas le système tant que vous ne vous êtes pas familiarisé avec son fonctionnement.



Ne regardez l'affichage du système que si les conditions de conduite vous le permettent.

---

## Informations relatives à la sécurité

Veillez lire et respecter toutes les précautions relatives à la sécurité. Le non-respect de ces instructions peut accroître les risques de collision et de blessures corporelles. Ford Motor Company ne peut être responsable de dommages de quelque nature que ce soit découlant du non-respect de ces instructions.

Si vous devez visualiser en détails les instructions d'itinéraire, quittez la route et arrêtez-vous à un endroit où vous pouvez stationner sans danger.

N'utilisez pas le système de navigation pour localiser les services d'urgence.

Pour utiliser le système avec le maximum d'efficacité et de sécurité, utilisez toujours les informations de navigation les plus récentes. Votre concessionnaire sera en mesure de vous renseigner sur ce point.

# Démarrage rapide de la navigation

## Véhicules avec système d'aide à la navigation SD

Ce système inclut une multitude de fonctions, tout en restant simple d'utilisation. Le guidage routier est affiché sur l'écran d'affichage. Ce dernier fournit des informations complètes sur l'utilisation du système par le biais de menus, écrans textuels et cartes. La sélection des écrans s'effectue en naviguant dans les menus à l'aide des touches flèche vers le haut, le bas, la gauche et la droite et en appuyant sur la touche **OK** pour confirmer.

### Fonctionnement de base

1. Appuyez sur les touches **NAV** ou **MENU** pour accéder à la structure de menu.
2. Utilisez les touches flèche vers le haut, le bas, la gauche et la droite pour naviguer dans les différentes listes de choix.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre choix.

### Listes de sélection

Divers écrans présentés offrent une liste de sélection des options disponibles.

1. Sélectionnez l'option voulue ou, si elle n'apparaît pas dans le menu, utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour faire défiler le reste de la liste de choix.
2. Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre choix.

### Entrée de clavier alphanumérique

Lorsqu'il est nécessaire d'entrer une adresse, un clavier apparaîtra pour vous demander d'entrer un code postal, une ville ou une rue.

1. Utilisez les touches flèche vers le haut, le bas, la gauche et la droite pour sélectionner la lettre ou le chiffre voulu.

**Note :** *Au fur et à mesure de votre saisie, les résultats apparaissent sur l'affichage.*

**Note :** *Le système limitera vos entrées à uniquement les caractères épelant une entrée valide.*

2. Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre choix.

### Exemple de définition d'un itinéraire

Ecran principal de navigation

- Pour sélectionner le système d'aide à la navigation, appuyez sur la touche **NAV**. Le message d'avertissement sur la sécurité routière s'affiche. Pour utiliser le système, lisez l'avertissement, puis appuyez sur la touche **OK**.

Ecran d'entrée de destination

- Utilisez les touches flèche vers le haut et le bas pour faire défiler l'affichage jusqu'à **Entrée Destinât°**.
- Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre choix.

**Note :** *Une liste contenant plusieurs options s'affiche.*

- En commençant par le haut, sélectionnez le pays suivi du code postal (si disponible) ou de la ville et du nom de rue.
- Utilisez le clavier alphanumérique et les listes de sélection pour sélectionner les données de votre adresse.
- Après avoir entré les informations requises, naviguez jusqu'à **Lancer guidage** et appuyez sur la touche **OK** pour valider votre choix.

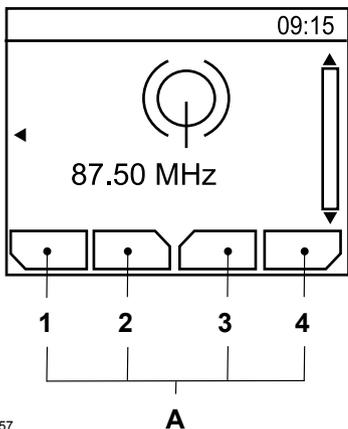
**Note :** *Si vous n'avez besoin que de naviguer jusqu'à un centre-ville par exemple, les données complètes de l'adresse ne sont pas nécessaires.*

## Démarrage rapide de la navigation

---

- L'itinéraire est maintenant calculé et l'écran revient à l'écran de navigation principal pour donner les instructions sur la façon de procéder.
- Suivez les informations à l'écran et les indications vocales pour atteindre votre destination.

## Vue d'ensemble du bloc de commande du système d'aide à la navigation



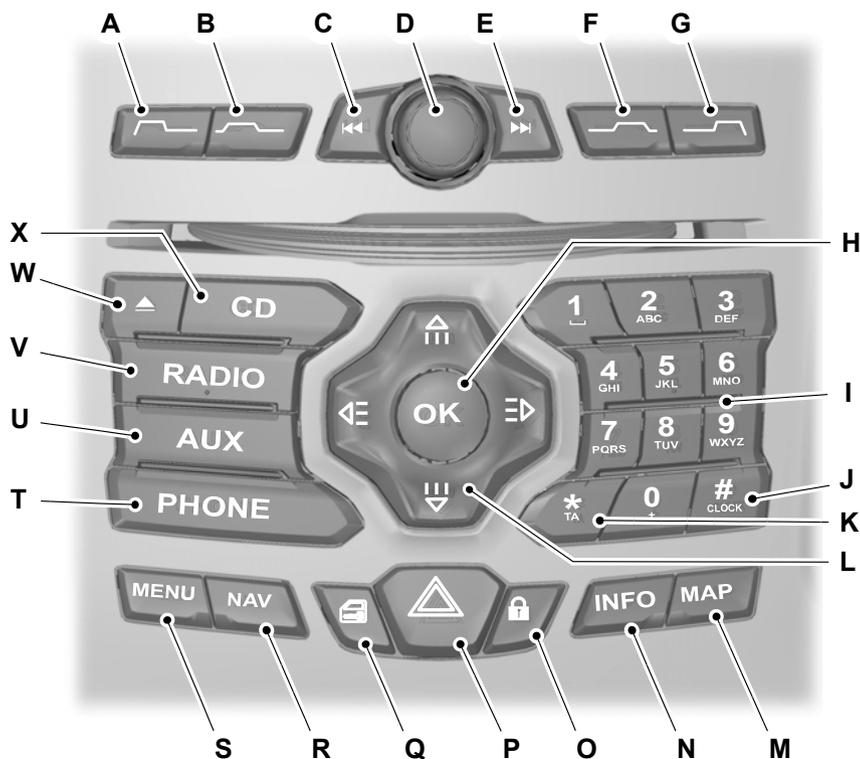
### A Descriptions des touches de fonction 1 à 4

Les touches de fonction 1 à 4 dépendent du contexte et changent selon le mode actuel du système audio. Les descriptions des fonctions sont indiquées en bas de l'afficheur.

E104157

# Vue d'ensemble du bloc de commande du système d'aide à la navigation

## Véhicules avec système d'aide à la navigation SD



E135352

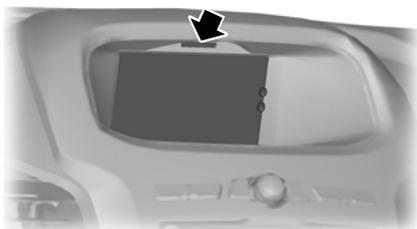
- A Fonction 1.
- B Fonction 2.
- C Touche de recherche vers le bas. Sélection des plages de CD. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).
- D Commande marche/arrêt et volume.
- E Touche de recherche vers le haut. Sélection des plages de CD. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).

# Vue d'ensemble du bloc de commande du système d'aide à la navigation

- F Fonction 3.
- G Fonction 4.
- H OK.
- I Clavier du téléphone, présélections et clavier de navigation. Voir **Utilisation du téléphone** (page 225). Voir **Touches de présélection des stations** (page 211). Voir **Démarrage rapide de la navigation** (page 186).
- J Montre de bord.
- K Infos routières. Voir **Commande d'informations routières** (page 212).
- L Flèches nav.
- M Carte.
- N Informations.
- O Témoin de verrouillage des portes.
- P Commutateur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 47).
- Q Bouton de verrouillage de porte. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 31).
- R Navigation.
- S Sélection de menu.
- T Menu téléphone. Voir **Téléphone** (page 223).
- U Sélection du mode appareil Auxiliaire, USB et iPod. Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 88). Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 220). Voir **Connectivité** (page 246).
- V Sélection de la radio et de la bande d'ondes. Voir **Fonctionnement de l'autoradio** (page 210).
- W Ejection de CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).
- X Sélection du mode CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).

## CHARGEMENT DES DONNÉES DE NAVIGATION

### Chargement des données d'aide à la navigation



E136622

1. Chargez la carte SD de navigation dans la fente.
2. Appuyez sur le bouton NAV. L'avertissement relatif à la sécurité routière s'affiche à l'écran.
3. Utilisez les touches flèche vers le haut et le bas pour sélectionner la fonction souhaitée.
4. Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre choix.

Pour obtenir les mises à jour des cartes et les mises à niveau du système, veuillez consulter votre concessionnaire.

# Réglages du système

---

Il est possible d'accéder à la plupart des réglages importants de votre système d'aide à la navigation par le biais des touches **MENU** ou **NAV**. La section suivante décrit les diverses options et la façon de les utiliser.

Pour les structures de menu : Voir **Affichages d'informations** (page 67).

## **Structure de menu - Afficheur multifonction - Véhicules avec système d'aide à la navigation**

### **Itinéraire**

Cette fonction vous permet de personnaliser vos conditions d'itinéraire spécifiques (par exemple : utiliser le guidage en continu, l'arrêter sur des portions spécifiques ou sélectionner des portions spécifiques d'un itinéraire).

### **Entrée destinat°**

Cette fonction vous permet de saisir les détails sur votre destination (par exemple : vous pouvez saisir des noms de villes, des noms de rues, ou choisir un lieu à partir d'une carte).

### **Messages**

Cette fonction vous permet de personnaliser la réception des informations routières (par exemple : consulter et trier les messages, consulter votre itinéraire ou bloquer des portions de votre itinéraire).

### **Adresse d'origine**

Cette fonction vous permet de commencer le guidage à partir de votre adresse d'origine ou de modifier les détails de l'adresse d'origine.

### **Dernières dest.**

Cette fonction permet d'accéder rapidement à un historique des destinations précédemment entrées dans le système. Un affichage détaillé contient toutes les informations en mémoire, y compris une carte offrant une vue d'ensemble. Sélectionnez la destination souhaitée dans cette liste.

### **Favoris**

Cette fonction vous permet de personnaliser un carnet d'adresse personnel et d'attribuer des noms à votre convenance aux adresses et lieux entrés. Un affichage détaillé contient toutes les informations en mémoire, y compris une carte offrant une vue d'ensemble. Sélectionnez la destination souhaitée dans cette liste.

### **Points d'intérêt**

Cette fonction vous permet de personnaliser vos conditions d'itinéraire spécifiques (par exemple : sélectionner un musée ou un point d'intérêt spécifique sur votre itinéraire).

### **Définition circuit**

Cette fonction permet d'entrer plusieurs destinations et de sélectionner l'ordre dans lequel vous voulez y passer. Vous pouvez modifier un circuit existant ou repartir d'un circuit précédent. Le système calcule automatiquement et affiche l'itinéraire choisi.

### **Enreg. position**

Cette fonction vous permet d'enregistrer et d'attribuer un nom à votre position actuelle.

# Réglages du système

---

## Options itinéraire

Cette fonction vous permet de personnaliser vos conditions d'itinéraire spécifiques (par exemple : de sélectionner l'itinéraire le plus rapide ou le plus économique, ou un itinéraire évitant les tunnels, les routes saisonnières, les péages, etc.).

## Fonctions spéc.

Cette fonction vous permet de sélectionner les informations relatives au GPS et au système ou d'obtenir une démonstration des fonctionnalités du système.

## Affichage carte

Cette fonction vous permet de modifier le mode d'affichage des cartes (par exemple, vue 2D et 3D) et de personnaliser les informations à afficher pour votre itinéraire spécifique (par exemple : heure d'arrivée, assistance au maintien sur la bande de circulation, etc.).

## Assistance

Cette fonction vous permet de personnaliser les informations à afficher pour votre itinéraire spécifique (par exemple : panneaux de signalisation, bandes de circulation, limitations de vitesse, etc.).

## Données perso.

Cette fonction vous permet de modifier et de supprimer vos données personnelles (par exemple : votre adresse d'origine, etc.).

## Rétablir réglages

Cette fonction vous permet de rétablir les réglages d'aide à la navigation.

## Structure de menu - Afficheur multifonction - Tous les véhicules

### Réglages audio

#### Volume adaptatif

Cette fonction vous permet de régler le niveau sonore de manière à compenser le bruit du moteur et celui lié à la vitesse. Vous pouvez l'activer et la désactiver. Voir **Commande automatique de volume** (page 213).

#### Son

Cette fonction vous permet de régler les paramètres du son (par exemple les basses et les aigus).

#### Volume navi

Cette fonction vous permet de régler le niveau de mixage sonore entre la sortie vocale d'aide à la navigation et la source audio.

### Réglage DSP

Cette fonction vous permet de personnaliser la sortie haut-parleur en fonction de la position du siège. Voir **Traitement du signal numérique (DSP)** (page 213).

#### Egaliseur DSP

Cette fonction vous permet de sélectionner le style musical qui correspond le mieux à vos goûts. La sortie audio se modifiera pour valoriser le style de musique particulier choisi. Voir **Traitement du signal numérique (DSP)** (page 213).

# Réglages du système

---

## Nouvelles

Cette fonction vous permet de recevoir des bulletins d'informations émis par des stations radio de la bande FM ou par les stations liées RDS (Radio Data System) et EON (Enhanced Other Network), de la même manière que pour les informations routières. Vous pouvez l'activer et la désactiver. Voir **Diffusions de nouvelles** (page 213).

## Fréquences alternatives

Cette fonction recherche et bascule sur le signal radio le plus fort lorsqu'il passe d'une zone de transmission à une autre. Voir **Fréquences de substitution** (page 213).

## RDS régional

Cette fonction détermine le comportement de commutation AF entre les réseaux liés régionalement d'un diffuseur parent. Voir **Mode régional** (page 214).

## Bluetooth

Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver le Bluetooth.

## Réglage de la montre de bord

### Horloge

Cette fonction vous permet de régler manuellement l'heure.

### Régler la date

Cette fonction vous permet de régler manuellement la date, le mois et l'année.

### Heure GPS

Cette fonction vous permet, si vous vous trouvez dans une zone couverte, de régler automatiquement la date et l'heure via le GPS.

## Fuseau horaire

Cette fonction vous permet sélectionner un fuseau horaire spécifique.

## Heure d'été

Cette fonction vous permet de régler le système pour qu'il s'ajuste aux changements d'heure saisonniers.

**Note:** *La fonction Heure GPS doit avoir été sélectionnée.*

## 24 heures

Cette fonction vous permet de régler le système sur le mode 12 heures ou 24 heures.

# Systeme d'aide à la navigation

---

## MENU DES OPTIONS D'ITINÉRAIRE

Il vous est possible de définir un certain nombre d'options modifiant la façon dont un itinéraire est planifié.

En utilisant les touches flèche vers le haut, le bas, la gauche et la droite, vous pouvez sélectionner dans la liste les fonctions d'informations routières à ne pas utiliser ou à inclure dans l'itinéraire en activant ou en désactivant la fonction correspondante.

### Itinéraire

#### Éco

Cette option privilégie l'itinéraire qui mènera à la destination avec un maximum d'économie.

#### Rapide

Cette option privilégie l'itinéraire qui mènera à la destination le plus rapidement.

#### Court

Cette option privilégie l'itinéraire qui mènera à la destination en suivant l'itinéraire le plus court.

#### Toujours demander

Cette fonction vous permet de vous assurer que le système vous demandera toujours de choisir le type d'itinéraire souhaité.

#### Conduite :

##### Calme

Cette option privilégie l'itinéraire qui mènera à la destination avec une conduite calme.

##### Normal

Cette option privilégie l'itinéraire qui mènera à la destination avec une conduite normale.

##### Sportif

Cette option privilégie l'itinéraire qui mènera à la destination avec une conduite rapide.

##### Réglages Éco

##### Remorque

Cette fonction vous permet de modifier les réglages d'économie de votre itinéraire pour tenir compte du fait que vous tractez une remorque et de la taille de la remorque.

##### Coffre de toit

Cette fonction vous permet de modifier les réglages d'économie de votre itinéraire pour tenir compte du fait que vous utilisez un coffre de toit.

##### Dynamique

Lorsqu'elle est activée, et si le système reçoit un signal de station d'information routière (TMC) valide, l'itinéraire sera mis à jour automatiquement pour prendre en compte les incidents de circulation ou les embouteillages en temps réel.

**Note :** Cette fonction peut être utile pour éviter les retards au niveau du trajet.

##### Autoroute

Lorsque cette fonction est activée, le système recherche des autoroutes sur votre itinéraire et met à jour automatiquement la distance et les temps de votre itinéraire.

**Note :** Cette fonction peut être utile pour éviter les retards au niveau du trajet.

# Système d'aide à la navigation

---

## Ferry

Lorsque cette fonction est activée, le système recherche des traversées en ferry sur votre itinéraire et met à jour automatiquement la distance et les temps de votre itinéraire.

## Péage

Lorsque cette fonction est activée, le système recherche des autoroutes à péage sur votre itinéraire et met à jour automatiquement la distance et les temps de votre itinéraire.

## Routes saison.

Lorsque cette fonction est activée, le système recherche des routes saisonnières sur votre itinéraire et met à jour automatiquement la distance et les temps de votre itinéraire.

**Note :** *Cette fonction peut être utile pour éviter les retards au niveau du trajet.*

## Vignette

Lorsque cette fonction est activée, le système sélectionne les autoroutes à péage sur votre itinéraire et met à jour la distance et les temps de votre itinéraire automatiquement.

## AFFICHAGES D'ITINÉRAIRES

### Affichage carte

Appuyez sur la touche **MAP** pour afficher une vue de la carte.

Cette vue montre votre emplacement actuel avec votre véhicule au centre indiqué sous forme de flèche entourée par un cercle. La flèche est tournée dans le sens du trajet.

Les informations de la ligne supérieure indiquent le nom de la route actuelle ou celui de la prochaine route à prendre à l'approche d'un virage.

Vous pouvez modifier la façon dont la carte est affichée en modifiant les réglages d'orientation et de zoom. Appuyez sur les touches de fonctions appropriées pour modifier l'échelle de la carte et utilisez les touches flèche vers la gauche et la droite pour agrandir ou réduire l'affichage. L'échelle de la carte actuelle apparaît sur l'affichage.

Les réglages de l'échelle de la carte peuvent être définis entre 50 mètres et 500 kilomètres ou 0,05 mile et 500 miles, avec un réglage automatique jusqu'au bout sur la gauche. Le réglage automatique modifie constamment l'échelle de carte selon le type de route pratiquée.

### Zoom carrefour

Cette fonction zoome automatiquement vers l'avant dans l'affichage de carte lorsque vous devez prendre un virage ou effectuer des manœuvres plus complexes. Peu après, l'échelle de zoom revient au niveau précédent.

Sélectionnez AUTO pour activer la fonction junction zoom.

### Affichage de navigation

Après le début d'un itinéraire de navigation, l'écran par défaut est l'écran de navigation principal :

# Systeme d'aide à la navigation

---

Une fois un itinéraire actif en cours, le guidage est donné par des informations portées à l'écran et des instructions vocales. Quelle que soit la source audio dans laquelle vous souhaitez laisser le système, des informations de base virage par virage et de distance restent affichées sur l'écran sous la forme d'un encart graphique. Vous n'avez pas besoin de laisser le système sur l'écran de navigation principal lorsque vous parcourez un itinéraire. Si nécessaire, des informations légèrement plus détaillées sur votre itinéraire peuvent être disponibles par le biais de l'écran de navigation principal.

## AVERTISSEMENT



Ne vous fiez pas aux instructions de l'écran lors de la navigation. Ecoutez toujours la voix de navigation et faites attention de ne pas relâcher votre attention de la route.

---

# Fonction TMC

---

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Les stations d'informations routières TMC diffusent sur la gamme d'ondes FM. TMC est une fonction qui reçoit des alertes de trafic pouvant être utilisées pour planifier des itinéraires alternatifs et éviter les embouteillages.

## UTILISATION DE LA FONCTION TMC

Appuyez sur la touche **TA** ou **TRAFFIC** pour afficher la page de menu des messages.

### Information routière

Il est possible d'activer ou de désactiver Information routière (TA) par le biais de ce menu. En cas d'activation, un témoin **TA** est indiqué dans la bande d'informations de la barre d'état.

Les stations diffusées sur la gamme d'ondes FM qui véhiculent des informations de programme de trafic routier (TP) sont identifiées par **TP** sur l'affichage. Lorsque TA est activé, le système répond à ces informations routières et interrompt la lecture de la musique. Une fois les informations routières terminées, la lecture de la musique reprend.

### Pour mettre fin à la diffusion des informations routières

Lorsqu'une information routière est terminée, le système revient à un fonctionnement normal. Pour interrompre une annonce en cours, appuyez sur la touche **TA**, **TRAFFIC**, **RADIO** ou **CD** pendant l'annonce.

## Utilisation des messages TMC

Sélectionnez l'option requise pour afficher une liste des messages TMC. Voir **Généralités** (page 67). Il s'agit uniquement d'un affichage d'aperçu donnant des informations très basiques. Sélectionnez le message pour lequel vous nécessitez davantage d'informations et un autre écran s'affichera pour donner les détails complets du message sur l'endroit de l'incident, etc.

Vous pouvez sélectionner une vue montrant les messages se rapportant uniquement à votre itinéraire programmé ou bien une vue montrant tous les messages reçus. Appuyez sur la touche de fonction 1 pour changer la vue.

## Mises à jour de la cartographie

---

Le réseau routier est en perpétuel changement en raison de l'implémentation de nouvelles routes, de modifications apportées à la classification des routes, etc. Par conséquent, il n'est pas toujours possible de faire correspondre exactement les données cartographiques du système au réseau routier actuel.

Les informations cartographiques sont mises à jour régulièrement, mais le même niveau de détail n'est pas forcément disponible pour toutes les zones. Certaines routes, en particulier les voies privées, peuvent ne pas figurer dans la base de données. Afin d'obtenir une meilleure précision, utilisez systématiquement la version la plus récente du disque de navigation. Votre concessionnaire sera en mesure de vous la fournir.

# Introduction au système audio

## INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE SYSTÈME AUDIO

### AVERTISSEMENTS

 Certaines incompatibilités d'ordre technique peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des disques enregistrables (CD-R) et ré-enregistrables (CD-RW).

 Ces autoradios avec lecteurs de CD permettent la lecture de disques compacts conformes aux normes audio du International Red Book. Les CD incopiables provenant de certains fabricants ne sont pas conformes à cette norme et leur lecture n'est pas garantie.

 Les disques double format, double face (format DVD Plus, CD-DVD), adoptés par l'industrie de la musique, sont plus épais que les CD classiques. Par conséquent, leur lecture ne peut pas être garantie et ils peuvent se bloquer. N'utilisez pas des CD de forme irrégulière ou munis d'un film de protection anti-rayures ou d'étiquettes auto-adhésives. Les réclamations en garantie ne seront pas acceptées lorsque ce type de disque est trouvé à l'intérieur d'un appareil retourné pour réparation.

 Tous les lecteurs de CD sont conçus pour lire uniquement les disques compacts audio de 12 cm disponibles dans le commerce.

 !L'autoradio pourra être endommagé si des corps étrangers, comme des cartes de crédit ou des pièces de monnaie, sont introduits dans l'ouverture du lecteur de CD.

## Etiquettes des autoradios

CLASS 1  
LASER PRODUCT

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

## Etiquettes de disque

### CD audio



### MP3



# Présentation de l'autoradio

**Note :** Les systèmes audio comportent un afficheur multifonction intégré, situé au-dessus de l'ouverture de CD. Ici figurent des informations importantes permettant de commander votre système audio. De plus, plusieurs icônes disposées autour de l'écran d'affichage s'éclairent lorsqu'une fonction est active (par exemple CD, Radio ou Aux.)

Type d'autoradio et écran multifonction correspondant :

**Type 1 :** Autoradio de base

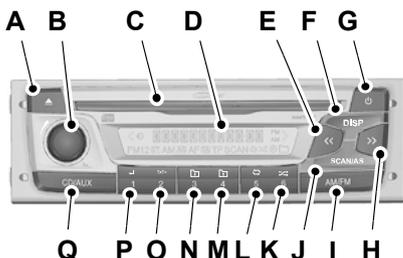
**Type 2 :** Ecran de base

**Type 3 :** Grand écran

**Type 4 :** Ecran couleur 4,2 pouces

**Type 5 :** Ecran couleur de navigation 5 pouces

## Type 1



E136953

- A Ejection de CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).
- B Commande de volume/menu.
- C Ouverture de CD.
- D Ecran LCD.

- E Touche de recherche vers le bas. Sélection de piste CD/Retour rapide. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).
- F Affichage de l'heure/date et des informations RDS.
- G Marche/arrêt et sourdine.
- H Touche de recherche vers le haut. Sélection de piste CD/Avance rapide. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).
- I Sélection de la radio et de la bande d'ondes. Voir **Fonctionnement de l'autoradio** (page 210).
- J Balayage et mémorisation automatique.
- K Présélection 6. Lecture aléatoire. Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).
- L Présélection 5. Répétition. Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).
- M Présélection 4. Dossier suivant. Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).
- N Présélection 3. Dossier précédent. Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).
- O Présélection 2. Défilement de l'écran. Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).

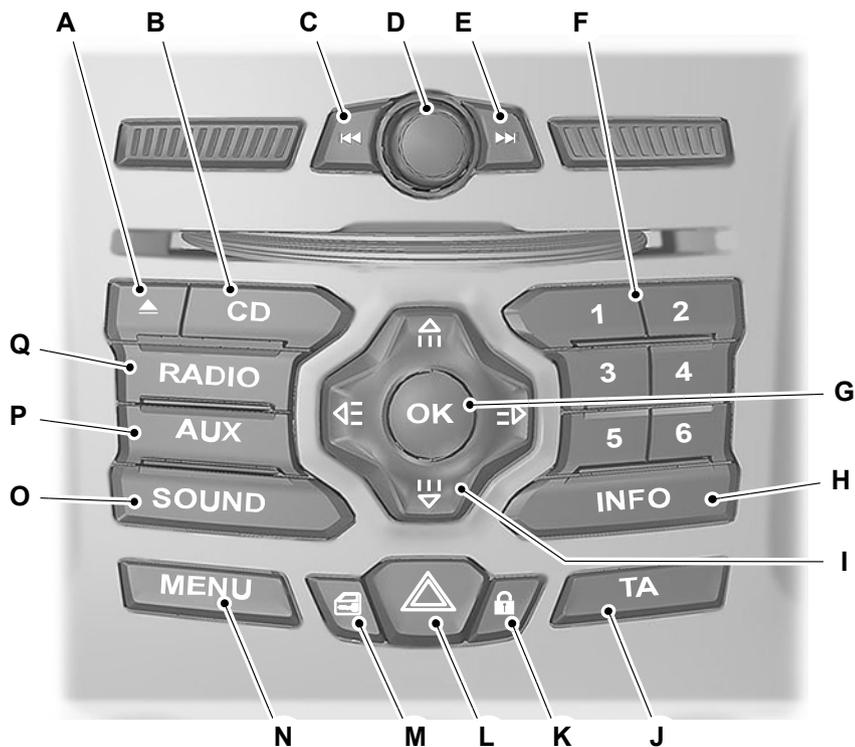
# Présentation de l'autoradio

P Présélection 1. Niveau de menu précédent. Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).

Q Sélection du CD/Auxiliaire. Voir

**Lecteur de disque compact** (page 215). Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 88). Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 220).

## Type 2

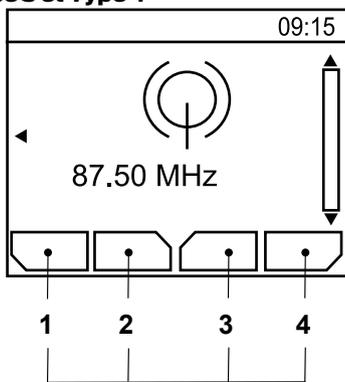


E135350

# Présentation de l'autoradio

- A Ejection de CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).
- B Sélection du mode CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).
- C Touche de recherche vers le bas. Sélection des plages de CD. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).
- D Commande marche/arrêt et volume.
- E Touche de recherche vers le haut. Sélection des plages de CD. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).
- F Préréglages de stations. Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).
- G Sélection de menu.
- H Informations.
- I Flèches nav.
- J Infos routières. Voir **Commande d'informations routières** (page 212).
- K Témoin de verrouillage des portes.
- L Commutateur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 47).
- M Bouton de verrouillage de porte. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 31).
- N Entrée/sortie du menu.
- O Touche son. Voir **Bouton de réglage du son** (page 210).
- P Sélection du mode appareil Auxiliaire. Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 88). Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 220).
- Q Sélection de la radio et de la bande d'ondes. Voir **Fonctionnement de l'autoradio** (page 210).

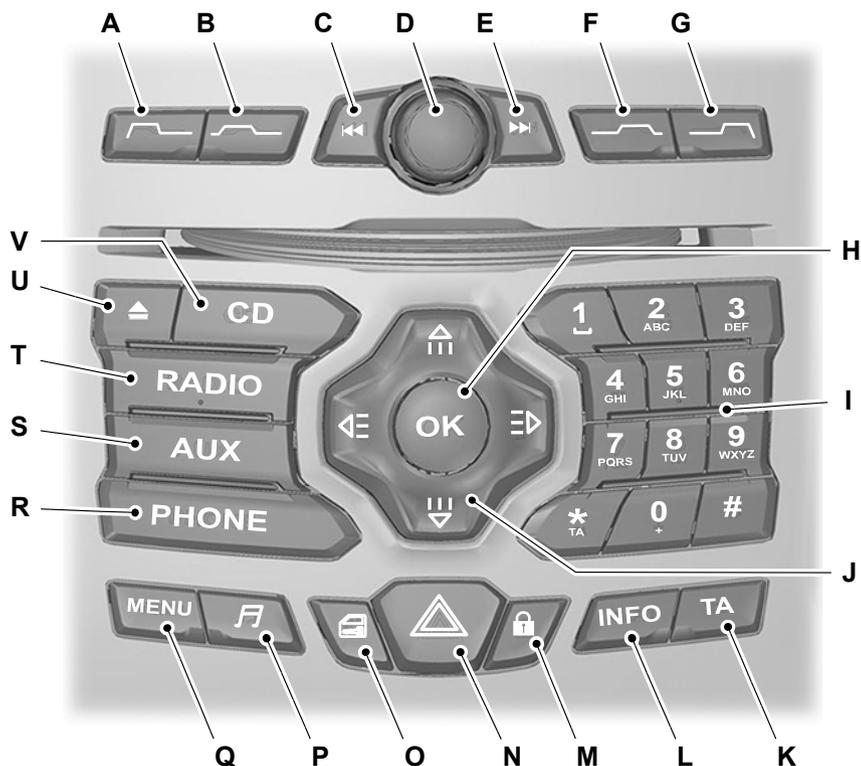
## Type 3 et Type 4



E104157

- A Descriptions des touches de fonction 1 à 4

# Présentation de l'autoradio



E135351

- A Fonction 1.
- B Fonction 2.
- C Touche de recherche vers le bas. Sélection des plages de CD. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).
- D Commande marche/arrêt et volume.
- E Touche de recherche vers le haut. Sélection des plages de CD. Voir **Commande de recherche des stations** (page 210). Voir **Sélection d'une plage musicale** (page 215).
- F Fonction 3.
- G Fonction 4.

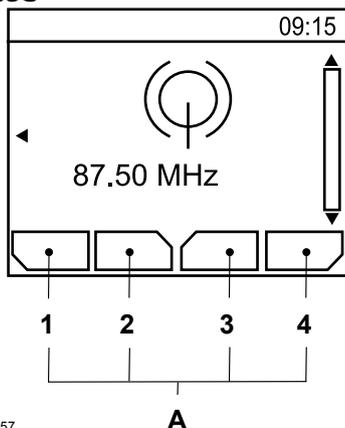
# Présentation de l'autoradio

- H Sélection de menu.
- I Clavier téléphonique et préréglages de stations. Voir **Utilisation du téléphone** (page 225). Voir **Touches de présélection des stations** (page 211).
- J Flèches nav.
- K Infos routières. Voir **Commande d'informations routières** (page 212).
- L Informations.
- M Témoin de verrouillage des portes.
- N Commutateur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 47).
- O Bouton de verrouillage de porte. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 31).
- P Touche son. Voir **Bouton de réglage du son** (page 210).
- Q Entrée/sortie du menu.
- R Menu téléphone. Voir **Téléphone** (page 223).
- S Sélection du mode appareil Auxiliaire, USB et iPod. Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 88). Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 220). Voir **Connectivité** (page 246).

- T Sélection de la radio et de la bande d'ondes. Voir **Fonctionnement de l'autoradio** (page 210).
- U Ejection de CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).
- V Sélection du mode CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).

Les touches de fonction 1 à 4 dépendent du contexte et changent selon le mode actuel du système audio. Les descriptions des fonctions sont indiquées en bas de l'afficheur.

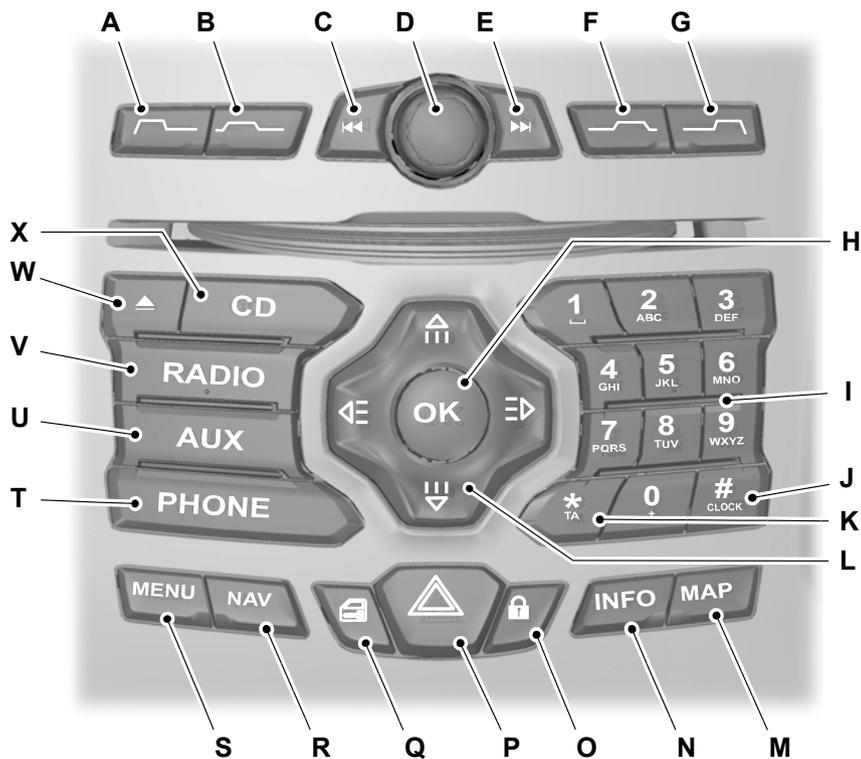
## Type 5



E104157

- A Descriptions des touches de fonction 1 à 4

# Présentation de l'autoradio



E135352

- |   |                                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Fonction 1.                                                                                                                                                                   | D | Commande marche/arrêt et volume.                                                                                                                                               |
| B | Fonction 2.                                                                                                                                                                   | E | Touche de recherche vers le haut. Sélection des pages de CD. Voir <b>Commande de recherche des stations</b> (page 210). Voir <b>Sélection d'une plage musicale</b> (page 215). |
| C | Touche de recherche vers le bas. Sélection des pages de CD. Voir <b>Commande de recherche des stations</b> (page 210). Voir <b>Sélection d'une plage musicale</b> (page 215). | F | Fonction 3.                                                                                                                                                                    |
|   |                                                                                                                                                                               | G | Fonction 4.                                                                                                                                                                    |

# Présentation de l'autoradio

---

- H Sélection de menu.
- I Clavier du téléphone, présélections et clavier de navigation. Voir **Utilisation du téléphone** (page 225). Voir **Touches de présélection des stations** (page 211). Voir **Démarrage rapide de la navigation** (page 186).
- J Montre de bord.
- K Infos routières. Voir **Commande d'informations routières** (page 212).
- L Flèches nav.
- M Carte.
- N Informations.
- O Témoin de verrouillage des portes.
- P Commutateur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 47).
- Q Bouton de verrouillage de porte. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 31).
- R Navigation.
- S Entrée/sortie du menu.
- T Menu téléphone. Voir **Téléphone** (page 223).
- U Sélection du mode appareil Auxiliaire, USB et iPod. Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 88). Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 220). Voir **Connectivité** (page 246).
- V Sélection de la radio et de la bande d'ondes. Voir **Fonctionnement de l'autoradio** (page 210).
- W Ejection de CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).
- X Sélection du mode CD. Voir **Lecteur de disque compact** (page 215).

Les touches de fonction 1 à 4 dépendent du contexte et changent selon le mode actuel du système audio. Les descriptions des fonctions sont indiquées en bas de l'afficheur.

# Sécurité du système audio

---

## **CODE ANTIVOL**

Chaque appareil intègre un code unique nécessaire à l'activation du système audio lorsque la batterie a été débranchée et rebranchée. Le code à 4 chiffres est repris dans le pack d'information du propriétaire.

Si le code de sécurité n'est pas disponible, consulter le concessionnaire.

# Affichages de l'heure et de la date de l'autoradio

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE DE L'AUTORADIO

### Changement de l'heure

L'horloge peut être réglée à tout moment quand le système est en mode une heure ou que le commutateur d'allumage est en position ACC ou ON.

**Note : Type 2 et 3 :** *l'heure peut être réglée à l'aide des touches des heures et des minutes de l'écran.*

Pour ajouter des heures, appuyer sur la touche HOUR SET. Pour ajouter des minutes, appuyer sur la touche MINUTE SET lorsque l'heure clignote.

**Note : Type 5 :** *l'heure peut être réglée à l'aide de la touche de l'horloge du bloc de commande audio. Voir **Présentation de l'autoradio** (page 200).*

**Note :** *L'heure peut être réglée à l'aide des touches flèche de navigation du bloc de commande audio.*

#### Type 1

- Appuyez sur la touche MENU.
- Tourner la commande MENU CONTROL pour sélectionner la date/heure.
- Appuyer brièvement sur la touche MENU pour entrer la date/heure.
- Tourner la commande MENU CONTROL pour sélectionner le réglage des heures et valider.
- Tourner la commande MENU CONTROL pour régler les heures.
- Appuyer sur la touche BACK pour revenir au menu précédent.
- Tourner la commande MENU CONTROL pour sélectionner le réglage des minutes et valider.

- Tourner la commande MENU CONTROL pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les nouveaux réglages.

#### Type 2, 4 et 5

- Appuyez sur la touche MENU.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour sélectionner les réglages de l'horloge.
- Appuyer sur OK ou sur la touche flèche DROITE pour accéder aux réglages de l'horloge.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour sélectionner le réglage de l'heure.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour régler les heures.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour faire défiler jusqu'aux minutes.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour régler les minutes.
- Appuyer sur la touche OK pour enregistrer les nouveaux réglages

#### Type 3

- Appuyez sur la touche MENU.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour sélectionner l'horloge.
- Appuyer sur OK ou sur la touche flèche de DROITE pour accéder au menu de l'horloge.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour sélectionner le réglage de l'heure.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour régler les heures.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour faire défiler jusqu'aux minutes.
- Utiliser les touches flèche HAUT et BAS pour régler les minutes.
- Appuyer sur la touche OK pour enregistrer les nouveaux réglages

# Affichages de l'heure et de la date de l'autoradio

---

## Réglage de l'heure exacte

Vous pouvez régler la montre au début d'une heure à l'aide de cette fonction.

- Appuyer sur la touche CLOCK pendant environ deux secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse. L'heure de la montre clignote.
- Appuyer à nouveau sur la touche CLOCK et l'heure est réglée comme suit :

Exemple

- si la montre indique une heure comprise entre 12:01 et 12:29, l'heure indiquée passe alors à 12:00 précises
- si la montre indique une heure comprise entre 12:30 et 12:59, l'heure passe alors à 1:00 précise.

**Note :** *En cas de coupure de l'alimentation du dispositif (si le fusible "grille" ou si la batterie du véhicule est débranchée), la montre doit être réinitialisée.*

# Fonctionnement de l'autoradio

---

## COMMANDE DE MARCHÉ/ARRÊT

Appuyez sur la commande ON/OFF (marche/arrêt). Elle permet aussi le fonctionnement de l'autoradio pendant une heure une fois le contact coupé.

L'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure.

## BOUTON DE RÉGLAGE DU SON

Cette touche permet de régler les paramètres du son (par exemple les basses et les aigus).

1. Appuyez sur la touche son.
2. Utilisez les touches flèche vers le haut et vers le bas pour sélectionner le réglage souhaité.
3. Utilisez les touches flèche vers la gauche et vers la droite pour procéder aux réglages nécessaires. L'affichage indique le niveau sélectionné.
4. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer les nouveaux paramètres.

## BOUTON DE GAMME D'ONDES

Appuyez sur la touche RADIO pour sélectionner parmi les bandes d'ondes disponibles.

Le sélecteur peut aussi servir à retourner à la réception radio après l'écoute d'une autre source.

Sinon, appuyez sur la touche flèche vers la gauche pour afficher les bandes d'ondes disponibles. Faites défiler jusqu'à la bande d'onde de votre choix et appuyez sur OK.

## COMMANDE DE RECHERCHE DES STATIONS

### Recherche automatique

Sélectionnez une bande d'ondes et appuyez brièvement sur l'une des touches de recherche. L'autoradio s'arrête sur la première station qu'il trouve dans la direction que vous avez choisie.

### Recherche manuelle

#### Type 1

1. Appuyez sur la touche FM/AM, puis sur MANUAL TUNE.
2. Utilisez les touches flèche droite et gauche pour explorer la bande d'ondes de façon ascendante ou descendante par petits incréments (ou maintenez-la enfoncée pour progresser plus rapidement) jusqu'à ce que vous trouviez la station qui vous convient.

#### Type 2

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionnez mode RADIO, suivi de REGLAGE MANUEL.
3. Utilisez les touches flèche droite et gauche pour explorer la bande d'ondes de façon ascendante ou descendante par petits incréments (ou maintenez-la enfoncée pour progresser plus rapidement) jusqu'à ce que vous trouviez la station qui vous convient.
4. Appuyez sur OK pour continuer d'écouter une station.

#### Types 3, 4 et 5

1. Appuyez sur la touche de fonction 2.

# Fonctionnement de l'autoradio

---

- Utilisez les touches flèche droite et gauche pour explorer la bande d'ondes de façon ascendante ou descendante par petits incréments (ou maintenez-la enfoncée pour progresser plus rapidement) jusqu'à ce que vous trouviez la station qui vous convient.
- Appuyez sur OK pour continuer d'écouter une station.

## Réglage par balayage

Le balayage vous permet d'écouter 8 secondes de chaque station détectée.

### Type 1

- Appuyer sur la touche FM/AM.
- Appuyer brièvement sur la touche SCAN/AS pour que la radio balaie automatiquement vers le haut la gamme d'ondes sélectionnée.
- Appuyer brièvement sur la touche SCAN/AS pour poursuivre l'écoute d'une station.

### Type 2

- Appuyez sur la touche MENU.
- Sélectionnez mode RADIO, suivi de BALAYAGE.
- Utilisez les touches de recherche pour explorer la bande d'ondes sélectionnée de façon ascendante ou descendante.
- Appuyez sur OK pour continuer d'écouter une station.

### Types 3, 4 et 5

- Appuyez sur la touche de fonction 3.
- Utilisez les touches de recherche pour explorer la bande d'ondes sélectionnée de façon ascendante ou descendante.
- Appuyez de nouveau sur la touche de fonction 3 ou sur OK pour continuer d'écouter une station.

## TOUCHES DE PRÉSÉLECTION DES STATIONS

Cette fonction vous permet de mémoriser vos stations préférées afin de les rappeler en sélectionnant la bande voulue et en appuyant sur l'une des touches de présélection.

- Sélectionnez une gamme d'ondes.
- Réglez l'autoradio sur la station requise.
- Appuyez sans relâcher sur l'une des touches de pré-réglage. Un message et une barre d'état s'affichent. Lorsque la barre d'avancement est complète, cela signifie que la station a été enregistrée. Le système audio se met également momentanément en sourdine afin de confirmer.

Cette opération peut être répétée sur chaque bande d'ondes et pour chaque touche de présélection.

**Note:** Lorsque vous vous déplacez jusqu'à l'autre bout du pays, les stations FM qui diffusent sur d'autres fréquences et qui sont mémorisées sur les touches de présélection peuvent être actualisées à l'aide de la fréquence et du nom de station corrects pour la région.

## COMMANDE DE MÉMORISATION AUTOMATIQUE

**Note:** Cette fonction permet de mémoriser les signaux les plus puissants disponibles, qu'ils proviennent de la bande AM ou FM, et de remplacer les stations précédemment mémorisées. Elle peut également servir à mémoriser manuellement des stations de la même manière que les autres bandes d'ondes.

# Fonctionnement de l'autoradio

## Type 1

1. En mode RADIO, appuyer longuement sur la touche SCAN/AS.
2. Une fois la recherche terminée, le son est rétabli et les 6 stations les plus puissantes sont mémorisées dans les présélections de la mémorisation automatique.

## Types 2, 3, 4 et 5

1. Maintenez la touche de fonction 1 ou la touche RADIO appuyée.
2. Une fois la recherche terminée, le son est rétabli et les 10 stations les plus puissantes sont mémorisées dans les présélections de la mémorisation automatique.

## COMMANDE D'INFORMATIONS ROUTIÈRES

De nombreuses stations sur la bande FM ont un code TP indiquant qu'elles diffusent des informations routières.

### Activation des bulletins d'informations routières

Avant de pouvoir recevoir des bulletins d'informations routières, vous devez appuyer sur la touche TA ou TRAFFIC. 'TA' s'affiche indiquant que la fonction est activée.

Si vous êtes déjà calé sur une station qui diffuse des informations routières, 'TP' est également affiché. Sinon le système audio cherche un programme d'informations routières.

Lors de la diffusion d'informations routières, il interrompt automatiquement la réception radio normale, la lecture de CD et 'Infos routières (IR)' s'affiche.

En cas de sélection ou de rappel à l'aide d'une touche de présélection d'une station ne diffusant pas d'informations routières, l'unité audio restera sur cette station, à moins que l'option TA (bulletin d'informations routières) ou TRAFFIC (informations routière) ne soit à nouveau désactivée puis réactivée.

**Note:** Si l'option TA est activée et que vous sélectionnez une présélection, un réglage manuel vers une station non TA, aucune information routière ne sera diffusée.

**Note:** Si vous écoutez une station non TA et si vous activez et désactivez l'option TA, une recherche TP se produit.

### Volume des bulletins d'informations routières

Les bulletins d'informations routières interrompent les diffusions normales à un niveau sonore présélectionné, généralement plus élevé que les volumes d'écoute normaux.

Pour régler le volume présélectionné :

- Utilisez le bouton de volume pour procéder au réglage nécessaire pendant la diffusion d'informations routières. L'affichage indique le niveau sonore sélectionné.

### Pour mettre fin à la diffusion des informations routières

Lorsqu'un bulletin d'informations routières est terminé, l'autoradio revient à un fonctionnement normal. Pour mettre un terme à une information avant la fin, appuyez sur la touche TA ou TRAFFIC pendant son écoute.

**Note:** Si vous appuyez sur TA ou TRAFFIC à tout autre moment, vous empêcherez la diffusion de tous les bulletins d'informations routières.

# Menus de l'autoradio

---

## COMMANDE AUTOMATIQUE DE VOLUME

Si disponible, la régulation automatique du volume (AVC) règle le volume afin de compenser les bruits du moteur, aérodynamiques et de roulement.

1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez AUDIO.
2. Sélectionnez NIVEAU AVC ou ADAPTER VOL.
3. Utilisez la touche flèche vers la gauche ou vers la droite pour procéder au réglage.
4. Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre choix.
5. Appuyez sur la touche MENU pour revenir en arrière.

## TRAITEMENT DU SIGNAL NUMÉRIQUE (DSP)

### Occupation DSP

Cette fonction tient compte des différences de distance entre les divers haut-parleurs du véhicule et chaque siège. Sélectionnez la position assise pour laquelle l'audio doit être correctement optimisé.

### Egaliseur DSP

Sélectionnez la catégorie de musique la mieux adaptée à votre préférence d'écoute. La sortie audio se modifiera pour valiser le style de musique particulier choisi.

### Modification des paramètres DSP

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionnez AUDIO ou REGLAGES AUDIO.

3. Naviguez jusqu'à la fonction DSP souhaitée.
4. Utilisez les touches flèche vers le haut et vers le bas pour sélectionner le réglage souhaité.
5. Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre choix.
6. Appuyez sur la touche MENU pour y revenir.

## DIFFUSIONS DE NOUVELLES

Certains autoradios interrompent la réception normale pour diffuser des bulletins d'information de stations de la bande FM ou de stations à lien RDS et EON, de façon identique aux informations routières.

Pendant la diffusion de bulletins d'information, l'affichage indique la présence d'un bulletin entrant. Les bulletins d'informations sont diffusés au même niveau de volume présélectionné que les bulletins d'informations routières.

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionnez AUDIO ou REGLAGES AUDIO.
3. Naviguez jusqu'à INFORMATIONS et allumez et éteignez à l'aide de la touche OK.
4. Appuyez sur la touche MENU pour revenir en arrière.

## FRÉQUENCES DE SUBSTITUTION

De nombreuses stations diffusées sur la bande FM ont un code d'identification de programme (PI) qui peut être décodé par les autoradios.

# Menus de l'autoradio

---

Si la fonction de réglage des fréquences alternatives (AF) de votre autoradio est activée et que vous passez d'une zone de diffusion à une autre, cette fonction recherche et se cale sur un éventuel signal plus intense de la station.

Cependant, dans certaines conditions, le réglage sur une fréquence de remplacement peut interrompre momentanément la réception.

Une fois la fonction sélectionnée, le système évalue en permanence la force du signal ; si un meilleur signal est disponible, le système le sélectionne. L'autoradio se met en sourdine pendant qu'il passe en revue une liste des fréquences alternatives et, le cas échéant, il explore de nouveau la bande d'ondes sélectionnée à la recherche d'une fréquence alternative appropriée.

Lorsqu'il en trouve une, il rétablit la réception audio. S'il n'en trouve aucune, l'autoradio revient à la fréquence initialement mémorisée.

Une fois sélectionnée, 'FA' s'affiche.

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionner AUDIO ou MENU AUDIO.
3. Naviguez jusqu'à FRÉQ. ALTERN. ou FREQ. ALTERNAT. et activez ou désactivez la fonction avec la touche OK.
4. Appuyez sur la touche MENU pour y revenir.

## MODE RÉGIONAL

Le mode régional (REG) détermine le comportement de commutation AF entre les réseaux liés régionalement d'un diffuseur parent. Un diffuseur peut utiliser un réseau assez étendu couvrant une grande partie du pays. A différents moments de la journée, ce grand réseau peut être scindé en plusieurs réseaux régionaux plus petits, généralement centrés sur des villes importantes. Lorsque le réseau n'est pas scindé en versions régionales, le réseau entier a la même programmation.

Mode régional ACTIVE : Ceci empêche les commutations AF aléatoires lorsque des réseaux régionaux voisins n'ont pas la même programmation.

Mode régional OFF (désactivé) : Ceci procure une zone de couverture plus étendue si des réseaux régionaux voisins ont la même programmation mais peut provoquer des commutations AF 'aléatoires' si ce n'est pas le cas.

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Sélectionner AUDIO ou REGLAGES AUDIO.
3. Faites défiler jusqu'à RDS REGIONAL et allumez et éteignez au moyen de la touche OK.
4. Appuyez sur la touche MENU pour y revenir.

# Lecteur de disque compact

---

## LECTURE DE DISQUE COMPACT

**Note :** Pendant la lecture, l'affichage indique le disque, la plage et le temps écoulé depuis le début de la plage.

Pendant la réception radio, appuyez une fois sur la touche CD pour lancer la lecture du CD.

La lecture commence de suite après le chargement du CD.

## SÉLECTION D'UNE PLAGE MUSICALE

- Appuyez une fois sur la touche de recherche vers le haut pour passer à la plage suivante ou appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer aux plages ultérieures.
- Appuyez une fois sur la touche de recherche vers le bas pour revenir au début de la plage en cours. Si vous appuyez dans les deux secondes qui suivent le début d'une plage, la plage précédente est sélectionnée.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche de recherche vers le bas pour sélectionner des plages précédentes.

### Types 2, 3, 4 et 5

- Utilisez les touches flèche vers le haut et vers le bas, et à l'aide de la touche OK, sélectionnez la piste souhaitée.

### Types 3, 4 et 5

Il est possible de saisir le numéro de plage désiré à partir du clavier numérique. Composez dans son intégralité le numéro de plage désiré (par exemple 1 suivi de 2 pour la plage 12) ou composez le numéro et appuyez directement sur OK.

## AVANCE/RETOUR RAPIDE

Maintenez les touches recherche vers le bas ou vers le haut enfoncées pour effectuer une recherche en avant ou en arrière parmi les plages musicales du disque.

## LECTURE ALÉATOIRE

La lecture aléatoire permet la lecture de toutes les plages du CD dans un ordre quelconque.

### Type 1

1. Appuyez sur la touche SHUFFLE en mode CD.

Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de procéder à la lecture aléatoire (SHUFFLE) de l'intégralité du CD ou de toutes les plages du dossier dans un ordre quelconque.

### Type 2

1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez MODE CD.
2. Sélectionnez SHUFFLE, qui permet d'activer ou de désactiver la fonction.

Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de procéder à la lecture aléatoire (SHUFFLE) de l'intégralité du CD ou de toutes les plages du dossier dans un ordre quelconque.

### Types 3, 4 et 5

Appuyez sur la touche de fonction 2.

**Note :** Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de procéder à la lecture aléatoire (SHUFFLE) de l'intégralité du CD ou de toutes les plages du dossier dans un ordre quelconque. En appuyant plusieurs fois sur la touche de fonction 2 vous pouvez sélectionner ces options alternativement.

# Lecteur de disque compact

---

Si nécessaire, utilisez la touche de recherche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la prochaine plage de façon aléatoire.

## RÉPÉTITION DES PLAGES DU DISQUE COMPACT

### Type 1

1. Appuyer sur la touche REPEAT en mode CD.

Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de REPETER la plage, ou de répéter toutes les plages du dossier.

### Type 2

1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez MODE CD.
2. Sélectionnez REPETER, qui permet d'activer ou de désactiver la fonction. Ceci permet de revenir au début de la plage en cours, une fois celle-ci terminée.

Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de REPETER la plage, ou de répéter toutes les plages du dossier.

### Types 3, 4 et 5

Appuyez sur la touche de fonction 1.

Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de REPETER la plage, ou de répéter toutes les plages du dossier. En appuyant plusieurs fois sur la touche de fonction 1 vous pouvez sélectionner ces options alternativement.

## BALAYAGE DES PLAGES D'UN DISQUE COMPACT

La fonction SCAN permet d'écouter les 8 premières secondes de chaque plage.

### Type 1

1. Appuyez sur CD/AUX pour sélectionner CD MODE.
2. Appuyer brièvement sur la touche SCAN/AS pour activer le balayage du CD.
3. Appuyer brièvement sur la touche SCAN/AS pour poursuivre l'écoute d'une plage.

### Type 2

Il existe plusieurs modes de balayage selon le type de CD en cours de lecture.

1. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez MODE CD.
2. Sélectionnez BALAYAGE, qui permet d'activer ou de désactiver la fonction.

**Note :** Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de BALAYER le CD, ou simplement les plages du dossier.

3. Appuyez sur la touche OK pour arrêter le mode balayage.

### Types 3, 4 et 5

1. Appuyez sur la touche de fonction 3.

**Note :** Lors de la lecture d'un CD MP3, vous avez la possibilité de BALAYER le CD, ou simplement les plages du dossier. En appuyant plusieurs fois sur la touche de fonction 3 vous pouvez sélectionner ces options alternativement.

2. Appuyez de nouveau sur la touche de fonction 3 pour arrêter le mode balayage.

## LECTURE DE FICHIERS MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) est une technologie standard et un format de compression des données audio. Ce système permet une utilisation plus efficace du support.

# Lecteur de disque compact

---

Vous pouvez lire des fichiers MP3 enregistrés sur des CD-ROM, des CD-R et des CD-RW. Le disque doit être au format ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2, ou Joliet ou Romeo dans le format d'expansion. Vous pouvez aussi utiliser un disque enregistré en Multi Session.

## Format ISO 9660

C'est la norme internationale la plus répandue pour le format logique des fichiers et dossiers sur un CD-ROM.

Il existe plusieurs niveaux de spécification. Au niveau 1, les noms de fichier doivent être au format 8.3 (pas plus de 8 caractères dans le nom, pas plus de 3 caractères dans l'extension ".MP3") et en majuscules.

Les noms de dossiers ne peuvent pas avoir plus de 8 caractères. Il ne peut pas y avoir plus de 8 niveaux de dossiers (arborescences). Les spécifications niveau 2 autorisent des noms de fichier jusqu'à 31 caractères.

Chaque dossier peut avoir jusqu'à 8 niveaux.

Pour Joliet ou Romeo dans le format d'expansion, tenez compte de ces restrictions au moment de la configuration de votre logiciel d'écriture de CD.

## Multisession

Méthode d'enregistrement qui permet d'ajouter des données à l'aide de la méthode Track-At-Once.

Les CD conventionnels commencent à une zone de commande de CD appelée 'Lead-in' et terminent à une zone appelée 'Lead-out'. Un CD Multi Session est un CD qui a plusieurs sessions, chaque segment entre Lead-in et Lead-out étant considéré comme une unique session.

- CD-Extra : Format qui enregistre les données audio (données CD audio) comme des plages sur la session 1 et enregistre les données comme des plages sur la session 2.
- Mixed CD : Dans ce format, les données sont enregistrées comme plage 1, les données audio (données CD audio) comme plage 2.

## Formats de fichiers

- Lorsque des formats autres que ISO 9660 niveau 1 et niveau 2 sont utilisés, les noms de dossier ou de fichier peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Au moment de nommer un fichier, veillez à ajouter l'extension ".MP3" au nom du fichier.
- Si vous ajoutez l'extension ".MP3" à un fichier autre que MP3, l'autoradio ne peut pas identifier correctement le fichier et génère des bruits aléatoires qui peuvent endommager les haut-parleurs.
- Le temps de démarrage de la lecture des disques suivants est plus long.
  - disque enregistré avec une structure arborescente compliquée.
  - disque enregistré en Multi Session.
  - disque non finalisé auquel des données peuvent être ajoutées.

## Lecture d'un disque Multi session

### Lorsque la première plage de la première session contient des données CD audio

Seules les données CD audio de la première session sont lues. Les informations relatives aux dossiers MP3 ou les données non CD audio (numéro de plage, durée, etc.) sont affichées sans le son.

# Lecteur de disque compact

## Lorsque la première plage de la première session ne contient pas des données CD audio

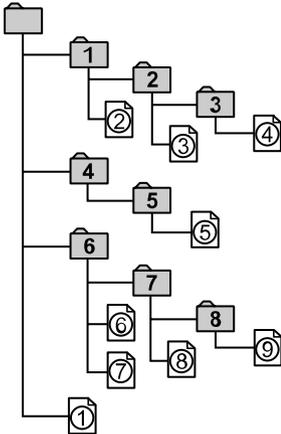
- Si un ou plusieurs fichiers MP3 sont enregistrés sur le disque, seul le ou les fichiers MP3 sont lus et les autres données sont sautées. (les données CD audio ne sont pas reconnues).
- Si le disque ne contient pas de fichier MP3, il n'y a pas de lecture. (les données CD audio ne sont pas reconnues).

## Ordre de lecture des fichiers MP3

L'ordre de lecture des dossiers et fichiers est le suivant.

**Note :** *Tout dossier qui ne contient pas de fichier MP3 est sauté.*

**Conseil pratique pour la lecture :** Pour spécifier un ordre de lecture particulier, avant le nom du dossier ou du fichier, entrez l'ordre par numéro (p. ex., "01," "02"), puis enregistrez le contenu sur un disque. (L'ordre dépend du logiciel d'écriture).



E104206

## ID3 Tag Version 2

Lorsqu'un fichier MP3 contenant ID3 tag ver.2 est lu, il se produit ce qui suit :

- Lorsqu'une partie de ID3 tag ver.2 (au début de la plage) est sautée, aucun son n'est émis. Le temps de saut dépend de la capacité de ID3 tag ver.2. Exemple : A 64 Koctets, il est d'environ 2 secondes (avec RealJukebox).
- Le temps de lecture écoulé affiché est inexact lorsqu'une partie de ID3 tag ver.2 est sautée. Pour les fichiers MP3 dont le débit binaire est autre que 128 kbps, le temps n'est pas affiché avec précision pendant la lecture.
- Lorsqu'un fichier MP3 est créé avec le logiciel de conversion MP3 (par ex. RealJukebox - une marque déposée de RealNetworks Inc), ID3 ver.2 sera automatiquement écrit.

## Navigation MP3

Les plages MP3 peuvent être enregistrées de diverses manières sur le CD. Elles peuvent toutes être placées dans le répertoire racine, comme sur un CD audio classique, ou être situées dans des dossiers pouvant représenter, par exemple un album, un artiste ou un genre musical.

La séquence de lecture de CD à dossiers multiples commence normalement par les plages contenues dans la racine (premier niveau), suivie des plages se trouvant dans n'importe quel dossier contenu dans la racine, puis le deuxième dossier, et ainsi de suite.

# Lecteur de disque compact

---

- Appuyez sur les touches flèche vers le haut ou vers le bas pour accéder à la liste des pages.
- Naviguez dans l'arborescence à l'aide des touches fléchées pour sélectionner un autre dossier ou une autre plage (fichier).
- Appuyez sur OK pour sélectionner une plage en surbrillance.

## OPTIONS D'AFFICHAGE MP3

**Note :** *Pour les systèmes audio de type 1, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur la touche INFO afin d'afficher toutes les informations disponibles relatives à la plage.*

Lors de la lecture d'un disque MP3, il est possible d'afficher certaines informations codées dans chaque plage. Ces informations sont normalement les suivantes :

- Le nom du fichier
- Le nom du dossier
- Les informations ID3 (qui peuvent être l'album ou le nom de l'artiste)

L'autoradio affiche normalement le nom de fichier en cours de lecture. Pour sélectionner un des autres éléments d'information :

- Appuyez sur la touche INFO.

## Options d'affichage du texte de CD

Lorsqu'un disque audio associé à du texte CD est en cours de lecture, quelques informations codées dans chaque plage peuvent être affichées. Ces informations sont normalement les suivantes :

- Le nom du disque
- Le nom de l'artiste
- Le nom de la plage

Ces options d'affichage se sélectionnent de la même manière que les affichages MP3.

## ARRÊT DE LA LECTURE DE DISQUE COMPACT

Pour rétablir la réception radio sur tous les autoradios :

- Appuyez sur la touche RADIO.

**Note :** *Le CD n'est pas éjecté ; le disque effectue simplement une pause au point où la réception radio a été rétablie.*

Pour reprendre la lecture du CD, appuyez de nouveau sur la touche CD.

## Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)

---

**Note :** *Pour obtenir des performances optimales lors de l'utilisation de tout appareil auxiliaire, réglez le volume de l'appareil sur élevé. Ceci permet de réduire les interférences audio lors du chargement de l'appareil via la prise d'alimentation du véhicule.*

Si le véhicule est équipé d'une prise d'entrée Auxiliaire (AUX IN), cette dernière permet à tout appareil auxiliaire, tel qu'un lecteur MP3, d'être relié au système audio du véhicule. Le son peut être émis par les haut-parleurs du véhicule.

Le branchement d'un appareil auxiliaire se fait via la prise AUX IN à l'aide d'un connecteur jack d'écoute classique de 3,5 mm.

Sélectionnez l'entrée auxiliaire au moyen de la touche AUX. Le son est émis par les haut-parleurs du véhicule. ENTREE AUDIO ou ENTREE AUDIO ACTIVE apparaît alors sur l'affichage de l'autoradio du véhicule. Le réglage du volume, des aiguës et des basses du système audio du véhicule se fait normalement.

Les touches du systèmes audio du véhicule peuvent aussi permettre une lecture à partir du système audio même si l'appareil auxiliaire est branché.

# Entretien du système audio

---

## ANTENNE

L'antenne radio est montée sur le toit du véhicule au-dessus du rétroviseur intérieur. Elle est fixée et ne peut être ni levée, ni abaissée. Toutefois, elle peut être retirée en la dévissant de la base.

### ATTENTION

 Pour éviter d'endommager l'antenne, il convient de la retirer avant de pénétrer dans une station de lavage ou dans un endroit où la hauteur libre est réduite.

---

## Dépistage des pannes audio

---

<b>Affichage de l'autoradio</b>	<b>Rectification</b>
CONTRÔLER CD	Message général d'erreur pour les défauts de CD (lecture de CD impossible, CD de données inséré, etc.) Assurez-vous que le disque est chargé face imprimée vers le haut. Nettoyez le CD et essayez de nouveau ou remplacez le disque par un disque déjà utilisé. Si l'erreur persiste, contactez votre concessionnaire.
ANOMALIE LECTEUR CD	Message d'erreur général relatif aux défauts de CD, par exemple un défaut de mécanisme potentiel.
TEMP LECTEUR CD ÉLEVÉE	La température ambiante est trop élevée - le lecteur ne fonctionnera pas tant qu'il n'aura pas refroidi.
ERREUR D'ACCÈS À L'APPAREIL L'IPOD	Message d'erreur général relatif aux défauts d'iPod, par exemple lecture impossible des données. Veiller à ce que l'iPod soit inséré correctement. Si l'erreur persiste, contactez votre concessionnaire.

# Téléphone

## GÉNÉRALITÉS

### ATTENTION

 L'utilisation du système lorsque le moteur est arrêté vide la batterie.

Cette section présente les fonctions et caractéristiques du système mains libres de téléphone mobile Bluetooth.

La partie téléphone mobile Bluetooth du système assure l'interaction avec le système audio ou le système d'aide à la navigation et votre téléphone mobile. Elle vous permet d'utiliser le système audio ou d'aide à la navigation afin de passer et recevoir des appels sans avoir à tenir votre téléphone mobile.

### Compatibilité des téléphones

#### ATTENTION

 Comme aucun accord commun n'existe, les fabricants de téléphones mobiles peuvent instaurer une variété de profils dans leurs dispositifs Bluetooth. Il est possible que pour cette raison une incompatibilité se produise entre le téléphone et le système mains libres, ce qui peut dans certains cas détériorer considérablement la performance du système. Pour éviter cette situation, utiliser uniquement les téléphones recommandés.

Veillez visiter le site [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) pour de plus amples informations.

## CONFIGURATION DE TÉLÉPHONE

### Répertoire

Après le démarrage, l'accès à la liste du répertoire peut être retardé de quelques minutes en fonction de sa taille.

### Catégories de répertoire

Selon l'entrée de votre répertoire, il est possible d'afficher différentes catégories sur l'écran du système audio.

Par exemple :

M	Mobile
O	Bureau
H	Domicile
F	Fax

**Note :** Les entrées peuvent être affichées sans annexe de catégorie.

La catégorie peut également être indiquée sous forme d'une icône :



Téléphone



Mobile



Domicile



Bureau



Fax

### Pour rendre actif un téléphone

Lors de la première utilisation du système, aucun téléphone n'est connecté au système.

# Téléphone

## Téléphone Bluetooth

Après avoir connecté un téléphone Bluetooth au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif. Pour plus d'informations, se reporter au menu du téléphone.

Sélectionnez le téléphone dans le menu téléphone actif.

Lorsque le contact est de nouveau établi ou que le système audio ou celui d'aide à la navigation est de nouveau allumé, le dernier téléphone actif est détecté par le système.

**Note :** Dans certains cas, la connexion Bluetooth doit également être confirmée sur le téléphone.

## Connexion par liaison bonding d'un autre téléphone Bluetooth

Connectez un nouveau téléphone Bluetooth par liaison bonding de la manière décrite dans les conditions requises pour une connexion Bluetooth.

Il est possible d'accéder aux téléphones enregistrés dans le système grâce à la liste téléphonique du système audio.

**Note :** Il est possible de connecter jusqu'à six appareils par liaison bonding. Si six appareils Bluetooth sont déjà connectés par liaison bonding, un appareil supplémentaire ne peut être connecté que si la connexion de l'un des six premiers est supprimée.

## CONFIGURATION BLUETOOTH

Avant de pouvoir utiliser votre téléphone avec votre véhicule, il doit être connecté par liaison bonding au système de téléphone du véhicule.

## Gestion des téléphones

Il est possible de connecter jusqu'à six appareils Bluetooth par liaison bonding au système du véhicule.

**Note :** Si un appel est en cours au moment où le téléphone utilisé est sélectionné pour être le nouveau téléphone actif, l'appel est transmis au système audio du véhicule.

**Note :** Même lorsqu'il est connecté au système de la voiture, votre téléphone peut encore être utilisé de la manière habituelle.

## Conditions requises pour une connexion Bluetooth

Pour effectuer une connexion Bluetooth avec un téléphone, les conditions suivantes doivent être remplies.

1. La fonction Bluetooth doit être activée sur le téléphone et sur le système audio. Veillez à ce que l'option menu Bluetooth sur l'écran du système audio soit réglée sur **ON**. Pour obtenir des informations sur les réglages du téléphone, reportez-vous au Guide d'utilisation de votre téléphone.
2. Dans le menu Bluetooth de votre téléphone, recherchez **Ford Audio** puis sélectionner-le.
3. Saisir le code indiqué à l'écran du véhicule à l'aide du clavier du téléphone. Si aucun code n'est indiqué à l'écran, saisir le numéro PIN 0000 Bluetooth sur le clavier du téléphone. Maintenant, saisir le numéro PIN Bluetooth qui apparaît à l'écran du véhicule.
4. Si votre téléphone mobile vous demande d'autoriser la connexion automatique, sélectionner **OUI**.

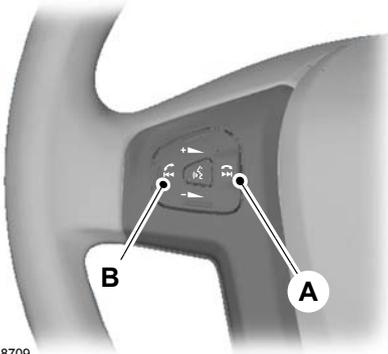
**Note :** Si le système audio est éteint pendant un appel téléphonique, ce dernier est coupé. La coupure du contact du véhicule n'affecte pas l'appel téléphonique en cours.

# Téléphone

## COMMANDES DE TÉLÉPHONE

### Télécommande

#### Touche d'acceptation et de rejet des appels



E138709

- A Rejet d'appel
- B Accepter l'appel

Les appels entrants peuvent être acceptés en appuyant une fois sur la touche de réponse aux appels. Appuyer sur la touche de rejet des appels pour mettre fin à l'appel ou rejeter l'appel entrant.

## UTILISATION DU TÉLÉPHONE

**Note :** Il est possible de quitter le menu du téléphone en appuyant sur une touche de source **CD**, **RADIO** ou **AUX**.

**Note :** L'utilisation des touches de recherche vers le haut et le bas est possible tant sur le volant que sur l'autoradio.

Ce chapitre décrit les fonctions téléphone du système audio.

Un téléphone actif doit être présent.

Même lorsqu'il est connecté au système audio, votre téléphone peut être utilisé de la manière habituelle.

### Pour passer un appel

#### Composer un numéro au moyen de la commande vocale

Il est possible de composer des numéros de téléphone au moyen de la commande vocale. Voir **Commandes de téléphone** (page 238).

#### Composer un numéro en utilisant le répertoire

Il vous est possible d'accéder au répertoire via Bluetooth. Les contacts s'affichent sur l'écran du système.

1. Appuyez sur la touche **PHONE**.
2. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas jusqu'à ce que l'**ANNUAIRE** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas pour sélectionner le numéro de téléphone de votre choix.

**Note :** Appuyez et maintenez enfoncées les touches flèche vers le haut/bas afin d'effectuer une recherche en avant ou en arrière dans l'annuaire.

5. Appuyez sur la touche **OK** pour composer le numéro de téléphone sélectionné.

#### Composer un numéro en utilisant le clavier téléphonique

Si votre système audio comporte un clavier téléphonique (touches 0 à 9, \* et #) :

# Téléphone

---

1. Appuyez sur la touche **PHONE**.
2. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas jusqu'à ce que DIAL NUMBER s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Composez le numéro à l'aide du clavier de téléphone sur le système audio.
5. Appuyez sur la touche **OK**.

**Note :** Si vous saisissez un chiffre incorrect lors de la saisie d'un numéro de téléphone, appuyez sur la touche de fonction 3 pour effacer le dernier chiffre. Un enfoncement long efface la ligne complète de chiffres.

Maintenez la touche 0 enfoncée pour entrer un +.

## Pour terminer un appel

Il est possible de mettre fin aux appels en :

- Appuyant sur la touche de rejet des appels.
- Appuyant sur la touche **OK**.
- Appuyant sur la touche de fonction 4.

## Pour recomposer un numéro de téléphone

1. Appuyez sur **PHONE** ou sur la touche de réponse aux appels.
2. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas jusqu'à ce que **LISTES D'APPELS** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **OK**.

**Note :** Si le téléphone actif ne fournit aucune liste d'appels sortants, la dernière entrée/le dernier numéro d'appel sortant peut être saisi/composé de nouveau.

4. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas pour sélectionner la liste d'appels de votre choix.
5. Appuyez sur la touche **OK**.
6. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas pour sélectionner le numéro de téléphone de votre choix.

7. Appuyez sur la touche **OK**.

## Pour recomposer le dernier numéro composé

1. Appuyez sur **PHONE** ou sur la touche de réponse aux appels.
2. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas jusqu'à ce que **REPET. NUMERO** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **OK**.

## Pour recevoir un appel entrant

### Pour accepter un appel entrant

Les appels entrants peuvent être acceptés en appuyant sur la touche de réponse aux appels ou sur la touche **OK**.

### Rejet d'un appel téléphonique

Il est possible de rejeter des appels entrants en :

- Appuyant sur la touche de rejet des appels, ou
- En appuyant sur la touche flèche vers le bas pour mettre en évidence **REFUS**, puis en appuyant sur la touche **OK**.

## Recevoir un second appel entrant

**Note :** La fonction de second appel entrant doit être activée sur votre téléphone.

Si un appel arrive pendant un appel en cours, une tonalité se fait entendre et vous avez la possibilité de terminer l'appel actif et d'accepter l'appel entrant.

### Pour accepter un second appel entrant

**Note :** Le premier appel entrant sera alors coupé et remplacé par le deuxième appel entrant.

# Téléphone

---

Les appels entrants supplémentaires peuvent être acceptés en appuyant sur la touche de réponse aux appels du volant, sur la touche **PHONE** ou en appuyant sur la touche **OK** de l'autoradio.

## Pour rejeter un second appel entrant

Il est possible de rejeter un deuxième appel entrant en :

- Appuyant sur la touche de rejet des appels.
- Appuyant sur la touche flèche vers le bas pour mettre en évidence **REFUS**, puis en appuyant sur la touche **OK**.
- Appuyant sur la touche de fonction 4.

## Mise en sourdine du microphone

**Note :** *Lors d'un appel, il est possible de mettre le microphone en sourdine. Pendant la mise en sourdine, le confirmation s'affiche à l'écran.*

Appuyez sur la touche de fonction 1.  
Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.

## Pour changer de téléphone actif

**Note :** *Les téléphones doivent être connectés par liaison bonding au système avant d'être rendus actifs.*

**Note :** *Après avoir connecté un téléphone au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif.*

1. Appuyez sur la touche **PHONE**.
2. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas jusqu'à ce que **CHOISIR TELEPHONE** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Faites défiler les différents téléphones enregistrés à l'aide des touches flèche vers le haut/bas pour afficher les téléphones connectés par liaison bonding.

5. Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner le téléphone de votre choix comme téléphone actif.

## Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding

Un téléphone connecté par liaison bonding peut être supprimé à tout moment du système, sauf si un appel est en cours.

1. Appuyez sur la touche **PHONE**.
2. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas jusqu'à ce que **CHOISIR TELEPHONE** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas pour mettre en évidence le téléphone souhaité.
5. Appuyez sur la touche de fonction 1.

# Commande vocale

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### ATTENTION



L'utilisation du système lorsque le moteur est arrêté vide la batterie.

La reconnaissance vocale permet le fonctionnement du système sans devoir détourner votre attention de la route pour modifier les réglages ou recevoir du feedback du système.

Lorsque vous donnez une des instructions définies avec le système actif, le système de reconnaissance vocale convertit votre instruction en signal de commande pour le système. Vos entrées prennent la forme de dialogues ou instructions. Vous êtes guidé dans ces dialogues par des annonces ou des questions.

Veillez vous familiariser avec les fonctions du système avant d'utiliser la reconnaissance vocale.

### Commandes prises en charge

Le système de commande vocale vous permet de commander les fonctions du véhicule suivantes :

- Téléphone Bluetooth
- radio
- Lecteur de CD
- appareil externe (USB)
- appareil externe (iPod)
- appareil externe (entrée ligne)
- appareil externe (Bluetooth)
- climatisation automatique

### Réponse du système

Pendant une séance de commande vocale, le système vous informe par un bip sonore qu'il est prêt à continuer.

N'essayez pas de donner une instruction avant d'avoir entendu le bip. Le système de commande vocale répète chaque instruction prononcée.

Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment continuer, dites "AIDE" pour obtenir de l'aide ou "ANNULER" si vous ne voulez pas continuer.

La fonction "AIDE" fournit uniquement un sous-ensemble des commandes vocales disponibles. Des explications détaillées de toutes les commandes vocales possibles figurent sur les pages suivantes.

### Commandes vocales

Toutes les commandes vocales doivent être données d'un ton naturel, comme si vous parliez à un passager ou au téléphone. Votre niveau de voix doit être adapté au niveau de bruit régnant à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule mais vous ne devez pas crier.

## UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

### Fonctionnement du système

L'ordre et le contenu des commandes vocales sont indiqués dans les listes suivantes. Les tableaux indiquent l'ordre des commandes vocales d'utilisateur et les réponses du système pour chaque fonction disponible.

<> indique un numéro ou une étiquette d'identification en mémoire que l'utilisateur doit indiquer.

### Raccourcis

Il existe plusieurs raccourcis de commande vocale, qui vous permettent de piloter certaines fonctions du véhicule sans passer par le menu de commande complet. Ce sont les suivants :

# Commande vocale

- téléphone : "NOM DU PORTABLE", "APPELER NUMERO", "APPELER NOM", et "RAPPELER".
- Lecteur de CD/chargeur de CD : "CD" et "PLAGE".
- climatisation automatique : "TEMPERATURE", "MODE AUTO", "ACTIVER DEGIVRAGE/DESEMBUAGE" et "DESACTIVER DEGIVRAGE/DESEMBUAGE"
- radio : "NOM DE LA RADIO"
- appareil externe (USB) : "PLAGE"
- appareil externe (iPod) : "PLAGE"

## Démarrage de la communication avec le système

Avant de pouvoir commencer à parler, vous devez d'abord appuyer sur la touche **VOIX** pour chaque opération et attendre jusqu'à ce que le système émette un bip. Voir **Commande vocale** (page 39).

Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la séance de commande vocale.

## Etiquette d'identification

La fonctionnalité étiquette d'identification est compatible avec les fonctions téléphone, système audio et aide à la navigation à l'aide de la fonction "ENREGISTRER NOM". Vous pouvez attribuer une étiquette d'identification aux entrées telles que vos stations radio préférées et les numéros de téléphone de vos contacts personnels. Voir

**Commandes d'autoradio** (page 229). Voir **Commandes de téléphone** (page 238).

- Elle permet d'enregistrer jusqu'à 20 étiquettes d'identification par fonction.
- La durée d'enregistrement moyenne pour chaque étiquette d'identification est d'environ 2-3 secondes.

## COMMANDES D'AUTORADIO

### Lecteur de CD

Vous pouvez commander la lecture directement par commande vocale.

### Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

"LECTEUR CD"
"AIDE"
"DEMARRER LECTURE"
"PLAGE" <sup>b</sup>
"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"
"LECTURE ALEATOIRE DU DOSSIER" <sup>**</sup>
"ARRETER LA LECTURE ALEATOIRE"

## Commande vocale

"LECTEUR CD"
"REPETER DOSSIER" <sup>**</sup>
"REPETER PLAGE"
"ARRETER REPETITION"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

\*\* Disponible uniquement si le CD contient des fichiers de données audio tels que MP3 ou WMA.

### Plage

Vous pouvez choisir une plage directement sur votre CD.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"LECTEUR CD"	"LECTEUR CD"
2	"PLAGE" <sup>b</sup>	"NUMÉRO PLAGE S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<un numéro entre 1 et 99>" <sup>**</sup>	"PLAGE <numéro>"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

\*\* De plus, il est possible de parler des nombres de 4 chiffres maximum (par exemple "2", "4", "5" pour la plage 245)

### Lecture aléatoire totale

Pour régler la lecture aléatoire.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"LECTEUR CD"	"LECTEUR CD"
2	"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"	

# Commande vocale

## Autoradio

Les commandes vocales de la radio prennent en charge la fonctionnalité de la radio et vous permettent de sélectionner les stations de radio par commande vocale.

## Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes.

<b>"RADIO"</b>
"AIDE"
"AM"
"FM"
"NOM DE LA RADIO" <sup>a</sup>
"SUPPRIMER NOM"
"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"
"OUVRIR RÉPERTOIRE"
"ENREGISTRER NOM"
"DEMARRER LECTURE"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

## Fréquence

Cette fonction vous permet de régler les fréquences de votre radio par commandes vocales.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	"FREQUENCE AM, S'IL VOUS PLAÎT ?"
	"FM"	"FREQUENCE FM, S'IL VOUS PLAÎT ?"
3	"<fréquence>"*	"STATION <fréquence>"

\* La saisie de la fréquence peut s'effectuer de plusieurs façons. Se reporter aux informations ci-dessous afin d'obtenir des exemples concrets.

# Commande vocale

Bande FM : 87.5 à 108.0 par incréments de 0,1

- "Quatre-vingt-neuf point neuf" (89.9)
- "Quatre-vingt-dix point zéro" (90.0)
- "Cent point cinq" (100.5)
- "Cent un point un" (101.1)
- "Cent huit point zéro" (108.0)

Bande AM/MW : 531 à 1602 par incréments de 9

Bande AM/LW : 153 à 281 par incréments de 1

- "Cinq cent trente et un" (531)
- "Neuf cent" (900)
- "Mille quatre cent quarante" (1440)
- "Mille cinq cent trois" (1503)
- "Mille quatre-vingt" (1080)

## Enregistrer nom

Si vous avez réglé une station de radio, vous pouvez l'enregistrer avec un nom dans le répertoire.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ENREGISTRER NOM"	"ENREGISTRER NOM" "NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"RÉPÉTEZ NOM S'IL VOUS PLAÎT"
4	"<nom>"	"ENREGISTREMENT NOM" "<nom> ENREGISTRÉ"

## Nom de radio

Cette fonction vous permet de rappeler une station de radio enregistrée.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"NOM DE LA RADIO" <sup>a</sup>	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"STATION <nom>"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

## Supprimer nom

Cette fonction vous permet de supprimer une station de radio enregistrée.

# Commande vocale

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SUPPRIMER NOM"	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"SUPPRIMER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

## Ouvrir répertoire

Cette fonction permet au système de vous indiquer toutes les stations de radio enregistrées.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"OUVRIR RÉPERTOIRE"	"OUVRIR <RÉPERTOIRE>"

## Supprimer répertoire

Cette fonction vous permet de supprimer d'un coup toutes les stations de radio enregistrées.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"RÉPERTOIRE SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

## Lecture

Cette fonction permet de faire basculer la source audio sur la radio.

# Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"DEMARRER LECTURE"	

## Entrée auxiliaire

Cette fonction permet de faire basculer la source audio sur l'appareil d'entrée auxiliaire branché.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"APPAREIL EXTERNE"	"APPAREIL EXTERNE"
2	"ENTREE AUDIO"	"ENTREE AUDIO"

## Appareils externes - USB

Ces commandes vocales acceptent la fonctionnalité d'un appareil externe USB qu'il est possible de brancher au système audio.

## Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

"APPAREIL EXTERNE", "USB"
"AIDE"
"DEMARRER LECTURE"
"PLAGE" <sup>D</sup>
"LISTE D'ECOUTE" <sup>**</sup>
"DOSSIER" <sup>**</sup>
"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"
"LECTURE ALEATOIRE DU DOSSIER"
"LECTURE ALEATOIRE DE LA LISTE D'ECOUTE"
"ARRETER LA LECTURE ALEATOIRE"
"REPETER PLAGE"

# Commande vocale

<b>"APPAREIL EXTERNE", "USB"</b>
"REPETER DOSSIER"
"ARRETER REPETITION"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

\*\* Il est impératif d'attribuer des noms de fichiers spéciaux aux listes d'écoute et aux dossiers activés par commande vocale.

## Lecture USB

Cette fonction vous permet de faire basculer la source audio sur l'appareil USB branché.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"APPAREIL EXTERNE"	"APPAREIL EXTERNE"
2	"USB"	"USB"
3	"DEMARRER LECTURE"	

## Plage USB

Vous pouvez choisir une plage directement sur votre appareil USB.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"APPAREIL EXTERNE"	"APPAREIL EXTERNE"
2	"USB"	"USB"
3	"PLAGE"	"NUMÉRO PLAGE S'IL VOUS PLAÎT?"
4	"<un numéro entre 1 et 99>"**	"PLAGE <numéro>"

\* De plus, il est possible de parler des nombres de 4 chiffres maximum (par exemple "2", "4", "5" pour la plage 245)

# Commande vocale

## Appareils externes - iPod

Ces commandes vocales acceptent la fonctionnalité d'un iPod qu'il est possible de brancher au système audio.

## Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

<b>"APPAREIL EXTERNE", "IPOD"</b>
"AIDE"
"DEMARRER LECTURE"
"PLAGE" <sup>d</sup>
"LISTE D'ECOUTE" <sup>**</sup>
"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"
"LECTURE ALEATOIRE DE LA LISTE D'ECOUTE"
"ARRETER LA LECTURE ALEATOIRE"
"REPETER PLAGE"
"ARRETER REPETITION"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

\*\* Il est impératif d'attribuer des noms de fichiers spéciaux aux listes d'écoute activées par commande vocale.

## Plage iPod

Vous pouvez choisir une plage figurant sur la liste "tous les titres" directement sur votre iPod.

<b>Etapes</b>	<b>L'utilisateur dit</b>	<b>Le système répond</b>
1	"APPAREIL EXTERNE"	"APPAREIL EXTERNE"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"PLAGE" <sup>d</sup>	"NUMÉRO PLAGE S'IL VOUS PLAÎT?"

# Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
4	"<un numéro entre 1 et 99>"**	"PLAGE <numéro>"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

\*\* De plus, il est possible de parler des nombres de 5 chiffres maximum (par exemple "5", "2", "4", "5", "3" pour la plage 52453), allant jusqu'à 65535.

## Liste d'écoute de l'iPod

Vous pouvez choisir une liste d'écoute directement sur votre iPod.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"APPAREIL EXTERNE"	"APPAREIL EXTERNE"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"LISTE D'ECOUTE"**	"NUMERO DE LISTE D'ECOUTE S'IL VOUS PLAIT ?"
4	"<un numéro entre 1 et 10>"	"LISTE D'ECOUTE <numéro>"

\* Il est impératif d'attribuer des noms de fichiers spéciaux aux listes d'écoute activées par commande vocale.

## Appareil externe - Bluetooth

Ces commandes vocales prennent en charge un périphérique Bluetooth® qui peut être connecté à l'autoradio.

## Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

<b>"APPAREIL EXTERNE", "BLUETOOTH"</b>
"AIDE"
"DEMARRER LECTURE"
"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"
"ARRETER LA LECTURE ALEATOIRE"

# Commande vocale

"APPAREIL EXTERNE", "BLUETOOTH"
---------------------------------

"REPETER PLAGE"
-----------------

"ARRETER REPETITION"
----------------------

## Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

## COMMANDES DE TÉLÉPHONE

### Téléphone

Votre système de téléphone vous permet de créer un répertoire supplémentaire. Les contacts enregistrés peuvent être appelés par commande vocale. Les numéros de téléphone enregistrés à l'aide de la commande vocale sont enregistrés sur le système du véhicule et non pas dans votre téléphone.

"TELEPHONE"
-------------

"AIDE"
--------

"NOM DU PORTABLE" <sup>a, b</sup>
-----------------------------------

"APPELER NUMÉRO" <sup>a</sup>
-------------------------------

"APPELER NOM" <sup>a</sup>
----------------------------

"SUPPRIMER NOM"
-----------------

"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"
------------------------

"OUVRIR RÉPERTOIRE"
---------------------

"ENREGISTRER NOM"
-------------------

"RAPPELER" <sup>a</sup>
-------------------------

"ACCEPTER APPELS"
-------------------

"REFUSER APPELS"
------------------

\* Peut être utilisé comme raccourci.

# Commande vocale

## Fonctions du téléphone

Les numéros de téléphone peuvent être appelés après avoir donné la commande vocale de l'étiquette d'identification.

### Appeler numéro

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"APPELER NUMÉRO" <sup>a</sup>	"NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<numéro de téléphone>"	"<numéro de téléphone> CONTINUER?"
4	"APPELER"	"APPEL EN COURS"
	"CORRECTION"	"<répéter la dernière partie du numéro> CONTINUER?"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

### Appeler nom

Les numéros de téléphone peuvent être appelés après avoir donné la commande vocale de l'étiquette d'identification.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"APPELER NOM" <sup>a</sup>	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"APPELER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"APPEL EN COURS"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

### Rappeler

Cette fonction vous permet de recomposer le dernier numéro de téléphone appelé.

# Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"RAPPELER" <sup>a</sup>	"RAPPELER" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"APPEL EN COURS"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

## Nom du portable

Cette fonction vous permet d'accéder aux numéros de téléphone enregistrés avec une étiquette d'identification dans votre téléphone mobile.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"NOM DU PORTABLE" <sup>a, b</sup>	"NOM DU PORTABLE" "<dialogue dépendant du téléphone>"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

## DTMF (Composition avec tonalité)

Cette fonction permet de transférer les numéros parlés en tonalités DTMF. Par exemple d'interroger à distance votre répondeur domestique ou de saisir un numéro PIN, etc...

**Note :** DTMF peut uniquement être utilisé pendant un appel en cours. Actionner la touche VOICE et attendre que le système se manifeste.

Ne fonctionne que sur les véhicules équipés d'une touche VOICE spéciale.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1		"NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
2	"<numéros 1 à 9, zéro, dièse, étoile>"	

# Commande vocale

## Créer un répertoire

### Enregistrer nom

La commande "ENREGISTRER NOM" permet d'enregistrer de nouvelles entrées. Cette fonction peut être utilisée pour composer un numéro en utilisant le nom plutôt que le numéro de téléphone.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"ENREGISTRER NOM"	"ENREGISTRER NOM" "NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"RÉPÉTEZ NOM S'IL VOUS PLAÎT"
4	"<nom>"	"ENREGISTREMENT NOM" "<nom> ENREGISTRÉ" "NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
5	"<numéro de téléphone>"	"<numéro de téléphone>"
6	"ENREGISTRER"	"ENREGISTREMENT NUMÉRO" "<numéro de téléphone>" "NUMÉRO ENREGISTRÉ"

### Supprimer nom

Les noms enregistrés peuvent également être supprimés du répertoire.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"SUPPRIMER NOM"	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"SUPPRIMER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"<nom> SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

### Ouvrir répertoire

Utilisez cette fonction pour que le système vous donne tous les contacts enregistrés.

# Commande vocale

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"OUVRIR RÉPERTOIRE"	"OUVRIR RÉPERTOIRE"

## Supprimer répertoire

Cette fonction vous permet de supprimer tous les contacts d'un coup.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"RÉPERTOIRE SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

## Réglages principaux

### Refuser les appels

Il est possible de régler le refus automatique des appels par commande vocale.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"REFUSER APPELS"	"REFUSER APPELS"
	"ACCEPTER APPELS"*	"ACCEPTER APPELS"

\* utilisez cette commande pour annuler le mode refuser

# Commande vocale

## COMMANDES DE CHAUFFAGE, VENTILATION ET CLIMATISATION

### Climatisation

Les commandes vocales de climatisation prennent en charge la fonctionnalité des réglages de vitesse de ventilateur, de température et de mode. Les fonctions ne sont pas toutes disponibles sur tous les véhicules.

### Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

<b>"CLIMATISATION"</b>
"AIDE"
"VENTILATEUR" <sup>a</sup>
"ACTIVER DÉGIVRAGE/ACTIVER DÉSEMBUAGE" <sup>a</sup>
"DÉSACTIVER DÉGIVRAGE/DÉSACTIVER DÉSEMBUAGE" <sup>a</sup>
"TEMPÉRATURE" <sup>a</sup>
"MODE AUTOMATIQUE" <sup>a</sup>

\* Peut être utilisé comme raccourci.

### Ventilateur

Cette fonction vous permet de régler la vitesse du ventilateur.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"VENTILATEUR" <sup>a</sup>	"VITESSE VENTILATEUR, S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"MINIMUM"	"VENTILATEUR MINIMUM"
	"<un numéro entre 1 et 7>"	"VENTILATEUR <numéro>"

# Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
	"MAXIMUM"	"VENTILATEUR MAXIMUM"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

## Dégivrage/Désembuage

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"ACTIVER DEGIVRAGE/ACTIVER DESEMBUAGE"*	"ACTIVER DEGIVRAGE/ACTIVER DESEMBUAGE"
	"DESACTIVER DEGIVRAGE/DESACTIVER DESEMBUAGE"*	"DESACTIVER DEGIVRAGE/DESACTIVER DESEMBUAGE"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

## Température

Cette fonction vous permet de régler la température.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"TEMPÉRATURE" <sup>a</sup>	"TEMPÉRATURE, S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"MINIMUM"	"TEMPÉRATURE MINIMUM"
	"<un numéro entre 15 et 29 °C par incréments de 0,5>" ou "<un numéro entre 59 et 84 °F>"	"TEMPÉRATURE <numéro>"
	"MAXIMUM"	"TEMPÉRATURE MAXIMUM"

\* Peut être utilisé comme raccourci.

# Commande vocale

---

## Mode AUTO

<b>Etapes</b>	<b>L'utilisateur dit</b>	<b>Le système répond</b>
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"MODE AUTOMATIQUE" <sup>a</sup>	"MODE AUTOMATIQUE"

\* Peut être utilisé comme raccourci. Peut être désactivé en sélectionnant une température ou une vitesse de ventilateur différente.

## GÉNÉRALITÉS

### ATTENTION

❗ Procéder avec précaution lors de la manipulation d'appareils externes à connecteurs exposés (tel que le connecteur USB). Lorsque cela s'avère possible, toujours replacer l'obturateur/l'écran de protection. Il peut se produire une décharge électrostatique qui risque d'endommager l'appareil.

❗ Ne pas toucher ou manipuler la prise USB du véhicule. Obturer la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée.

❗ Utiliser uniquement des appareils USB à mémoire de grande capacité.

❗ Toujours basculer votre autoradio sur une autre source (par exemple la radio) avant de débrancher l'appareil USB.

❗ Ne pas poser ou brancher de concentrateurs ou séparateurs USB.

**Note :** Le système est conçu uniquement pour identifier et lire des fichiers audio adaptés provenant d'un appareil USB à mémoire de grande capacité ou d'un iPod. Le fonctionnement de tous les appareils USB avec ce système ne peut pas être garanti.

**Note :** Il est possible de brancher des appareils compatibles à l'aide d'un câble USB traînant ainsi que ceux qui se branchent directement à la prise USB du véhicule (par exemple les cartes mémoire et clés USB).

**Note :** Il se peut que certains appareils USB avec une consommation électrique plus élevée ne soient pas compatibles (par exemple certains lecteurs de disque dur plus importants).

**Note :** La durée d'accès pour la lecture des fichiers sur l'appareil externe diffère en fonction de la structure du fichier, sa taille et le contenu de l'appareil.

Le système accepte une gamme variée d'appareils externes qui s'intègrent entièrement à votre autoradio via la prise USB et la prise de signaux d'entrée auxiliaires. L'autoradio permet de commander l'appareil externe, une fois ce dernier branché.

Des appareils compatibles typiques sont énumérés ci-dessous :

- Clés USB
- Lecteurs de disque dur portables USB
- Certains lecteurs MP3 avec connexion USB
- Lecteurs multimédia iPod (se reporter à **www.ford-mobile-connectivity.com** pour la dernière liste de compatibilité en date).

Le système est compatible avec USB 2.0 Full Speed, conforme à USB 1.1 Host et accepte les systèmes à fichiers FAT 16/32.

## Informations sur les structures de fichiers audio pour appareils externes

### USB

Créer uniquement une partition simple sur l'appareil USB.

Si des listes d'écoute sont créées, elle doivent contenir les chemins d'accès au fichier corrects ainsi que la référence correcte à l'appareil USB en question. Il est préférable de créer la liste d'écoute après avoir transféré les fichiers audio sur l'appareil USB.

Créer impérativement les listes d'écoute au format .m3u.

Les fichiers audio doivent être au format .m3u.

# Connectivité

Ne pas excéder les limites suivantes :

- 1 000 articles par dossier (fichiers, dossiers et listes d'écoute)
- 5 000 dossiers par appareil USB (listes d'écoute incluses)
- 8 niveaux de sous-dossier.

Pour activer la commande vocale des dossiers et listes d'écoute personnalisés, suivre la procédure ci-dessous :

- Créer des dossiers dont le nom présente la structure suivante : **"Ford<\*>"** <\*> représente un chiffre de 1 à 10. Par exemple **"Ford3"** sans suffixe.
- Créer des listes d'écoute dont le nom présente la structure suivante : **"Ford<\*>.m3u"** <\*> représente un chiffre de 1 à 10. Par exemple **"Ford5.m3u"** sans espace entre **"Ford"** et le chiffre.

Après quoi il sera possible de sélectionner les dossiers et listes d'écoute personnalisés au moyen de la commande vocale. Voir **Commandes d'autoradio** (page 229).

## iPod

Pour activer la commande vocale des listes d'écoute personnalisées, créer des listes d'écoute dont le nom présente la structure suivante : **"Ford<\*>"** <\*> représente un chiffre de 1 à 10. Par exemple **"Ford7"** sans espace entre **"Ford"** et le chiffre.

Après quoi il sera possible de sélectionner les listes d'écoute personnalisées au moyen de la commande vocale. Voir **Commandes d'autoradio** (page 229).

## BRANCHEMENT D'UN DISPOSITIF EXTERNE

### AVERTISSEMENT



Veiller à ce que l'appareil externe soit solidement fixé à l'intérieur du véhicule et que les connexions traînantes n'obstruent pas les commandes du conducteur.

Il est possible de brancher des appareils externes à l'aide de la prise de signaux d'entrée auxiliaire et du port USB. Voir **Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)** (page 88). Voir **Port USB** (page 88).

### Connexion

Brancher l'appareil et si nécessaire le fixer pour l'empêcher de bouger à l'intérieur du véhicule.

### Brancher un iPod

Brancher le câble USB de l'iPod à la prise USB du véhicule.

# Connectivité

## BRANCHEMENT D'UN DISPOSITIF EXTERNE - VÉHICULES AVEC BLUETOOTH

### Branchement d'un dispositif audio Bluetooth

#### ATTENTION

! Comme divers accords existent, les fabricants peuvent instaurer une variété de profils dans leurs dispositifs Bluetooth. Il est possible que pour cette raison une incompatibilité se produise entre le téléphone et le système Bluetooth, ce qui peut dans certains cas limiter la performance du système. Pour éviter cette situation, utiliser uniquement les dispositifs recommandés.

Veuillez visiter le site [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) pour de plus amples informations.

### Effectuer une liaison bonding du dispositif

**Note :** Certaines unités audio et de navigation comporte un menu audio Bluetooth séparé. Utiliser ce menu pour accéder la configuration et la commande.

Pour connecter le dispositif au système, suivre la même procédure que pour les téléphones mains libres Bluetooth. Voir **Configuration Bluetooth** (page 224).

### Utilisation du dispositif

Sélectionner Bluetooth audio comme source active.

Les pistes peuvent être lues en passant à la piste suivante et en revenant à la piste précédente à l'aide des commandes au volant ou directement à partir des commandes de l'autoradio.

## UTILISATION D'UN DISPOSITIF USB

Différentes icônes servent à identifier les divers types de fichiers, dossiers audio, etc...



L'appareil USB est la source active



Dossier



Liste d'écoute



Album



Artiste



Nom du fichier



Titre de page



Information non disponible.

## USB

### Utilisation

Sélectionnez l'appareil USB en tant que source audio en appuyant plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** jusqu'à ce que USB apparaisse sur l'afficheur. Une fois l'appareil USB branché, la lecture de la première plage du premier dossier commence automatiquement. Ensuite, après avoir changé de source audio, la position de lecture sur l'appareil USB est retrouvée.

# Connectivité

Pour parcourir le contenu de l'appareil, appuyez sur la touche flèche vers le haut/bas ou sur la touche OK une fois.

Les informations relatives aux plages ainsi que d'autres informations importantes décrites ci-dessous apparaissent sur l'afficheur :

- Une barre de défilement vertical située sur la droite de l'afficheur indique la position actuelle de Vue du dossier.
- Lorsque ">" suit une entrée, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau inférieur (par exemple un dossier portant le nom d'un album contenant des plages d'album).
- Lorsque ">" précède une entrée, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau supérieur.
- Des icônes situées à gauche du nom de plage/dossier indiquent le type de fichier/dossier. Reportez-vous à la liste pour obtenir des informations explicatives sur les icônes.

Pour naviguer dans le contenu de l'appareil USB, utilisez les touches flèche vers le haut/bas pour faire défiler les listes et les touches flèche vers la gauche/droite pour monter ou descendre dans l'arborescence du dossier. Lorsque la plage, la liste d'écoute ou le dossier désiré(e) est mis(e) en surbrillance, appuyez sur la touche OK pour sélectionner la lecture.

**Note :** *Si vous désirez sauter au niveau le plus haut du contenu de l'appareil USB, maintenez enfoncée la touche flèche vers la gauche.*

## Commande audio

Appuyez sur les touches flèche vers la gauche et vers la droite pour faire défiler les plages vers l'avant et l'arrière.

Maintenez les touches flèche vers la gauche/droite enfoncées pour activer le retour/l'avance rapide dans le contenu des plages.

Appuyez sur la touche flèche vers le haut/bas ou sur la touche OK pour parcourir le contenu de l'appareil.

Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu USB. Ici il est possible d'activer les fonctions Shuffle et Répéter pour les dossiers et listes d'écoute.

Appuyez sur la touche SCAN pour balayer l'intégralité de l'appareil, le dossier actuel ou une liste d'écoute s'il/si elle est en cours de fonctionnement.

Appuyez sur la touche **INFO** pour que les informations qui suivent s'affichent :

- nom du fichier
- titre
- artiste
- album
- numéro de plage et durée de lecture.

Le fait d'appuyer plusieurs fois sur la touche permet de faire défiler cette liste.

## Systèmes d'aide à la navigation SD

### Utilisation

Sélectionnez l'appareil USB en tant que source audio en appuyant sur la touche **CD/AUX** jusqu'à ce que la touche USB apparaisse sur la gauche de l'afficheur. Sélectionner USB dans la liste disponible de l'appareil.

**Note :** *Il se peut que certains appareils apparaissent sans qu'il soit possible de les sélectionner, selon que l'appareil est branché ou pas.*

# Connectivité

Une fois l'appareil USB branché, la lecture de la première plage du premier dossier commence automatiquement. Ensuite, après avoir changé de source audio, la position de lecture sur l'appareil USB est retrouvée.

Pour parcourir le contenu de l'appareil, appuyez sur la touche de défilement flèche vers le haut ou vers la bas.

Les informations relatives aux plages ainsi que d'autres informations importantes décrites ci-dessous apparaissent sur l'afficheur :

- Une barre de défilement vertical située sur la droite de l'afficheur indique la position actuelle de Vue du dossier.
- Lorsque ">" suit une entrée, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau inférieur (par exemple un dossier portant le nom d'un album contenant des plages d'album).
- Lorsque "<" apparaît sur la gauche de l'afficheur, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau supérieur.
- Des icônes situées à gauche du nom de plage/dossier indiquent le type de fichier/dossier. Reportez-vous à la liste pour obtenir des informations explicatives sur les icônes.

Pour naviguer dans le contenu de l'appareil USB, utilisez les touches de défilement afin de parcourir les listes. Appuyez sur la touche pour agrandir le contenu se trouvant dans la liste d'écoute ou dans le dossier en surbrillance, ou afin de lancer la lecture d'une plage précise. Appuyez sur la touche flèche vers la gauche pour monter au niveau supérieur.

## Commande audio

Appuyez sur les touches **SEEK** flèche vers le haut et vers le bas pour faire défiler les plages vers l'avant ou l'arrière.

Maintenez les touches **SEEK** enfoncées pour activer le retour/l'avance rapide dans le contenu des plages.

Appuyez sur les touches fléchées de la barre de défilement pour parcourir le contenu de l'appareil.

Appuyez sur les touches SHUFFLE ou REPETER pour activer les fonctions Shuffle et Répéter pour les listes d'écoute et les dossiers.

Appuyez sur la touche SCAN pour balayer la liste d'écoute actuelle, si elle est en cours de fonctionnement ou l'intégralité de l'appareil USB ou du dossier.

Appuyez sur la touche **INFO** pour que les informations qui suivent s'affichent :

- nom du fichier
- titre
- artiste
- album
- numéro de plage et durée de lecture.

## UTILISATION D'UN IPOD

Différentes icônes servent à identifier les divers types de fichiers, dossiers audio, etc...



L'iPod est la source active



Liste d'écoute de l'iPod



Artiste de l'iPod



Album de l'iPod



Genre de l'iPod

# Connectivité



Chanson de l'iPod



Catégorie générique de l'iPod



Fichier multimédia générique de l'iPod

## Autoradio

### Utilisation

Connectez l'iPod. Voir **Branchement d'un dispositif externe** (page 247).

Sélectionnez l'iPod en tant que source audio en appuyant plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** jusqu'à ce que iPod apparaisse sur l'afficheur.

La liste du menu de l'iPod permettant de parcourir le contenu apparaît sur l'écran de l'autoradio. La navigation dans le contenu s'effectue selon les mêmes principes que ceux de l'utilisation de l'iPod autonome (par exemple recherche par artiste, titre, etc...). Pour parcourir le contenu de l'iPod, appuyez sur la touche flèche vers le haut/bas ou sur la touche OK une fois.

Les informations relatives aux plages ainsi que d'autres informations importantes décrites ci-dessous apparaissent sur l'afficheur :

- Une barre de défilement vertical située sur la droite de l'afficheur indique la position actuelle de Vue de liste.
- Lorsque ">" suit une entrée, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau inférieur (par exemple tous les albums composés par le même artiste).

- Lorsque ">" précède une entrée, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau supérieur.
- Une icône sur la gauche indique le type de liste actuellement affichée (par exemple liste d'albums). Reportez-vous à la liste pour obtenir des informations explicatives sur les icônes.

Pour naviguer dans le contenu de l'iPod, utilisez les touches flèche vers le haut/bas pour faire défiler les listes et les touches flèche vers la gauche/droite pour monter ou descendre dans l'arborescence. Lorsque la plage, la liste d'écoute, l'album, l'artiste ou le genre désiré(e) est mis(e) en surbrillance, appuyez sur la touche OK pour sélectionner la lecture.

**Note :** *Si vous désirez sauter au niveau le plus haut du contenu de l'iPod, maintenez enfoncée la touche flèche vers la gauche.*

### Commande audio

Appuyez sur les touches flèche vers la gauche et vers la droite pour faire défiler les plages vers l'avant et l'arrière.

Maintenez les touches flèche vers la gauche/droite enfoncées pour activer le retour/l'avance rapide dans le contenu des plages.

Appuyez sur la touche flèche vers le haut/bas ou sur la touche OK pour parcourir le contenu de l'iPod.

Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu de l'iPod. Ici il est possible d'activer les fonctions Shuffle et Répéter. Il est également possible d'activer l'option iPod "Shuffle les chansons" directement à partir du niveau le plus haut.

Appuyez sur la touche **SCAN** pour procéder au balayage des plages actuellement sélectionnées.

# Connectivité

Appuyez sur la touche **INFO** pour que les informations qui suivent s'affichent :

- titre
- artiste
- numéro de plage et durée de lecture.

Le fait d'appuyer plusieurs fois sur la touche permet de faire défiler cette liste.

## Systèmes d'aide à la navigation SD

### Utilisation

Connectez l'iPod. Voir **Branchement d'un dispositif externe** (page 247).

Sélectionnez l'iPod en tant que source audio en appuyant sur la touche **CD/AUX** jusqu'à ce que la touche iPod apparaisse sur la gauche de l'afficheur. Sélectionnez iPod dans la liste disponible de l'appareil.

**Note :** *Il se peut que certains appareils apparaissent sans qu'il soit possible de les sélectionner, selon que l'appareil est branché ou pas.*

La liste du menu de l'iPod permettant de parcourir le contenu apparaît à l'écran. La navigation dans le contenu s'effectue selon les mêmes principes que ceux de l'utilisation de l'iPod autonome (par exemple recherche par artiste, titre, etc...). Pour parcourir le contenu de l'iPod, appuyez sur la touche de défilement flèche vers le haut ou vers le bas.

Les informations relatives aux plages ainsi que d'autres informations importantes décrites ci-dessous apparaissent sur l'afficheur :

- Une barre de défilement vertical située sur la droite de l'afficheur indique la position actuelle de Vue de liste.
- Lorsque ">" suit une entrée, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau inférieur (par exemple tous les albums composés par le même artiste).

- Lorsque ">" précède une entrée, cela indique qu'il est possible de lire les entrées se trouvant au niveau supérieur.
- Une icône sur la gauche indique le type de liste actuellement affichée (par exemple liste d'albums). Reportez-vous à la liste pour obtenir des informations explicatives sur les icônes.

Pour naviguer dans le contenu de l'iPod, utilisez les touches de défilement afin de parcourir les listes. Appuyez sur la touche pour agrandir le contenu se trouvant dans la liste d'écoute, l'album, l'artiste, le genre en surbrillance, ou afin de lancer la lecture d'une plage précise. Appuyez sur la touche flèche vers la gauche pour monter au niveau supérieur.

### Commande audio

Appuyez sur les touches **SEEK** flèche vers le haut et vers le bas pour faire défiler les plages vers l'avant ou l'arrière.

Maintenez les touches **SEEK** enfoncées pour activer le retour/l'avance rapide dans le contenu des plages.

Appuyez sur les touches fléchées de la barre de défilement pour parcourir le contenu de l'iPod.

Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu de l'iPod. Ici il est possible d'activer les fonctions Shuffle et Répéter. Il est également possible d'activer l'option iPod "Shuffle les chansons" directement à partir du niveau le plus haut.

Appuyez sur la touche SCAN pour procéder au balayage des plages actuellement sélectionnées.

# Connectivité

---

Appuyez sur la touche **INFO** pour que les informations qui suivent s'affichent :

- titre
- artiste
- numéro de plage et durée de lecture.

# Appendices

## HOMOLOGATIONS DE TYPES

### COMMUNICATION DE LA GAZETTE DU CANADA/FCC (Federal Communications Commission)

Cet appareil est conforme au numéro 15 du règlement du FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas émettre d'interférences nocives et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, ceci inclut les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

FCC ID : WJLRX-42

IC : 7847A-RX42

Toute modification apportée à votre appareil n'ayant pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

### RX-42 - déclaration de conformité

Nous, partie responsable de la conformité, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit d'intégration de combiné RX-42 est conforme aux dispositions de la Directive européenne suivante : 1999/5/CE. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible sur :

[www.novero.com/declaration\\_of\\_conformity](http://www.novero.com/declaration_of_conformity)

Le mot, la marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation par Ford Motor Company est effectuée sous licence. Les autres marques de fabrique et noms de marque sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

## HOMOLOGATIONS DE TYPES

iPod est une marque déposée de Apple Inc.

## HOMOLOGATIONS DE TYPES



Le logo SD est une marque déposée.

## COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

### AVERTISSEMENTS

 Votre véhicule a été testé et certifié conforme aux législations relatives à la comptabilité électromagnétique (72/245/CEE, Règlement IO ONU ECE ou tout autre législation locale applicable). Il est de votre responsabilité de veiller à ce que tout équipement que vous avez monté ou fait monter soit conforme à la législation locale en vigueur. Confiez le montage de vos équipements à des techniciens qualifiés.

 N'installer que des équipements de transmission radiofréquence (ex : téléphone cellulaire, émetteur de radio-amateur, etc.) conformes aux paramètres figurant dans le tableau ci-dessous. Leur installation ou utilisation n'est soumise à aucune disposition spéciale ou condition.

 Ne pas monter d'émetteur-récepteur, microphone, haut-parleur ou autre objet dans le champ de déploiement des airbags.

# Appendices

## AVERTISSEMENTS

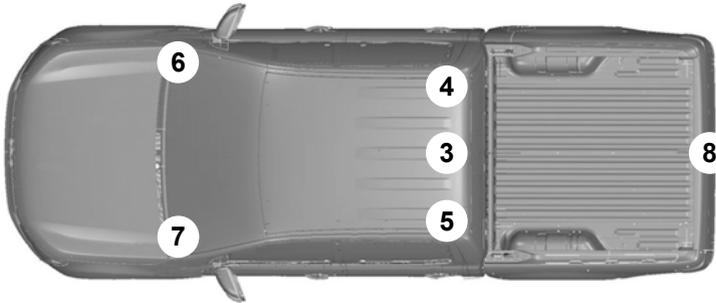


Ne pas fixer les câbles d'antenne sur le câblage d'origine du véhicule, les canalisations de carburant ou les tuyauteries de frein.

## AVERTISSEMENTS



Garder les câbles d'antenne et d'alimentation à au moins 10 centimètres de tout module électronique et airbag.



E139668

Bande de fréquence (en MHz)	Puissance de sortie maximale en Watt (puissance RMS maximale)	Positions d'antenne
1 - 30	100 W	8
50 - 54	100 W	3. 4. 5
68 – 87,5	50 W	3. 4. 5
142 – 176	50 W	3. 4. 5
220 - 225	50 W	3. 4. 5
380 – 512	50 W	3. 4. 5
806 – 870	10 W	3, 4, 5, 6*, 7*
870 - 940	10 W	3, 4, 5, 6*, 7*
1200 – 1400	10 W	3. 4. 5
1710 – 1885	10 W	3, 4, 5, 6*, 7*

## Appendices

Bande de fréquence (en MHz)	Puissance de sortie maximale en Watt (puissance RMS maximale)	Positions d'antenne
1885 – 2025	10 W	3, 4, 5, 6*, 7*

<sup>1</sup>Pour les téléphones cellulaires GSM/3G seulement, avec une antenne patch à l'intérieur du pare-brise.

**Note :** Les positions 6 et 7 correspondent aux antennes et 8 à la barre de remorquage.

**Note :** Après la pose d'émetteurs radiofréquence, rechercher un éventuel parasitage par et sur l'équipement électrique du véhicule, dans les modes de veille et d'émission.

Contrôler la totalité de l'équipement électrique :

- contact **établi**
- moteur en marche
- pendant un essai sur route à différentes vitesses.

Contrôler que les champs électromagnétiques générés dans l'habitacle du véhicule par l'émetteur installé ne dépassent pas les limites d'exposition humaine applicables.

# Index

## 4

- 4WD  
Voir : Quatre roues motrices.....100

## A

- A/C  
Voir : Contrat de licence d'utilisateur final...71
- ABS  
Voir : Freins.....106
- Accessoires  
Voir : Pièces et accessoires.....8
- Affichages d'informations.....67  
Généralités.....67
- Affichages de l'heure et de la date de  
l'autoradio.....208
- Affichages d'itinéraires.....195  
Affichage carte.....195  
Affichage de navigation.....195  
Zoom carrefour.....195
- Aide au démarrage en côte.....112  
Principes de fonctionnement.....112
- Alarme.....36  
Principes de fonctionnement.....36
- Allumage automatique des phares.....45
- Allume-cigares.....85
- Antenne.....221
- Antibrouillards.....45  
Lever de commande.....45  
Réglage.....46
- Appendices.....254
- Appui-tête.....82  
Dépose de l'appui-tête.....82  
Réglage de l'appui-tête.....82
- A propos de ce manuel.....7
- Armement de l'alarme.....37
- Armement du système d'immobilisation  
du moteur.....35
- Arrêt de la lecture de disque  
compact.....219
- Assistance de lancement en côte (HLA)  
Voir : Utilisation de l'aide au démarrage en  
côte.....112
- Avance/retour rapide.....215

## B

- Balayage des plages d'un disque  
compact.....216  
Type 1.....216  
Type 2.....216  
Types 3, 4 et 5.....216
- Barres de toit longitudinales et  
transversales.....125  
Galerie de toit.....125
- Batterie du véhicule.....164
- Boîte à gants réfrigérée.....88
- Boîte de vitesses manuelle.....100  
Engagement de la marche arrière.....100
- Boîte de vitesses  
Voir : Transmission.....100
- Bouclage des ceintures de sécurité.....25
- Boule de remorquage.....129  
4x2.....129  
4x2 (véhicules avec assiette de suspension  
accrue) et 4x4.....130  
Conduite sans remorque.....130  
Entretien.....130
- Bouton de gamme d'ondes.....210
- Bouton de réglage du son.....210
- Branchement d'un dispositif externe  
.....247  
Connexion.....247
- Branchement d'un dispositif externe -  
Véhicules avec Bluetooth.....248
- Branchement d'un dispositif audio  
Bluetooth.....248
- Bref aperçu.....9
- Airbag.....14
- Aperçu de la planche de bord - conduite à  
droite.....9
- Aperçu de la planche de bord - conduite à  
gauche.....10
- Climatisation automatique.....13
- Climatisation manuelle.....13
- Indicateurs de direction.....14
- Ravitaillement.....14
- Réglage du volant.....12
- Transmission manuelle.....14
- Verrouillage et déverrouillage.....12
- Buses d'aération  
Voir : Oüies d'aération.....71

# Index

<b>C</b>	
Câbles d'appoint	
Voir : Conseils pour la conduite avec le système de freinage antibloquée.....	164
Caméra de rétrovision .....	117
Principes de fonctionnement.....	117
Carburant et ravitaillement.....	94
Spécifications techniques.....	98
Casiers de rangement.....	87
Ceintures de sécurité	
Voir : Bouclage des ceintures de sécurité.....	25
Cendrier.....	85
Chaînes à neige	
Voir : Utilisation de chaînes à neige.....	173
Chargement des données de navigation.....	190
Chargement des données d'aide à la navigation.....	190
Chargement du véhicule.....	122
Généralités.....	122
Chauffage	
Voir : Contrat de licence d'utilisateur final....	71
Clés codées.....	35
Clés et télécommandes.....	29
Clignotants.....	48
Climatisation automatique.....	74
Commande de distribution d'air.....	75
Dégivrage et désembuage du pare-brise.....	76
Mise à l'arrêt de la climatisation automatique.....	77
Mise en marche et arrêt de la climatisation.....	76
Refroidissement rapide de l'habitacle.....	76
Régulation de température.....	75
Soufflerie.....	75
Ventilation en circuit fermé.....	76
Climatisation	
Voir : Contrat de licence d'utilisateur final....	71
Climatisation manuelle.....	72
Commande de distribution d'air.....	72
Réglages du système.....	73
Régulation de température.....	72
Soufflerie.....	72
Ventilation en circuit fermé.....	72
Code antivol.....	207
Combiné des instruments.....	60
Commande automatique de volume .....	213
Commande de marche/arrêt.....	210
Commande de mémorisation automatique.....	211
Type 1.....	212
Types 2, 3, 4 et 5.....	212
Commande de mode descente (HDC)	
Voir : Utilisation du contrôle d'adhérence en descente.....	108
Commande de recherche des stations.....	210
Recherche automatique.....	210
Recherche manuelle.....	210
Réglage par balayage.....	211
Commande d'informations routières .....	212
Activation des bulletins d'informations routières.....	212
Pour mettre fin à la diffusion des informations routières.....	212
Volume des bulletins d'informations routières.....	212
Commandes audio.....	38
Mode.....	38
SEEK (Recherche automatique).....	38
Commandes d'éclairage.....	44
Appel de phares.....	44
Éclairage d'accompagnement.....	45
Feux d'arrêt d'urgence.....	45
Feux de route et feux de croisement.....	44
Feux de stationnement.....	44
Lampes d'approche.....	45
Positions de la commande d'éclairage.....	44
Commandes de chauffage, ventilation et climatisation.....	243
Climatisation.....	243
Commandes de téléphone.....	225
Créer un répertoire.....	241
Fonctions du téléphone.....	239
Réglages principaux.....	242
Télécommande.....	225
Téléphone.....	238



# Index

Démarrage rapide de la navigation.....	186
Véhicules avec système d'aide à la navigation SD.....	186
Dépannage.....	146
Dépistage des pannes audio.....	222
Désactivation du coussin gonflable passager.....	27
Activation de l'airbag passager.....	28
Désactivation de l'airbag passager.....	27
Pose d'un commutateur de désactivation de l'airbag passager.....	27
Désarmement de l'alarme.....	37
Désarmement du système d'immobilisation du moteur.....	35
Différentiel de verrouillage électronique.....	101
Diffusions de nouvelles.....	213
Dispositifs d'aide au stationnement.....	134
DPF	
Voir : Filtre à particules diesel.....	92

## E

Eclairage.....	44
Eclairage intérieur.....	48
Plafonnier.....	48
Spots de lecture.....	48
Emplacement des boîtes à fusibles.....	136
Boîte à fusibles de l'habitacle.....	136
Boîte à fusibles du compartiment moteur.....	137
Entretien des pneus.....	172
Roues en acier.....	172
Roues en alliage.....	172
Entretien du système audio.....	221
Entretien.....	147
Généralités.....	147
Spécifications techniques.....	159
Essuie/lave-glaces	
Voir : Essuie-glaces/lave-glaces.....	40
Essuie-glace à activation automatique.....	40
Essuie-glaces/lave-glaces.....	40
Essuie-glaces de pare-brise.....	40
Balayage intermittent.....	40

## F

Feux arrière de brouillard.....	46
Feux de brouillard - arrière	
Voir : Feux arrière de brouillard.....	46
Feux de détresse.....	47
Filtre à particules diesel.....	92
Régénération.....	92
Fixations de retenue de charge.....	122
Anneaux défile-corde.....	122
Cadre de renfort.....	125
Points de fixation.....	123
Fonction de coupure d'alimentation	
Voir : Antibrouillards.....	45
Fonctionnement de l'autoradio.....	210
Fonctions de confort.....	85
Fonction TMC.....	197
Principes de fonctionnement.....	197
Frein de stationnement.....	106
Frein de stationnement	
Voir : Frein de stationnement.....	106
Freins.....	106
Principes de fonctionnement.....	106
Fréquences de substitution.....	213
Fusibles.....	136

## G

Généralités concernant la conduite.....	131
Véhicules à moteur diesel.....	131
Glossaire des symboles.....	7
Symboles sur votre véhicule.....	7
Symboles utilisés dans ce document.....	7

## H

Hayon.....	122
HDC	
Voir : Contrôle de l'adhérence en descente (HDC).....	108
Voir : Utilisation du contrôle d'adhérence en descente.....	108
HLA	
Voir : Aide au démarrage en côte.....	112
HLA	
Voir : Utilisation de l'aide au démarrage en côte.....	112

# Index

Homologations de types.....254	Lecture aléatoire.....215
COMMUNICATION DE LA GAZETTE DU	Type 1.....215
CANADA/FCC (Federal Communications	Type 2.....215
Commission).....254	Types 3, 4 et 5.....215
RX-42 - déclaration de conformité.....254	Lecture de disque compact.....215
<b>I</b>	Lecture de fichiers MP3.....216
Identification du véhicule.....175	Format ISO 9660.....217
Informations générales sur les	Formats de fichiers.....217
fréquences radio.....29	ID3 Tag Version 2.....218
Informations importantes concernant le	Lecture d'un disque Multi session.....217
système audio.....199	Multisession.....217
Étiquettes de disque.....199	Navigation MP3.....218
Étiquettes des autoradios.....199	Ordre de lecture des fichiers MP3.....218
Instruments.....60	Lève-vitres électriques.....56
Jauge de carburant.....60	Commutateur de sécurité des vitres
Thermomètre de température d'eau.....60	arrière.....57
Interrupteur de coupure	Commutateurs des portes passagers avant
d'alimentation.....106	et arrière.....56
Introduction à la navigation.....184	Contacteurs de porte conducteur (Cabine
Généralités.....184	double).....56
Introduction au système audio.....199	Contacteurs de porte conducteur (Cabine
Introduction.....7	simple et approfondie).....56
iPod	Fonction anti-pincement (véhicules avec
Voir : Utilisation d'un iPod .....250	GO/GC uniquement).....58
<b>J</b>	Fonction d'ouverture et de fermeture
Jantes et pneus.....166	globale (GO/GC) (Le cas échéant).....57
Généralités.....166	Mode sécurité.....57
Spécifications techniques.....173	Ouverture et fermeture automatique des
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.2L	vitres.....56
Duratorq-TDCi (Puma) Diesel/3.2L	Réinitialisation de la mémoire des
Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....155	lève-vitres électriques.....57
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.5L	
Duratec-HE (122kW/165ch) -	<b>M</b>
MI4.....155	Menu des options d'itinéraire.....194
<b>L</b>	Autoroute.....194
Lavage de l'extérieur du véhicule	Conduite :.....194
Voir : Nettoyage de l'extérieur.....162	Dynamique.....194
Voir : Nettoyage de l'extérieur.....162	Ferry.....195
Lave-glaces de pare-brise.....41	Itinéraire.....194
Lecteur de disque compact.....215	Péage.....195
	Réglages Éco.....194
	Routes saison.....195
	Vignette.....195
	Menus de l'autoradio.....213
	Mise à l'arrêt du moteur.....93
	Véhicules avec turbocompresseur.....93
	Mises à jour de la cartographie.....198

# Index

Mode régional .....	214
Montre de bord.....	85

## N

Nettoyage de l'extérieur.....	162
Nettoyage de la lunette arrière.....	162
Nettoyage des garnitures chromées.....	162
Nettoyage des phares.....	162
Protection de la peinture de la carrosserie.....	162
Nettoyage de l'intérieur.....	162
Ceintures de sécurité.....	162
Ecrans de combiné des instruments, écrans à affichage à cristaux liquides (LCD) et écrans radio.....	163
Lunette arrière.....	163
Nettoyage du véhicule.....	162
Numéro d'identification du véhicule.....	175

## O

Options d'affichage MP3.....	219
Options d'affichage du texte de CD.....	219
Ordinateur de bord Voir : Affichages d'informations.....	67
Ordinateur de bord.....	67
Les commandes.....	67
Ouïes d'aération.....	71
Ouverture et fermeture du capot.....	148
Fermeture du capot.....	148
Ouverture du capot moteur.....	148
Ouverture et fermeture globales.....	34
Fermeture générale.....	34
Ouverture générale.....	34

## P

Performance réduite du moteur.....	131
Pièces et accessoires.....	8
Pile de télécommande Voir : Remplacement de la pile de la télécommande.....	30
Plaque d'identification du véhicule.....	175
Pneus hiver Voir : Utilisation de pneus hiver.....	172

Pneus Voir : Jantes et pneus.....	166
Points de branchement de batterie .....	165
Points de remorquage.....	146
.....	146
Points d'alimentation auxiliaire.....	86
Points d'ancrage ISOFIX.....	20
Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur.....	20
Porte-charge Voir : Barres de toit longitudinales et transversales.....	125
Porte-gobelets.....	86
Porte-gobelets arrière.....	87
Porte-gobelets avant.....	86
Porte-verre.....	87
Port USB.....	88
Positionnement du siège de sécurité enfant.....	17
Précautions de sécurité.....	94
Précautions nécessaires par temps froid.....	131
Présentation de l'autoradio.....	200
Pressions de gonflage Voir : Spécifications techniques.....	173
Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN).....	220
Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN).....	88
Programmation de la télécommande.....	29
Programmation d'une télécommande neuve.....	29
Programmation de la clé supplémentaire.....	30
Reprogrammation de la fonction de déverrouillage.....	29
Programmation de la télécommande Voir : Programmation de la télécommande.....	29
Programme de stabilité électronique.....	110
Principes de fonctionnement.....	110
Protection des occupants.....	23
Principes de fonctionnement.....	23

# Index

## Q

Qualité du carburant - Diesel.....	94
Stockage à long terme.....	94
Qualité du carburant - Essence.....	94
Quantités et spécifications.....	176
Spécifications techniques.....	176
Quatre roues motrices.....	100
Deux roues motrices, gamme haute (2H).....	100
Passage entre 2H et 4H.....	101
Passage entre 2H et 4L.....	101
Passage entre 4H et 4L.....	101
Transmission intégrale, gamme basse (4L).....	100
Transmission intégrale, gamme haute (4H).....	100

## R

Rappel de bouclage de ceinture de sécurité.....	26
Désactivation du rappel de bouclage de ceinture.....	26
Ravitaillement.....	97
Réglage de l'intensité d'éclairage du combiné des instruments.....	85
Réglage de l'horloge de l'autoradio.....	208
.....	209
Changement de l'heure.....	208
Réglage de l'heure exacte.....	209
Réglage du volant.....	38
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....	26
Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....	47
Réglages du système.....	191
Réglage de la montre de bord.....	193
Réglages audio.....	192
Structure de menu - Afficheur multifonction - Tous les véhicules.....	192
Structure de menu - Afficheur multifonction - Véhicules avec système d'aide à la navigation.....	191
Réglages personnalisés.....	70
Réglage de la langue.....	70
Unités de mesure.....	70
Régulateur de vitesse.....	120
Principes de fonctionnement.....	120
Régulateur de vitesse Voir : Régulateur de vitesse.....	120
Voir : Utilisation du régulateur de vitesse.....	120
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues.....	146
Tous les véhicules.....	146
Véhicules avec transmission automatique.....	146
Remorquage.....	127
Remplacement d'une ampoule.....	48
Eclairage de plaque d'immatriculation.....	52
Feux arrière.....	51
Feux de position et clignotants avant.....	50
Feux de route et feux de croisement.....	49
Lampes de rétroviseurs extérieurs.....	50
Plafonnier.....	52
Projecteurs antibrouillard.....	50
Répétiteurs latéraux.....	50
Spots de lecture avant.....	52
Troisième feu stop central.....	53
Remplacement d'une roue.....	166
Cric du véhicule.....	166
Dépose d'une roue.....	170
Ecrous de roue antivol.....	166
Points de levage du véhicule.....	169
Pose d'une roue.....	171
Rangement de la roue.....	172
Roue de secours.....	168
Remplacement d'un fusible.....	137
Remplacement de la pile de la télécommande.....	30
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	42
Balais d'essuie-glaces de pare-brise.....	42
Position de service.....	42
Remplacement d'ampoule Voir : Remplacement d'une ampoule.....	48
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	163
Répétition des plages du disque compact.....	216
Type 1.....	216
Type 2.....	216
Types 3, 4 et 5.....	216

# Index

Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	58
Rétroviseurs rabattables électriques.....	59
Rétroviseurs extérieurs.....	58
Rétroviseurs rabattables manuels.....	58
Rétroviseurs	
Voir : Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	77
Voir : Vitres et rétroviseurs.....	56
Rodage.....	131
Freins et embrayage.....	131
Moteur.....	131
Pneus.....	131
<b>S</b>	
S'asseoir dans la position correcte.....	78
Sécurité des enfants.....	16
Sécurité du système audio.....	207
Sécurité routière.....	184
Informations relatives à la sécurité.....	185
Sécurités enfants.....	22
Côté droit.....	22
Côté gauche.....	22
Sélection d'une plage musicale.....	215
Types 2, 3, 4 et 5.....	215
Types 3, 4 et 5.....	215
Serrure de capot	
Voir : Ouverture et fermeture du capot.....	148
Serrures.....	31
Sièges arrière.....	83
Accoudoir de siège arrière.....	84
Rabattage du dossier de siège arrière - Cabine double.....	83
Rabattement du coussin de siège arrière.....	83
Sièges avant.....	78
Avance et recul des sièges (sièges à commande électrique).....	81
Avance et recul des sièges (sièges à commande manuelle).....	79
Inclinaison du siège (sièges à commande électrique).....	82
Rabattre le dossier de siège (Banquette - Cabine simple).....	81
Réglage de l'inclinaison du dossier de siège (sièges à commande électrique).....	82
Réglage de l'inclinaison du dossier de siège (sièges à commande manuelle).....	80
Réglage de la hauteur du siège conducteur (sièges à commande électrique).....	81
Réglage de la hauteur du siège conducteur (sièges à commande manuelle).....	79
Réglage du support lombaire.....	79
Sièges chauffants.....	84
Sièges de sécurité enfant.....	16
Dispositifs de retenue pour enfants pour les différentes catégories de poids.....	16
Sièges réhausseurs.....	21
Réhausseur (groupe 2).....	21
Réhausseur (groupe 3).....	22
Sièges.....	78

# Index

Signaux sonores et indicateurs.....	64
Avertissement d'absence de verrouillage.....	66
Avertissement d'alarme.....	65
Avertissement de bas niveau du liquide lave-glace.....	66
Avertissement de porte ouverte.....	64
Avertissement de secours des dispositifs de retenue.....	65
Avertissement des indicateurs de direction.....	65
Avertissement de vitesse excessive.....	65
Avertissement du frein de stationnement.....	65
Avertissement sonore de clé dans le commutateur d'allumage.....	65
Clignotant.....	65
Éclairage d'accompagnement.....	65
Feu de stationnement d'un côté.....	65
Rappel de bouclage de ceinture.....	65
Signal d'avertissement de bas niveau de carburant.....	65
Signal de phares allumés.....	64
Témoin de position autre que Stationnement.....	64
Spécifications techniques	
Voir : Quantités et spécifications.....	176
Symboles d'avertissement de la batterie.....	165
Câbles de batterie.....	165
Système d'immobilisation.....	35
Principes de fonctionnement.....	35
Système d'immobilisation	
Voir : Système d'immobilisation.....	35
Système d'aide à la navigation.....	194
<b>T</b>	
Tableau de spécification des ampoules.....	54
Tableau de spécification des fusibles.....	138
Boîte à fusibles de l'habitacle.....	143
Boîte à fusibles du compartiment moteur.....	138
Tapis de sol.....	89
Téléphone.....	223
Généralités.....	223
Téléphone	
Voir : Utilisation du téléphone.....	225
Témoins d'avertissement et indicateurs.....	60
DPF (filtre à particules).....	63
Indicateurs de direction.....	63
Régulateur de vitesse.....	64
Témoin ABS.....	61
Témoin d'airbags.....	61
Témoin d'allumage.....	61
Témoin d'avertissement de verglas/gel.....	63
Témoin d'eau dans carburant.....	63
Témoin de bas niveau de carburant.....	61
Témoin de bas niveau de liquide lave-glace.....	63
Témoin de bougies de préchauffage - Pour véhicules diesel.....	63
Témoin de ceinture de sécurité.....	64
Témoin de changement de vitesse (boîte manuelle uniquement).....	64
Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP).....	61
Témoin de feux de brouillard arrière.....	64
Témoin de feux de route.....	64
Témoin de frein.....	61
Témoin de phares.....	64
Témoin de porte ouverte.....	63
Témoin de pression d'huile.....	62
Témoin de projecteurs antibrouillard.....	64
Témoin de quatre roues motrices.....	62
Témoin de quatre roues motrices gamme basse (4L).....	63
Témoin de vidange d'huile (Diesel uniquement).....	62
Témoin du différentiel de verrouillage électronique.....	63
Témoin du système d'immobilisation du véhicule.....	61
Témoins d'anomalie du moteur.....	62
Touches de présélection des stations.....	211
Traction d'une remorque.....	127
Conduite du véhicule sur fortes pentes.....	127
Module de barre d'attelage.....	127
Spécifications techniques.....	128

# Index

- Traitement du signal numérique  
(DSP).....213  
Egaliseur DSP.....213  
Modification des paramètres DSP.....213  
Occupation DSP.....213
- Transmission automatique.....103  
Bouton de déverrouillage d'urgence de la position Stationnement.....105  
Conseils pour la conduite d'un véhicule à transmission automatique.....105  
Modes de conduite.....105  
Positions du levier de vitesse.....103
- Transmission.....100
- Trappe du réservoir de carburant.....95  
Application du mastic.....97  
Véhicule équipé du système sans bouchon.....96  
Véhicules équipés du système de bouchon.....95
- Triangle de signalisation.....134  
Cabine allongée.....134  
Cabine double.....135  
Cabine simple.....134
- Trousse de premiers secours.....134
- ## U
- USB  
Voir : Utilisation d'un dispositif USB .....248
- Utilisation de chaînes à neige.....173
- Utilisation de la caméra de rétrovision.....117  
Activation de la caméra de rétrovision.....117  
Désactivation de la caméra de rétrovision.....119  
Utilisation de l'affichage.....118
- Utilisation de la commande vocale.....228  
Étiquette d'identification.....229  
Fonctionnement du système.....228
- Utilisation de la fonction TMC.....197  
Information routière.....197  
Pour mettre fin à la diffusion des informations routières.....197  
Utilisation des messages TMC.....197
- Utilisation de l'aide au démarrage en côte.....112  
Activation du système.....112  
Désactivation du système.....113
- Utilisation de pneus hiver.....172
- Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....26
- Utilisation du contrôle d'adhérence en descente.....108  
Sélection du HDC.....108  
Utilisation du HDC.....108
- Utilisation du dispositif d'aide au stationnement - Véhicules avec Système d'aide au stationnement arrière.....114
- Utilisation du programme de stabilité électronique.....111  
Véhicules à 2 roues motrices.....111  
Véhicules à 4 roues motrices.....111
- Utilisation du régulateur de vitesse.....120  
Activation du régulateur de vitesse.....120  
Annulation de la vitesse réglée.....121  
Désactivation du régulateur de vitesse.....121  
Modification de la vitesse réglée.....120  
Réglage d'une vitesse.....120  
Reprise de la vitesse réglée.....121
- Utilisation du téléphone.....225  
Mise en sourdine du microphone.....227  
Pour changer de téléphone actif.....227  
Pour passer un appel.....225  
Pour recevoir un appel entrant.....226  
Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding.....227  
Recevoir un second appel entrant.....226
- Utilisation d'un dispositif USB .....248  
Systèmes d'aide à la navigation SD.....249  
USB.....248
- Utilisation d'un iPod .....250  
Autoradio.....251  
Systèmes d'aide à la navigation SD.....252
- ## V
- Ventilation  
Voir : Contrat de licence d'utilisateur final...71
- Verrou de direction.....90

# Index

---

Verrouillage et déverrouillage.....	31
Fonction de protection contre les jeux d'enfants.....	32
Mode de configuration du conducteur.....	32
Verrouillage de chaque porte avec la clé.....	33
Verrouillage et déverrouillage des portes à partir de l'intérieur.....	32
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé.....	31
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande.....	31
Verrouillages électriques des portes Voir : Verrouillage et déverrouillage.....	31
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant.....	158
VIN Voir : Numéro d'identification du véhicule.....	175
Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	77
Rétroviseurs extérieurs chauffants.....	77
Vitres chauffantes.....	77
Vitres coulissantes.....	59
Vitres et rétroviseurs.....	56
Volant de direction.....	38
Vue d'ensemble du bloc de commande du système d'aide à la navigation.....	188
Véhicules avec système d'aide à la navigation SD.....	189
Vue d'ensemble sous le capot - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	151
Vue d'ensemble sous le capot - 2.5L Duratec-HE (122kW/165ch) - M14.....	149
Vue d'ensemble sous le capot - 3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	153





AB39120609CA (CG3575fr)